

دوره ساله

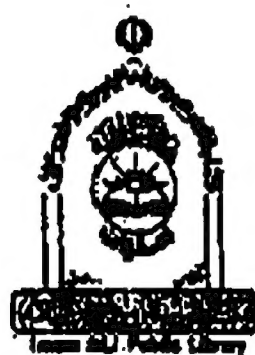
لِلْحَكِيمِ

الْعَامِرِ الْكَامِلِ الْفَاضِلِ مُحَمَّدٍ الْحَمْدِيِّ

بِالْفَيْضِ الْكَاشَانِيِّ

قَدِّسَ سِرُّهُ

# دوره رساله محقق بزرگ فیض کاشانی



انتشارات

مرکز تحقیقات علمی و دینی امام امیرالمؤمنین علی علیه السلام  
اصفهان



نام کتاب: ده رساله محقق بزرگه فیض کافانی  
انتشار: مرکز تحقیقات ملی و دینی امام امیرالمومنین علی (ع) استهبان.  
زیر نظر علامه مجاهد حجة الاسلام والمسلمین  
حاتم محمد کمال الدین فقیه اصفهانی  
با اهتمام: رسول جعفریان  
تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه  
چاپ: اول  
تاریخ چاپ: بهار ۱۳۷۱  
چاپ: نفاط استهبان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





## بسم الله الرحمن الرحيم

انقلاب بالنده و توفنده ملت مسلمان ایران دارای فرهنگ خاصی است که اساساً بخاطر احیاء و گسترش آن فرهنگ، انقلاب صورت گرفته است از این رو یکی از پایه‌های توسعه و گسترش آن در میان جوانان و کلیه علاقمندان، تاسیس کتابخانه‌ها و قرائت خانه‌های عمومی است که در آن وسائل مطالعه و تحقیق در معارف اسلامی، فراهم باشد.

کتابخانه عمومی امام امیر المؤمنین علی (ع) در اصفهان از نخستین روز تأسیس خود علاوه بر کوشش در تحقق این هدف، پیوسته در نشر آثار فضلا و دانشمندان کشور و جهان تشیع سهم بوده و در حد امکان دست به انتشار يك رشته کتابهای مفید در ابعاد مختلف زده است.

نخستین اقدام خود را در جهت تهیه و نشر عالیترین نمونه آثار اسلامی و امام شناسی آغاز کرد و ۲ جلد کتاب: الامام المهدی عند اهل السنه که شامل ۵۶ اثر تالیفی از دانشمندان و حدیث شناسان اهل تسنن در باره حضرت بقية الله الاعظم ارواحنا له الفداء بود تقدیم به جامعه محترم روحانیت و علاقمندان به علم و دانش نمود و پیر و آن آثار گرانقدر دیگری را به زبانهای عربی و فارسی منتشر ساخت که تاکنون ۲۸ اثر علمی و تحقیقی و دینی عرضه داشته، هم اکنون با توفیقات الهی

کتاب حاضر را که مشتمل بر ده رساله در موضوعات مختلف از مفسر و محقق  
بزرگ مرحوم فیض کاشانی رحمه الله علیه است انتشار می‌دهد، باشد که نسل نو  
وجوانهای عزیز با آشنائی نسبت به فرهنگ غنی شیعه از هر گونه انحراف فکری  
و عقیدتی محفوظ مانده و هر کدام فردی با شخصیت و موثر و خدمتگزار برای  
اسلام باشند.

والسلام علی من اتبع الهدی

سید کمال فقیه ایمانی

بسم الله الرحمن الرحيم والحمد لله رب العالمين والصلوة على رسول الله  
واله الطيبين الطاهرين.

مجموعه حاضر مشتمل بر نه رساله فارسی از فیض کاشانی (۱۰۰۷ -  
۱۰۹۱) است که به ضمیمه رساله الاعتذار وی - که به عربی است - ده رساله  
می شود، عمده دلیل گزینش این رساله ها اهمیت آنها در شناخت زندگی فیض بوده است  
ما جدای از آنکه برای هر رساله مقدمه کوتاهی را تدارک دیده ایم که در آغاز همان  
رساله آمده، مقدمه ای نیز در بیان مأخذ شرح حال فیض، کتابشناسی و نسخه  
شناسی آثار وی فراهم آورده ایم.

در اینجا باید از اساتید و دوستان محترمی که در طی کار از لطف آنها بهره مند  
بودم تشکر کنم بویژه از جناب حجة الاسلام المسلمین سید محمود نجفی مرعشی  
فرزند آية الله نجفی که عکس برخی از رسالات را مدیون لطف ایشان هستم. و نیز  
از استاد سید عبد العزیز طباطبائی که مکرر مزاحم ایشان بوده ام. همچنین از استاد  
علامه، سرور بزرگوار سید محمد علی روضاتی که در داشتن چند مجموعه رسائل  
جایی فیض را به ضمیمه راهنمایی ها دیگر مزاحم ایشان بوده ام و نیز از برادر  
عزیز و دانا حجة الاسلام رضا مختاری و دوست گرامی حجة الاسلام سید علی میر  
شریفی که دو مقابله برخی نسخه ها از این دو بزرگوار استمداد جستیم همچنین از



راهنمائی‌های محقق توانا و سرکار استاد سید احمد حسینی اشکوری ممنون  
و متشکرم. انشاء الله خداوند به همه آنان توفیق نشر آثار اهل بیت (ع) و میراث  
گرانیهای شمع را عنایت فرماید. در پایان از لطف حضرت حجة الاسلام  
والمسلمین حاج آقا کمال فقیه ایمانی مستول و بنیانگذار کتابخانه امیر المؤمنین  
(ع) اصفهان که امکان نشر این مجموعه را فراهم کردند تشکر و قدر دانی می‌کنم.

رسول جعفریان خرداد ۱۳۷۰



## احوال و آثار فیض (۱۰۰۷ - ۱۰۹۱)

### مآخذ شرح حال فیض

در باره فیض وزندگی وی تا کنون مطالب زیادی در کتب شرح حال به نگارش در آمده از اینرو لزومی به آنکه همان مطالب در اینجا ارائه شود نیست، اما برای اینکه درباره شرح حال وی کاری انجام شده باشد لازم دانستیم تا گزیده مآخذ شرح حال وی را بشناسیم تا کسانی که قصد آگاهی یافتن از زندگی وی را دارند، براحتی به مآخذ شرح حالش مراجع کنند.

در باره شرح حال فیض می‌توان به سه دسته منبع اشاره کرد:

الف: مآخذی که بدست خود وی به نگارش در آمده.

فیض در رساله‌های و کتابهای خود کمایش مطالب زیادی را که بتوان با استمداد از آنها به تدوین شرح حالش پرداخت، آورده. وی در رساله «شرح صدر» دقیقاً سیری از آموزشها و کارهای تبلیغی خویش آورده و در رساله «اعتذار» به گوشه‌هایی از زندگی خود در اصفهان اشاره کرده، و در دیگر رساله‌ها نیز مسائلی را در باره خود و نیز مؤلفات خود را نگاشته و محتوای هر يك را بطور خلاصه اشاره کرده و در مورد بیشتر آنها حتی سال تألیف را آورده است. وی همچنین در رساله «الانصاف» و برخی دیگر، دیدگاههای خود بر ابر گروهها و فرقه‌ها بیان کرده و برخی از دگرگونیها را در زندگی فکری خود یاد آور شده است.

جز اینها دو مجموعه از آثار «علم الهدی» باقی مانده که مشتمل بر تعداد زیادی از نامه‌هایی است که فیض به وی نوشته است، برخی از نامه‌های فیض به علما و دولتیان نیز در این دو مجموعه آمده است. مجموعه‌های مورد بحث در کتابخانه آیه الله نجفی می‌باشد که فرزند بزرگوار ایشان جناب حجة الاسلام والمسلمین دکتر سید محمود مرعشی از سر لطف آنها را در اختیار بنده قرار دادند. خداوند به ایشان جزای خیر دهد.

در نوشته‌های دینی معاصران وی نیز اشارات زیادی به فیض وجود دارد. از آنجا که فیض در مسائلی خاصی در فقه و اخلاق و عرفان دیدگاه‌های ویژه‌ای داشته، بر خورده‌هایی با دیگر اندیشمندان پیدا کرده، لذا در رساله‌های رد و ایرادی که میان وی و مخالفانش نوشته شده اشاراتی به زندگی وی وجود دارد، بخش از این اشارت را می‌توان در کتاب «حديقة الشيعة» رضوی ملاحظه کرد.

### ب: کتابهای شرح حال و تراجم.

در بسیاری از کتابهای شرح حال که پس از وی به نگارش در آمده شرح حال فیض یاد شده و ما در اینجا گزیده‌ای از این مآخذ را می‌آوریم.

امل الاصل ج ۲ ص ۳۵، ریاض العلماء ج ۵ ص ۱۸۰، سلافة العصر ص ۴۹۹، لؤلؤة البحرين ص ۱۲۱، روضات الجنات ج ۶ ص ۷۹، تنقيح المقال ج ۲ ص ۵۴، فوائد الرضوية ۶۳۳، ريعانة الادب ج ۴ ص ۳۶۹، مصفى المقال ص ۳۸۷، هدية الاحباب ص ۲۳۳، تنمة المنتهى ص ۳۸۹، اعيان الشيعة ج ۱۰ ص ۴۶، تاريخ کاشان، کلانتر ضرابی ص ۲۷۷، تاريخ اجتماعي کاشان «حسن نراقی» ص ۱۶۳ - ۱۶۴، وصفحات ۱۳۸ - ۱۴۰، ۱۴۹ و شجرة خاندان فیض ص ۲۸۵، معجم المؤلفين ج ۱۲ ص ۱۲، ج ۱۱ ص ۱۷۵، جامع الرواة ج ۲ ص ۴۲، قصص العلماء ص ۲ - ۲۳۱، ۲ - ۲۵۱، منية المرئاد ورقه ۲۳۹ - ۲۴۵، تذكرة نصر آبادی ص ۱۵۵، عباسنامه ص ۱۷۷، فلاسفة الشيعة «ترجمه فارسی» ص ۵۶۶ - ۵۶۰ چاپ اول، جامع الشتات ص ۷۸۲ (چاپ ۱۳۰۳ تهران)، فهرست کتابخانه مرکزی دانشگاه

ج ۳ ص ۲۰۶۲، ریاض العارفین ص ۳۸۸ (چاپ ۱۳۱۶) مرآة کاشان ص ۱۹۹، ۲۰۰ (چاپ ۱۳۳۵) زهر الربیع ص ۱۶۴ (چاپ ۱۲۹۸) نتایج الافکار ص ۵۴۱ (طبع بمبئی ۱۳۳۶) بستان السیاحه ص ۴۶۰، ۴۶۱ (تهران ۱۳۴۲) لغتنامه دهخدا ج ۳۵ ص ۳۶۵ فهرست مؤلفین چاپی ج ۵ ص ۷۹۹ - ۵۰۸ تاریخ ادبیات ایران از عهد صفویه تا زمان حاضر «براون» ص ۲۸۲، ۳۰۳ - ۳۰۵، تاریخ زبان و ادبیات فارسی از تیمور تا کریمخان «عباس مهرین» ص ۶۲ - ۶۳ در باره فیض رک: مقدمه مفصل حضرت آیه الله نجفی بر مکاتیب الأئمة، طبقات اعلام الشیعه قرن ۱۱ ص ۴۹۱ - ۴۹۲ خاطره‌ای نیز از بزرگ منشی فیض در باره یهودیان کاشان در کتاب یهود ایران ج ۳ ص ۳۶۰ ت ۳۶۵ آمده است.

استاد سید محمد مشکوة در مقدمه‌ای که بر «المحجة البیضاء» نگاشته شرح حال مفصل وی را به نقل از برخی مدارک فوق آورده است. وی اطلاعات جامعی را در باره فیض گردآوری کرده که مناسب است آن مقدمه یکجا بعنوان شرح حال فیض چاپ شود بویژه که چاپ مشکوة از المحجة دیگر لزوم ندارد و طبیعتاً این مقدمه نباید فدای آن شود.

در میان مصادر بالا، روضات الجنات از همه بیشتر و مفصلتر بحث کرده تا جایی که برخی از مصادر جدید تنها با اتکای به نقلهای وی شرح حال فیض را نگاشته‌اند<sup>۱</sup> بعلاوه صاحب روضات در ذیل شرح حال مولی خلیل قزوینی و محمد طاهر قمی نیز اطلاعاتی را در باره فیض آورده است.

ج: منابع تحلیلی زندگی فیض.

\* شرحی در باره حیات فکری فیض در کتاب «تصوف و ادبیات تصوف» [صفحات ۶۸۳ - ۶۶۰] آمده، بیشتر مطالب در باره بستگی وی با تصوف و اقوال وی در این باب است. این کتاب را سیروس ایزدی در سال ۱۳۵۶ ترجمه کرده

۱ - بعنوان مثال: صفا در «تاریخ ادبیات ایران» ج ۵ بخش ۱ ص ۳۲۸ - ۳۳۶



و توسط انتشارات امیر کبیر چاپ شده است.

✱ در باب زندگی فیض و آثار او بویژه موضع اخباری وی مطالب مفصل و پردامنه‌ای در کتاب «الفکر السلفی عند الشيعة الاثني عشرية» آمده است، مؤلف کتاب «علي حسين الجابري» ضمن گفتارهایی چند، دیدگاههای وی را در باره مسائل فقهی و مصادر آن، کلام و نظریه شناخت و خلق و نیز شیوه اندیشیدن او در باره مسائل مختلف آورده است. [صفحات ۳۲۶ - ۳۵۸] در واقع آنچه در این کتاب آمده یکی از جدی‌ترین بحثها در باره اندیشه‌های فیض است که با استناد به نوشته‌های وی صورت گرفته است، کتاب مذکور در سال ۱۹۷۷ توسط انتشارات عویدات در بیروت به چاپ رسیده است.

✱ مطالب اندکی نیز در باره فیض و تمایلات صوفیانه وی در کتاب «تشیع و تصوف» اثر کامل شیبی [ص ۳۹۸] آمده است. این کتاب بوسیله آقای ذکاوتی ترجمه شده و توسط انتشارات امیر کبیر به چاپ رسیده است.

✱ در همین زمینه یعنی ارتباط فیض با تصوف، دکتر زرین کوب نیز مطالبی را در کتاب «دنباله جستجو در تصوف ایران» [صفحات ۲۵۴ - ۲۵۸] آورده است.

✱ در همین ارتباط مقاله‌ای نیز توسط بنده در مجله کیهان اندیشه شماره ۳۵ تحت عنوان فیض و تصوف انتشار یافته است. این مقاله مروری است بر دیدگاههای فیض پیرامون تصوف در سه رساله «الانصاف» «شرح صدر» و «المحاكمة». این سه رساله در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است.

✱ و نیز در همین ارتباط دکتر ذبیح الله صفا، صفحاتی را به بحث از فیض اختصاص داده است «تاریخ ادبیات ایران» ج ۵ بخش اول [صفحات ۲۰۷ - ۲۰۸].

این نویسنده در بخش دیگر [صفحات ۳۲۸ - ۳۳۶] کوشیده تا شرح حالی جامع با یاد از برخی دیدگاههای وی داشته باشد. کتاب مذکور توسط انتشارات فردوسی به چاپ رسیده است.

✽ استاد مشکوة ضمن آنکه اقوال شرح حال نویسان را در باره فیض گرد آوری کرده به بحث در باره دیدگاههای وی نیز پرداخته است از جمله مواردی را که وی در فروع «خرق اجماع» کرده بر شمرده وی ضمن مقدمه‌ای که بر المحجة البیضاء [ج ۱، ۲، ۳] آورده است به تفصیل در شرح حال وی، کتابشناسی آثارش و نیز اساتید و شاگردانش سخن گفته است.

✽ استاد علیرضا فیض نیز در طی سه مقال، شرحی از دیدگاههای فقهی فیض و ابتکارات وی در این زمینه نگاشته‌اند که انصافاً کار جامع و محققانه‌ای است، ایشان در آغاز یکی از این دو مقال به حق نوشته‌اند «اگر کسی می‌خواهد فیض را آن طور که باید و شاید بشناسد و بشناساند باید او را از لابلای نوشتارهای او روبرو شود، او را در خانه کتابهایش و نظرات مندرج در آن کتابها ملاقات کند» ایشان نوشته‌اند که «من با اینکه طبق شیوه مألوف، تاریخ زندگی فیض را در کتابی مفصل فراهم آورده‌ام ولی باید اذعان کنم که در آن، کار مهم تازه‌ای انجام نداده‌ام... از این رو آن کتاب را خوب نمی‌دانم و لایق شأن وی نمی‌شناسم و هرگز منتشر نخواهم کرد و به کسی اجازه انتشار آن را نخواهم داد» این سه مقاله در مجله «مقالات و بررسیها شماره ۴۵ - ۵۰ به چاپ رسیده است ما با اینکه در اصل مطلب با ایشان هم عقیده‌ایم، خواهشمان از ایشان این است که آن نوشته مفصل را نیز چاپ کنند چرا که حد اقل جمع و جور کردن نقلهای که در باره زندگی وی می‌باشد همراه با مراجعه به آثار و نوشتارهای وی می‌تواند در فهم و فهماندن دیدگاههای او در هر زمینه کمک بکند.

برخی از کتابهای دیگری را که در بخش ب آورده‌ایم می‌توان بنحوی در ذیل بخش ج نیز آورد.

### در باره آثار فیض.

چند نکته را باید در باره آثار فیض در نظر داشت:

۱ - از تاریخهای که وی برای هر تالیفی یاد کرده می‌توان تا حدودی به این نتیجه رسید که وی در اوائل بد طولانی در تالیف داشته و آثار مهم خویش را در چهل سال نخستین حیات خود به پیدائی در آورده است. کار مهم وی پس از تالیف صافی، معتصم الشیعة، مفاتیح الشرایع، علم الیقین وعین الیقین که عمدتاً در چهل سال نخست زندگی وی نوشته شده، کتاب وافی است که در ۱۰۶۸ هـ نگاشته است. بدنبال آن وی رسالات کوتاهی از خود بر جایی گذاشته به ضمیمه برخی آثار نسبتاً بزرگتر چون الحقائق. فیض در سالهای آغازین بیشتر بدنبال آثار فقهی بوده و پس از آن به سمت عرفان کشیده شده، چنانکه آثارش این سیر فکری را نشان می‌دهد. حتی اگر در این دوره اثر فقهی نیز دارد رنگ و بوی عرفانی دارد همانند کتاب «النخبة» و «التطهیر» که تخبه همان «النخبة» است. هر چه که جلوتر آمده بسوی حدیث گرایش بیشتری پیدا کرده و تالیف «وافی» در امتداد این گرایش حدیثی او بوده است، وی بر اثر همین گرایش، هم تا حدودی از تصوف دور شده و هم بر ضد اجتهاد و دانش اصول شوریده است. البته عدم سازش وی با اجتهاد و اصول از پیش نیز در وی سابقه داشته است، چرا که «الاصول الاصلیه» در ۱۰۴۴ تالیف شده و سفینه النجاة در ۱۰۵۸.

از جمله آخرین آثار وی که «الحقائق» است يك دوره فقه و اخلاق است با

بسیاری از آداب و سنن شرعی، شاید تلخیص المحجّة، این کتاب در سال ۱۰۹۰ تألیف شده است. در واقع اگر این تألیف، ما حاصل کار فیض به حساب آید باید وی را قبل از آنکه فیلسوف یا فقیه دانست يك عارف متمسك به اخبار و آثار اهل بیت (ع) به حساب آورد، عارفی که کوشیده تا از هر آنچه در جهت تهذیب نفس و اصلاح اخلاق بکار می آید بهره گیرد، وی حتی به فقه نیز از زاویه اخلاقی نگریسته است..

۲ - نکته دیگری که باید در باره آثار وی گفت این که فیض نیز همانند بسیاری از عالمان شیعه دوره صفویه در نشر فرهنگ شیعه به زبان فارسی اقدامات جدی به عمل آورده است.

در واقع فیض و علامه مجلسی دو نمونه بارزی هستند که در فارسی کردن متون شیعی بیشترین تلاش را کرده اند. نشر ساده و روان آنان باعث شد تا توده های مردم بتوانند بطور طبیعی با ترجمه روایات اهل بیت آشنا شوند، در کنار رواج شیعه از این طریق خدمت قابل توجهی نیز به زبان فارسی پیوسته و پیوسته شده و این حرکت در برابر نشر مطلق اداری آن دوره بسیار پراهمیت و قابل توجه است. مرحوم مجلسی، جز تألیفات فارسی اش، بیش از چهل ترجمه دارد و فیض نیز گرچه ترجمه به سبک علامه مجلسی ندارد اما با همان آثاری که با عناوین «ترجمة الصلوة».

«ترجمة العقائد»، «ترجمة الطهارة»، «ترجمة الشريعة»، «ترجمة الحج» و امثال اینها دارد، اقدام شایسته ای در نشر فرهنگ شیعه در میان مردم فارسی زبان داشته است، بعنوان نمونه وی در حالی که کتاب «الشهاب الثاقب» را در اثبات عینی بودن نماز جمعه، برای خواص به عربی نوشته، رساله «ابواب الجنان»، را که آن نیز در همین موضوع است به فارسی و برای استفاده «عامه مردم» تألیف کرده است.

در دوره صفویه علیرغم نهضت عربی نویسی که مربوط به مهاجرت علمای شیعه لبنانی به ایران است نوشتن به زبان فارسی نیز بصورت يك ضرورت معمول گردیده است. برآون در باره تأثیر این نوشته های فارسی در نشر فارسی و نیز رواج تشیع



می‌نویسد: علمای شیعه در اواخر عهد صفوی از قبیل مجلسی‌ها کار بزرگی کرده‌اند که همان تعمیم وترویج عقاید شیعه وتاریخ واحادیث واخبار است که به زبان عوام نوشته ومنتشر ساخته‌اند، علمای مزبور دریافتند که برای رسوخ در قلوب عامه لازم است بزبان قوم خود سخن برانند وبه طرزی ساده چیز بنویسند وپاداش خود را نیز گرفتند زیرا که درنتیجه این اقدام، عامه نسبت به مذهب شیعه عشقی مفرط وعلاقه‌ای کامل پیدا کردند<sup>(۱)</sup>.

۳ - نکته سوم در آثار فیض آن است که وی آنچه را به تفصیل می‌نوشته پس از مدتی گزیده آن را نیز تالیف می‌کرده تا در سطحی دیگر به کار آید. چنین نکته‌ای را نسبت به بسیاری از آثار وی می‌توان ملاحظه کرد. در واقع این امر سنتی است پسندیده که می‌تواند يك اثر مفصل را بصورتی مختصر در اختیار کسانی بگذارد که خواندن آن متن مفصل در حوصله‌شان نیست. بعنوان نمونه وی در باب «اذکار» چندین متن تدوین کرده، چنانکه در برخی از مسائل فقهی نیز چنین کرده است. آثار عملی این «گزیده سازی» بیشتر در میان خوانندگانی است که عملاً این آثار برای آنان تدوین شده، نه برای پر کردن قفسه‌های اهل تحقیق واحیانا علاقمندان به جمع کتب. فیض همچنین در کار تهذیب وتلخیص کتبی که نظرش را جلب می‌کرده نسبتاً فعال بوده وتا آنجا که می‌دانیم تهذیبی از «احیاء علوم الدین» غزالی بر جای نهاده که همان «المحجة البیضاء» است وتلخیص نیز از «کشف المحجة» ابن طاووس با نام «تسهیل السبیل بالحجة فی انتخاب کشف المحجة».

۴ - چهارمین نکته‌ای که در آثار فیض قابل توجه است اینکه وی در بسیاری از آثار بویژه آنهایی که ما در این مجموعه انتخاب کرده‌ایم کوشیده تا فکر خود را بهشتاساند وبدون مجامله، اصولی را که بدان معتقد بوده بیان کند. به عبارت دیگر وی سیر تاریخی اندیشه خویش وتغییر وتحولات آن وتفاوتهایش با افکار

دیگران را به خوبی ترسیم کرده بطوریکه می توان شخصیت فکری فیض را بخوبی از آثارش بدست داد. جدای از این، وی «زمان خویش» را نیز به ما شناسانده و در باره چگونگی اوضاع و احوال فکر دینی اطلاعات منحصر به فردی را در اختیار ما گذاشته است. نمونه ای از این اطلاعات را می توان در رساله های شرح صدر، المحاکمه و جز آنها دید. داشتن این پیش تاریخ موجب شده تا همین روحیه در فرزندش علم الهدی نیز اثر کرده و وی دو مجموعه بسیار غنی از اطلاعات تاریخی - دینی عصر خویش بر جای بگذارد. «مجموعه کبیره و صغیره» به خط علم الهدی که اکنون در کتابخانه پر ارج آیه الله نجفی مرعشی نگهداری می شود، مملو از نامه ها و قطعه های تاریخی است که به خط فرزند فیض بر جای مانده است.



## آثار فیض کاشانی

از آنجا که فیض به شرح حال خویش نیز توجه داشته سه بار فهرست آثارش را به نگارش در آورده است. یکبار در سال ۱۰۶۹، آنگاه که ۶۲ سال داشته و تالیفاتش به هشتاد می‌رسیده است. و بار دوم و سوم در سال ۱۰۹۰، در این سال تالیفات فیض یکصد شانزده کتاب و رساله بوده است. سومین تالیف وی در زمینه فهرست آثارش، موضوعی است و نگارش آن تنها اندکی پس از دومین فهرستی بوده که وی نگاشته است.

استاد سید محمد مشکوة فهرست اول و دوم را در یکدیگر ادغام کرده و در آغاز جلد دوم «المحجة البيضاء» چاپ خود آورده است. وی پس از چاپ این فهرست، توضیحاتی که راجع به این کتابها و رساله‌ها داشته ضمیمه کرده و آنگاه فهرست سوم را که خود فیض به طور موضوعی نگاشته آورده است، ما در اینجا گزارشی از آنچه از تلفیق فهرست اول و دوم وی بدست می‌آید ارائه می‌دهیم:

۱ - «تفسیر الصافی» این کتاب تفسیر روائی قرآن با توضیحاتی کوتاه است و تالیف آن در سال ۱۰۷۵ به اتمام رسیده است.

۲ - «الاصفی» این کتاب نیز در تفسیر قرآن بوده و تلخیص همان تفسیر صافی است تالیف آن دو سال پس از تالیف «الصافی» بوده است.

۳ - «الوافی» این کتاب مشتمل بر احادیث کتب اربعه بود و توضیحاتی نیز در پی برخی از احادیث آمده است، کتاب در پانزده جلد مرتب شده است. [اخیرا

کتابخانه امیر المؤمنین (ع) در اصفهان به چاپ مصحح این کتاب همت گماشته و تا کنون سیزده جلد آن را انتشار داده است.].

۴ - «الشافی» گزیده‌ای است از کتاب وافى و تنها احادیثی در آن آمده که از محکّمات بوده، تردید و تشکیکی در آنها وجود نداشته، و بعنوان اصول و ارکان است.

۵ - «الثوادر» این کتاب مشتمل بر احادیثی است که در کتب اربعه نیامده است.

۶ - «ممتصم الشیعة فی احکام الشریعة» کتاب فقهی - استدلالی است که تنها کتاب الصلوة آن با متعلقاتش به اتمام رسیده و تالیف آن در ۱۰۲۹ بوده است. [گویا فیض در جوانی در صدد تالیف یک دوره فقه گسترده بوده و بعدها بدلاىلى موفق به اتمام آن نشده است].

۷ - «مفاتیح الشرایع» این کتاب فقهی است با اشاراتی به دلائل احکام و مشتمل بر تمامی ابواب فقه است تاریخ اتمام آن ۱۰۴۲ هـ است. [کتاب مذکور چند سال پیش از این در سه مجلد به چاپ رسیده است].

۸ - «النخبة» کتابی فقهی - اخلاقی است که علاوه بر ذکر اجمالی از فقه، آداب و سنن ظاهر و باطن و نیز دانش اخلاق را در عبارات کوتاهی آورده است. تالیف آن بسال ۱۰۵۰ بوده است.

۹ - «التطهیر» این نیز گزیده همان کتاب «النخبة» است.

۱۰ - «علم الیقین» کتابی است در دانش اصول دین، این کتاب با استفاده از قرآن و سنت و احادیث اهل بیت (ع) به نگارش درآمده. تالیف آن بسال ۱۰۴۲ بوده است.

۱۱ - «المعارف» این کتاب تلخیصی همان علم الیقین است.

۱۲ - «عین الیقین» کتابی است در اصول دین در دو مقصد یکی «اصول العلم» و دیگری «العلم بالسموات و الارض و ما بینهما» این کتاب به روش فلسفی



۲۰. \_\_\_\_\_ ده رساله فیض گاشانی

نگاشته شده، آنچنان که مؤلف گفته برای خواص تالیف شده، و تالیف آن بسال ۱۰۳۶ بوده است.

۱۳ - «اصول المعارف» این کتاب تلخیص همان عین الیقین است و در سال ۱۰۴۶ تالیف آن خاتمه یافته است.

۱۴ - «المحجة البيضاء فی احیاء الأحياء» این کتاب تهذیب احیاء علوم الدین از غزالی است، بدعتهای آن بدور ریخته شده و مطالب حقه آن با احادیث اهل بیت تأیید شده است. تاریخ فراغت از آن ۱۰۴۶ بوده است.

۱۵ - «الحقائق فی اسرار الدین» این کتاب تلخیص «المحجة» است با اضافات. تالیف آن بسال ۱۰۹۰ صورت گرفته است.

۱۶ - «قرة العیون فی اهم الفنون» تالیف این کتاب بسال ۱۰۸۸ بوده است.

۱۷ - «الکلمات المکنونة» در این کتاب اقوالی از عرفا گرد آوری شده. تالیف آن بسال ۱۰۵۷ بوده است.

۱۸ - «الکلمات المفزونة» این کتاب بر گرفته از همان کتاب پیشین است و در سال ۱۰۸۹ تالیف شده.

۱۹ - «الثالثی» این کتاب نیز بر گزیده از کتاب الکلمات المکنونة است.

۲۰ - «الکلمات المضمونة» در باب توحید است و در سال ۱۰۹۰ تالیف شده.

۲۱ - «الکلمات السریة العلیة» کلماتی است بر گرفته از دعاهاى امامان (ع). تالیف آن در ۱۰۸۸ بوده است.

۲۲ - «جلاء القلوب» در بیان برخی از اذکار است.

۲۳ - «تشریح العالم فی بیان هیأة العالم» [این کتاب در دانش طبیعیات است].

۲۴ - «انوار الحکمة» مختصری است از علم الیقین با فوائدی فلسفی.

تاریخ فراغت از تالیف آن ۱۰۴۳ بوده است.

۲۵ - «اللباب» در باره کیفیت علم باری تعالی است.

۲۶ - «اللب» در باره حدوث عالم است.

۲۷ - «میزان القیامة» در کیفیت میزان در قیامت است. در آن از اخبار

متعارض و جمع آنها سخن گفته شده و مؤلف آن را از افکار بکر خود دانسته است.

این کتاب در سال ۱۰۴۰ تالیف شده است.

۲۸ - «مرآة الاخرة» در باره حقیقت بهشت و جهنم است و در سال ۱۰۴۴

تالیف شده است.

۲۹ - «ضیاء القلب» در باره حاکمان پنجگانه بر انسان است. تالیف آن در

۱۰۵۷ بوده است.

۳۰ - «تنویر المواهب» حواشی مؤلف است بر تفسیر قرآن متسوب به

کاشفی که نامش «المواهب الطیبة» است.

۳۱ - «شرح الصحیفة السجادیة» شرحی است موجز و صحیفه که بسال

۱۰۵۵ تالیف شده است.

۳۲ - «الکلمات الطریفة» در باره علل اختلاف میان امت مرحومه است [در

باره صوفیه نکات مهمی دارد] تالیف آن بسال ۱۰۶۰ بوده است.

۳۳ - «بشارة الشيعة» در اثبات آن که فرقه اثنی عشریه، فرقه ناجیه

است، تالیف آن در ۱۰۸۱ بوده است.

۳۴ - «الاربعین فی مناقب امیر المؤمنین (ع)» در فضائل امیر مؤمنان علی

بن ابیطالب علیه السلام است.

۳۵ - «سفينة النجاة» در رد اجتهاد است و اینکه مستند احکام شرعی تنها

آیات محکمات، سنت و احادیث خاندان عصمت (ع) است. این کتاب بسال

۱۰۵۸ تالیف شده است.

۳۶ - «الحق المبين» رساله‌ای است در باره تفقه در دین و کیفیت آن. مؤلف

آنرا بسال ۱۰۶۸ تالیف کرده است.

۳۷ - «الاصول الاصلية» در بیان ده اصل بر گرفته شده از قرآن و سنت و اخبار اهل بیت (ع). این کتاب نیز در باب کیفیت استنباط احکام شرعی است و در رد بر اجتهاد، این کتاب نیز در سال ۱۰۴۴ تالیف شده است.

۳۸ - «تسهیل السبیل بالحجة فی انتخاب کشف المحجة» گزیده‌ای است از کتاب کشف المحجة از سید بن طاووس. کتاب مذکور بسال ۱۰۴۰ تالیف شده است.

۳۹ - «نقد الاصول الفقهية» خلاصه‌ای است در دانش اصول فقه در هفتاد اصل. این کتاب اولین تصنیف مؤلف است.

۴۰ - «اصول العقائد» کتابی است فلسفی با تأییداتی از روایات که در ۱۰۳۶ تالیف شده است.

۴۱ - «منهاج النجاة» در باره علمی است که فراگیری آن فرض بر هر مسلمانی است. بخشی در اصول اعتقادات و بخشی در عبادات و اخلاق است. این کتاب در ۱۰۴۲ تالیف شده است.

۴۲ - «خلاصة الاذکار» گرد آوری زبده اذکار وارد در قرآن و حدیث است که بمناسبت هر وقت، فعل و واقعه‌ای می‌باشد. تاریخ تالیف آن ۱۰۳۳ بوده است.

۴۳ - «ذريعة الضراعة فی جمع الادعية» مناجات‌هایی است که از امامان (ع) بویژه حضرت سید الساجدین علیه السلام نقل شده است.

۴۴ - «منتخب الاوراد» مشتمل بر اذکار و اورادی است که در هر روز و شب و یا هر هفته یا ماه تکرار می‌شود. فراغت از تصنیف آن بسال ۱۰۶۷ بوده است.

۴۵ - ۴۶ - «لب الحسنات» و «زاد العقیی» این دو کتاب نیز مشتمل بر گزیده منتخب الاوراد هستند.

۴۷ - «اهم ما يعمل» مشتمل بر مهماتی است که در شریعت مطهره در اعمال آمده است.

۴۸ - «الخطب» مشتمل بر بیش از يك صد خطبه است که برای خطبه‌های جمعه و عیدین ساخته شده و اتمام آن بسال ۱۰۶۷ بوده است.

۴۹ - «ثناء المعصومین علیهم السلام» تحیت بر امامان (ع) است با ذکر برخی از فضائل آن بزرگواران.

۵۰ - «الشهاب الثاقب» در اثبات عینی بودن نماز جمعه است که به تفصیل در ادله آن بحث شده. تالیف آن در سال ۱۰۵۷ بوده است.

۵۱ - «ابواب الجنان» این نیز در اثبات عینیت نماز جمعه و ذکر شرائط و آداب آن است به زبان فارسی، این کتاب در سال ۱۰۵۵ تالیف شده است.

۵۲ - «ترجمة الصلوة» اذکار نماز به فارسی در آمده با بیان آداب و سنن آن. تالیف آن بقصد بهره‌گیری عامه مردم بوده، و در سال ۱۰۴۳ تالیف شده است.

۵۳ - «مفتاح الخیر» در بیان مقدمات و مؤخرات نماز است به زبان فارسی.

۵۴ - «ترجمة الطهارة» در احکام فقهی طهارت و ملحقات آن بحث شده

است.

۵۵ - «اذکار الطهارة» در اذکار متعلق به طهارت است.

۵۶ - «ترجمة الزکاة» در بحث از احکام فقهی زکات است به زبان فارسی.

۵۷ - «ترجمة الصیام» این نیز در احکام روزه است به زبان فارسی.

۵۸ - «ترجمة الحج» این کتاب در احکام حج است به زبان فارسی.

۵۹ - «ترجمة العقائد» بحث از اصول دین است با استفاده از قرآن و روایات

و بدور از شبهه اهل کلام و به زبان فارسی.

۶۰ - «السانع الغیبی» تحقیقی است در معنای کفر و ایمان و مراتب و شرائط

آنها.

۶۱ - «راه صواب» رساله‌ای است به زبان فارسی در علت پیدایش اختلاف

در امت اسلام. بحثی در باره اجماع دارد و نیز تعیین فرقه ناجیه و مراتب ایمان و کفر.

این کتاب نیز در سال يك هزار و چهل و انبدی تالیف شده است.

- ۶۲ - «شرائط الايمان» این اثر تلخیص همان «راه صواب» است.
- ۶۳ - «ترجمة الشريعة» کتابی است در بیان معنای شریعت و فایده آن به زبان فارسی.
- ۶۴ - «الاذاکار المهمة» مختصری است از خلاصة الاذکار به فارسی.
- ۶۵ - «الرفع والدفع» در رفع و دفع آفات و بلايا است با خواندن قرآن و دعا و علاج و دارو به زبان فارسی.
- ۶۶ - «آئینه شاهی» منتخبی است از کتاب ضیاء القلب به زبان فارسی که در سال ۱۰۶۶ تألیف شده.
- ۶۷ - «وصف الخیل» در بیان اوصاف خیل و شناخت آن است بواسطه آنچه در روایات معصومین (ع) آمده است. تألیف آن بسال ۱۰۶۶ بوده است.
- ۶۸ - «الفت نامه» رساله ایست در ترغیب برادران در داشتن انس و الفت با یکدیگر. تألیف آن میان يك هزار و سی تا چهل بوده است.
- ۶۹ - «زاد السالك» رساله ای است در کیفیت سلوك و آداب و شرائط آن. این نیز میان سالهای يك هزار و سی تا يك هزار و چهل تألیف شده.
- ۷۰ - «زاد الحاج» در شرح مناسك حج است به زبان فارسی که بسال ۱۰۶۵ تألیف شده است.
- ۷۱ - «النخبة الصغرى» مختصری است از فقه طهارت، صلاة و صیام.
- ۷۲ - «تعليقات النخبة الصغرى» مختصر همان رساله بالاست.
- ۷۳ - «الصواب الخمس فى احكام الشك والسهو والنسيان فى الصلوة».
- ۷۴ - «جهاز الاموات» احکام مربوط به جنائز است که شامل وصیت و احتضار است با اشاره به دلایل این احکام.
- ۷۵ - «اخذ الاجرة على المهادات والشعائر الدينية».
- ۷۶ - رساله في «تحقيق ثبوت الولاية على البكر فى التزويج».
- ۷۷ - «غنية الانام فى معرفة الساعات والالنام» در شناخت اوقات و ساعات

خوب از بد است که از روایات اهل بیت علیهم السلام بدست آمده. تصنیف این رساله از اوان صباوت مؤلف بوده است.

۷۸ - «معیار الساعات» این نیز شبیه رساله بالاست جز آنکه به زبان فارسی بوده و مشتمل بر جداول و ارقام است.

۷۹ - «الاحجار الشداد والسیوف الحداد فی ابطال جواهر الافراد» این رساله در عنفوان جوانی مؤلف به نگارش در آمده.

۸۰ - «المحاكمة» محاکمه‌ای است در میان دو مجتهد فاضل در باره تفقه در دین.

۸۱ - «رفع الفتنة» در بیان حقیقت علم و اصناف علما و در معنای زهد و عبادت به زبان فارسی. [این رساله بخشی از رساله شرح صدر آتی الذکر است که ما نیز در این مجموعه به چاپ رسانده‌ایم].

۸۲ - «فهرست العلوم» در باره اقسام علوم دینی و دنیوی، اصول و فروع، یونانی و ایمانی، فلسفی و عرفانی است.

۸۳ - «رسالات فی اجوبة مکتوبات و سؤالات کالرساله فی جواب من سأل عن کيفية علم الله سبحانه قبل الایجاد من اهل ابهر».

۸۴ - «الرسالة فی جواب من سأل: هل الوجود مشترك لفظی او محتوی».

۸۵ - «الرسالة فی جواب من سأل عن تجدد الطایع وحرکة الوجود الجسمانی بتجدد الامثال من الاخوان».

۸۶ - «الرسالة فی جواب من سأل عن محاكمة بین المنسوبین الی العلم الرسمي و بعض المتجردین للذکر الاسمی. [این رساله نیز در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است.

۸۷ - «الرسالة فی جواب من سأل عن البرهان علی حقيقة مذهب الامامیه من اهل مولطان. [این رساله کوتاه در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است].

۸۸ - «الرسالة فی جواب من سأل عن تفسیر آیه الامانة».

- ۸۹ - «الرسالة فی جواب بعض الاخوان».
- ۹۰ - «المنتزع من رسائل اخون الصفا» در تهذیب نفس واصلاح اخلاق.
- ۹۱ - «المنتزع من المكاتیب لقطب بن محیی».
- ۹۲ - «المنتزع من المثنوي للحولوي المعنوي الرومي» که نام آنرا سراج السالکین نهاده‌ام.
- ۹۳ - «المنتزع من غزلیاته».
- ۹۴ - «انموذج اشعار اهل العرفان فی التوحید».
- ۹۵ - «ونیز کتابهای شعر در مناجات با خدا و معاتبه با نفس و جز اینها همچون مثنویاتی که «سلسبیل» نام دارد.
- ۹۶ - «شراب طهور».
- ۹۷ - «تسنیم».
- ۹۸ - «ندبة العارف».
- ۹۹ - «ندبة المستفیث».
- ۱۰۰ - «تنفیس الهموم».
- ۱۰۱ - «وسيلة الابتهاال».
- ۱۰۲ - «آب زلال».
- ۱۰۳ - «آداب الضیافة».
- ۱۰۴ - «قصائد دهر آشوب».
- ۱۰۵ - «شوق المهدی».
- ۱۰۶ - «گلزار قدس» که مجموعه‌ای از غزلیات، رباعیات و قصیده‌هاست.
- ۱۰۷ - «طرائف من اجزائها المنتزعه».
- ۱۰۸ - «شوق العشق».
- ۱۰۹ - «شوق الجمال».
- ۱۱۰ - «المنتخب الکبیر».



۱۱۱ - «المشواق» که در تشریح معانی مصطلحات عرفا و اهل ذوق است.

۱۱۲ - «الانصاف» در بیان طریق علم به اسرار دین و چگونگی تلاش در

دستیابی به یقین است. این رساله سال ۱۰۸۳ تألیف شده. [رساله الانصاف نیز در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است].

۱۱۳ - «الاعتذار» در جواب نامه بعضی برادران است و در آن مؤلف شرحی

از احوالات خود را نیز نگاشته.

۱۱۴ - «شرح صدر» رساله‌ای است که مؤلف شرح احوالات خود را در آن

برشته تحریر در آورده.

۱۱۵ - «فهرست مصنفات و مؤلفات».



## نسخه شناسی آثار فیض

بسیاری از کتابها و رساله‌های فیض به چاپ رسیده و بخشی نیز هنوز به چاپ نرسیده است، برخی از چاپ شده‌ها مخلوط بوده و بعضاً با تصحیح به چاپ رسیده است. در اینجا ما کوشیده‌ایم تا نسخه‌های خطی هر يك از این رساله‌ها را معرفی کنیم، گرچه این معرفی شامل وافى، شافى، مفاتیح الشرایع و معتصم الشیعه نمی‌شود زیرا از این کتابها نسخه‌های متعددی در دسترس می‌باشد.

برای برخی از کتابها که نسخه‌های متعدد داشته به شناساندن نسخه‌های اندك کفایت کرده‌ایم و برای برخی جز نسخه‌های محدود نیافتیم چنانکه برای برخی دیگر هیچ نسخه‌ای شناسانده‌ایم و لذا اسامی آنها را در این مجموعه نیاوردیم. لازم بیاد آوری است که استقصای ما کامل نبوده و به احتمال قریب به یقین می‌توان برای تمامی نوشته‌های فیض نسخه‌هایی را شناساند.

علاوه بر نسخه شناسی، اطلاعات بسیار مختصر دیگری نیز بویژه در باره چاپ شدن یا نشدن این رساله‌ها ارائه شده که بیشتر آنها برگرفته از یادداشت‌های استاد مشکوة بر مقدمه جلد دوم المحجة البیضاء و مؤلفین کتب چاپی مشار است<sup>(۱)</sup>. باید توجه داشت که علاوه بر رسالات نامه‌های زیادی نیز از فیض در دست است که برخی از آنها در مجموعه شماره ۴۶۰۲؛ ۲۵۹۱؛ ۴۲۶۳ کتابخانه مرکزی دانشگاه موجود است.

---

۱ - مرحوم میرزا محمد علی مدرس نیز در ریحانة الادب تألیفات فیض را بر شهر ده و در باره هر يك مطالب مفیدی را آورده است.

۱ - آب زلال: ۵۹۰۳ / مجلس، ۵۲۵، ۱۶۶۷، ۳۸۵۱ / نجفی ۵۸۸۶،  
 ۲۱۱۸ / دانشگاه، ۱۵۲۰، ۱۲۸۹ / مسجد اعظم قم ۱۵۲۳۵ / آستانه این مجموعه  
 شهر گویا تاکنون به چاپ نرسیده است.

۲ - آیینه شاهی: ۲۲۳۸، ۷۵۲۲، ۳۱۴ / دانشگاه، فهرست ج ۳ ص ۶۴۱  
 ۸۲، ۱۲۳۰، نجفی، ۱۳۸۳ / گلایگانی.

پیش از این کتاب در سال ۱۳۲۰ در شیراز با الفت نامه چاپ شده است.  
 در مجموعه حاضر نیز این رساله به چاپ رسیده است.

۳ - ابواب الجنان: ۱۱۴۰ / آستانه، ۱۳۸۳ / گلایگانی.

گویا تاکنون به چاپ نرسیده است.

احکام الشك ← الضوابط الخمس.

۴ - الاحجار الشداد والسيوف الحداد في ابطال جواهر الافراد: ۱۴۰۱ /

نجفی.

این رساله به چاپ نرسیده است.

۵ - اخذ الاجرة على الواجب: ۱۴۰۱ / نجفی ۸۲۳۰ / دانشگاه [الاجرة

على العبادات والشعائر]

این رساله چاپ نشده است.

۶ - اذکار الطهارة: ۱۴۵۲ / الهیات مشهد:

۷ - الاذکار المهمة: ۱۵۴۹۶ / آستانه

گویا در مجموعه ای در هند چاپ شده است.

۹ - الاصفی: ۱۲۷۸ / نجفی، ۱۱۱۶۲، ۱۰۰۱۶، ۱۴۴۰، ۱۲۷۸، ۱۱۴۱،

۹۴۳۵ / آستانه، ۲۷۹۶، ۲۰۳۹، ۳۲۸۳ / مسجد اعظم قم، ۱۳۹۳، الهیات مشهد.

چاپ شده است.

۱۰ - الاصول الاصلية: ۶۲۰، ۲۴۷۷، ۴۱۰۲ / دانشگاه ۱۰۷۹۱،

۶۲۱۳ / آستانه، ۱۸۶۶ / مجلس ۶۰۹۴ / نجفی، ۲۲۵ / گلایگانی

این کتاب نیز به چاپ رسیده است.

۱۱ - اصول المقائد: ۵۲۱ / الهیات مشهد

کتابی با عنوان قواعد المقاید با شماره ۴۸۰۵ در مجلس به وی نسبت داده شده است.

گویا چاپ نشده است.

۱۲ - اصول المعارف: ۳۸۸۳ / دانشگاه، ۴۷۶ / نجفی ۴۳۷۷، ۴۵۶۲.

۱۷۱۲، ۱۷۱۳ / مجلس

این کتاب با تعلیقات استاد آشتیانی به چاپ رسیده است.

۱۳ - اعتذار (شکوائیه): ۸۲۳۱، ۲۶۱۸ / دانشگاه، ۴۹۱۳، ۳۴۰۹ / مجلس

۱۳۹۱ / مدرسه حجازیها در قم

این رساله تا کنون به چاپ نرسیده، رساله مذکور در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است.

۱۴ - اعمال الاشهر الثلاث: این رساله در فهرست فیض از تالیفاتش نیامده

اما مشکوة نسخه‌ای از آنرا در کتابخانه مولی محمد علی خوانساری دیده است.

۱۵ - الفت نامه:

۲۱۶۸ / مجلس، ۸۲ / نجفی.

این رساله در سال ۱۳۲۰ در شیراز چاپ شده است. رساله مذکور در

مجموعه حاضر نیز چاپ شده است.

۱۶ - الانصاف:

۲۵۷۱ / مجلس، ۱۹۲۲ / ۲ ملی ۸۲، ۱۶۶۷ / نجفی، ۳۲۲۱، ۸۳۳۱.

۱۱۶۹ / دانشگاه، ۱۹۹۵، ۱۲۵۷ / گلپایگانی.

پیش از این به چاپ رسیده، در مجموعه حاضر نیز چاپ شده است.

۱۷ - الانوار الحکمة [انوار الحکیم واسرار الکلم]:

۷۴۵۰ / آستانه، ۴۸۸۲، ۲۸۵۳ / مجلس، ۲۷۰۶ / مسجد اعظم قم ۲۳۳ /  
دانشگاه.

این کتاب مختصر علم الیقین است.

۱۹ - بشارة الشيعة:

۷۱۵۴ / دانشگاه، ۵۶۵۷، ۵۸۱۹ / نجفی ۵۳۲ / الهیات مشهد

این رساله به چاپ رسیده است.

۲۰ - پاسخ پرسش اهل مولتان؛ ۸۲ / نجفی

این رساله مختصر تا کنون چاپ نشده و در مجموعه حاضر به چاپ رسیده

است.

۲۲ - پند به علم الهدی؛

۸۲۳۱ / دانشگاه.

۲۳ - تحقیق معنی قابلیت؛

۳۱۴ / دانشگاه، ۴۶۵۱ / نجفی.

این رساله منسوب به فیض است.

۲۴ - ترجمه خبر معلى بن خنيس؛

۳۱۴ / دانشگاه.

این رساله منسوب به فیض است.

۵۲ - ترجمة الشريعة؛

۷۳۴۴، ۳۰۷۲ / دانشگاه، ۲۸۳۱ / گلایگانی ۱۴۵۲ / الهیات مشهد.

چاپ شده است.

۲۶ - ترجمة الطهارة؛ ۱۳۸۳ / گلایگانی، ۱۹۵۸، ۱۴۵۲ / الهیات مشهد.

گویا چاپ نشده است.

۲۷ - ترجمة الصلاة؛ ۸۴۷۲، ۸۸۷۹، ۲۴۵۳، ۲۷۰۳، ۲۸۹۶ / دانشگاه،

۲۷۱۵، ۴۶۲ / آستانه ۵۶۵۷، ۱۶۰۲، ۴۱۵۵ / نجفی، ۲۹۳۱ / مجلس ۲۵۹۶،

۳۸۴۰، ۳۸۹۳، ۱۳۰۸ / مسجد اعظم ۱۳۸۶ / گلایگانی ۶۵۳ / الهیات مشهد.

چند بار چاپ شده است.

۲۸ - ترجمة العقاید الدینیة: ۴۸۰۵، ۵۹۰۳ / مجلس، ۶۰۵۰ / مسجد اعظم

قم ۵۷۸۵ / نجفی، ۱۶۶۷ ف ملی، ۱۳۸۳ / گلایگانی.

گویا به چاپ نرسیده است.

۲۹ - تسهیل السبیل فی الحجۃ فی انتخاب المحبۃ: ۲۳۱۲ / نجفی،

۳۵۲۱ / آستانه ۲۱۶۸ / مجلس، ۲۶۵ / گلایگانی.

این کتاب با تحقیق مؤسسه آل البیت (ع) و توسط انتشارات علمی و فرهنگی

به چاپ رسیده است.

۳۰ - تشریح العالم: ۹۰۵ - ۳۲۹ / دانشگاه، فهرست ج ۲ ص ۸۵۸.

گویا این کتاب نیز به چاپ نرسیده است.

۳۱ - تظہیر السر [القلوب]: ۱۴۰۱ / نجفی، ۳۵۹۴ / دانشگاه، ۳۲۶۲ /

مجلس ۱۰۴۴ / الهیات مشهد.

این کتاب بسال ۱۳۰۶ چاپ شده است.

۳۲ - تعلیقات فیض بر معتمد الشیعة:

۱۸۸۹ / ۲ ملی.

۳۳ - تفسیر آیه امانت: ۴۲۶۲، ۴۷۰۲ / مجلس.

این رساله به چاپ نرسیده است.

التفقه فی الدین مع الحق المبین فی...

۳۴ - تقویم المحسنین فی معرفة الساعات والایام والاسبوع: ۶۳۶۷،

۶۳۶۸ / مجلس، ۱۶۰۲ / ۲ ملی ۱۶۵۸ / آستانه، ۵۸۸۷، ۸۶۸۶ / دانشگاه.

[احسن التقویم یا تقویم المحسنین].

چند بار چاپ شده است.

۳۵ - جلاء القلوب: ۹۰۵۴ / آستانه، ۸۲۳۱ / دانشگاه.

این کتاب نیز تا کنون به چاپ نرسیده است.

۳۶ - جمع مطالب [منسوب]:

۹۷۴۱ / آستانه.

۳۷ - الجنائز: ۸۲۳۰ / دانشگاه ۴۶۷۷ / نجفی [جهاز الاموات] گویا به

چاپ نرسیده است.

۳۸ - جواب مسأله من ابهر: ۱۴۰۱ / نجفی.

مشکوة این رساله را با این عنوان آورده «جواب الابهري عن كيفية علم

الله تعالى بالموجودات في الازل».

این رساله چاپ نشده است.

۳۹ - حاشية الصحيفة السجادية: ۵۴۶۵، ۱۳۶۳، ۳۶۶۶ / نجفی، ۶۹۹۸.

۳۳۸۲ / آستانه ۴۹۴۵، ۳۰۸۰ / مجلس، ۷۰۷۱ / دانشگاه.

این کتاب پیش از این به چاپ رسیده است.

۴۰ - حدوث العالم [لب القول في حدوث العالم وقدمه].

۱۵۳۹ / ۴ ملی، ۵۹۰۰ / آستانه ۹۳۵ / نجفی.

۴۱ - الحق المبين في كيفية التفقه في الدين ۴۳۷۷ / مجلس، ۲۷۹۲.

۳۱۹۳ / نجفی ۲۶۵، ۱۵۰۵ / گلپایگانی.

۴۲ - الحقایق: ۱۱۸۷، ع ملی، ۶۴۳۵، ۱۴۱۸، ۲۹۴۹، ۳۵۶۲، ۸۲۹۹.

۸۲۶۵، ۳۹۲ / دانشگاه، ۴۹۵۲، ۵۳۶۲ / مجلس، ۳۵۲۵، ۵۹۹۵، ۱۰۰۳۵.

۷۶۲۵، ۶۴۳۶ / آستانه.

این کتاب به دفعات به چاپ رسیده و اخیرا در بیروت با تعلیقات حاج

محسن عقیل نیز به چاپ رسیده است. ترجمه الحقایق نیز بشماره ۲۰۶۲ در

کتابخانه مجلس موجود است.

۴۳ - الخطب: ۹۵۹۹، ۱۳۱۱ / دانشگاه.

گویا تاکنون به چاپ نرسیده است.

۴۴ - خلاصة الاذکار واطمینان القلب: ۴۸، ۳۰۱۲، ۹۰۰۳، ۳۸۱۰ / دانشگاه، ۱۰۶۲۳، ۳۱۴۵، ۳۳۴۱ / آستانه ۶۳۲۵، ۵۸۳۶، ۳۴۸۱ / نجفی، ۳۰۰۹ / مسجد اعظم قم، ۱۹۹، ۵۲۹ / الهیات مشهد.

این نیز در مجموعه‌ای از رسائل فیض در تهران چاپ سنگی شده است. ترجمه خلاصة الاذکار نیز کتابخانه آستانه رضوی بشماره ۳۱۳۲ موجود است.

۴۵ - دفع آفات و رفع بلیات: ۲۳۶۵، ۵۷۶۱، ۲۵ / نجفی، ۲۸۲۸ / دانشگاه [رفع و دفع] ۶۹۲۲، ۱۵۳۴۷ / آستانه، ۳۳۹۵ / مسجد اعظم ۷۹۱ / ف ملی.

گویا به چاپ نرسیده و با عنوان الرفع والدفع نیز شناخته می‌شود.

۴۶ - دهر آشوب: مجموعه‌ای از قصاید فیض است و به چاپ نرسیده. به نوشته مشکوة نسخه‌ای از آن نزد فخر الدین نصیری است.

۴۷ - دیوان فیض: ۶۰۳۳، ۲۱۳۴ / نجفی، ۷۵۹۰ / دانشگاه [رباعیات] ۵۶۷ / ف ملی [منتخبی از غزلیات] ۹۳۷ / ف ملی ۲۴۵۵ / ف ملی [برگزیده] باید توجه داشت که فیض مجموعه‌های شمری فراوانی دارد که برخی از آنها عبارتند از تسنیم، سلسبیل، شراب ظهور، ندبة العارف و ندبة المستفیث... با این عناوین اطلاع و نسخه‌ای بدست نیاوردیم.

۴۸ - ذریعة الضراعة:

۵۹۸، ۲۸۴۰ / نجفی، ۹۳۵۶، ۱۵۳۱۱ / آستانه ۳۳۱، ۱۱۵۴ / ۴ ملی ۶۷۹۴ / دانشگاه.

این رساله چاپ نشده است.

۴۹ - ذکر خفی: ۶۳۰۹ / مجلس.

۵۰ - راه صواب: ۵۲۴۱ / مجلس، ۱۱۱۳۳ / آستانه ۵۰۱۹، ۶۸۶ / نجفی، ۳۱۴۹ / دانشگاه.

گویا این رساله پیش از این چاپ شده و اکنون نیز در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است.



- ۵۱ - رفع الفتنة: ۸۲ / نجفی، ۳۳۰۳، ۲۷۶۱، ۸۲۳۱ / دانشگاه.
- این رساله تا کنون چاپ نشده است. رساله مزبور قسمتی از رساله شرح صدر است که در این مجموعه به چاپ رسیده است.
- ۵۲ - زاد السالك [سلوکیه]: ۱۸۰۳، ۴۱۶۸، ۵۳۴۱ / مجلس، ۸۲، ۱۴۳۰ / نجفی، ۲۸۹۶ / دانشگاه، ۷۱۸، ۳۴۸۸، ۳۸۷۷ / مسجد اعظم قم، ۶۶۷ / ف ملی ۱۳۸۳، ۱۷۶۶ / گلبایگانی.
- این رساله پیش از این توسط استاد محدث ارموی در سال ۱۳۳۱ ش چاپ شده. در مجموعه حاضر نیز این رساله به چاپ رسیده است.
- ۵۳ - السانح الغیبي: ۱۴۰۱، ۱۴۳۰ / نجفی، ۱۸۴۸ / گلبایگانی.
- این رساله به چاپ نرسیده است.
- ۵۴ - سریان نور حق [منسوب]:
- ۹۲۰۱، ۵۹۹ / آستانه.
- ۵۵ - سفینة النجاة: ۱۳۸۶، ۴۱۴۳۹، ۴۳۷۷، ۴۵۶۲، ۱۸۵۳ / ۲ ملی ۱۳۰ / نجفی، ۱۶۹۹ / دانشگاه. این کتاب به چاپ رسیده است.
- ۵۶ - شرایط الايمان: ۳۱۴ / دانشگاه، ۹۳۲۴ / آستانه ۸۲، ۱۴۳۰ / نجفی، ۱۳۸۳ / گلبایگانی.
- این رساله چاپ نشده. و خلاصه‌ای از رساله راه صواب است که در مجموعه حاضر به چاپ رسیده است.
- ۵۷ - شرح اقل توتل: ۲۲۹۱ / دانشگاه.
- یادی از آن در فهرست فیض نشده است.
- ۵۸ - شرح صدر: ۳۱۴ / دانشگاه، ۵۰۱۹، ۱۴۰۱ / نجفی.
- پیش از این به نوشته مشکوة در سال ۱۳۲۴ در مجله جلوه چاپ شده، در مجموعه حاضر نیز به چاپ رسیده است.
- ۵۹ - [رسالة] الشریعة:

مشار رساله‌ای با عنوان بالا یاد کرده که در تهران با تصحیح بهمن کریمی و توسط کانون معرفت انتشار یافته است.

۶۰ - شوق العشق: ۷۵۹۰ / دانشگاه.

۶۱ - شوق المهدی (ع): ۳۶۰۶ / نجفی.

این رساله برخی از غزلیات فیض است در مدح ائمه (ع) و به چاپ نرسیده است.

۶۲ - الشهاب الثاقب: ۵۳۳۵ / مجلس، ۳۱۴۵، ۸۲۳۰ / دانشگاه ۱۲۸.

۱۲۰ / مجلس [خونی]، ۶۴۹۹، ۱۳۷۴۸ / آستانه ۵۸۴۷ / نجفی، ۱۱ / گلپایگانی.

این کتاب به چاپ رسیده است.

۶۳ - ضیاء القلب: ۱۴۳۰ / نجفی، ۳۱۴۹، ۷۵۴۲ / دانشگاه ۱۴۳۹ / ۲

ملی، ۳۵۵۲، ۱۱۳۹۱ / آستانه ۴۸۰۵ / مجلس.

این رساله با مجموعه‌ای از رسائل دیگر فیض چاپ سنگی شده است.

ترجمه فارسی این رساله که توسط خود فیض صورت گرفته با نام آینه شاهی شناخته می‌شود.

۶۴ - الضوابط الخمس الشک والسهو والنسیان فی الصلوة:

۷۹۲ / دانشگاه، ۱۹۲۲ / ۲ ملی ۲۶۵ / گلپایگانی.

۶۵ - عرفان [رساله‌ای در...]

۲۳۷ / دانشگاه.

۶۶ - عرفان [کتابچه‌ای در عرفان] ۱۵۷ / دانشگاه.

۶۷ - علم الله تعالی: ۹۳۵، ۱۴۰۱، ۱۴۳۰ / نجفی، ۴۳۹۷ / دانشگاه

۳۲۶۲ / مجلس.

کتابی با عنوان «شرح رساله عملیه» شرح رساله العلم با شماره

۱۴۰۶ / الهیات مشهد از فیض دانسته شده. و نیز کتابی با عنوان «لباب الکلام»

رساله فی علم الله با شماره ۱۴۲۷ / الهیات مشهد.

۶۸ - علم الیقین فی اصول الدین:

۶۵۹۵، ۵۴۹ / نجفی، ۳۷۳ / دانشگاه، ۳۲۲۱، ۴۶۸۱ / مجلس این کتاب

چاپ شده است.

۶۹ - عین الیقین [یا الانوار والاسرار] ۲۴۴، ۶۲۷۵، ۶۷۲۵، ۲۹۴۶ /

دانشگاه، ۰۸۰۷ / ع ملی، ۱۹۷۲، ۵۵۸۱ / مجلس ۵۹۸۸ / نجفی.

این کتاب پیش از این به چاپ رسیده است.

۷۰ - غنیة الانام فی معرفة الساعات والایام [من لایحضره التقویم] ۲۰۸۹،

۱۴۰۸۳، ۷۲۸۰، ۷۶۲۴ / آستانه ۴۸۰ / ۶۸۶ / نجفی، ۴۹۰۰، ۱۸۰۵، ۲۰۸۲،

۶۳۰۹ / مجلس ۲۱۰۵، ۱۳۴۵، ۳۰۰۵، مسجد اعظم قم ۹ / مجلس [خونی]،

۱۳۹۸ / دانشگاه ۶۴۵۷، ۶۸۱۸ دانشگاه این رساله چاپ نشده است.

۷۱ - فهرست مؤلفات: ۱۴۰۱، ۱۶۶۷ / نجفی، ۲۰۹۹، ۳۵۹۴، ۶۸۲۹ /

دانشگاه ۳۲۶۲، ۱۳۴۰۹ مجلس .

فیض سه بار فهرست رساله‌های خود را نوشته است استاد مشکوة این

فهرستها را در مقدمه جلد دوم المحجة به چاپ رسانده است.

۷۲ - فهرس العلوم: ۵۰۱۹، ۱۴۰۱ / نجفی، ۲۸۳۰ / دانشگاه ۳۴۰۹ /

مجلس، ۴۱۴۳۹ / ۴ ملی.

این رساله به چاپ نرسیده است.

۷۳ - قرة العیون فی اعز الفنون:

۵۲۵، ۹۳۵ / نجفی ۱۰۰۳۵، ۹۱۸۱، ۸۲۱، ۱۱۲۶۹، ۱۱۱۲۶، ۸۲۰،

۹۶۶۰، ۱۱۴۳۶، ۱۰۰۰۹، ۹۱۱۲ / آستانه ۱۶۷ / مجلس [خونی] ۱۸۶۶ / مجلس

این رساله بسال ۱۲۹۹ ق به چاپ رسیده است.

۷۴ - قطعه‌ای در موعظه:

۱۴۵۲ / الهیات مشهد.

۷۵ - الکلمات السریه.

این کتاب چاپ نشده ما نیز از آن نسخه‌ای نیافتیم.

۷۶ - الكلمات الطریفة:

۱۲۸۴۲، ۶۶۸۷، ۱۴۴۷۸، ۲۲۷، ۶۰۶۷، ۷۰۳۹ / آستانه ۱۴۳ / دانشگاه،

۱۲۷۳، ۲۰۵۶، ۳۶۷۲، ۳۸۳۰ / نجفی، ۴۸۹۳ / ۴ ملی ۸۳۶ / مسجد اعظم قم،

۲۳۷۷، ۴۵۶۲، ۴۹۱۳ / مجلس ۴۶۷۷، ۶۸۸۴ / نجفی.

این کتاب در سال ۱۳۱۲ و ۱۳۱۶ به چاپ رسیده است.

۷۷ - الكلمات المخزونة: ۵۳۴۹، ۳۴۱۱ / مجلس، ۲۸۲۵ / دانشگاه

۱۱۰۶ / ف ملی.

این کتاب نیز به چاپ رسیده است.

۷۸ - الكلمات المضمونة:

۲۸۲۵ / دانشگاه، ۲۵۷۷ / مجلس.

این رساله نفیس نیز تا کنون به چاپ نرسیده است.

۷۹ - الكلمات المكنونة: ۸۳۹، ۸۴۰، ۱۴۶۵۷، ۱۴۵۳۹، ۸۵۷، ۱۲۱۶۷،

۸۴۱، ۱۲۵۷، ۱۴۷۸۱ / آستانه ۱۰، ۱۴۳۹ / ۴ ملی ۱۴۲۲، ۳۲۱۸، ۴۲۱۷،

۷۵۶۰، ۷۳۱۸، ۲۲۳۳، ۲۶۸۳ / دانشگاه، ۲۰۶۵ / مسجد اعظم قم، ۵۹۱ / ف

ملی.

این کتاب نیز به دفعات چاپ سنگی شده است.

۸۰ - گلزار قدس: ۴۲۷ / مجلس.

دیوان غزلیات فیض است گویا به چاپ نرسیده است.

۸۱ - اللئالی المستخرجة من الكلمات المكنونة:

۵۲۷۹ / مجلس ۱۰۳۸، ۴۶۵۰، ۴۴۴۱، ۴۱۸۵، ۴۱۸ / دانشگاه، ۱۶۳۹ /

۴ ملی، ۱۵۱۳، ۶۰۹۴، ۵۸۱۷، ۲۰۵۶ / نجفی ۱۴۲۷.

این رساله تا کنون به چاپ نرسیده است.

۸۲ - اللب رک: حدوث العالم.

۸۲ - لب الحسنات: ۹۳۲ / دانشگاه، ۳۴۰۹ / مجلس.

این کتاب نیز چاپ نشده است.

۸۳ - اللباب: ۳۴۰۹ / مجلس.

این کتاب نیز به چاپ نرسیده است.

۸۴ - المحاکمة: ۸۲ / نجفی، ۴۱۴۳۹ / ع ملی.

یکبار در تبریز به چاپ رسیده است، در مجموعه حاضر نیز این رساله به

چاپ رسیده است.

۸۵ - المحاکمة بین الفاضلین من مجتهدی اصحابنا فی معنی التفقه:

۱۴۰۱ / نجفی این رساله پیش از این چاپ نشده است.

۸۶ - رساله محبت:

۱۸۰۳ / مجلس.

تحت این عنوان در فهرست فیض کتابی نیست شاید الفت نامه یا رساله‌ای

دیگر باشد.

۸۷ - مرآة الاخرة:

۱۴۳۰ / نجفی، ۹۷۴۱، ۱۴۷۸۱ / آستانه ۹ / مجلس [خوئی]. ۱۹۵۸ /

مجلس. ۱۵۵۶، ۵۹۰۸ / دانشگاه.

این رساله به چاپ رسیده است.

۸۸ - مشواق:

۸۲۳۱، ۷۵۹، ۸۴۹ / دانشگاه، ۱۲۱۶۷ / آستانه ۳۲۶۲ / مجلس ۱۰۴۹ /

ف ملی.

پیش از این به چاپ رسیده است.

۸۹ - المعارف [یا اصول دین]:

۹۹۷۲، ۲۲۶۱ / مجلس، ۱۸۷۸ / دانشگاه.

۹۰ - معیار الساعات:

۲۸۱/ دانشگاه، فهرست ج ۲ ص ۹۵۰.

۹۱ - مفاتیح الزیارات.

۱۶۰۲/ ۴ ملی.

۹۲ - مفاتیح النجاة:

۱۵۱۸/ دانشگاه.

۹۳ - مفتاح الخير.

۱۰۰۲/ الهیات مشهد.

۹۴ - مناجات فیض:

رساله‌ای با این نام در فهرست کتابخانه مسجد اعظم بشماره ۱۲۹۵ معرفی

شده است.

۹۵ - منتخب الاوراد:

۲۸۴۷/ دانشگاه.

گویا چاپ نشده است.

۹۶ - منهاج النجاة: ۶۴۷۱، ۵۸۹۶، ۲۹۴۹، ۴۱۲۸/ دانشگاه ۱۹۲۲.

۴۱۴۳۹، ۱۳۸۹/ ۴ ملی، ۶۹۸، ۱۹۹۹، ۲۴۹۷/ نجفی.

این رساله دو بار در تهران چاپ سنگی شده است.

۹۷ - میزان القيامة:

۱۹۵۸، ۵۲۳۵/ مجلس ۹/ مجموعه خوئی در مجلس ۱۴۳۰/ نجفی،

۹۷۴۱/ آستانه.

این کتاب نیز به چاپ نرسیده است.

۹۸ - النخبة الوجيزة في الحكمة العملية والاحكام الشرعية:

۴۳۷۱، ۴۹۷۱، ۸۷۸۰، ۱۰۰۷، ۷۲۷۰/ دانشگاه ۹۰۲۲، ۲۸۵۲، ۶۲۱۱.

۱۰۶۳۰، ۲۸۵۱، ۸۰۴۲/ آستانه، ۱۳۸۶، ۱۳۹۳/ ۴ ملی، ۱۷۴۱/ نجفی.

این کتاب بسال ۱۳۱۶، ۱۳۲۴، ۱۳۳۳ در تهران چاپ شده است. سید عبد

الله شوشتری بر آن شرحی نگاشته [۱۴۵۷ - ۷۵۱ / دانشگاه] و شرح مقصد اول کتاب را ترجمه به فارسی کرده، آنرا اخلاق سلطانی نامیده و به شاه سلطان حسین اهداء کرده است.

۹۹ - نفی جبر و تفویض: ۶۴۴ / آستانه.

مشکوٰة از این رساله با عنوان «جبر و اختیار» یاد کرده است. این رساله در فهرست فیض نیامده و یکبار در تهران به چاپ رسیده است.

۱۰۰ - نماز جمعه [رساله مختصر در]: ۵۹۶۴ / آستانه.

احتمال دارد ابواب الجنان یا خلاصه‌ای از آن باشد.

۱۰۱ - النوادر: ۵۵۳۱ / مجلس، ۱۸۸۸ / ۴ ملی ۲۳۲۱ / نجفی.

این رساله پیش از این چاپ شده و مجدداً و با تصحیح آقای مهدی انصاری در دست انتشار است.

۱۰۲ - [رساله] نوروز سی روز:

مشار از رساله بالا یاد کرده که بسال ۱۳۲۵ در تهران چاپ سرپی شده است. (فهرست مؤلفین ج ۵ ص ۸۰۴).

۱۰۳ - وحدت وجود واجب:

۵۹۶۴ / آستانه.

۱۰۴ - وصف الخیل: ۴۴۳۷ / دانشگاه.

این رساله چاپ نشده است.

۱۰۵ - الولاية علی البکر فی التزویج:

۱۴۰۱ / نجفی، ۸۲۳۰ / دانشگاه.

مشکوٰة این رساله را با عنوان «الاستقلالیه فی استقلال الاب بالولاية علی البکر فی التزویج آورده».

گویا چاپ نشده است.





شرح صدر



## در آمد

در میان اندیشمندان مسلمان، اندکند آنها که به قلم خود شرحی از حیات خویش نگاشته باشند، بطوریکه حتی برخی از آنان به اندازه‌ای در ثبت نکات مربوط به زندگی خود، بخل می‌ورزند که نام خویش را نیز در آغاز رساله‌ها و کتابهای خود نیاورده و شرح حال نویسان و کتابشناسان را برای دستیابی به اطلاعاتی در باره خود به زحمت می‌اندازند.

فیض ما از آن دسته نیست، وی نه تنها در جای جای نوشته‌هایش از خود و اطراف خویش مطالبی را می‌نگارد، بلکه در رساله «شرح صدر» که اکنون مطالعه خواهید فرمود، شرحی مفصل از زندگی خویش را آورده است.

وی این رساله را در دو مقاله مرتب ساخته؛ در مقاله اول از حقیقت «علم و عالمان» سخن گفته و در مقاله دوم شرحی از دوران زندگی خویش تا سن پنجاه و هشت سالگی - سالی که این رساله را در آن نگاشته - آورده است. از مطالبی که در این رساله آمده، می‌توان برخی از مهمترین جریانات فکری مؤثر در شکل گیری اندیشه فیض را بر شناخت ویر دیدگاههای او نسبت به مسائلی چند آگاهی یافت.

فیض رساله شرح صدر را در سن پنجاه و هشت سالگی یعنی سال ۱۰۶۵

هـ - نگاشته در حالی که تا سال ۱۰۹۱ هـ در بند حیات بوده است، از اینرو این شرح حال نمی‌تواند آینه تمام نمای حیات علمی و اجتماعی وی باشد، او در رساله دیگری با عنوان الانصاف (تالیف سال ۱۰۸۳) - که ما در همین مجموعه آورده‌ایم - برخی از تحولاتی را که بعداً در فکرش رخ داده، آورده است. در هر حال این مطلب از اهمیت رساله شرح صدر نمی‌کاهد.

ما متن رساله را بر اساس نسخه‌ای که به خط علم الهدی فرزند فیض نگارش یافته عرضه می‌کنیم، نسخه آن بشماره ۵۰۱۹ در کتابخانه آیه الله نجفی موجود است. آنچه که در نسخه شماره ۱۴۰۱ زیاده بر نسخه ۵۰۱۹ داشته و مهم بوده در کروشه آورده‌ایم.

لازم بیاد آوری است که رساله‌ای با عنوان رفع الفتنة از فیض در دست است که جز در مقدمه و برخی جزئیات، تماماً همه مقاله اول رساله شرح صدر است. از این رو دلیلی نداشت تا ما در این مجموعه آن رساله را نیز چاپ کنیم. نسخه‌ای از «رفع الفتنة» در مجموعه شماره ۸۲ کتابخانه آیه الله نجفی موجود است.

رساله شرح صدر، به نوشته مشکوة در مجله جلوه سال اول شماره ۸ در بهمن ماه ۱۳۲۴ در صفحات ۴۰۹ - ۳۹۳ چاپ شده است، که مایه‌دان دست نیافتیم.



### بسم الله الرحمن الرحيم

رب اشرح لی صدري ویر لی امری واحلل عقدة من لسانی یفتقها  
قولی<sup>(۱)</sup>.

بعد از حمد و ثنای اله، و درود و تعحیت بر برگزیده گان آن درگاه، چنین  
گوید محمد بن مرتضی المدعو به محسن - ایده الله فی کل مسلك و موطن -  
که چون گشایش غصه دل کیره بر کیره را بفتح الباب سخن بسته اند، و تنفیس  
کربت سینه شرحه شرحه را بنفسه و نفس پیوسته و بسی از کربت غربت دنیا،  
و سکوت [شکوه] جهال علما در دلم کیره شده بود، و هم نفسی نمی یافتیم که  
بدستیاری سخن با او رازی در میان نهم و به بیان [زبان] درد دلی بر وی  
شمارم، بخاطرم رسید که لوحی بدست آرم و به پایمردی قلم و زبان بیان شمعهای  
از حقیقت حال علم و علما و بعضی از پریشانی احوال خود در این دار ابتلاء،  
بر وی نگارم تا شاید بدین وسیله دلی خالی شود، و شرح صدري حالی گردد،  
بنا بر این چند کلمه مرقوم شد و به «شرح صدر» موسوم گشت و به دو مقاله  
مرتب و مختوم گردید.

### مقاله اولی: در بیان شمه‌ای از حقیقت حال علم و علما

بباید دانست که آدمی از دیگر حیوانات به گوهر دانش و بینش گرامی گشته است و بواسطه عقل و دانائی از آفرینش بر سر آمده و همه را به فرمان خود در آورده، چنانکه کریمه «وسخر لکم ما فی السموات وما فی الارض»<sup>(۱)</sup> بدان اشاره فرموده.

هر چه در این سرا بود جمله از آن ما بود  
آمده‌ام که مال خود جمع کنم بدر برم

و این گوهر دانش اگر چه انواع بسیار دارد ولیکن، از میان همه برگزیده و گرامی، دانش حکمت است که در شأن او آمده که «ومن یؤتی الحکمة فقد اوتی خیراً کثیراً»<sup>(۲)</sup> [چه] از آن علم، حقیقت اشیاء هویدا می‌گردد و خصوصاً شناخت نفس خویش که سرمایه تحصیل حقایق و معارف الهی است که از آنجا معرفت مبدأ و معاد که انبیاء - صلوات الله علیهم - به جهت آن فرستاده شده‌اند حاصل توان کرد.

سالها فکر من این است و همه دم سختم  
ز کجا آمده‌ام، آمدنم بهر چه بود  
که چرا غافل از احوال دل خویشتم  
به کجا می‌روم و چیست مال شدنم

و این علم حکمت را در زمان پیشین از انفاس مرسل - علیهم السلام - زیر کان هر عصر فرا گرفته‌اند و به عالمان رسانیده‌اند و از پرتو سخنان وحی نشان ایشان، جهانیان را بدین رهنمائی نموده.

هر بوی که ازمشك و قُرْنفل شنوی از دولت آن زلف چه سُنبل شنوی

و آن حکمت قدما که موروث انبیاء است، غیر حکمت متعارف است که امروز در میان متأخرین شایع است، چرا که تحریفی بدان راه یافته است، و چون آفتاب حضرت خاتم انبیاء - صلی الله علیه وآله وسلم - که در غرب عرب تواری نموده بود، از مشرق قریش طالع شد و زمین وزمان را به انوار هدایت آثار روشن گردانید، ریاض حکمت قدیمه از پرتو انوار آن حضرت رَوْنَق و طراوتی پذیرفت، و مزارع علم و معرفت از تابش پرتو انوار لطایف آثارش، نشو و نمای تازه یافت، از هر چمنش گلهای گوناگون شکفانیدن گرفت و بر هر شاخساری از درخت جمعیتش، الوان بارها برآورد.

هر دم ازین باغ هری می رسد تازه تر از تازه تری می رسد

جمعی از زیرکان امت بزرگوارش که بر ذمت همت خویش التزام متابعت آن حضرت لازم داشته بودند، بوسیله پیروی سنن گرامی آثارش، ظاهر و باطن خویش را به مراقبت و مقاربت، مزین و مُعلی گردانیده، محل بدایع حکمت گشتند و از نفس مبارک هر يك، غرایب علوم ظاهر شد، و خصوصاً اهل بیت آن سرور، که جنس انس و زمره ملائکه، به تقرب الهی ممتازند.

و «علم تصوف» عبارت از این بدایع حکمت و غرایب علوم بلند رتبت است که السنه سنت محمدیه (ص) و شرایع ختمیه بدان ناطق گشته.

علم التصوف علم لیس یعرفه      الا اخو فطنة بالحق معروف  
ولیس یعرفسه من لیس یشهده      کیف یشهده ضوء الشمس مکفوف<sup>(۱)</sup>

و غرض از تحصیل و اکتساب آن به اعمال شایسته و پی بردن به اسرار آن به ریاضات بایسته، آن است که شخص از مرتبه حیوانیت حیات عارضی، بواسطه آنکه متحقق به علوم انبیاء و اعمال ایشان گردد، ترقی نموده به مرتبه کمال انسانی و حیات ابدی فایز گردد و در این ظلمات، بشریت از سرچشمه آب حیات بی بهره نماند.

آن چشمه که خضر خورد از او آب حیات  
در منزل تست لیکن انباشته‌ای

لیکن همه مردم را قابلیت فهم این علم و توفیق آن عبادت نیست، و همه کس شایسته این شرف و سعادت نی «یفضل به کثیرا ویهدی به کثیرا»<sup>(۱)</sup> و لهذا اهلش از نا اهل مصون دارد و چون در مکتون در صدف سینه مخزون. نهفتہ معنی نازک پی است در خطیار تو فهم آن نکنی ای ادیب من دامن

حضرت امام زین العابدین صلوات الله علیه می فرمود:

انی لا کتم من علمی جواهره	کی لایری الحق ذو جهل فافتنا
وقد تقدّم فی هذا ابو حسن	الی الحسین ووصی قبله حسنا
یا رب جوهر علم لو ابسوح به	لقلی لی انت ممن یعبد الوثنا
ولا ستحلّ رجال مسلمون دمی	یرون اقبیح ما یأتسونه حسنا <sup>(۲)</sup>

و نیز آن حضرت می فرموده «لو علم ابو ذر ما فی قلب سلمان لکفره»<sup>(۳)</sup>.  
و حضرت امیر المؤمنین - صلوات الله علیه - اشاره به سینه مقدس خود

۱ - بقره / ۲۶.

۲ - المحجة البیضاء ج ۱ ص ۶۵.

۳ - نفس الرحمان فی فضائل سلمان، الباب الخامس ص ۵۴، بهائو الدرجات ص ۸، الکافی ج ۱ ص ۲۰۶ و رک: المحجة البیضاء ج ۱ ص ۶۵.



کرده فرمودند «ان ههنا لعلماء بجما لو اصبحت له حملة، بلى اصبحت لقنا غير مأمون عليه، مستعملاً الة الدين للدنيا، ومستظهراً بنعم الله على عباده، وبهجمه على اوليائه، او منقاداً لحملة الحق لا بصيرة له في احنائه، ينقدح الشك في قلبه لاول عارض من شبهة الا لاذا ولاذاك، او منهوما باللذة، سلس القياد للشهوة او مغرماً بالجمع والادخار، ليسامن رعاة الدين في شيء، اقرب شيء شبهاً بهما الانعام السائمة، كذلك يموت العلم بموت حامله،

اللهم بلى، لاتخلوا الارض من قائم لله بحجة اما ظاهراً مشهوراً و اما خائفاً مغموراً، لئلا تبطل حجج الله وبياناته وكم ذا؟ واين اولئك؟ الاقلون عدداً و الاعظمون عند الله قدراً، يحفظ الله بهم حججه وبياناته، حتى يودعوها نظرائهم، ويزرعوها في قلوب اشياهم، هجم بهم العلم على حقيقة البصيرة، وياشروا روح اليقين واستلانوا ما استعوره المترفون، وانسوا بما استوحش منه الجاهلون وصحبوا الدنيا بابدان ارواحها معلقة بالمحل الاعلى، اولئك خلفاء الله في ارضه والدعاة الى دينه»<sup>(۱)</sup>.

سالکان این طریق، غریق دریای یقین اند، هر چه شنوند و ببینند حق شنوند و حق بینند، صفحه ادراک ایشان از حرف غیر پاک، و سرای شان در قدم هر بی سر و پا، خاک باشد، آینه [دل] ایشان زنگ و باده توحید شان رنگ ندارد.

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود	زهرچه رنگ تعلق پذیرد آزاد است
مردی باید بلند همت مردی	درین تجربه دیده خرد پروری
کو را زتجرد اندرین عالم خاک	بر دامن همت نشیند گردی

و این چنین مرد بسیار بسیار عزیز و کم یاب است، در هر عصری از دو سه متجاوز نباشد.

با که گویم در همه ده زنده کو      سوی آب زندگی پوینده کو  
آنچه می گویم بقدر فهم توست      مردم اندر حسرت فهم درست

مطالب این [گنج] در دنیا غریب است و از لذات آن سرا بی نصیب،  
چه روحش در ملکوت اعلی سیر می کند و با ارواح انبیا و اولیای گذشته که  
طیب دلخستگان و شفیع دل بستگان اند صحبت می دارد.

چندان که گفتم غم با طیبیان      درمان نکردند مسکین غریبان  
یا رب امان ده تا باز بیند      چشم محبوسان، روی حبیبان

و چون اکثر مردمان ابنای دنیا و پرستاران جهل وهوی می باشند، با این  
قوم که از اهل آخرت و اصحاب معرفتند، و با این علم که ورای اقهام پست  
و برتر از ادراک محسوس پرست ایشان است، به جهت ضدیت و تناکر  
جنسیت، و تباین طریق و تخالف سعت و ضیق، دشمنی نموده، نفی ایشان بسیار  
می کنند، و طریقه ایشان را انکار می نمایند، چه در حدیث آمده که «الارواح  
جنود مجندة ما تعارف منها ایتلف وما تناكر منها اختلف»<sup>(۱)</sup> و نیز وارد شده که  
«الناس اعداء ما جهلوا»<sup>(۲)</sup>

آن کس که ز شهر آشنائیت      داند که متاع ما کجائیت

۱ - صحیح البخاری کتاب الانبیاء حدیث ۲، مستد احمد ج ۵ ص ۳۳، ۲۸۸.

۲ - نهج البلاغه، کلمات قصار شماره ۱۷۲، رک: الامثال والحکم المستخرجة من نهج البلاغه  
ص ۵۱۸ - ۵۱۹.

و این مبایت در حق [حقیقت] است و بطلان و اختلاف جنسیت در متفرعات آن، اعظم سببی بود از اسباب آنکه اکثر این امت بعد از پیغمبر - صلی الله علیه و آله و سلم - به مدعیان خلافت به غیر حق گرویدند و به اجانب متغلبه میل کردند حضرت امیر المؤمنین صلوات الله علیه و اهل بیت علیهم السلام فرو گذاشتند، با آنکه قدر ایشان را شناخته و فضل ایشان را دانسته بودند و بطلان آن جماعت را پی برده، چه اکثر از جنس آن جماعت بودند [و با ایشان] در سلیقه و جبلت موافق و در اطوار و اهواء مطابق .

و خصوصاً محبت دنیا در نهاد اکثر مردم سرشته شده، کم کسی است که از آن خالی باشد و تحصیل دنیا جز به متابعت آن قوم، میسر نبود و آنچه در سینه مطهر حضرت امیر المؤمنین - صلوات الله علیه - بود از علوم و حکم و معارف و اسرار، بحیثینی دل مقدس آن حضرت را از دنیا به آخرت صرف کرده بود که در دنیا نیز با اهل جنان صحبت می داشت چنانکه خود فرموده «صحبوا الدنیا یا بدان ارواحها معلقة بالمحلی الاعلی»<sup>(۱)</sup>.

بیهوشان شراب دنیا، چون با اینچنین کسانی انس توانند گرفت [داشت] یا به جانب آن رغبت نمود؟ چه ابنای دنیا و ابنای آخرت ضد یکدیگرند [به غایت]، همچنانکه دنیا و آخرت، و گفته اند «الجنس مع الجنس الی الجنس یعیل».

فره ذره کاندر همه ارض و سماست	جنس خود را هم چه گاه و کهر باست
ناریان مرناریان را جاذبند	نوریان مرنوریان را طالبند
اهل باطل باطلان را می کشند	اهل حق از اهل حق هم سرخوش اند
طیبات آمد ز بهر طیبین	للخبیثین الخبیثات است این

و همین مبانی فطری و نکارت جبلی باعث شده بر آنکه از آن زمان تا امروز همواره ابنای روزگار به تخصیص اهل عمامه و دستار که دانشمندان دنیا و علمای عوامند، در هر زمانی، چنانچه شیوه و شیمه ایشان است که به مقراض اغراض پیوسته، ملاپس اعراض یکدیگر را عرضه تخریق و تمزیق سازند، علمای ربانی را انکار می کنند، و عارفان حقایق و حکم را نکوهش می نمایند، چه علمی چند مشکل از آثار انبیاء و رموز اولیاء بر صفحه روزگار مانده که دست فهم هر کس به دامن ادراک آن نمی رسد، و به غیر از زیرکان هوشمند از ابنای آخرت، که به حسن متابعت شریعت و پیروی طریقت این راه را سپرده، به پایمردی رفیق توفیق بعد از ریاضتهای بی شمار و علوم بسیار که حاصل کرده سمند تیز گام فکرت را در آن میدان توانند دوانید، دیگری را مجال ادراک آن نمی باشد.

هر آینه از علمای دنیا که پیشواتی عوام در دماغ ایشان جاگیر می بوده و می باشد، تیغ زبان طعن و تشنیع بر ایشان می کشیده و می کشند، و علمای ربانیین را که - گوی سبقت در میدان دوران از اشیاء و اقران خود به فنون علم و عمل ربوده اند، به شین و زندقه و عیب موسوم می گردانید و می گردانند، و در تصانیف بلند پایه ایشان طعن می کرده و می کنند.

گر نه معیوب بد اختر عیب گوید چون کند  
چون بغیر از عیب چیزی دیگرش در جیب نیست

و غرضشان این است که شاید بدین وسیله در میان عامه، سر بلند و نمایان گردند و سبب ظهور و شهرت ایشان شود.

رگ رگ است این آب شیرین آب شور

در خلاق می‌رود تا نفخ صور

وبالجملة علما سه طایفه‌اند:

یکی آنانند که علم ظاهر دارند و بس، و ایشان مانند چراغند که خود را سوزند و دیگران را افروزند، و این طایفه کم است که از محبت دنیا خالی باشند، بلکه دین را به دنیا بفروشند، چرا که ایشان نه دنیا را شناخته و نه آخرت را دانسته‌اند، چه این هر دو نشأت را به علم باطن توان شناخت نه ظاهر.

هر آینه این قوم را صلاحیت رهبری [خلاق] بحق نیست و ایشانند که ارباب عمایمند و اکثرشان با فقدان صلاحیت قایمند و در ظلمات غوایت و ضلالت هایمند، و غالب آنست که عوام بدیشان مهتدی می‌شوند و از ایشان بالعرض منتفع می‌گردند، چنانکه حدیث «ان الله یؤید هذا الدین بالرجل الفاجر»<sup>(۱)</sup> اشاره بدان نموده.

و گاه باشد که در میان ایشان کسی یافت شود که به پاکیزگی طینت و صفای سریرت متصف باشد و بحق رهبری عوام تواند کرد، و بدان مثاب و ما جور تواند بود و لا غرر.

دویم آنانند که علم باطن دارند و بس، و ایشان مانند ستاره‌اند که روشنائی آن از حوالی خودش تجاوز نکند، و از این طایفه نیز رهبری نیاید مگر کم، چرا که پیش از گلیم خود از آب بیرون نتوانند کشید، به جهت آنکه علم باطن بی‌ظاهر، سعت و احاطت نتواند داشت و به کمال نتواند رسید.

سیوم آنانند که هم علم ظاهر دارند و هم علم باطن، و مثل ایشان مثل

۱ - صحیح البخاری کتاب الجهاد حدیث ۱۸۲، کتاب المغازی حدیث ۳۸ صحیح مسلم کتاب الایمان حدیث ۱۷۸، مسند احمد ج ۲ ص ۳۰۹ [لیؤید].

آفتاب است که عالمی را روشن تواند داشت، و ایشانند که سزاوار راهنمایی و رهبری خلایقند، چه یکی از ایشان شرق و غرب عالم را فرا تواند رسید، و قطب وقت خویش تواند بود، و ایشانند که [چون] در صدد رهبری و پیشوائی بر آیند، محل طعن اهل ظاهر می گردند و از ایشان اذیت ها می کشند و نزد ایشان به کفر و زندقه مرسوم می گردند، چرا که در این هنگام ایشان را نزد عامه، جاه و عزتی رو می دهد و علمای دنیا که اینای دنیا اند، نمی توانند دید که دنیا که معشوق ایشان است با دیگری باشد.

و آنچه وسیله طعن ایشان تواند شد و دست آویز آن جماعت [در این امر] تواند گردید، دو عیب شنیع است که از اوضاع و کلمات این طایفه ناشی شده: یکی آنکه چون از سر ذوق و مستی حال [خود]، سخنی چند بلند گفته اند که ظاهر آن کفر می نماید، جماعتی از اهل بطالت که از طبیعت حیوانی نگذشته اند، ظاهر ایشان به معصیت آلوده و باطن به انواع بغض و حسد و خبث آکنده، آن سخنان را دست آویز می کنند و می گویند همه چیز خداست، عیاذاً بالله ملحد و زندق می شوند، می پندارند که اشعار و ابیات بزرگان این معنی را دارد، چنان اظهار می کنند که ایشان نیز این مذهب دارند، و جمعی از عزیزان گمان می برند که مگر راست است، چرا که از فقهای ظاهر تکفیر ایشان می شنوند، و از این طایفه این حرکتها می بینند، هر آینه منکر می شوند، و حق به طرف ایشان است که سخن بزرگان به غایت مشکل است و افعال و احوال این قوم که خود را برایشان می بندند، به غایت قبیح و شنیع. عیب مانعست گر نمی بینیم گوهری در میان چندین جنس

ويك عيب ديگر آن است که جمعی، صورت این بزرگان بر خود راست می کنند و در گوشه [ای] می نشینند و با ایشان جماعتی از اهل جربره

و محیلان دنیا پرست اتفاق می کنند و از ایشان سخنان به مردمان می رسانند که چندین ریاضت می کشد، چنین کرامات کرد و چنان از غیب خبر داد، و چون در مجالس متعدده از اشخاص مختلفه این سخنان شنیده شد، در خاطر بعضی از عزیزان اعتقاد به آن شخص پیدا شد و فساد در دماغ او راه یافت و [فته] بسیار از این ممر در مملکت دین و دنیا پیدا آمد، این دو طایفه اند که سبب بدنامی بزرگان دینند.

پوشیده مرقعند از این خامی چند      بر بسته زطامات الف لامی چند  
نارفته ره صدق و صفا گامی چند      بد نام کننده نکو نامی چند

سؤال: اگر کسی گوید: چرا حسد و بغضا در اهل علم بیشتر از اهل سایر حرف و صناعات است؟

جواب گوئیم: اولاً به جهت آنکه علم غذای روح است، چنانکه طبیات مأكوله، غذای جسم، و همچنانکه غذای طیب جسمانی، تقویم بدن اصحاً می کند نه مریض، چه بیمار از اغذیه طیبه متضرر می شود و بسا باشد که باعث هلاک او شود، همچنین غذای طیب روحانی که علم است، تقویم ارواح اصحاً النفوس می کند نه مریض النفس.

پس طالب علم باید که اولاً ذات خود را از امراض روحانی و هواجس نفسانی تنقیه کند و بعد از آن متعرض تحصیل علم شود، و این قوم اکثر، در اوان جهالت و خبیث سریرت که نفوس ایشان مبتلا می باشد به انواع امراض نفسانی و اخلاق شیطانی، بی تنقیه سر و تهذیب نفس، مشغول به تناول غذای روح که عبارت است از علم، می شوند، هر آینه به تراکم آن امراض مبتلا می باشند.

شست و شویی کن و آنکه به فرامات حرام      تا نگرده ز تو این خانه پاک آلوده

و ثانیاً به جهت آن که بیشتر آنانی که دعوی علم و دانش می کنند از فضیلت علم عاری اند، بلکه اقتضار [بر تعلم] اصطلاحات این قوم نموده اند و در نفس الامر جُهل اند، و نزد عوام و جهال، علما اند، پس فی الحقیقه حسد در این قوم نیست بلکه در متشبهان به ایشان است.

«یعلمون ظاهراً من الحیاة الدنیا وهم عن الاخرة غافلون»<sup>(۱)</sup>.

و ثالثاً به جهت آنکه علم، شریفترین حرفتی و صنعتی است و منافسه باید که به اندازه شرافت و فضیلت حرفت و صنعت باشد، پس در کسانی که قدر آن را دانسته و از آن عاری اند، باید که بیشتر باشد.

«وفی ذلک فلیتنافس المتنافسون»<sup>(۲)</sup> و اهل حسد این طایفه، از آن کسانی که از علما.

**مقاله ثانیه: در شرح بعضی از احوال پریشانی خود این دار ابتلاء.**

دوستان شرح پریشانی من گوش کنید قصه بی سروسامانی من گوش کنید

منت خدای را عز وجل که این بنده خود را در اوان صبا، شور «تحصیل کمال» در سر افکند، و «درد طلب» در دل پدید آورد و «اخلاص نیتی» کرامت فرمود تا این نعم ثلاث، سفر راه حق را به منزله زاد شود، چنانکه عمر به منزله راحله است، پس توفیق ارزانی داشت که از مبدأ امر تا حال که عمر از پنجاه و هشت سال گذشته، هر وقتی از اوقات که به ما لایعنی صرف می شد یا در غیر سلوک راه حق بسر می آمد، غبنی عظیم می شمرد و لا فخر.

چندی در خدمت خال بزرگوار خویش که ممتاز عصر خود بود، در



کاشان که وطن اصلی بود، به تحصیل علوم دینیّه ظاهره اشتغال [داشت] و از تفسیر و حدیث و فقه و اصول دین و آنچه موقوف علیه آن علوم است از عربیت و منطق و غیر آن، چه پدر و جد بدین علوم مشغول می‌بوده‌اند و به گوشه نشینی و صلاح مخصوص بوده‌اند، چنانکه هرگز دامن عزت ایشان به گرد فضول دنیا آلوده نبود و پای عزتشان به خار خار تردد در تحصیل حکام فرسوده [نفرسوده].

بعد از انقضای بیست سال از عمر، برای تحصیل زیادتى علم و خصوصا علوم دینیّه باطنه به مقتضای «اطلبوا العلم ولو بالصین»<sup>(۱)</sup> اختیار سفر کرده متوجه اصفهان شد و در آنجا به خدمت جمعی از فضلا - کثر الله امثالهم - مشرف گردید، استفاده نمود، اما کسی نیافت که از علم باطن خبری داشته باشد، برخی از علم ریاضی و غیره آموخت، پس به جهت تحمل حدیث باسناد و غنچه و تصحیح به شیراز رفته به خدمت فقیه عصر که متبحر در علوم ظاهره بود، اعنی «سید ماجد بن هاشم صادق بحرانی»<sup>(۲)</sup> - تغمده الله بفرائه - رسید و از خدمتش به سماع و قرائت و اجازه شطری معتد به از حدیث و متعلقات آن استفاده نمود، تا آنکه فی الجمله بصیرتی در علم حلال و حرام و سایر احکام حاصل [کرده] از تقلید کسان مستغنی شد.

پس به اصفهان رجوع نمود، به خدمت «شیخ بهاء الدین محمد عاملی»<sup>(۳)</sup> - قدس سره - رسیده و از ایشان نیز اجازه روایت حدیث گرفته، راه حجاز پیش گرفت، چه امارات حج در آن اوان رومی نمود، پس به شرف ادای

۱ - المحجة البیضاء ج ۱ ص ۲۱ روضة الواعظین ص ۱۶ تاریخ بغداد ج ۹ ص ۳۴۶.

۲ - متوفای ۱۰۲۸ هجری قمری شرح حال او در امل الامل ج ۲ ص ۲۲۵، ۲۲۶. روضات الجنات ج ۶ ص ۷۸ - ۷۲ آمده است.

۳ - متوفای ۱۰۳۱ هـ. شرح حال وی به تفصیل در روضات الجنات ج ۷ ص ۲۸ - ۵۶ آمده است.

حَجة الاسلام و زیارت سید الانام و ائمه معصومین - علیهم السلام - مشرف گردید، و در آن سفر به خدمت «شیخ محمد بن شیخ حسن بن شیخ زین الدین عاملی»<sup>(۱)</sup> - اطاب الله ثراه - رسیده، از ایشان نیز اجازه نقل حدیث گرفته مستفید شد.

و در حین مراجعت از آن سفر به سبب قاطعان طریق، مصیبتی چند رو داد و بردارم بدست ایشان گشته شد، برادری که از جان بسی عزیزتر بود، در سن هیجده سالگی به رتبه اجتهاد رسیده بود و با کمال ذکاء مرتبه قصوی از تقوی جمع کرده و با فهم درست و سلیقه راست، کمال وقود ذهن و وجودت طبع داشت و با استغراق در مطالعه و فکر، دقیقه از دقایق، سنن و آداب شرعیه فرو نمی گذاشت، در موافقت و مناسبت و موافقت و موافقت با بنده به حدی بود که گویی يك روح بودیم در دو بدن، همدرس و همدرد، هم راز و همراه، رفیق و شفیق و اقیس و مونس و همدم و محرم نصیر و ظهیر، - طاب الله ثراه و جعل الجنة مثواه -.

زیش من برفت او با دل صد جای ریش من  
ز حسرت از فراقش چون غریبان در وطن کردم  
خیالش چون بر گیرم ز سر تاپای کردم او  
ز خود بیرون روم از خویشتن بی خویشتن کردم  
«انا لله وانا الیه راجعون».

---

۱ - متوفای ۱۰۳۰ هـ. شرح حال وی در امل الامل ج ۱ ص ۱۴ - ۱۳۸ وروضات الجنات ۲۵ - ۳۹ آمده است:

وبحمد الله که بوسیله این شکستگی، حق سبحانه، پیوسته توفیقات ارزانی داشت وبالجمله مدتی در موطن بلاد گشت ودر یوزه علم وکمال از موطن [عباد کرده] هر جا بزرگی به انگشت اشارت نشان دادند که نوعی از علم وکمال پیش او هست، سبحانه علی الهمام لامشیا علی القدم، رفت و به قدر مایه واستعداد بهره یافت.

تمتع به هر گوشه‌ای یافتم      زهر خرمنی خوشه‌ای یافتم  
ماقدم از سر کنیم در طلب یار      راه بجائی نبرد هر که به اقدام رفت

تا آنکه در بلده طیبه قم به خدمت صدر اهل عرفان و بدر سپهر ایقان «صدر الدین محمد شیرازی» - قدس الله روحه و سره - که در فنون علم باطن، یگانه دهر و سر آمد عصر خود بود، رحل اقامت افکند، مدت هشت سال ماند و به ریاضت و مجاهده مشغول شد تا فی الجمله بصیرتی در فنون علم باطن یافت.

شبان وادی حیرت گهی رسد بمراد  
که هشت سال بجهان خدمت شعیب کند  
و آخر به شرف مصاهرت ایشان سر آفر از گردید.

باز چون مشار الیه از قم به شیراز تکلیف نمودند و بدانجا اقامت فرمودند، به مقتضای «فان اتممت عشیرافمن عندك»<sup>(۱)</sup> به شیراز رفته، قریب به دو سال دیگر در خدمت با برکات ایشان به سر برده و از انفاس طیبه ایشان بسی استفاده نمود و قبل از سفر شیراز و بعد از آن در کاشان به رعایت ناموس خاندان مشغول می‌بود، و از آنجا به فراغت قناعت می‌گذرانید، چه از روی

تحقیق:

هر آنچه گنج قناعت به گنج دنیا داد.

فروخت یوسف مصری به کمترین ثمنی

وبه مطالعه سخنان بزرگان و تذکاران در ریاض جنان معارف سیر می کرد، در این می بود که حاکم فرمانروای عقل که در این چند گاه زمام حل و عقد شهرستان وجود این فقیر بدست اختیار و استبصار خدمتش بود در آمد و از مؤدای نص «ولتكن منكم امة يدعون الى الخير يامرون بالمعروف وينهون عن المنكر واولئك هم المفلحون»<sup>(۱)</sup> و به قحوای کریمه «فلو لانفر من كل فرقة طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم اذا رجعوا اليهم لعلهم يحذرون»<sup>(۲)</sup>، نکته آشکار گردید بدین مضمون که واجب و محتتم است کسانی را که حق جل و علا قوت آن داده باشد که احکام شرع محمدی را - صلی الله علیه و آله وسلم - و سنن اهل بیت آن سرور را - صلوات الله علیهم - به مردم رساند و به ترویج مراسم دین قویم اثنا عشر قیام نمایند، آنکه به اعتزال از آن، از خود راضی نشوند، بلکه آن مقدار که از پیش رود و از عوانان و متغلبان دست رد بدیشان نرسد، سعی نمایند، چه اگر آن خدمت بجای نیاوردند، و به جهت استراحت نفس خود، به لذت آسایش مشغول شوند، هم در دنیا از بزرگان دین شرمندگی کشند و هم در عقبی از حضرت رسالت و اهل بیت عصمت و خجالت برند که شرط خدمت بجای نیاورده باشند.

هر که امروز بخدمت ره خود پیش نبرد

نکنند فایده زاری و ندامت پس از این

۱ - آل عمران / ۱۰۴.

۲ - توبه / ۱۲۲.

وایضا در قرآن وحديث وارد شده که هر که علم محتاج الیه مردمان را بعد از بیان به ایشان نرساند ملعون خدا ولاعنان است<sup>(۱)</sup>، وحق تعالی جهال را مواخذه نمی کند بر اعمال نکوهیده تا علما را مواخذه نکند بر ترك تبليغ به ایشان<sup>(۲)</sup>.

هر آینه واجب شد حکم عقل شنیدن و قلم وار کمر کفایت آن مهم بسته، ایستادگی نمودن.

من خدمت جانان کنم      آن را که گوید آن کنم  
چیزی دگر خواهد چو دل      در کام دل آن بشکنم

بنا بر این مشغول تدریس حدیث اهل عصمت - سلام الله علیهم - و تألیف کتب و رسائل مشتمل بر نصایح و قواید دینی و ترویج جمعه و جماعات و سیاسات مدتی که در آن تأکیدات شدید و تشدیدات و کیده نموداند، به قدر مقدور گردیده گاه با جمعی از خواص در گوشه قریه، از این قسم عبادات توشه بر می بست، و گاه در وسط بلد، با فرقہ [ای] از عوام در این نمط خدمت بسر می برد، و در این مدت بر بام تجرد و آزادی، طبل استغنا می زد و کنگره قدر خود را از آن بلندتر می دانست که گرد حطام دنیا گرد آن تواند گردید [بر آمد].

ناگاه روزی از مقربان بارگاه شاه جنت مکان، فرودس آشیان، سلاله دومان مصطفوی و نتیجه خاندان مرتضوی «شاه صفی» - تغمده الله بقفرانه -

۱ - بقره ۱۵۹. ان الذين يكتُمون ما اُنزلنا من البينات من بعد ما بيناه للناس في الكتاب اولئك يلعنهم الله ويلعنهم اللاعنون.

۲ - الکافی ج ۱ ص ۴۱ باب ہذل العلم: عن ابی عبد الله (ع): قرأت فی کتاب علی (ع): ان الله لم يأخذ علی الجہال بطلب العلم حتی اخذ علی العلماء عهداً ہذل العلم للجہال لان العلم کان قبل الجہل.

خبری رسید که جناب ایشان میل ملاقات تو دارند، به خدمت باید شتافت، چون به شرف ملاقات مشرف شد، نوازشها فرمودند و تکلیف بودن در خدمت نمودند.

چون در حوالی و حواشی ایشان جمعی از علمای ظاهر بودند و بنده هنوز خام بود، مصلحت دین و دنیای خود را در آن نمی‌دید، چه ترویج دین با آن جماعت میسر نبود با خامی، و آن آزاده‌گی و آسودگی دنیا از دست می‌رفت، نه جاه زیاده از ضرورت در عقبی سود داشت و نه در دنیا آسایش می‌گذاشت، بنابراین از خدمت استعفا نمود، بحمد الله که به اجابت مقرون گردید.

بعد از آن مدتی مدید در ظل ظلیل قناعت و آسودگی با برگ بی‌برگی و نسوای بینوایی و به فراق بال و رفاه احوال می‌گذرانید و ترویج دین به فعال و مقال به قدر مقدور بجای می‌آورد، تا آنکه روز بروز به برکت علم و عمل و محبت اهل بیت پیغمبر و استکشاف اسرار سخنان معجز بیان ایشان - سلام الله علیه - به فتوحات و فیوضات در علوم دینی و معارف یقینیه فایز و مستعد می‌شد و دری چند از علم مفتوح می‌گردید که از هر دری چندین دری دیگر می‌گشود، والحمد لله «ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم»<sup>(۱)</sup>.

بدین منوال روزی می‌گذرانید تا آنکه ناگاه از درگاه شاه کامکار، مستعبد سلاطین ذوی الاقتماد، خورشید سهر سلطنت و مشتری برج سعادت، برارنده تاج و تخت کیانی، طرازنده چتر شاهی و علم جهانبانی، شاه عباس ثانی خلد الله ملکه فی مراضیه و جعل اقبال آتیه اضعاف ماضیه رقمی رسید<sup>(۲)</sup>.

۱ - جمعه ۴/.

۲ - متن این نامه در مجموعه خطی ۴۶۰۲ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران (فهرست ج ۱۴ ص ۳۵۳۳) و در کتابخانه ملک فهرست ج ۵ ص ۲۷۵ و مجموعه ۳۹۲۵ آیه الله نجفی، موجود است.

که متضدن امر بود به توجه به وجهت آن قبله وشتافتن بسوی حریم آن کعبه  
آمال، اگر چه عنوان، طلب ترویج جمعه وجماعات و نشر علوم دینی و تعلیم  
شریعت بود، اما از مطاوی آن بوی استغراق در بحر بی ساحل و گرفتار شدن  
به جنگ نهنگ مقاسات اکفا به مشام حدس می‌رسید.

عقل در چارسوی تحیر متردد شد و طبع در شش جهت [سرگردانی]  
تزلزل حیران، در این حیرت و تردد بود که ناگاه نسیم صبای ایمان که همه به  
میامن لطف او بود از مشرق، نفس رحمانی بسوی عالم جسمانی وزیدن  
گرفت و حجاب از رخسار مخدرات گشود، با آنکه آب حیات از جویبار  
لطفش نمی‌بود، آتش اضطراب [اضطراب] در نهاد این خاکسار افکند و دوست  
دیرینه درد که ساکن خرابه دل سوختگان می‌باشد، سر از جیب ملامت  
برآورده، آغاز عتاب نهاد که با وجود استجماع اسباب عزلت از گنج قناعت  
و گنج فراغت و گنج آزاده گی طهارت اذیال اعمال، و حوایت فنون علم و احوال،  
در سن شیخوخت، همی که در اوایل احوال سر آرزو به نعیم کونین فرو  
نیاوردی چه دست داد که پایمال کشاکش حدثان بدین گونه شود.

با وجود خاکساری شرم باد از همت

گر به آب چشمه خورشید دامن ترکنی

در این بود که باز حاکم فرمانروای عقل در آمد و از مؤدای نص فرموده  
«یا ایها الذین آمنوا اوفوا بالعقود»<sup>(۱)</sup> نکته آشکار کرد، به نسیم لطفش اشواک  
این شکوک و امثال این شبهات از پیش راه دور شود.

ملخص تحقیقش آنکه رابطه روان بخش ایمان به شرع مطهر محمدی  
(ص)، وقتی صورت استحکام پذیرد که مؤمن با هر يك از کاینات که در مراتب

عوامل و حضرات، عقد مقابله و مماثلہ بسته باشد، در این جمعیت آباد نشأت انسانی، بدان عهد وفا فرماید و به مقتضای هر يك قیام نماید تا امتثال فرموده قرآن همگی نموده باشد.

عهدها داری دلا باخاك گوش در وفا خالی مکن از حلقه گوش

و این معنی جز به اختلاط با اهل زمان و مقاسات حوادث دوران، صورت نیندد، بلی در ابتدای حال که انسان از تفرقه بیرونی روی جمعیت خانه درون نیاورده باشد و در عالم هوای نفسانی از کارخانه بود و نمود خود بی خبر می گردد، ضرورت باشد که به مقتضای فرموده «مَنْ حُسِّنَ اسْلَامُ الْمَرْءِ تَرَكَهُ مَا لَا يَعْنيهِ»<sup>(۱)</sup> شاهراه جاده ترك سپرد و به حکم مؤادی «نجی المخفون» به سر منزل تجرید گذار کند ولیکن چون به مقام فتوت و مردی رسیده باشد، باید که در بازار آمیزش و اختلاط، پای سرش به سنگ حادثه بر آید. و هر دم ناپیه از نوایب گوناگون دهر بر سرش آید.

هزار نکته باریکتر از مو اینجاست نه هر که سر تراشد قلندری داند وفای عهد نکو باشد از پیاموزی گرنه هر که تو بینی ستمگری داند

وظیفه وقت تو آنست که چون در معرض سایه درخت دولتی افتاده که با وجود کمال عظمت و وفور حشمت به مقتضای «الملك والدين توأمان استقرار قواعد ملك را به استمرار دین منوط فرموده و اطراد امور ملت را به انساق اعمال دولت، شريك العنان ساخته، و از اینجاست که استقامت احوال

---

۱ - قال رسول الله (ص): من حسن اسلام المرء تركه الكلام فيما لا يعنيه. امالی المفيد



مملکت واستیصال. اعدای دولت بی سفارت کرز و تیر و وساطت رمح و شمشیر  
به وجهی منتظم است که مزیدی بر آن متصور نیست.

تفرقه در ملک نیست جز شکن زلف یار  
فتنه در آفاق نیست جز خم ابروی دوست

باید که اکنون که از بار یافتگان این بارگاه اعلی شده، روی توجه  
بدان جناب آورده، بدستیاری رفیق دولت و پایمردی توفیق و نصرت، دقیقه از  
دقایق، ترویج دین قویم و رهبری صراط مستقیم فرو نگذاری، به حیثیتی که  
بلاد و عباد را، شامل گردد، و هر ناقصی به قدر استطاعت خود بدو کامل.

بنده کمترین در خود آن قوت نفس نمی یافت که این کار از او آید و  
شایستگی این امر نیز نداشت، چه هم در علم ناقص بود و هم در عمل ناتمام،  
بنابر این چون گامی پیش می نهاد، گام دیگرش پس می کشید.

تا بعد از کشاکش بسیار متوجه آنجناب شده، حضرتش را زیاده از آن  
دید که می شنید، چه بی شایبه تکلف و تصلف، مجمع فضایل خسروی و مظهر  
کمالات صوری و معنویست، مکارم اخلاق ملک با پایه قدر ملک در ساحت  
ذاتش دست ایتلاف به هم داده و محاسن جمال صورت بالطایف کمال سیرت  
در مقام موافقت آمده.

اگر دیگران کاصلشان آدمی است  
همه مردم اند او همه مردمیست

بعد از آنکه شرف ملاقات روداد، به نظر التفات توجهات فرمودند  
و نوازشها نمودند و از عنایات و تکریمات زیاده از آنچه متصور بود به فعل

آوردند، و چون يك دو صحبت اتفاق افتاد، چنان یافت که خاطر اقدس، متوجه تشیید مبانی دین قویم و ترسیم مراسم شرع مستقیم، و اقامت صلوات و ترویج جمعه و جماعات است تا شاید بدین وسیله به حکم «ان الصلوة تنهى عن الفحشاء والمنکر»<sup>(۱)</sup>. بعضی از افعال ناشایسته که اصحاب طبایع به آن مایل راغب می باشند مهجور و متروک گردد.

اما چون مقرر است که هر کس در دهی یا شهری به صنعتی یا حرفتی مشهور و مذکور گردید، البته ارباب آن صنعت زبان به طعن و لعن هر قدر که توانند، ملابس اعراض و اوضاع او را در نظر اعیان ملک، به دنس عیب و قدر خاری آیند، فکیف طالب علمی که به عنایت پادشاهی مخصوص گردد و کمال توجه شاهی در باره او به عمل آید.

بنا بر این طایفه از غولان آدمی پیکر و قومی از جاهلان عالم آسا که اراده علو و فساد در سرهای ایشان جای گرفته بود، و نفوس اماره ایشان از دین حق و حق دین منسلخ گردیده و مدت‌های مدید منتظر آن بوده که شاید ایشان بدین امر که در نظر ایشان کمالی فوق آن و سعادتى زیاده بر آن متصور نیست، مستسمد و فایز گردند، کمر عداوت ساعیان و راعیان این امر بر میان بستند و نایره حسد در کانون سینه‌های ایشان اشتعال یافته، در دیگ بفضا می جوشیدند و در اطفاء نور الله، تا می توانستند می کوشیدند، فرقه‌ای از متحذلقین که دم از کیاست می زدند و زیاده و قوفی از علوم شرعیه نداشتند و در شرایط جمعه و جماعات متشکک و متردد بودند، حرفی چند باز در میان می افکندند و خود را به کناری می کشیدند «یریدون لیطلقوا نور الله

بافواههم»<sup>(۱)</sup>.

و جمعی از ارباب عمایم که دعوی اجتهاد می کردند، و دم از علوم شرعیه می زدند و در گوشه و کنار با عوام، علیحده مرتکب این قسم عبادات می بودند، و سرحب ریاست، بدرگاه دار الشقای جمعیت وصفه صفای تالف فرو نمی آوردند، و راضی بودند که از اهل این آیه باشند که «ان الذین فرقوا دینهم وکانوا شیعا لست منهم فی شیء انما امرهم الی الله»<sup>(۲)</sup> بلکه از اهل آیه «والذین اتخذوا مسجداً ضراباً وکفراً وتفریقاً بین المؤمنین»<sup>(۳)</sup>.

و گروهی که از افق انسانیت به غایت دور بودند، و از دین فطری در ایشان رمقی نمانده بود، جمعه و جماعات را در نظر عوام، عار و ننگ و مکروه و حرام می نمودند و ایشان را بر تفرقه داشته، نهی بلیغ از این طاعات می فرمودند «یأمرون بالمنکر وینهون عن المعروف ویقبضون ایدیهم نسو الله فنیسهم»<sup>(۱)</sup>. و بالجمله جمیع اجماع نموده بودند که امر و نهی «واعتصموا بحبل الله جمیعاً ولا تفرقوا»<sup>(۲)</sup> را پس پشت اندازند و دست اعتصام از حبل الله کشیده عَلم تفرقه بر افروزند، افسار تقلید ثقلین را از سر بیرون انداخته فطرت اصلی را سرنگون سازند، به محکومات قرآن و حدیث قانع نباشند، و از خود سخنی چند بیهوده نتراشند، نه طبعشان می گذاشت که از پی تقلید روند و نه توفیقشان بود که سوی تحقیق شنوند «مذهبین بین ذلك لا الی هؤلاء ولا الی

۱ - صف / ۸.

۲ - انعام / ۱۵۹.

۳ - توبه / ۱۰۷.

۴ - توبه / ۶۷.

۵ - آل عمران / ۱۰۳.

هولاء»<sup>(۱)</sup>.

از بهر فساد و جنگ جمعی مردم      کردند به کوی گمراهی خود را گم  
در مدرسه هر علم که آموخته‌اند      فی القبر یضرهم ولا ینفعهم

و بالجملة مشاهده این قسم امور، باعث فتور در عزم نواب اشرف شده، آنچه می‌خواستند از ترویج مراسم شرع مطهر الهی و باز ایستادن از منکرات و نواهی به فعل نیامد. بعضی از اذکیاء و دیده‌وران که در خدمت ایشان می‌بودند اگر چه به حدس و فراست حقیقت امر را می‌دانستند، اما چون از اصطلاحات علمای عوام که شیاطین الانس روزگارند بی‌خبر بودند، نصرت و اعانت نمی‌توانستند نمود، چه با این طایفه که اهل جدلند، با اصطلاح ایشان، گفت و گو توان کرد.

و بنده کمترین، خود مرد معرکه جهال و فارس میدان جدال نبود، از سلامت گوشه‌گیری و عافیت عزلت برید و به آنچه در گمان بود که به دل آن تواند شد نرسید، غریب و تنها در میان اعداء گرفتار شد، نه ناصری و نه معینی و نه آسایش دنیا و نه رواج دینی.

نه اهل دلی که شنوم از او رازی      نه هم نفسی که باشدم دم سازی

بلی در این ابتلا و امتحان و تلاطم امواج این بحر بی‌کران، تیر به چند رو داد و معرفتی چند حاصل شد و مصداق حدیث عارف به اهل زمانه گردید، و به ارتداد عامه صحابه پیغمبر - صلی الله علیه و آله و سلم - به مشاهده و عیان گردید و در معرفت حق سبحانه و اولیا و اعدای او نیز، زیادتى بصیرتی یافت

وروی دل از حق یکباره برتافت.

مونس و غمگسار من، نیست بجز خیال او

گر نبود خیال او با که دمی بسر برم

دیده دمی گشوده‌ام گو که در آید از درم

تخیم و لاش کشته‌ام تا که از او تمر برم

کی بود آنکه وصل او روزی جان من شود

روی کنم به روی او غصه زدل بدر برم

اینها همه قصه عشق است و حکایت اشتیاق و بیان درد دل سوخته

فراق.

کسی تواند فهمید که صاحب دل باشد یا گوش فرا دارد و از گوینده

شنود نه از خبر دهنده، یعنی از اهل شهود و حضور بود نه غایب و دور، و غیر

این دو نتواند فهمید «ان فی ذلک لذكری لمن کان له قلب او القی السمع وهو

شهید»<sup>(۱)</sup>.

قصه عشق سرودیم بسی سوی ما گوش نینداخت کسی

نالیه پیهوده تا چند توان کو در این بادیه فریاد رسی<sup>(۲)</sup>

۱- ق / ۳۷.

۲- بعد از این بیت در دیوان مطبوع سه بیت اضافه آمده بدین شرح:

کو کسی تا که بپرسد ز غمی

با کند گوش بفریاد کسی

کسی به فریاد دل کس نرسد

نشود کسی ز کسی ملامتی

نکند کسی نظری جانب کسی

نکند گوش کسی سوی کسی

نیست در روی زمین اهل دلی  
 نیست در باغ جهان جز خاری  
 بسرا پای جهان گردیدم  
 رفته رفته زبر ما رفتند  
 بس دُرِ سرّ که به منطق سفتند  
 جانیشان بود ز صحرای دگر  
 نیست اکنون اثری از تنشان  
 نیست از شعله دلشان<sup>(۱)</sup> شرری  
 تنشان خاک شده رفت به باد  
 نه از آن قافله گردی پیدا  
 تنشان داشت حیات از بادی  
 ای خوش آن دم که از این دم برهم<sup>(۲)</sup>  
 حیف و صد حیف کس از ما نخرید  
 کو کسی تا که بفهمد سخنی  
 چه سراپم سخن پیش کران  
 چه نمائیم به کوران خوبی  
 سر این شهد پیوشان ای فیض

نیست در زیر فلک هم نفسی  
 نیست در دور زمان غیر خسی  
 آشنای دل ما کیست<sup>(۳)</sup> کسی  
 نیست جز ناله کنون هم نفسی  
 قدر آنها نه بدانست کسی  
 تنشان بود مرآن را قفسی  
 نیست اصلاً ز روانشان نفسی  
 نیست از آتش جانیشان قبی  
 شد روان نیز روان<sup>(۴)</sup> سبوی کسی  
 نه نشانی نه صدای جرسی  
 نفسی رفت و نیامد نفسی  
 مرغ جان چند بود در قفسی  
 دُر اسرار که سفتیم بسی  
 کو کسی تا ببرد مقتبسی  
 گوهری را چه محل نزد خسی  
 شکری را چه کند خرمگسی  
 نیست در دهر خریدار کسی<sup>(۵)</sup>

۱ - در دیوان: نیست.

۲ - در دیوان: تنشان.

۳ - در دیوان: نهم دهنده بهم. ۴ - در دیوان: دوان.

۵ - رک: دیوان فیض ص ۳۹۵.

قصه شرح صدر به انجام رسید و آیت شرح صدر که حکایت کلام کلیم علیه السلام است و صدر این کلمات بدان موشح شده، تاریخ این شرح صدر را می‌شاید، بشرط آنکه یای متکلم که کسره یا در جمله ربّ اشاره به آن است، بصورت رقمی هویدا گردیده، در شمار آید<sup>(۱)</sup>.

والحمد لله اولاً و آخراً و باطناً و ظاهراً و الصلوة علی محمد و آله الطاهرين

و سلم.




---

۱ - توضیح ماده تاریخ تألیف این رساله بدین شرح است: رب [ای] اشرح لی صدري که مجموعاً رقم ۱۰۶۵ می‌شود. با توجه به تولد فیض در ۱۰۰۷ و اشاره خود وی به اینکه در سن پنجاه و هشت سالگی این رساله را تألیف کرده، دقیقاً روشن است که رساله شرح صدر بسال ۱۰۶۵ هجری تألیف شده است.





زاد السالك



## در آمد

نوشتن در باره سهر وسلوك، حرکتی است که بسیاری از عالمان زاهد و صوفیان معتقد در کارهای علمی خود بدان می پرداخته اند، آنان بایره گیری از برخی از آیات و روایات کوشش کرده اند تا راه و رسم سلوك الی الله را ترسیم کرده، سیر تدریجی تربیت و تهذیب را نشان دهند. آنان در بیان مراحل و سیراتی که آورده و اعمال و رفتاری که در رسیدن به مطلوب عنوان کرده اند سلیقه های خویشی را نیز به کار گرفته و با تجزیه هر چه بیشتر روح و روان و نیز مفاهیم دینی، قالب های خاصی را عرضه کرده اند، گاه برخی از آنان به افراط کشیده شده و با خروج از حد اعتدال شرعی، اعمالی را پیشنهاد کرده اند که موافقت با شرع نداشته و من در آوردی بوده است. فیض مقید است تا پای بند به نصوص و روایات رسول الله (ص) و اهل بیت باشد وی حتی در همین رساله اشاره به برخی از آن خطاها دارد.

رساله «زاد السالك» رساله ای است مختصر در آداب سلوك. محور آن بیست و پنج اقدامی است که سالك طریق حق باید انجام دهد، فیض برای هر کدام بیش از چند سطر نیآورده و خواسته تا که رساله اش کوتاه باشد.

ما متن حاضر را از روی دو نسخه قراهم آوردیم یکی از آنها در مجموعه ۱۴۳۰ و دیگری در مجموعه ۸۲ در کتابخانه آیه الله نجفی موجود است.

پس از تحقیق و آماده سازی رساله متوجه شدیم که مرحوم استاد محقق و کاوشگر، محدث ارموی این رساله را با تعلیقات فراوان - چون سایر تصحیحات - به سال ۱۳۳۱ در تهران منتشر کرده اند، ما توانستیم در برخی موارد از تصحیح ایشان بهره بریم که در پاورقی بدان اشاره شده است.



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامه على عباده الذين اصطفى.

اما بعد: این رساله‌ای است موسوم به «زاد السالك» در جواب سؤال یکی از برادران روحانی نوشته شده که از کیفیت سلوك راه حق پرسیده بودند. بدان ايدك الله بروح منه، همچنانکه سفر صوری را مبدای ومنتھائی ومسافتی ومسیری وزادی وراحله‌ای ورفیقی وراهنمایی می‌باشد، همچنین سفر معنوی را که سفر روح است به جانب حق سبحانه تعالی هم هست، مبدأش جهل ونقصان طبیعی است که با خود آورده از شکم مادر «والله اخرجکم من بطون امھاتکم لاتعلمون شیئاً»<sup>(۱)</sup> ومنتھاش کمال حقیقی است وآن وصول است به حق سبحانه «وان الی ربك المنتھی»<sup>(۲)</sup>، «یا ایها الانسان انك کادح الی ربك کدحاً فملاقیه»<sup>(۳)</sup>.

ومسافت راه در این سفر، مراتب کمالات علمیه وعملیه است که روح طی آنها می‌کند شیئاً فشیئاً، هر گاه بر صراط مستقیم شرع که سلوك اولیا

۱- نحل/۷۸.

۲- نجم/۱۲.

۳- انشاق/۶.

واصفیا است سایر باشد «و ان هذا صراطی مسقیما فاتبعوه ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبیلہ»<sup>(۱)</sup>.

واین کمالات مترتب است بعضی بر بعضی، تا کمال متقدم طی نشود، به متأخر منتقل نتوان شد، چنانچه در سفر صوری تا قطعه مسافت متقدمه طی نشود، به متأخر نتوان رفت.

ومنازل این سفر، صفات حمیده و اخلاق پسندیده است که احوال ومقامات روح است، از هر يك به دیگری که فوق آن است منتقل می شود بتدریج:

منزل اول یقظه است که آگاهیست ومنزل آخر توحید است که مقصد اقصی است از این سفر، وتفصیل این منازل ودرجات آن در کتاب «منازل السائرین»<sup>(۲)</sup> مذکور است، ومسیر این منازل به مجاهده وریاضت نفس به حمل اعبای تکالیف شرعیه از فرایض وسنن وآداب ومراقبه ومحاسبه نفس اناً فاناً ولحظة فلهظة، وهموم را هم واحد گردانیدن ومنقطع شده به حق سبحانه وتعالی «وتبتل الیه تبتیلاً»<sup>(۳)</sup> «والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبیلنا»<sup>(۴)</sup>.

وزاد راه این سفر تقوی است «وتزودا فان خیر الزاد التقوی»<sup>(۵)</sup> وتقوی عبارت است از قیام نمودن به آنچه امر فرموده است وپرهیز کردن از آنچه نهی از آن کرده از روی بصیرت، تا دل به نور شرع وصیقل تکالیف آن مستعد فیضان معرفت شود از حق تعالی، «واتقوا الله وبعلمکم الله»<sup>(۶)</sup>.

۱ - انعام / ۱۵۴.

۲ - مقصود منازل السائرین خواجه عبد الله انصاری است.

۳ - مزمل / ۸.

۴ - عنکبوت / ۶۹.

۵ - بقره / ۱۹۷.

۶ - بقره / ۲۸۲.

وهمچنانکه مسافر صوری تا قوت بدن از زاد حاصل نکند، قطع راه نتواند کرد، همچنین مسافر معنوی تا به تقوی و طهارت شرعی، ظاهراً و باطناً قیام ننماید، و روح را تقویت به آن نکند، علوم و معارف و اخلاق حمیده که بر تقوی مترتب می شود و تقوی از آن حاصل می شود نه بر سبیل دور بر او فایض نمی گردد، و مثل این مثل کسی است که در شب تاریک چراغی در دست داشته باشد و به نور آن راهی را می بیند و می رود و هر يك گام که بر می دارد، قطعه از آن راه روشن می شود و بر آن می رود، و هکذا، و تا گام بر ندارد و نور روشن نشود، و تا روشن نشود نتواند رفت. آن دیدن به منزله معرفت است و آن رفتن بمنزله عمل و تقوی «من عَمِلَ بِمَا عِلِمَ اَوْرَثَهُ اللهُ عِلْمَ مَا لَمْ يَعْلَمْ، الْعِلْمُ يَهْتَفُ بِالْعَمَلِ فَاِنْ اَجَابَهُ وَالَا ارْتَحَلَ لَا يَقْبَلُ عَمَلًا اِلَّا بِمَعْرِفَةٍ وَلَا مَعْرِفَةً اِلَّا بِعَمَلٍ فَمَنْ عَرَفَ دَلَّتْهُ الْمَعْرِفَةُ عَلَى الْعَمَلِ وَمَنْ لَمْ يَعْمَلْ فَلَا مَعْرِفَةَ لَهُ اِلَّا اِنْ الْاِيْمَانَ بَعْضُهُ مِنْ بَعْضٍ» کذا عن الصادق عليه السلام<sup>(۱)</sup>.

وهمچنانکه در سفر صوری کسی که راه نداند به مقصد نمی رسد، همچنین در سفر معنوی کسی که بصیرت در عمل ندارد به مقصد نمی رسد «الْعَامِلُ عَلَى غَيْرِ بَصِيرَةٍ كَالسَّائِرِ عَلَى غَيْرِ الطَّرِيقِ لَا يَزِيدُهُ كَثْرَةُ السَّيْرِ اِلَّا بَعْدًا»<sup>(۲)</sup>.

وراحله این سفر به نسبت وقوای آن، و همچنانکه در سفر صوری اگر راحله ضعیف و معلول باشد، راه طی نتوان کرد، همچنین در این سفر تا صحت بدن و قوت قوی نباشد، کاری نتوان ساخت، پس تحصیل معاش از این جهت ضروری است و آنچه از برای ضرورت است، به قدر ضرورت باید.

۱ - الکافی ج ۱ ص ۴۴، عدة الداعی ص ۷۸.

۲ - الکافی ج ۱ ص ۴۳ و رک: عدة الداعی ص ۷۴.

پس طلب فضول در معاش مانع است از سلوک، و دنیای مذموم که تحذیر از آن فرموده‌اند عبارت از آن فضول است که بر صاحبش وبال است، و اما قدر ضروری از آن داخل امور آخرت است، و تحصیلش عبادت.

و همچنانکه اگر کسی راحله را در سفر صوری در اثنای راه سر دهد تا خود سر می‌چرد راه او طی نمی‌شود، همچنین در این سفر اگر بدن وقوا را بگذارد تا هر چه مشته‌های آنهاست به فعل آوردند، و به آداب و سنن شرعیه مقید نگرداند و لجام آن را نگرداند و لجام آن را در دست نداشته باشد، راه حق طی نمی‌شود.

و رفیقان این راه علما و صلحا و عباد و سالکانند که یکدیگر را ممد و معاونند، چه هر کسی بر عیب خود زود مطلع نشود، اما بر عیب دیگری زود واقف می‌شود، پس اگر چند کس با هم بسازند و یکدیگر را از عیوب و آفات با خبر سازند، زود راه بر ایشان طی می‌شود و از دزدی و حرامی ایمن می‌گردند چه «الشيطان الى المنفرد اقرب منه الى الجماعة ويد الله مع الجماعة» .

اگر یکی از راه بیرون رود، دیگری او را خبردار می‌گرداند و اگر تنها باشد تا واقف می‌شود هیئات است.

و راه نمای این راه، حضرت پیغمبر و سایر ائمه معصومین علیهم السلام‌اند که راه نموده‌اند سنن و آداب وضع کرده و از مصالح و مفاسد راه خبر داده‌اند و خود به این راه رفته و امت را به تاسی و اقتضای خود فرموده‌اند «لقد کان لکم فی رسول الله اسوة حسنة»<sup>(۱)</sup>، «قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله»<sup>(۲)</sup>.

۱ - درباره این روایت و طرق آن رک: روضة المذنبین و جنة المشائین ص ۲۵۹ - ۲۵۸.

۲ - احزاب / ۲۶.

۳ - آل عمران / ۳۱.



و محصل آنچه ایشان می کرده اند و امر به آن می فرموده اند، چنانچه از روایات معتبره به طریق اهل بیت - علیهم السلام - استفاده می شود، از اموری که سالك را لابد است از آن، و اخلاص به آن به هیچ وجه جایز نیست بعد از تحصیل عقاید حقه، بیست و پنج چیز است:

اول: محافظت بر صلوات خمس، اعنی گذاردن آن در اول وقت به جماعت و سنن و آداب. پس اگر بی علتی و عذری از اول وقت تأخیر کند، یا به جماعت حاضر نشود، یا سستی از سنن یا ادبی از آداب آن را فرو گذارد الا نادراً، از سلوك راه بیرون رفته و با سایر عوام که در بیدای جهالت و ضلالت سرگردان می چرند و از راه و مقصد بی خبرند و ایشان را هرگز ترقی نیست، مساویست.

دوم: محافظت بر نماز جمعه و عیدین و آیات با اجتماع شرایط الا مع المنع المسقط که «اگر سه جمعه متوالی ترك نماز کند بی علتی، دل او زنگ گیرد به حیثیتی که قابل اصلاح نباشد»<sup>(۱)</sup>.

سیوم: محافظت بر نماز معهوده روایت یومیه که ترك آن را معصیت شمرده اند الا چهار رکعت از نافله عصر و دو رکعت از نافله مغرب و تیره که ترك آن نیز بی عذری جایز است.

چهارم: محافظت بر صوم ماه رمضان و تکمیل آن، چنانچه زبان را از لغو و غیبت و دروغ و دشنام و نحو آن، و سایر اعضا را از ظلم و خیانت، و فطور را از حرام و شبهه بیشتر ضبط کند که در سایر ایام ضبط می کرد.

پنجم: محافظت بر صوم سنت که سه روز معهود است از هر ماهی که

---

۱- عن ابی قتاده: ان رسول الله (ص) قال: من ترك الجمعة ثلاث مرات من غير ضرورة طبع على قلبه.  
رك: مجمع الزوائد ج ۲ ص ۱۹۲ - ۱۹۳.

معادل صوم دهر است، چنانکه بی عذری ترك نکند و اگر ترك کند قضا کند یا به مُدّی از طعام تصدق نماید.

ششم: محافظت بر انفاق حق معلوم از مال، اعنی مقرر سازد که هر روز یا هر هفته یا هر ماه از مال خود چیزی به سائل محروم می‌داده باشد به قدر مناسب مال، چنانچه اخلال به آن نکند و اگر کسی را نیز بر آن مطلع نسازد بهتر است «والذین فی اموالهم حق معلوم للسائل والمحروم»<sup>(۱)</sup> ففی الحدیث «انه غیر الزکوة»<sup>(۲)</sup>.

هشتم: محافظت بر حُجّة الاسلام چنانچه در سالِ وجوب، به فعل آورد و بی عذری تأخیر روا ندارد.

نهم: زیارت قبور مقدسه پیغمبر و ائمه علیهم السلام خصوصاً امام حسین علیه السلام، چه در حدیث آمده که «زیارت امام حسین فرض است بر هر مؤمن، هر که ترك کند حقّی از خدا و رسول ترك کرده باشد»<sup>(۳)</sup>.

و در حدیث وارد است که «هر امامی را عهده‌ی است بر گردن اولیا و شیعه خود، و از جمله تمامی وفای به عهد زیارت قبور ایشان است»<sup>(۴)</sup>.

دهم: محافظت بر حقوق اخوان و قضای حوایج ایشان، چه تاکیدات بلیغی در آن شده بلکه بر اکثر فرایض مقدم داشته‌اند.

۱ - معارج / ۲۵.

۲ - البرهان ج ۴ ص ۳۸۵ - ۳۸۲.

۳ - قال الصادق (ع): لو ان احدکم حج دهره ثم لم یزر الحسین بن علی لکان تارکاً حقاً من حقوق رسول الله (ص) لان حق الحسین فریضة من الله واجبة علی کل مسلم، تهذیب الاحکام ج ۶ ص ۲۲، کامل الزیارات ص ۱۲۲.

۴ - قال الرضا (ع): ان لكل امام عهداً فی عنق اولیائه و شیعتیه وان من غایة الوفاء بالعهد وحسن الاداء زیارة قبورهم فمن زارهم رغبة فی زیارتهم و تصدیقاً بما رغبوا فیه کان انتمهم شفعا لهم یوم القیامة، علل الشرائع ص ۲۵۹.

یازدهم: تدارك نمودن هر چه از مذکورات فوت شده باشد وقتی که متنبه شده باشد مهما امکن.

دوازدهم: اخلاق مذمومه مثل کبر و بخل و حسد و نحو آن را از خود سلب کردن به ریاضت و مضادت و اخلاق پسندیده مثل حسن خلق و سخا و صبر و غیر آن بر خود بستن تا ملکه شود.

سیزدهم: ترك منہیات جمله، و اگر بر سبیل ندرت معصیتی واقع شود، زود به استغفار و توبه و انابت تدارك نماید تا محبوب حق باشد «ان الله يحب التوابين»<sup>(۱)</sup>.

چهاردهم: ترك شبهات که موجب وقوع در محرماتست و گفته اند «هر که ادبی را ترك کند از سنتی محروم می شود و هر که سنتی را ترك کند از فریضه محروم می شود».

پانزدهم: در مالا یعنی خوض نکردن که موجب قسوت و خسراست وفي الحديث «من طلب مالا یعنی فانه ما یعنی» و اگر از روی غفلت صادر شود، بعد از تنبیه، تدارك نماید به استغفار و انابت «ان الذين اتقوا اذا مسهم طائف من الشيطان تذكروا فاذا هم مبصرون و اخوانهم يمدونهم في الفی ثم لا يقصرون»<sup>(۲)</sup>.

و تا ترك مجالست بطالین و مفتابین و آنهایی که سخنان پراکنده گویند و روز می گذرانند نکند، از مالا یعنی خلاص نشود، چه، هیچ چیز مثل این نیست در ایجاب قسوت و غفلت و تضییع وقت.

شانزدهم: کم خوردن و کم خفتن و کم گفتن را شعار خود ساختن که

دخل تمام در تنویر قلب دارد.

هفدهم: هر روز قدری از قرآن تلاوت کردن و اقلش پنجاه آیه است<sup>(۱)</sup> به تدبیر و تأمل و خضوع، و اگر بعضی از آن در نماز واقع شود بهتر است. هیجدهم: قدری از اذکار و دعوات ورد خود ساختن در اوقات معینه خصوصاً بعد از نمازهای فریضه، و اگر تواند که اکثر اوقات زبان را مشغول ذکر حق دارد و اگر چه جوارح در کارهای دیگر مصروف باشند، زهی سعادت.

از حضرت امام محمد باقر علیه السلام منقول است که «زبان مبارک ایشان در اکثر اوقات تر بوده است به کلمه طیبه لا اله الا الله، اگر چیزی می خورده اند و اگر سخن می گفته اند و اگر راه می رفته اند الی غیر ذلك»<sup>(۲)</sup> چه این میباید و معاونی قوی است مرسالك را و اگر «ذكر قلبی» را نیز مقارن «ذكر لسانی» سازد به اندك زمانی فتوح بسیار رو می دهد تا می تواند سعی نماید که دم بدم متذکر حق می بوده باشد تا غافل نشود که هیچ امری به این نمی رسد در سلوك، و این مددی است قوی در ترك مخالفت حق سبحانه به معاصی.

نوزدهم: صحبت عالم و سؤال از او و استفاده علوم دینی به قدر حوصله خود، تا می تواند سعی کند که علمی بر علم خود بیفزاید «اکیس الناس من جمع علم الناس الی علمه»<sup>(۳)</sup> صحبت اعلم از خود را فوزی عظیم شمرد و از

۱- این سخن بر گرفته از حدیثی است در کافی کتاب القرآن باب فی قراءة القرآن ج ۳: عن ابی عبد الله (ع): قال القرآن عهد الله علی خلقه فقد یبغی للمرء المسلم ان یلظر فی عهده وان یقرأ منه فی کل یوم خمسون آیه.

۲- عن ابی عبد الله (ع): وکان ابی کثیر الذکر لقد کنت امشی معه وانه لیذکر الله واکل معه الطعام وانه لیذکر الله ولقد کان یحدث القوم وما یشفله ذلك عن ذکر الله وکنت اری لسانه لازقاً بهنکه یقول:

لا اله الا الله الکافی ج ۲ ص ۲۹۸، المعجزة البهضاء ج ۲ ص ۲۶۸.

۳- امالی الصدوق مجلس ۶ حدیث ۴، ورك: الاجازة الکبيرة ص ۴۶.

حکم او بیرون نرود، و «پیری» که «صوفیه» می‌گویند عبارت از چنین کسیست، و مراد از علم، علم آخرت است نه علم دنیا و اگر چنین کسی نیابد و اعلم از خود نیز نیابد، با کتاب صحبت دارد و با مردم نیکو سیرت که از ایشان کسب اخلاق حمیده کند و هر صحبتی که او را خوش وقت و متذکر حق و نشأت آخرت می‌سازد از دست ندهد.

بیستم: با مردمان به حسن خلق و مباسطت مباشرت کردن تا بر کسی گران نباشد و افعال ایشان را محملی نیکو اندیشیدن و گمان بد به کسی نداشتن.

بیست و یکم: صدق در اقوال و افعال را شعار خود ساختن.  
بیست و دوم: توکل بر حق تعالی کردن در همه امور و نظر بر اسباب نداشتن و در تحصیل رزق اجمال کردن و بسیار به جد نگرفتن در آن، و فکرهای دور به جهت آن نکردن و تا می‌تواند به کم قناعت کردن و ترك فضول نمودن.  
بیست و سیوم: بر جفای اهل و متملقان صبر کردن و زود آنجا در نیامدن و بد خوئی نکردن که هر چند جفا بیشتر می‌کشد و تلقی بلا بیشتر می‌کند زودتر به مطلب می‌رسد.

بیست و چهارم: امر به معروف و نهی از منکر به قدر وسع و طاقت کردن، و دیگران را نیز بر خیر داشتن و غم خواری نمودن و با خود در سلوک شریك ساختن، اگر قوت نفسی داشته باشد و الا اجتناب از صحبت ایشان نمودن با مدارا و تقیه تا موجب وحشت نباشد.

بیست و پنجم: اوقات خود را ضبط کردن و در هر وقتی از شیانه روزی وردی قرار دادن که به آن مشغول می‌شده باشد تا اوقاتش ضایع نشود.  
این است آنچه از ائمه معصومین - علیهم السلام - به ما رسیده که خود می‌کرده‌اند و دیگران را فرموده‌اند، اما چله داشتن و حیوانی نخوردن و ذکر

چهار ضرب کردن<sup>(۱)</sup> و غیر آن که از صوفیه منقول است از ایشان وارد نشده و ظاهراً بعضی از مشایخ، از امثال این‌ها را به جهت نفوس بعضی مناسب می‌دیده‌اند، در سهولت سلوک، بنا بر آن، امر به آن می‌فرموده‌اند و مأخذ چله شاید حدیث «من اخلص لله اربعین صباحاً ظهرت ینابیع الحکمة علی لسانه»<sup>(۲)</sup> باشد و مأخذ حیوانی «لاتجعلوا بطونکم مقابر الحیوانات» و نحو آن.

و شکی نیست که گوشت کم خوردن و در خلوت نشستن و به فراغ بال و توجه تام مشغول ذکر بودن، دخلی تمام در تنویر قلب دارد، لیکن به شرط آنکه مانع جمعه و جماعت نباشد.

و از جمله اموری که عمده است در سلوک، حریت است، اعنی آزاد بودن از شوایب طبیعت و وسوس عادت و نوامیس عامه، چه سالك راهیج سدی عظیم‌تر از این سه امر نیست و بعضی حکما این‌ها را رؤسای شیاطین نامیده‌اند و هر قبیحی که از هر کسی سر می‌زند چون نیکو می‌نگری به یکی از این سه امر منتهی می‌شود:

إِما شوایب طبیعت مثل شهوت و غضب و توابع آن از حب مال و جاه و غیر آن «تلك الدار الاخرة نجعلها للذين لا يريدون علواً فی الارض ولا فساداً»<sup>(۳)</sup>.

و اما وسوس عادت مانند تسویلات نفس اماره و تزینات او و اعمال غیر صالحه به سبب خیالات فاسده و اوهام کاذبه و لوازم آن از اخلاق رذیله

۱- بجای عبارت «و ذکر چهار ضرب کردن» در بعضی نسخ این عبارت آمده «و ذکر جلی و خفی کردن» مرحوم ارموی جمله دوم را درست‌تر دانسته است.

۲- الکافی ج ۲ ص ۱۶.

۳- قصص ۸۳.

وملكات ذميمة «قل هل ننبئكم بالاخسرين اعمالا الذين ضل سعيهم في الحياة الدنيا وهم يحسبون انهم يحسنون صنعا»<sup>(۱)</sup>.

و اما نوامیس عامه مانند متابعت غولان آدمی پیکر و تقلید جاهلان عالم آسا واجابت استغوا واستهواى شياطين جن وانس و مغرور شدن به خدع وتلبیسات ایشان «ربنا ارنا الذين اضلانا من الجن والانس نجعلها تحت اقدامنا ليكونا من الاسفلين»<sup>(۲)</sup>.

اما بعضی از رسوم و اوضاع در مانند لباس و معاشرت با ناس که در عرف زمان مقرر شده باشد، متابعت جمهور در آن باید کرد به حسب ظاهر تا در پوستین این کس نیفتند، چه امتیاز باعث وحشت و غیبت می شود مگر آنکه متابعت ایشان در آن مخالفت با امر مهم دینی که ترکش ضرر به سلوک داشته باشد که در آن هنگام متابعت لازم نیست مگر از باب تقیه، و امثال این امور را به رأی بصیر زمان منوط باید داشت<sup>(۳)</sup>.

و هر که این بیست و پنج چیز مذکور را بر خود لازم گرداند و به جد می کرده باشد از روی اخلاص، اعنی ابتغاء لوجه الله لا لفرض دنیوی عاجل، روز به روز حالش در ترقی باشد، حسناتش متزاید و سیئاتش مغفور و درجاتش مرفوع. پس اگر از اهل علم باشد، اعنی با مسائل علمیه الهیه از احوال مبدأ و معاد و معرفت نفس و امثال آنها بر گوشش خورده و دانستن آن را کما هو مقصد اقصی داند و کمال اهتمام به معرفت آن دارد و از اهل آن هست که بفهمد، روز به روز معرفتش متزاید می گردد به الهام حق، به قدر کسب

۱- کف/ ۱۰۳.

۲- فصلت/ ۲۹.

۳- اشاره به حدیث امیر مؤمنان است که فرمود: لا تفسروا اولادکم علی آدابکم فانهم مخلوقون لزمان غیر زمانکم، نهج البلاغه کلمات قصار ص.

استعدادی که از عبادت وصحبت علما و سخنان ایشان او را حاصل می‌شود والا به قدر صفای باطنی و دعای مستجابی و نحو آن از کمالات درخور سعی و توجه خود می‌یابد، و بر هر تقدیر او را قرب به حق تعالی حاصل می‌شود و محبتی و نوری و محبت کامل و نور وافر مشاهده می‌شود در این نشأت، چنانکه از حارثه بن نعمان منقولست و حدیث او در کافی مذکور است<sup>(۱)</sup> و محبت هر گاه که اشتداد یافت و به حد عشق رسید و در ذکر حق مشتهر گشت، تعبیر از آن به لقا و وصول و فنا فی الله و بقاء بالله و نحو آن می‌کنند.

و این است غایت و غرض از ایجاد خلق چنانکه در حدیث قدسی وارد است که «كنت كنزاً مخفياً فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لكي اعرف»<sup>(۲)</sup> و فی التنزیل «ما خلقت الجن والانس الا ليعبدون»<sup>(۳)</sup> «قيل اي ليعرفون»<sup>(۴)</sup> و انما عبر عن المعرفة بالعبادة لانها لا تنفك عنها و انما عبر عن اللازم بالملزوم لئلا يتوهم ان المقصود اية معرفة كانت، بل المعرفة الخاصة التي لا تحصل الا من جهة العبادة.

وجه معرفت را انواع متعدده و طریق متکثره است و هر معرفتی موجب قرب و وصول نمی‌شود چه اکثر عامه را نیز معرفتی از راه تقلید حاصل است، و متکلمین را نیز معرفتی از راه دلایل جدلیه که مقدمات آن از مسلمات و مقبولات و مظنونات ترکیب یافته هست، و فلاسفه را نیز معرفتی از راه براهین عقلیه که مقدمات آن از یقینیات آن مرکب شده است و هیچ يك از این‌ها

۱ - الکافی ج ۲ ص ۵۳.

۲ - رك: احقاق الحق ج ۱ ص ۴۳.

۳ - الذاریات / ۵۶.

۴ - عن الامام الحسين عليه السلام: ايها الناس ان الله جل ذكره ما خلق العباد الا ليعرفوه فاذا عرفوه عبدوه رك: تفسير الصافي ج ۵ ص ۷۵ از علل.



موجب وصول ومحبت نمی‌گردد، پس معرفت هر که از راه عبادت او حاصل شد او ثمره شجره آفرینش است و مقصود از ایجاد عالم و دیگران همه به طفیل او موجود است و از خدمت برای اوست.

طفیل هستی عقل‌اند آدمی و پری ارادتی بنما تا سعادت پیبری

ولهذا در حدیثی قدسی وارد است خطاباً للنبی صلی الله علیه وآله وسلم: «لو لاک ما خلقت الا فلاك»<sup>(۱)</sup>.

پس هر که همتی عالی دارد و در خود جوهری می‌یابد، باید که بکوشد تا از راه عبودیت و عبادت و تقوی و طهارت خود را به این مرتبه نزدیک سازد و اشاره به نزدیک شدن به این مرتبه است آنچه حضرت پیغمبر - صلی الله علیه وآله وسلم - فرموده‌اند در شأن سلمان که «سلمان منا اهل البيت»<sup>(۲)</sup>.

گرچه وصالش نه بکوشش دهند آن قدر ای دل که توانی بکوش

اگر به مقصد رسیدی زهی سعادت، و اگر در این راه مردی زهی شهادت.  
اگر در راه او مردی شهیدی وگر بردی سبق زین العبیدی

ومن یخرج من بینه مهاجراً الى الله ورسوله ثم یدرکه الموت فقد وقع اجره علی الله»<sup>(۳)</sup>.

در غرور این هوس گر جان دهم به که دل در خانه و دکان دهم

تمت الرساله والتوفیق من الله العزیز العلیم.

۱- بحار الأنوار ج ۱۴ ص ۴۸، ج ۱۵ ص ۲۷، جامع الاسرار ومنبع الانوار ص ۳۸۱.  
۲- المناقب ج ۱ ص ۸۵، قاموس الرجال ج ۴ ص ۲۲۴ ورك سلمان الفارسي از استاد بزرگوار ما علامه سید جعفر مرتضی ص ۸۵ - ۸۴.



المحاكمة



در آمد:

رساله «المحاكمه» یکی از رساله‌هایی نسبتاً مهمی است که برای شناخت آراء و افکار فیض بکار می‌آید، آن گونه که از انتهای رساله بر می‌آید طوماری از سؤالات به وی نوشته شده و مضموم این سؤالات آن بوده تا فیض دیدگاههای خود را در باره اختلاف فکری مهمی که در جامعه دینی آن روز ایران بوده بیان کند، این اختلاف میان اهل ظاهر و باطن بوده و آنها با نوشتن رساله‌ها و کتابهایی چند بر ضد یکدیگر تبلیغ می‌کرده‌اند، اهل ظاهر بر سر منبرها و به صوفیان حمله کرده و میان عارف و صوفی تفاوتی نمی‌گذاشته‌اند.

فیض کوشیده تا عیوب این دو دسته را بیان کرده و در عین تأیید عرفان، حرکات زشت صوفیه و کارهای نادرست آنها را در «عبادت سازی» بیان کند. ما در مقامی دیگر (فیض و تصوف، در کیهان اندیشه شماره ۳۵) مروری بر دیدگاههای فیض در باره تصوف کرده‌ایم طالبان می‌توانند برای تفصیل بیشتر بدان رساله رجوع کنند.

این رساله بیش از این در مجله دانشکده ادبیات تبریز شماره به چاپ رسیده اما ما نتوانستیم آن را بدست آوریم از اینرو با استفاده از دو نسخه خطی بشماره‌های ۸۲ و ۱۰۰ متن حاضر را فراهم آورده‌ایم.



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى.

اما بعد: سؤالی چند کرده بودند و محاکمه خواسته بودند، میان دو فرقه از اهل اسلام، یکی منسوب به علم و معرفت، و دیگری موسوم به زهد و عبادت. به جهت آنکه گروهی از ناقصان ایشان که اخلاص نیت در طریقه خود ندارند، با گروه مقابلش که با ایشان در این معنی شریک اند، نزاع و شقاق می کنند و در یکدیگر طعن می نمایند. اگر چه محاکمه در این مقام سودی ندارد و حرف حق را در دل جهال این دو گروه تأثیر نیست، چرا که بعضی از ایشان از هر دو طرف که اراده علو و فساد دارند، حب ریاست در دماغ جاگیر شده، و مقلدان طرفین را حب تقلید و عصبیت، هر چهار، به حکم «حبك الشئ یعمی ویصم» از صراط مستقیم منحرف شده، مشکل که به مجرد نصیحت از طریقه خود بر گردند، لیکن چون هر سؤالی را حق جوابی هست، و حق جواب مقتضی جواب حق است، ناچار متعرض جواب می شود.

بر وفق آنچه فهمیده از قرآن و حدیث اهل بیت نبوت - علیهم السلام - بحمد الله که راه حق روشن و احکام شریعت غرا، مبین است. کتاب خدای در میان آثار اهل بیت نبوت، فراوان جای شك و شبهه نگذاشته اند و اعلام

هدایت از برای طالبان وسالکان هر پای داشته.  
 (آن) چنانکه تحصیل علم و معرفت راهی است به خدا، همچنین زهد و عبادت نیز راهیست به جناب کبریاء، اگر چه هر يك به دیگری محتاج است. اما چون همه کس را جمع بین الکمالین، به کمال میسر نیست، طالب حق و سالک راه حق، اکتفا به هر کدام از این دو طریق که مناسب حال او باشد، با مقدار ضروری از دیگری می نماید، و به یکی از این دو فرقه ملحق می گردد، چرا که همه کس به يك راه نمی تواند رفت، و هر باری را هر کسی هر نمی تواند داشت «طعمه هر مرغی انجیر نیست».

هر کسی را بهر کاری ساختند      میل آن در خاطرش انداختند

اهل علم، ریاضات نفسانیه می کشند به فکر و تعلم و خشوع، و اهل زهد ریاضات بدنیه می کشند به ذکر و تهجد و جوع، آن طلب کار اوست و این را نیز روی عجز و نیاز بدوست «که بدین در همه را پشت عبادت خم ازوست»، «لکل وجهه هو مولیها فاستبقوا الخیرات»<sup>(۱)</sup>.

لیکن اهل علم، اگر به علم خود منتفع شوند، فاضل تراند از اهل عبادت. در کافی از حضرت امام محمد باقر - علیه السلام - روایت کرده که فرمود «عالمی که به علم خود منتفع شود فاضل تر است از هفتاد هزار عبادت کننده»<sup>(۲)</sup>.

و آیات قرآنی و احادیث در این باب بسیار است، و صاحب زهد و عبادت اگر قدری وافر از علم تحصیل کرده باشد، و اخلاص نیتی داشته، گاه باشد

۱ - بقره / ۱۲۸.

۲ - الکافی ج ۱ ص ۲۳.



که از راه زهد و عبادت و تقوی او را معرفتی حاصل شود که بالاتر باشد از معرفت اهل نظر و فکر و تعلم. و بالجمله همچنانکه قومی از حضرت رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - مسایل دینیہ فرا می گرفته اند، و تحصیل علم احکام شرع می نموده اند جهت رسانیدن آن به ذوی الحاجات، همچنین قومی در صُفّه مسجد نشسته خود را بر ذکر حق و مراقبه باطن بسته بکاری دیگر نمی پرداختند، و ایشان را اصحاب صُفّه می گفتند و در شأن ایشان این آیه نازل شد که «للفقراء الذين احصروا في سبيل الله»<sup>(۱)</sup> یعنی مالی را که می خواهید در راه خدا صرف کنید به درویشان بدهید که خود را حبس کرده اند در راه حق عزوجل، و به عبادت او مشغول می باشند، و به تحصیل معاش نمی پردازند، و این آیه نیز در شأن ایشان آمده «ولا تطرد الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه ما عليك من حسابهم من شيء وما من حسابك عليهم من شيء فتطردهم فتكون من الظالمين»<sup>(۲)</sup>.

یعنی از پیش خود دور مکن آن جماعتی را که می خوانند پروردگار خود را هر صبح و شام، قرب او را می جویند و رضای او را می طلبند، نه تو را با حساب ایشان کار و نه ایشان را با حساب تو کار است، پس به سبب راندن ایشان از جمله ستمکاران خواهی بود.

و آیات دیگر نیز در شأن ایشان آمده. بنابراین مقدمات باید که هر که از اهل اسلام بر جاده شرع سلوک نموده، ملتزم اصول خمسہ ایمانیہ و فروع خمسہ ارکانیہ باشد، با دیگری که شریک او باشد در این امر مخاصمه و مجادله نکند، و متوجه طعن و لعن نشود، مگر آنکه کفری صریح و بدعتی فضیح از او

۱ - بقره / ۲۷۳.

۲ - انعام / ۵۲.

هویدا شود که موجب تکفیر تواند شد، به حیثیتی که تأویل پذیر نباشد، و اگر حرفی از او بشنود یا عملی به بیند که به ظاهر شرع درست نباشد، تا می تواند در تأویل و تصحیح آن کوشد، چنانکه در حدیث آمده «تا هفتاد محمل صحیح پیدا کند و اگر نتواند خود را ملامت کند که چرا نمی تواند»<sup>(۱)</sup>.

حق تعالی می فرماید «ان بعض الظن اثم»<sup>(۲)</sup> یعنی گمان بد به مؤمنی بردن، گناه است.

و در حدیث آمده که «ظنوا بالمؤمنین خیرا»<sup>(۳)</sup> یعنی گمان نیکو ببرید به مؤمنان.

و در حدیث دیگر آمد، که «ضع امر اخیک علی احسنه»<sup>(۴)</sup> یعنی حمل کن کار برادر مؤمن را بر بهترین چیزی که بر آن حمل توان کرد.

و این اصلی است در دین ثابت قایم که تجاوز از آن جایز نیست، و هر مؤمنی که بدی در خفیه می کند و آن را بر خود می پوشد، جایز نیست که تجسس کند تا آن ظاهر شود، بلکه واجب است بر همه کس که آن را بر او ببوشانند و اظهار نمایند و اگر چه به چشم خود دیده باشد یا بگوش خود شنیده چنانکه در آیات سوره حجرات<sup>(۵)</sup> و غیر آن از روایات، افصاح به آن شده و این منافی

۱- عن الصادق علیه السلام: حسن الظن اصله من حسن ايمان المرء وسلامة صدره - الى ان قال - وقال ابي بن كعب: اذا رأيتم احدا اخوانكم في خصلة تستكرونها منه، فتأولوا لها سبعين تأويلا فان اطمأنت قلوبكم على احدها والا فلوتموا انفسكم حيث لم تغزوه في خصلة سترها عليه سبعين تأويلا بحل الانوار ج ۷ ص ۱۹۶ طبع ایران.

۲- حجرات / ۱۲.

۳- مشارق الدراري ص ۷۹ ورك: روضة المذهبين ص ۲۷۳.

۴- امالي الصدوق ص ۲۵۰، الاختصاص ص ۲۲۶ ورك مستدرک سفينة البحار ج ۷ ص ۲۲ از مصادر متعدد.

۵- حجرات / ۱۲.

وجوب نهی از منکر نیست، چرا که نهی کردن جمع می‌شود با پنهان داشتن، و گاه نهی واجب است که یقین داند که آن فعل حرام است و تأویل نمی‌پذیرد و فاعلش مصرّ است بر آن، و نهی اثر دارد در ترك او، و ضرری به کسی نمی‌رسد از آن، و باعث فتنه نمی‌شود، و بدون این شرایط واجب نیست.

و در کتاب کافی از حضرت امام موسی کاظم علیه السلام روایت کرده که فرمود در جواب شخصی که گفت گاهی به من می‌رسد از برادر مؤمن حرفی ناخوش که جمعی از ثقات نقل می‌کنند و چون به خودش گفتم منکر می‌شود، آن حضرت فرمود<sup>(۱)</sup> «تکذیب کن گوش خود را، و چشم خود را از برادر مؤمن، یعنی اگر بدی بشنوی از او یا بینی، ناشنیده و نادیده انگار، پس اگر جمعی پنجاه قسم بر آن یاد کنند، قبول مکن، و حرف خودش را قبول کن، و آن جماعت را تکذیب کن، و فاش مکن بر مؤمن چیزی را که باعث فتنه و عیب او و سقوط مروت او باشد، پس از اهل این آیه باشی که «ان الذین یحبون ان تشیع الفاحشه فی الذین امنوا لهم عذاب الیم»<sup>(۲)</sup> یعنی پدرستی که آنان که دوست می‌دارند که شایع شود بدی و رسوا، در قومی که ایمان آورده‌اند به خدا و رسول، ایشان را است عذاب دردناک.

و احادیث در این معنی بسیار وارد شده هرگز کاملان اهل علم و معرفت، نكوهش اهل زهد و عبادت نکرده‌اند و نمی‌کنند و همچنین کاملان اهل زهد

۱- رك: بحار الانوار ج ۷۵ ص ۲۱۲ از ثواب الاعمال ص ۲۲۱ عن ابي الحسن موسى عليه السلام قال: قلت له: جعلت فداك، الرجل من اخواني يلقني عنه الشئ الذي اكره له فأسأله عنه فنكر ذلك وقد اخبرني عنه قوم ثقات، فقال لي يا محمدا كذب سمعك وبصرك عن اخيك فان شهد عندك خمسون قسامة وقال لك قولا فصدقه وكذبهم ولا تنهمن عليه شيئا تشبه به وتهدم به مروتك، فتكون من الذین قال الله عز وجل «ان الذین یحبون ان تشیع الفاحشه فی الذین آمنوا لهم عذاب الیم فی الدنيا والاخرة».

و عبادت در شان اهل علم، به جز راه تعظیم نه پیموده و نمی پمایند.

قال الله سبحانه «يا ايها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى ان يكونوا خيرا منهم»<sup>(۱)</sup> یعنی ای آنانی که ایمان آورده اید و به حق گرویده اید، استهزاء نکند قومی از شما، قومی دیگر را، شاید آن قوم دیگر بهتر باشد از این قوم که استهزاء می کنند.

بلی در هر طایفه جمعی می باشند که در حقیقت از آن طایفه نیستند، و خود را بر ایشان می بندند، و تشبه در لباس و منطق می نمایند، تا جاهلان را در گمان می افتد که مگر از ایشانند، چنانکه گفته شده:

ایشان که بوند ایشان، ایشان نبوند ایشان

ایشان که نه ایشانند، ایشان همه ایشانند

و این جماعتند که از هر دو طرف که با یکدیگر جنگ و جدال می کنند، نه آنان را از حقیقت علم و معرفت خبری، و نه اینان را از اخلاص و زهد و عبادت اثریست، بلکه هر دو از جمله متشبهه اند به این دو قوم که از وسط راه که صراط مستقیم است بیرون رفت، بموادی حدیث «اليمين والشمال مضلتان»<sup>(۲)</sup>، گمراه شده اند و ساده لوحان را در شك و شبهه افکنده - نعوذ بالله من شرورهم -.

هر گاه از طایفه که منسوب به فرقه [ای] از اهل حق باشند، حرکاتی چند ناپسندیده مشاهده شود، نباید همه آن فرقه را به بدی منسوب ساخت چه

۱ - حجرات / ۱۱.

۲ - نهج البلاغه، خطبه ۱۶: اليمين والشمال مضله والطريق الوسطى هي الجادة عليها باقي الكتاب وأثار النبوة.

در هر فرقه خوب و بد می باشد، خصوصا این دو فرقه که اکثر افراد از ایشان نیستند، بلکه خود را به ایشان شبیه ساخته اند، تا معزز باشند و مال و جاه بپایند، اگر کسی بدیده بصیرت نظر کند، می بیند که اکثر، قصد قربت در تحصیل کمال ندارند، قومی به مزخرفاتی که آموخته اند خود را کامل می دانند، بلکه از علما می شمزند، از عقائد ایمانی و ارکان دینی به اسمی و رسمی قناعت کرده و با این حال گاهی در صدد طعن یکدیگر بر می آیند، و گاهی دیگران را هدف تیر طعن می نمایند و زهر قهر بر جراحت سینه مجروحان می باشند، و در رد و انکار و سرزنش و اضرار روز به روز مصرتر می باشند، خار وحشت بر رخسار الفت می کشند و خاک کدورت، بر دیدار وفا از سر کلفت می زنند، و قومی لباس تلبیس وریا پوشیده و جام غرور از دست ابلیس نوشیده، مشتهیات طبع و هوای را تابع، و از ارکان دین، به های و هوای قانع شده اند، آنکه خدا را پرستد، بسیار کم است، و کم کسی را راهی به او هست اما «صد خار را زبهر گلی آب می دهند».

در کسوت فقر، کاملان می باشند      در زیر نمد، اهل دلان می باشند  
مقصود ز صد هزار درویش، یکیست      منکر نشوی که جاهلان می باشند

و از این جاهلان عالم نما، و ناقصان کامل نما، روز بروز امور شنیعه و قبايح قطیعه، صادر می شود که باعث بدنامی علما و عباد می گردد.

پوشیده مرقع اند، ازین خامی چند

بر بسته زطامات الف لامی چند

نا رفته ره صدق و صفا گامی چند

بد نام کنندۀ نکو نامی چند

اما قبایحی که از ناقصان زهاد و عباد که امروز مسمی به «صوفیه‌اند» صادر می‌شود، از آن جمله:

یکی آنست که: ذکر بسیار بلند می‌گویند، و حال آنکه حق تعالی در قرآن می‌فرماید «واذکر ربک فی نفسک تضرعاً وخفیة ودون الجهر من القول بالغدو والاصال»<sup>(۱)</sup> یعنی یاد کن پروردگار خود را در نفس خود از روی زاری و ترس و به صوتی که به بلندی نرسد از گفتن بهر صبح و شام و در جای دیگر می‌فرماید «وادعوا ربکم تضرعاً وخفیة انه لا یحب المعتدین»<sup>(۲)</sup> یعنی بخوانید پروردگار خود را از روی زاری و آهستگی، بدرستی که حق تعالی دوست نمی‌دارد آنانی را که از حد اعتدال در می‌گذرند.

و از حضرت پیغمبر مروی است که به ابوذر غفاری خطاب فرمودند که ای ابوذر خدای را ذکر کن ذکر خامل، ابوذر گفت ذکر خامل کدام است، فرمود: ذکرست که آواز به آن بلند نشود<sup>(۳)</sup>.

و نیز از آن حضرت مرویست که به سفری بیرون رفته بودند، بر وادی برآمدند، مردمان شروع کردند در تهلیل و تکبیر و آوازا بلند کردند، پس آن حضرت فرمود: ای مردمان آهسته باشید و ذکر را بلند نکنید، بدرستی که شما نمی‌خوانید کسی را که نشود، و نه کسی را که غایب باشد، و نمی‌خوانید مگر کسی را که شنواست و نزدیک و باشماست<sup>(۴)</sup>.

۱ - اعراف / ۲۰۵.

۲ - اعراف / ۵۵.

۳ - اعلام الدین ص ۱۹۳: یا ایها الذکر الله ذکراً خالصاً، قلت یا رسول الله ینما الخالص؟ قال: الذکر الخفی.

۴ - مجمع البیان ج ۴ ص ۲۲۸: روی ان النبی (ص) کان فی غزاة فاشرفوا علی واد فجعل الناس یهللون ویکبرون ویرفعون اصواتهم، فقال (ص) یا ایها الناس اربعوا علی انفسکم اما انکم لاتدعون الاکم ولا غائباً انکم لاتدعون سميعاً قريباً انه معکم. و رک تفسیر الصافی ج ۲ ص ۲۰۶.

واز حضرت امیر المؤمنین - علیه السلام - مروست که «هر که ذکر خدای را پنهان کند، پس به تحقیق ذکر خدای را بسیار کرده است، پدرستی که منافقان ذکر خدای را علانیه می‌کردند و پنهان ذکر نمی‌کردند، پس حق تعالی فرمود: «یراءون الناس ولا یذکرون الله الا قلیلاً»<sup>(۱)</sup> یعنی به مردمان می‌نمایند و یاد خدای نمی‌کنند مگر کم».

واز حضرت امام رضا - علیه السلام - مروست که ذکر پست بهتر است از ذکر بلند به هفتاد چندان»<sup>(۲)</sup>.

در حدیثی دیگر وارد شده که هیچ بنده نیست که «لا اله الا الله» بگوید و بکشد به گفتن آن آواز خود را، به عبارتی دیگر، بلند کند به آن آواز خود را، الا آنکه فرو ریزد از او گناهان به زیر قدمها، چنانکه می‌ریزد برگ درخت به زیر درخت»<sup>(۳)</sup> و این حدیث محمولست بر قدری از بلندی که از حد اعتدال تجاوز نکند تا با آن آیات واحادیث سابقه جمع تواند شد، یا محمولست بر تهلیلی که در اذان گفته می‌شود که آن را هر چند بلند گویند، به جهت شنوانیدن فاضلتر است.

واز جمله امور شنیعه این طایفه آنکه: در میان کلمه طیه توحید، حرفی بیگانه می‌آورند، و کلمه را می‌کشند، و تغیر می‌دهند، و مزوج به اشعار می‌سازند، و در اثنای ذکر کردن، گاه نعره می‌کشند، و فریادی بر می‌آورند، و گاه دست بر دست می‌زنند، و گاه می‌رقصند و گاه می‌افتند، و گاه می‌طه‌ند، و امثال این

۱ - نساء / ۱۲۲، کافی ج ۲ ص ۵۲۱ البرهان ج ۱ ص ۴۲۴.

۲ - المحجة البیضاء ج ۲ ص ۲۲۹: وفي الخبر العام «يفضل عمل السر على عمل العلانية سبعين ضعفاً» در روایت بالا ذکر است در اینجا عمل ولكن محتملاً از این روایت گرفته شده است، الله اعلم.

۳ - بحار الانوار ج ۳۹ ص ۱۹۶ از التوحید ص ۵: عن النبی (ص): ما من عبد يقول لا اله الا الله يمدّ بها صوته قهراً الا تناثرت ذنوبه تحت قدميه كما يتناثر ورق الشجر تحتها.

حرکات از ایشان صادر می‌شود که شبیه می‌باشد به لعب واستهزاء، و آن را «عبادت» نام می‌کنند و با ذکر خدا که عبادتست می‌آمیزند، با آنکه کیفیت عبادت باید که از صاحب شرع رسیده باشد و امثال این حرکات، نرسیده که عبادت باشد، بلکه خلافتش رسیده.

و در کتاب کافی از امام محمد باقر - علیه السلام - روایت کرده که شخصی گفت به آن حضرت که قومی هستند که هر گاه چیزی از قرآن مذکور می‌شود، یا به آن حدیث می‌کنند، یکی از ایشان بی‌هوش می‌افتد، بعدی که می‌بینم اگر دستها یا پاهایش را ببرند باخبر نمی‌شود از آن، حضرت فرمود «سبحان الله، از شیطانست به این قسم چیزی که مدح کرده شده‌اند نیست، آنچه پسندیده است مگر نرم شده و رقت دل و ریختن اشک و ترس خدای، بلی اگر چنین حالتی بی‌اختیار از کسی سر زد، معذور خواهد بود»<sup>(۱)</sup>.

چنانکه از حضرت صادق - علیه السلام - نقل کرده‌اند که آن حضرت را در اثنای تلاوت قرآن بیهوشی دست می‌داد . و از همام نقل کرده‌اند که چون صفت متقیان را از امام متقیان شنید، بیهوش شد و در آن بیهوشی وفات یافت<sup>(۲)</sup> - رضوان الله علیه - اما این حالت بسیار بسیار نادر می‌باشد، و همه کس را میسر نیست.

و از جمله امور شنیعه این طایفه: خواندن اشعار و گفتن سخنانیست که مشتمل است بر شطح و طامات، و معنی محصلی ندارد، و مثل اینکه: همه چیز یکپست و مانند آن که خود نیز نمی‌فهمند، بلکه از دیگران شنیده و به تقلید فرا

۱- کافی ج ۲ ص ۶۱۷: عن ابي جعفر عليه السلام قال: قلت: ان قوما اذا ذكروا شيئاً من القرآن او حدثوا به صبق احداهم حتى يري ان احدهم لوقطعت يداه او رجلاه لم يشعر بذلك؟ فقال: سبحان الله ذاك من الشيطان ما بهذا نعتوا انما هو اللين والرقعة والدمعة والوجل.

۲- رك: نهج البلاغه فیض الاسلام ص ۶۱۸.



گرفته و هیچ معلوم نیست که آن دیگران به چه قصد گفته‌اند و از آنها چه خواسته.

اما قبایحی که از جاهلان علمای ما صادر می‌شود از جمله: یکی آن است که طایفه [ای] را از اهل اسلام که به زهد و عبادت معروفند، لعن می‌کنند، بی‌آنکه از ایشان قولی یا فعلی به صحت پیوسته باشد که موجب لعن باشد، با آنکه به مدتهای مدید قبل از این بوده‌اند و اطلاعی تام بر اعمال و عقاید ایشان میسر نیست، و اعتماد بر نقل چیزها نمی‌توان کرد. امروز خبری از بازار می‌رسد چون نیک به آن رسیدیم نحوی دیگر می‌باشد، و با شخصی چند سال معاشرت می‌کنیم، آخر ظاهر می‌شود که اعتقاد او به خلاف آن بوده است که ما فهمیده بوده‌ایم از او. و ما را فرموده‌اند که بدی که نسبت به مسلمانان دهند، تکذیب کنیم.

اگر از ایشان منافی تشیع چیزی شنیده باشند، محمول بر تقیه می‌تواند بود، چرا که در میان مخالفین می‌بوده‌اند، خصوصا که شیعیان مامورند به کتمان مذهب از اهل خلاف، و اگر از ایشان به نظم و یا نثر حرفی چند رسیده که با ظاهر شرع درست نمی‌آید، چون ایشان مدعی اینند که سخنان ایشان مرموز می‌باشد، تا نیک نفهمند که مراد صاحب سخن چیست، تکفیر و تضلیل و لعن و طعن جایز نیست.

گاه باشد که مقصود ایشان معنی حقی باشد و خصوصا در اشعار که مدار آن بر استعاره و مجاز است. مسلمانان را لعن کردن کاری سهل و آسان نیست - نعوذ بالله من الجهل والحماسة -

در کتاب کافی از حضرت نبوی - صلی الله علیه وآله وسلم - روایت کرده که فرموده «آیا شما را خبر کنم به بدترین مردمان؟ گفتند: بلی یا رسول الله، پس طایفه را ذکر کرد، باز فرمود: به بدتر از ایشان خبر کنم؟ گفتند: بلی

یا رسول الله، فرمود: آنکه بدی رسوا به مسلمانی نسبت می‌دهد و لعن بسیار می‌کند، هر گاه اهل ایمان مذکور شدند، ایشان را لعن می‌کنند و هر گاه مؤمنان او را ذکر کنند، لعن می‌کنند»<sup>(۱)</sup>.

و در حدیث دیگر آمده که «هر گاه لعن از لعن کننده سر زد، اگر آن کسی را که لعن بر او سزاوار آن هست به او می‌رسد، والا بر می‌گردد به لعن کننده»<sup>(۲)</sup>.

و از جمله امور شنیعه این طایفه آنکه: جماعتی را که طریقه زهد و عبادت پیش گرفته‌اند، و از نعیم دنیا به قلیل قناعت کرده و در ماکل و ملبس و مسکن به اقل اکتفا نموده، خود را بر ذکر خدا و تزکیه نفس بسته، و بالجمله افعالی که در قرآن و حدیث بدان ترغیب نموده‌اند بجای می‌آورند، به جهت همین افعال آزار می‌کنند، و حال آنکه حق تعالی می‌فرماید «وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغِيرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بِهْتَانًا وَاثْمًا مَبِينًا»<sup>(۳)</sup> یعنی آنانی که مؤمنین و مؤمنان را می‌آزارند بی‌جرمی که موجب آزار باشد، هر آینه برداشتند بهتانی عظیم و گناهی هویدا را.

و باید دانست که امور شنیعه که از جهال این دو طایفه صادر می‌شود بسیار است، لیکن هیچ کدام به حدی نمی‌رسد که موجب تکفیر و جواز لعن شود، بلکه هر دو بر ایمان خود باقی‌اند، و غیبت ایشان جایز نیست مگر در

۱ - بحار الانوار ج ۷۲ ص ۱۱۰ طبع ایران؛ المتفحش اللعان الذي اذا ذكر عنده المؤمنون لعنهم واذا ذكره لعنوه از کافی ج ۲ ص ۲۹۰.

۲ - بحار الانوار ج ۷۲ ص ۲۰۸ عن ابي عبد الله (ع): ان اللعنة اذا خرجت من صاحبها تردت بهته وبين الذي يلعن، فان وجدت مساعا والاعادت الى صاحبها وكان احق بها فاحذروا ان تلعنوا مؤمنا فيحل بكم، از: قرب الاسناد ص ۸.

۳ - احزاب ۵۸/.

فسقی که تظاهر به آن کنند.

و از این محاکمه اجوبه اکثر آن سؤالات که در طومار مذکور است، معلوم می‌توان کرده ولیکن ما به موجب التماس ایشان همه را در ذیل (اولین) سؤال بازتوشته‌ایم و کیفیت سلوك راه حق را از رساله [ای] چند که درین باب نوشته‌ایم بطلبند، مثل زاد السالك وترجمة الشريعة والفت نامه و غیر آن.

وفقكم الله للرشد والثواب في كل باب والحمد لله أولا وآخرا وظاهراً وباطناً.





راه صواب



## در آمد:

رساله رد راه صواب مشتمل بر دوازده سؤال فرضی است که مؤلف مطرح کرده و بدنبال هر يك پاسخ آنرا آورده است، این رساله می‌تواند اندیشه فیض را - البته به اختصار - در باره بسیار از مسائلی که او اغلب در رساله‌های خود مطرح کرده آشکارا نشان دهد. وی به اختصار از اختلاف مشه بهای فکری موجود سخن گفته و کماکان از موضع اخباری بر حنفی اصولیان مطالبی را مطرح کرده است. فیض رساله راه صواب را تلخیص کرده و نام آنرا «شرایط الایمان» گذاشته است. نسخه‌ای از رساله شرایط الایمان در مجموعه شماره ۱۴۳۰ در کتابخانه آیه الله نجفی موجود است.

دو نسخه در تصحیح راه صواب مورد استفاده قرار گرفت یکی از آنها در مجموعه ۵۰۶۹ در کتابخانه آیه الله نجفی آمده و به خط فرزند فیض یعنی علم الهدی است. نسخه دیگر بشماره ۳۱۴۹ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران موجود است. نسخه اول متن قرار گرفته و از نسخه دوم در تصحیح متن استفاده شده، نکات اضافه نیز در قلاب آمده است.





بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

منت بی پایان خدای را - جلّ شانه - که راه صواب را به انوار حکمت  
و فصل خطاب روشن گردانید و درود فراوان سپید رسل را که جمیع احکام دین  
مبین را کما هو حقّه به امت رسانید و بر اهل بیت او که کلیات و جزئیات شرع  
را بیان های واضحه نمودند و تفسیر محکمات و تاویل متشابهات کما هی  
فرمودند.

اما بعد: چنین گوید «محسن بن مرتضی» - احسن الله حاله و جعل  
التوفیق مآله [و جعل الی الرفیق الاعلی مآله] - که این کتابیست مشتمل به  
«راه صواب» مشتمل بر دوازده سؤال و جواب.

سؤال اول: چون اله این امت یکی است و پیغمبر یکی است و کتاب  
یکی است، پس این همه اختلاف ایشان در مسائل دینیه از بهر چیست؟

جواب: اگر اله و پیغمبر و کتاب همه یکی بودی، هیچ اختلاف نبود،  
خدا پرستان يك فرقه اند از امت و ایشان فردگیشانند و اهل هدایت ایشانند  
مقیانند و اصحاب یمن، نبی شان محمد (ص) است و کتابشان قرآن مبین

«واولئك على هدى من ربهم»<sup>(۱)</sup> اشارت به ایشان است. و فرقه ناجیه عبارت از ایشان و باقیان هوا پرستان و از شراب ضلالت مستانند، گم گشتگان از راه و مصداق «افرایت من اتخذ الهه هوا»<sup>(۲)</sup>.

وایتانند که طوایف بسیارند و ما صدق و الباقی فی النارند، هواهای خود را عبید [قن] اند، و رسل ایشان شیاطین انس و جن اند «یوحی بعضهم الی بعض زخرف القول غروراً»<sup>(۳)</sup> «وانهم یقولون منکراً من القول وزوراً»<sup>(۴)</sup>.



سؤال دوم: اول (مخالفتی) [مخالفی] [مخالفین] که اهل ضلالت نسبت به خدا و رسول اظهار کردند، کدام بود؟

جواب: مخالفت اول آن روز ظاهر شد که پیغمبر (ص) در مرض موت فرمودند: بیاورید جهت من دوات و قلم و کاغذی که از شما دور کنم [حل] مشکل آن کار را و بنویسم برای شما کتابی تا بدان عمل نمایید و بعد از من اختلاف نکنید، پس گفتند آن مرد هذیان می گوید، پس است ما را کتاب خدای<sup>(۵)</sup>.

و دیگر آن حضرت بارها فرمودند: که من می گذارم در میان شما دو چیز گران بها، اگر شما چنگ در زنید به آن دو، هرگز گمراه نشوید، یکی کتاب خدای و دیگری اهل بیت من<sup>(۶)</sup>.

۱ - بقره / ۵.

۲ - جاثیه / ۲۳.

۳ - انعام / ۱۱۲.

۴ - مجادله / ۲.

۵ - رك: طبقات الکبری ج ۲ ص ۲۴۲. مسند احمد ج ۱ ص ۹۰، ۲۲، ۲۹. الابطاح ص ۱۸۶.

۶ - رك: الفدیر ج ۳ ص ۸۰، ۲۹۷، ج ۷ ص ۱۷۶، ج ۱۰ ص ۲۷۸، ج ۶ ص ۳۳۰ از مصادر مختلف.

و دیگر فرمودند که مثل اهل بیت من مثل کشتی نوح است، هر که بر آن سوار شد رستگار شد و هر که تخلف ورزید غرق شد<sup>(۱)</sup>.

پس آن جماعت، اهل بیت آن حضرت را بگذاشتند و دیگران را برداشتند، و کتاب خدا را پس انداختند و از هواهای خود بدعتها بر ساختند. سؤال سیم: آنان که متابعت قرآن و اهل بیت نمودند و به امامت ائمه اثنی عشر [یه] - سلام الله علیهم - گرویدند و از اعدای ایشان تبری ورزیدند باز در میان ایشان چرا این همه اختلاف پیدا شد تا به حدی که شیخ قطب الدین راوندی (ره) کتابی تصنیف کرده در ذکر اختلاف چند که میان شیخ مفید و سید مرتضی - رحمهما الله - که از اکابر آن طائفه و اعظم اهل زمان خودند، متجدد شده و در آن کتاب<sup>(۲)</sup> نود و پنج مسئله از علم اصول دین ذکر کرده که آن دو بزرگ در آنها مخالفت یکدیگر کرده اند و در آخر کتاب می گوید: اگر من استیفای مسایل اختلاف آن دو بزرگ با یکدیگر می کردم، هر آینه کتاب دراز می شد و این مقدار اختلاف، ایشان را در اصول دین بود تا به مسائل فروع چه رسد.

جواب: سبب آن اختلاف آن بود که چون اهل ضلالت سر از متابعت کتاب و اهل بیت رسول الله (ص) باز زدند، علم کلام و فن جدل را که به جهت رد بر مبتدعه و اسکات اعدای دین موضوع است، تدوین کرده اند و تکثیر مسائل آن به آراء و اهواء خود نمودند، به گمان آنکه به تصحیح اصول عقاید دینی خود بدان می کنند و همچنین علم اصول فقه را که آن نیز فنی است از جدل و بنای

۱ - رك: الغدير ج ۲ ص ۳۰۱ ج ۱۰ ص ۲۸۰.

۲ - سید بن طاووس در كشف المحجة از قطب راوندی یاد کرده و نوشته است که او کتابی در باره مسائل اختلافی میان شیخ مفید و سید مرتضی در کلام تالیف کرده و در آنجا نود و پنج مسئله را یاد کرده است. رك: روضات الجنات ج ۲ ص ۷-۶، ورك: كشف المحجة ص ۲۰، تسهيل السبيل بالمحجة في انتخاب كشف المحجة لثمره المحجة ص ۱۸.

آن بر ظنون واهی است که اتفاق آراء در آن بسیار نادر است، وضع کردند تا استنباط احکام شرعی و مسائل فرعی به آن نمایند و طائفه امامیه در زمان خوف و تقیه می بودند و با منسوبین به علم اهل ضلالت، مخالفت تمام می نمودند، و از ایشان سخنان باطل در کسوت حق می شنیدند بلکه در صغر سن با کتب ایشان الفت می گرفتند، چنانکه بعضی از فضلا بیان فرموده اند، چرا که متعارف و متداول در مدارس و مساجد و غیر آن کتب ایشان می بوده و تعلیم تعلم در آن جاری می شد، زیرا که ملوک و ارباب دول از ایشان بودند و مردمان تابع ملوک و ارباب دول می باشند چنانکه گفته اند «الناس علی دین ملوکهم» و بدین منوال مدت گذشت تا آنکه اشتباه تمام در اصول طائفتین پیدا شد و علم با جهل مختلط گردید و در اموری چند که خدا و رسول خدا در آنها سخن نگفته بودند و از آن سکوت فرموده بودند، سخن گفتند و مجادله و مناظره [نمودند] و کار به این حد از اختلاف انجامید، و طریق قدمای مشایخ امامیه - رضوان الله علیهم - که اقتضای بر محرد سماع بود از اهل عصمت - صلوات الله علیهم - در همه احکام از اصول و فروع متروک شد و حکم به آراء و اهواء که شیوه اهل ضلالت است در آن طائفه نیز بدین آمد، با آنکه در محکومات قرآن چندین جا نهی از متابعت ظن و رأی وارد شده و در اخبار اهل البیت علیهم السلام نیز چندین موضع نهی از متابعت رای و اجتهاد و فتوی به غیر سماع از اهل عصمت و سؤال از اهل ذکر که امر به آن در قرآن واقع شده است<sup>(۱)</sup>. و چون متابعت ظن و رأی و پیروی عقل و عاقلی در امور دینی و مسایل شرعی از اصول تا فروع توان نمود با این همه اختلاف و تباین که در عقول و آرای بنی آدم می باشد؟

هیئات هیئات، بهترین طریق آن است که همه امت، جمیع مسائل

شرعیه را از اصول و فروع از پیغمبر [ص] یا از اوصیای پیغمبر [ص] که از خطا و زلل معصومند اخذ نموده به آن متمسک شوند و در هرچه حکمی معتبر [معین] نرسیده باشد، توقف نمایند و به عقل [عقول] ناقص خود تصرف نکنند، تا آن کس را که حق تعالی توفیق حکمت و استعداد علم تحقیقی داده باشد بعد از مجاهده و متابعت شرع، به سر آنها برسد و از حسیض تقلید به ذروه تحقیق ترقی نموده، عالم ربانی گردد. و هر که نه چنین باشد، به سبب تقلید عقاید حقه و فعل اعمال صالحه رستگار گردد و این طریق قدما امامیه - رضوان الله علیهم - (است) و حضرت امیر المؤمنین علیه السلام اشاره بدین فرموده آنجا که می فرماید «الناس ثلثه اما عالم ربانی او متعلم علی سبیل النجاة و همج رعاع أتباع کل ناعق (یمیلون مع کل ریح) لم یستضیوا بنور العلم ولم یلجأوا الی رکن وثیق»<sup>(۱)</sup> الحدیث.



سؤال چهارم: در ظواهر قرآن و اخبار اهل بیت - علیهم السلام - اختلاف بسیار است و اخبار متناقضه نیز از اهل بیت - علیهم السلام - بی شمار است هم در اصول و هم در فروع، پس هر گاه علم کلام و اصول فقه را طرح کردیم توفیق میان آنها چگونه توان نمود؟

جواب: در محکّمات قرآن اختلاف نیست و تاویل متشابهات را اهل بیت - علیهم السلام - که راسخان در علم اند می دانند و ایشان اکثر آنها را بیان فرموده اند و توفیق نموده و در اخبار معتبره منقوله از ایشان که مشایخ ما - شکر الله مساعیهم - آنها را نقل فرموده اند و صحیح را از سقیم جدا نموده و هرچه را

که اعتماد بر آن داشته تدوین کرده اند به ما رسانیده اند، به اشارت آن حضرت که می فرمودند «بنویسید احادیث ما را وضبط کنید و به فرزندان خود به ارث برسانید که وقتی خواهد آمد که محتاج به آنها شوند»<sup>(۱)</sup>.

پس نسبت این کتب معتبره حدیث با اهل عصمت سلام الله علیهم چون نسبت (سایر) مصنفات علما است با مصنفین و طریق توفیق میان اخبار مختلفه ایشان نیز از ایشان منقول است در آن اخبار معتبره بی اختلافی در آن. چنانکه در حدیث مقبول عمر بن حنظله و غیر آن مذکور است. هر که به آن عمل نماید او را اختلافی نماید و چون مقبول عمر بن حنظله مشتمل بر بعضی فواید بود در این مقام نقل آن مناسب نمود.

وقال: سالت ابا عبد الله عليه السلام عن رجلين من اصحابنا بينهما منازعة في دين او ميراث فتحاكما الى السلطان والى القضاة، ايحل ذلك؟ قال: من تحاكم اليهم في حق او باطل فانما تحاكم الى الطاغوت وما يحكم له فانما ياخذ سحتا وان كان حقا ثابتا له، لانه اخذ بحكم الطاغوت وقد امر الله ان يكفر به قال الله تعالى يريدون ان يتحاكموا الى الطاغوت وقد امروا ان يكفروا به، قلت: كيف يصنعان؟ قال: ينظر الى من كان منكم قد روى حديثنا ونظر في حلالنا وحرامنا وعرف احكامنا فليرضوا به حكما فاني قد جعلته عليكم حاكما فاذا حكم بحكمنا فلم يقبل منه فانما استخف بحكم الله وعلينا رد والراد علينا الراد على الله وهو على حد الشر بالله، قلت: فان كان كل اختار رجلا من اصحابنا فرضيا ان يكونا ناظرين في حقهما واختلفا فيما حكما وكلاهما اختلفا في حديثكم؟ قال: الحكم ما حكم به اعدلهما وافقهما واصدقهما في

۱- قال ابو عبد الله (ع): اكتب وبت علمك في اخوانك فان مت فورث كتبك بترك فانه ياتي على الناس زمان هرج، ما يأنسون فيه الا بكتبهم. الكافي ج ۱ ص ۵۲ بحار الانوار ج ۲ ص ۱۵۰ وقال ابو عبد الله (ع) احتفظوا بكتبكم فانكم سوف تحتاجون اليها بحار الانوار ج ۲ ص ۱۵۲.

الحديث واورعهما ولا يلتفت الى ما يحكم به الاخر، قال: قلت: فانهما عدلهما مرضيان عن اصحابنا لا يفضل واحد منهما على صاحبه! قال: ينظر الى ما كان من روايتهم عنا في ذلك الذي حكما عليه المجمع عليه من اصحابك فيؤخذ به من حكمنا ويترك الشاذ الذي ليس بمشهور عند اصحابك فان المجمع عليه لا ريب فيه وانما الامور ثلاثة: امر بين رشد، فيتبع وامر بين غيّه فيجتنب وامر مشكل يرد علمه الى الله ورسوله، قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم حلال بين وحرام بين وشبهات بين ذلك فمن ترك الشبهات نجى من المحرمات ومن اخذ الشبهات ارتكب المحرمات وهلك من حيث لا يعلم، قلت: فان كان الخبران عنكما مشهورين قد رواه الثقات عنكم؟ خالف حكمه حكم الكتاب والسنة ووافق العامة، قلت: جعلت فداك، ارايت ان كان الفقيهان عرفا حكمه من الكتاب والسنة ووجدنا احد الخبرين موافقا للعامة والاخر مخالفاً باي الخبرين يؤخذ؟ قال: ما خالف العامة ففيه الرشاد، فقلت: جعلت فداك، فان وافقهما الخبران جميعاً فانظر الى ما هم اليه ميل حكمهم وقضاتهم فيترك ويؤخذ بالآخر، قلت: فان وافق حكمهم الخبرين جميعاً؟ قال فاذا كان ذلك فارجه حتى تلقى امامك، فان الوقوف عند الشبهات خير من الاقتحام في الهلكات<sup>(۱)</sup>!

به روايتي ديگر در شق اخير وارد شده «بايها اخذت من باب التسليم وسعك»<sup>(۲)</sup> وروايت اولي محمول است بر زماني كه راهي به امام (ع) باشد يا عمل به آن واقعه در حال ضرورت باشد [نباشد] ورويات ثانيه بر خلاف آن دو حال.

۱ - الكافي ج ۱ ص ۶۷ التهذيب ج ۶ ص ۳۰۱، من لا يحضره الفقيه ج ۳ ص ۵ وسائل الشيعه ج ۱۸ ص ۷۶ - ۷۵.

۲ - الكافي ج ۱ ص ۶۶ وسائل الشيعه ج ۱۸ ص ۷۷.

سؤال پنجم: بسیاری از مسائل دینی هستند که در [آن،] قرآن و احادیث اهل بیت (ع) یافت نمی‌شود، پس هرگاه علم کلام و اصول فقه را طرح نمودیم مسایل را در کجا استنباط می‌توان کرد؟

جواب: هر چه مکلف را در کار است از اعتقادات و عملیات و اخلاق، همه در قرآن هست چنانکه می‌فرمایند «ولارطب ولا یابس الا فی کتاب مبین»<sup>(۱)</sup> «وانزلنا علیک الکتاب نبیاننا لکل شیء»<sup>(۲)</sup>. «ما فرطنا فی الکتاب من شیء»<sup>(۳)</sup>. بلکه می‌باشد که یک حکم در قرآن به چند وجه بیان می‌شود، برای قومی بطریق «برهان» بیان فرموده و برای جماعتی به طریق «خطابه» و فرقه [ای] را بطریق «جدل». فبالجملة به حسب اختلاف فهمها و سلیقه‌های مردمان، چنانکه می‌فرماید «ادع الی سبیل ربک بالحکمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هی احسن»<sup>(۴)</sup>.

و از قرآن هر چه محتاج به بیان و توضیح است، در اخبار اهل بیت - علیهم السلام - تبیین و تفسیر آن هست به قدر احتیاج به آن. و اگر بعضی از آنها به مانرسیده باشد، یافهم ما به آن نرسد قواعدی چند کلیه از اهل بیت - علیهم السلام - منقول است که حکم امثال بعضی را، از آن قواعد، استنباط می‌توان کرد، مثل حدیث نبوی (ص) که در مقبول عمر بن حنظلة مذکور شد که جلالی ظاهر است و هرامی ظاهری و میان این دو شبهات است، پس هر که ترك کرد شبهات را، رست از محرمات، و هر که گرفت شبهات را مرتکب شد محرمات را و هلاک گشت از آنجا که نمی‌داند»<sup>(۵)</sup>.

۱ - انعام / ۵۹.

۲ - نحل / ۸۹.

۳ - انعام / ۳۸.

۴ - نحل / ۱۲۵.

۵ - الکافی ج ۱ ص ۶۷ - ۶۶.



ومثل حدیث حضرت امام جعفر صادق (ع) «که هر چیزی مطلق است، یعنی مباح است تا آنگاه که نهی در او وارد شود»<sup>(۱)</sup>.

و غیر این دو از احادیث و بالجمله قرآن و اهل بیت، امت را کافی است و به غیر این دو اصلاً هیچ اصلی احتیاج نیست و لهذا در اواخر انزال قرآن و امر پیغمبر (ص) در حجة الوداع به نصب امیر المؤمنین (ع) به خلافت این آیه که در سوره مائده است - و آن آخر سوره ایست از قرآن که نازل شده - فرستاده شد که «الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی و رضیت لکم الاسلام دنیا»<sup>(۲)</sup> یعنی امروز کامل ساختم از برای شما دین شما را و تمام گردانیدم بر شما نعمت خود را و خوشنود شدم و پسندیدم از برای شما دین اسلام را که متدین به آن باشید.

لیکن چون اهل ضلالت سر از متابعت اهل بیت (ع) کشیدند و مستندی دیگر نداشتند، ناچار اصلی چند از پیش خود وضع کردند مثل قیاس و استحسان و اتفاق آرای مردمان و تاویل متشابهات قرآن به آرای خود و غیر آن از اصول واهی که اتفاق ظنون در امثال آن از ممتنعات است و هر روز رأی جدید در آن سانع می شود، مثل آنکه امر به شیء مستلزم نهی است از ضد آن، و نهی در عبادت مستلزم فساد آن عبادت است الی غیر ذلك، و بسیاری از مزخرفات و جهالات که به کار هیچکس نمی آید، داخل مسائل دینی کرده اند، هم در اصول و هم در فروع، و جاهلان را در گمان افکندند که دانستن آنها ضروری است بلکه از اهم مسائل دینی است با آنکه نه در قرآن از آنها اثری بود و نه از سنت خبری.

۱ - کل شیء مطلق حتی نرد فيه النهی. من لایحضره الفقیه ج ۱ ص ۳۱۷.

۲ - مائده ۳/.

وجماعتی از متاخرین اصحاب ما را بعضی از [آن] اصول وجهالات مستحسن افتاده تابع ایشان شدند در آنها و بر منوال ایشان تنیدند و بنا بر این ایشان را همگی لازم شد که قایل شوند به این که حق سبحانه و تعالی - والعیاذ بالله - تقصیر فرموده باشد در تکمیل دین یا پیغمبر (ص) حاشا تقصیر فرموده باشد در تبلیغ آن، وقایل شوند به اینکه خدا و رسول - حاشاهما - محتاجند به علمای اهل ضلالت تا ایشان اصلی چند وضع کنند و دین را به آنها تمام نمایند و هر چه ایشان را به خاطر رسد فتوی نیز متبدل گردد و دین پیغمبر بگردد - والعیاذ بالله - و ایشان راست که هر چه خواهند حکم کنند و بر خداست که هر چه ایشان حکم کنند راضی شود - تعالی الله و الرسول عما يقول الظالمون علواً کبیراً ...

و اشاره به این است آنچه شریف رضی الدین موسوی علیه الرحمة در کتاب نهج البلاغة از حضرت امیر المؤمنین (ع) نقل نموده آنجا که می فرماید «ترد علی احدهم القضية فی حکم من الاحکام فیحکم فیها برأیه ثم ترد تلك القضية بعینها علی غیره فیحکم فیها بخلاف قوله، ثم یجتمع القضاة بذلك عند الامام الذی استقاضهم فیصوب آرائهم جمعیاً و اللههم واحداً نبیهم واحد و کتابهم واحداً أفامرهم الله سبحانه باختلاف فاطاعوه ام نهام عنه فعصوه، ام انزل الله سبحانه دیناً ناقصاً فاستعان به علی اتمامه ام کانوا شرکاء له فلهم ان یقولوا وعلیه ان یرضی! ام انزل الله دیناً تاماً فقصر الرسول (ص) عن تبلیغه وادائه والله سبحانه یقول «ما فرطنا فی الکتاب من شیء»<sup>(۱)</sup> و ذکر ان الکتاب یصدق بعضه بعضاً وانه لا اختلاف فیہ فقال سبحانه «لو کان من عند غیر الله لوجدوا فیہ اختلافاً کثیراً»<sup>(۲)</sup> وان القرآن ظاهره انیق و باطنه عمیق لا تنفی

۱ - انعام / ۳۸.

۲ - نساء / ۸۲.

عجایبه ولا ینقضی غرایبه ولا یکشف الظلمات الابه»<sup>(۱)</sup>.

سؤال ششم: هر گاه آراء فقها اعتماد را نشاید و اختلاف ایشان بخلاف رضای خدا باشد و حکم به رأی در دین جایز نباشد، پس حفظ اقوال مجتهدان و مصنفات ایشان چه فایده دارد؟

جواب: مجتهدان دو قسمند، قسمی آنانند که در جمیع احکام شرعیه از اصول و فروع مستند بر قرآن و اخبار اهل بیت (ع) می باشند، و در مصنفات خود از مضامین ثقلین تجاوز نمی نمایند مثل ثقة الاسلام ابو جعفر محمد بن یعقوب کلینی (ره) و مثل رئیس المحدثین ابو جعفر محمد بن علی بن بابویه قمی طاب ثراه، و مثل رضی الدین علی بن طاوس حلی (ره) و قلیلی از متأخرین - رحمهم الله - جمیعاً، و بر مصنفات ایشان اعتماد تمام هست و سخنان ایشان هرگز نمی میرد، زیرا که قول ایشان نقل از خدا و رسول خداست که متبدل و متغیر نمی شود تا رو قیامت، چنانکه در حدیث نبوی وارد است که «حلال محمد حلال الی یوم القيامة و حرامه حرام الی یوم القيامة»<sup>(۲)</sup>.

ولهذا ایشان هرگز در علم کلام و اصول فقه تصنیف نکرده اند مگر بر سبیل رد اهل جدل و تعلیل مسائل آن دو [فن] فتنه، وارجاع آنها به قرآن و حدیث اهل بیت (ع)، و هرگز نگفته اند که قول میت اعتبار ندارد و تقلید غیر مجتهد حی جایز نیست و نحو آن کلمات بارده مبنیه بر اصول فاسده که از اهل ضلالت ناشی شده.

و قسمی دیگر آنانند که در بعضی فتاوی مستند به قرآن و حدیث می شوند و بعضی دیگر را به آرای خود می سازند و بنای آن بر اصلی چند

۱ - نهج البلاغه خطبه ۱۸.

۲ - بحار الانوار ج ۲ ص ۲۶۰ ج ۱۱ ص ۵۶ و رک: مستدرک سفینه البحار ج ۳ ص ۶۵.

می‌نهند که امثال ایشان آنها را وضع کرده‌اند و به عقول خود تصرف بسیار در احکام شرعیه می‌کنند و هر چند روز تغییر رأی نموده، خلاف قول خود می‌گویند و می‌نویسند و گاهی دعوی اجماع در مسئله می‌کنند در کتابی، و باز خود خلاف آن فتوی می‌دهند در آن یا اجماع بر خلاف آن نقل می‌کنند در همان کتاب یا کتابی دیگر از مصنفات خود<sup>(۱)</sup> تا آنکه شیخ زین الدین - علیه الرحمة - کتابی تصنیف کرده در ذکر مسائلی چند که شیخ ابو جعفر طوسی (ره) در آنها دعوی اجماع کرده بر حکمی و باز خود در آنها بخلاف آن حکم، فتوی داده یا اجماع بر خلاف آن حکم نیز دعوی کرده و قریب به چهل مسئله از این مقوله در آن کتاب ذکر کرده از شیخ طوسی (ره) تنها<sup>(۲)</sup>، تا به دیگران چه رسد.

پس اقوال و مصنفات این طایفه، اعتماد را نشاید و حفظ آنها قلیل الفائدة باشد و لهذا از ایشان منقول است که قول میت همچو میت است و تا مجتهد زنده نباشد اعتماد بر قول او نیست و تقلید او جایز نیست چرا که خود بر رأیهای خود اعتماد نداشته‌اند، بنابر این سخن، اگر قول ایشان اعتبار داشته باشد باید که اعتبار نداشته باشد چه این سخن قول ایشان است<sup>(۳)</sup>.

۱- مصنف در حاشیه این مطلب چنین آورده: فی نهج البلاغة من كلام امير المؤمنين (ع): اعلّموا عباد الله ان المؤمن العام ما استعمل عاما اول وتحرم العام ما حرم عاما اول وان ما احدث الناس لا يحمل لكم شيئا مما حرم عليكم ولكن الحلال ما احل الله والحرام ما حرم الله منه (نهج البلاغة خطبه ۱۷۶).

۲- نام این رساله چنین است «رسالة في التنبيه على مسائل ادعى الشيخ فيها الاجماع مع انه نفسه خالف في حكم ما ادعى الاجماع فيه». نسخه‌هایی از آن در الهیات شماره ۳۲۸ - ۵۰۰، دانشگاه تهران شماره ۸۷۱، استان قدس شماره ۸۵۲، آستانه قم شماره ۹۴ - ۸۷۹۵ آمده است (رک: فهرست آستانه قم ص ۱۹۱) این رساله را دانش پژوه در یادنامه شیخ طوسی (عربی) به چاپ رسانده است.

۳- اگر کسی گوید قول ایشان در فروع اعتبار ندارد و این مسئله از اصول است گوئیم فرقی در میان اصول و فروع در این حکم، نه حکم است چرا که هر دو اجتهادی‌اند و هیچ کدام قطعی نیستند، منته.

سؤال هفتم: اجماع چه معنی دارد و مسئله اجماعیه کدام است؟

جواب: اجماع نیز دو قسم است، اجماع معتبر و اجماع غیر معتبر، اجماع معتبر آن است که همه امت یا همه فرق امامیه من حیث لایشتد متفق باشند بر امری، چنانکه هر که قایل باشد بر دین پیغمبر (ص) یا به مذهب اهل بیت (ع) قایل باشد به آن امر به جهت آیتی یا حدیثی که در آن امر وارد شده باشد، و اگر کسی مخالفت کند، از دین یا مذهب بیرون رود، مثالی آنکه همه امت اتفاق کردند بر حرمت خمر و همه فرقه متفق شدند بر وجوب مسح پای‌ها در وضو، به حیثیتی که اگر کسی از امت خمر را حلال داند، از این دین بدرود و اگر کسی از فرقه امامیه شستن پای‌ها را در وضو اعتقاد کند از مذهب امامیه بیرون می‌رود. و این قسم اجماع را ضروری دین یا مذهب نیز گویند، و به تواتر ثابت می‌شود و مثل این اجماع نمی‌تواند بود که مخالف قرآن یا حدیث باشد، بلکه آن را البته مستندی از کتاب یا سنت می‌باشد، چرا که همه امت نمی‌شود که از پیش خود سخنی اختراع کنند بی آنکه در قرآن یا حدیث باشد، چه جای آنکه مخالف آن باشد. و حضرات ائمه معصومین - علیهم السلام - می‌فرمودند که هرگاه حدیثی از ما به شما برسد آن را بر قرآن و حدیث نبوی عرض کنید، اگر موافق آن باشد قبول کنید و الا رد کنید<sup>(۱)</sup>.

پس هرگاه حدیث ایشان را به جهت عدم موافقت قرآن و حدیث نبوی رد باید کرد، اتفاق آرای مردمان را به طریق اولی رد باید کرد.

و اجماع غیر معتبر آن است که يك كس بیشتر از امت یا فرقه امامیه، مذهبی اختیار کنند، و اتفاق آرای مردمان بر آن دعوی نمایند از روی کید و تلبیس، یا از روی ظن و تخمین، و اگر کسی تتبع کند، مخالف آن مذهب در

۱ - رك: الكافي ج ۱ ص ۶۹، ج ۱ ص ۲۶۷، رك: جامع الاخبار والاناير القسم الاول ج ۱ ص ۴۰۶ - ۳۹۵.

امت یا فرقه امامیه بیابد، مثالش اجماع بر خلافت ابو بکر که اهل ضلالت دعوی کرده‌اند از باب مکر وتلبیس واز کتاب با سنت بر آن حجتی نداشته بلکه مخالف کتاب وسنت بود، وخیار صحابه مثل اهل بیت آن حضرت (ع) و سلمان فارسی ومقداد بن اسود وابوذر غفاری وعمار بن یاسر وحذیفه بن الیمان وغیرهم - رضوان الله علیهم - مخالفت آن کردند تصریحا وتلویحا<sup>(۱)</sup>.

وهمچنین اجماع فرقه امامیه بر اشتراط حضور امام معصوم - علیه السلام - در وجوب عینی نماز جمعه که جماعتی از متاخرین دعوی می‌کنند از روی ظن وتخمین، یا آنکه مخالف کتاب وسنت ونصوص صریحه ائمه معصومین - علیهم السلام - است وهسیاری از علمای این فرقه تصریح به خلاف آن کرده‌اند، خصوصا اخبار واکابر ایشان مثل آن کسانی که قول ایشان نقل از خدا ورسول است وهرگز از قرآن وحديث تجاوز نمی‌نمایند، وزمان ایشان به زمان اهل بیت (ع) نزدیک است وبه احکام دینیه اعرفند. ومثل این اجماع، متواتر نمی‌باشد وآن را اجماع منقول به خبر واحد می‌گویند وفی الحقیقه اجماع نیست.

سؤال هشتم: اجماع اگر مستندی از قرآن، یا حدیث دارد، آن مستند حجت است، پس اجماع چه فایده دارد وبه چه کار می‌آید، واگر مستندی ندارد چرا حجت است، پس اجماع چه فایده دارد وبه چه کار می‌آید، واگر مستندی ندارد چرا حجت است وکه (کی) اول آن را پیدا کرده وچرا پیدا کرد؟

جواب: اجماع معتبر مستندی می‌دارد چنانکه گفتیم وفایده آن، آن است که اگر دو حدیث متعارض شوند، یکی موافق آن اجماع باشد ودیگری مخالف، و راوی هر دو در عدالت وضبط وفقه مساوی باشند وآن موافق را بر

مخالف ترجیح نهند، چنانکه در حدیث ابن حنظله گذشت.

واجماع غیر معتبر اصلاً اعتبار ندارد چه اگر مستندی دارد، آن مستند حجت است و اگر ندارد حجت بودن را نمی‌شاید و اول کسی که این اجماع را در دین [این] امت پیدا کرد، اصحاب «سقیفه بنی ساعده» بودند که به واسطه اغراض فاسده و اهوای کاسده بر ابو بکر لعین بیعت کردند و آن اتفاق اهل نفاق، اجماع نام نهادند، حجت خود ساختند بر آن ضلالت، و آن اجماع اصل و پیشوای همه اجماع‌های غیر معتبره گردید در این امت، چنانکه آن ضلالت اصل و پیشوای همه ضلالت‌ها شد در ایشان؛ و هر که بعد از آن خواست که باطلی را رواج دهد به جهت غرضی، و حجتی از کتاب و یا سنت نداشته، بدعوی اجماع متمسک شد. و اگر کسی مخالفی پیدا می‌کرد به آن مدعی اجماعی، اگر امامی بود می‌گفت که آن مخالف که تو پیدا کرده [ای] معلوم النسب است و مخالف معلوم النسب قدح در اجماع نمی‌کند چرا که معلوم النسب به یقین امام معصوم نیست و اجماع به جهت آن حجت است که مشتمل بر قول معصوم است و نمی‌دانست که اشتمال بر قول معصوم را از آن توان دانست که موافق قرآن یا حدیث باشد، هرگاه موافق نباشد یا مخالف باشد چون توان دانست که مشتمل است بر قول او [؟].

و اگر غیر امامی بود می‌گفت که مخالف آن مخالف ثابت نیست یا می‌گفت مخالفت شواذ قدح در اجماع نمی‌کند یا به هر دو می‌گفتند که آن اجماع در عصری دیگر منعقد شده، قبلی از ظهور مخالف یا بعد از آن، پس سخن مخالف اعتبار ندارد.

و هیچ فکر نمی‌کند که در این اتفاق آرای مردمان در عصری، چون صورت تواند بست و حال آنکه پنج شش کس نادر است که بر رأی متفق شوند و بعد از تسلیم تحقق، چون علم به آن حاصل تواند شد [؟] با انتشار ایشان در

بلاد متفرقه متباعده خصوصاً بر مذهب امامیه که تقیه را واجب می‌دانند بر معصوم و غیر معصوم و اظهار ما فی الضمیر را لازم نمی‌دانند و در حال غیبت کبری راهی به امام نمی‌دارند و در حال حضور امام، معرفت او را به شخصه واجب می‌شمارند و با معرفت شخص احتیاج به اتفاق آراء نمی‌دارند.

و بالجمله کار اجماع، به حدی رسیده که امامی در مسئله دعوی اجماع می‌کند بر حکمی که غیر از او هیچکس یافت نمی‌شود که به آن رفته باشد و مستندش در آن سوای آن دعوی چیزی نیست. و اگر کسی مخالفی پیدا کند مقدم بر آن یا مؤخر آن، امثال آن خواهد گفت در جواب، که مذکور شد، و امامی دیگر به خلاف آن حکم می‌کند و مستندش نیز منحصر در دعوی اجماع و او نیز همان می‌گوید، ثالثی نیز چنان می‌کند. چنانکه در مسئله نماز جمعه در زمان غیبت امام معصوم - علیه السلام - که فقهای امامیه بر سه قول اختلاف کردند و بر هر يك از اقوال ثلاثه، اجماع دعوی می‌کنند، چنانکه از رساله شیخ زین الدین - علیه الرحمة - که در تحقیق آن مسئله نوشته معلوم می‌شود<sup>(۱)</sup> ان فی ذلك لمبرة لاولی الابصار<sup>(۲)</sup>.

و همچنین از امم سابقه هر که گمراه می‌شده، به مثل این اجماع متمسک می‌بود چرا که می‌گفتند در جواب انبیائی که به ایشان فرستاده شده بودند که ما پندران و استادان خود را همه متفق یافته‌ایم بر این دین که داریم و همیشه اجماع ایشان بر آن بود، شما حال آمده‌اید که ما را از آن بگردانید، بسبب چیزی بچند، که اختراع کرده‌اید ما به شما نمی‌گرویم «إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا

---

۱- منظور مصنف رساله شهید ثانی در باره نماز جمعه است، این رساله اخیراً توسط انتشارات اسلامی به چاپ رسیده است.



عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آثَارِهِمْ مُهْتَدُونَ»<sup>(۱)</sup> «مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ»<sup>(۲)</sup>.

وانبیاء علیهم السلام می فرمودند و اگر چه پدران و استادان شما چیزی نفهمیده باشند و راه نیافته باشند به حجتی از عقل یا نقل «أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَهْتَدُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ»<sup>(۳)</sup> یعنی اتفاق و اجماع که مستندی نداشته باشد، اعتماد را نمی شاید «وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آثَارِهِمْ مُقْتَدُونَ قَالَ أَوْ لَوْ جِئْتُكُمْ بِآهْدَى مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءُكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ»<sup>(۴)</sup>.

سؤال نهم: اهل هدایت را به چه نشان توان شناخت و اهل ضلالت را به چه علامت، آیا ضابطه‌ای هست که به آن امتیاز میان فرقه ناجیه و فِرَق هالکه توان نمود یا نه؟

جواب: بلی هر يك از فریقین را علامت‌ها و نشانه‌هاست که به آنها از دیگران ممتازند.

اما اهل هدایت: نشانه علمای ایشان آن است که اکثر قولشان موافق فعل است و اکثر عنایت ایشان به تقویت یقین و مراقبت قلب و اهتمام به علوم باطن و معرفت طریق آخرت و سلوک آن و بحث در مفسدات اعمال و مشوشات قلوب، مایل به ترفه در مطعم و ملبس و تجمل در اساس و مسکن نیستند، بلکه خواهان اقتصاد و اکتفا به اقل زادند، همواره حزین و منكسر القلب و مرتاض در باطن و مزاح و خوش خو، متواضع در ظاهر، از دنیا معرض و از سلاطین منقبض

۱ - زخرف ص ۲۲.

۲ - ص ۷/.

۳ - بقره ۱۷۰/.

۴ - زخرف ۲۳/.

ومسارعت به فتاوی را غیر متعرض، مگر در حال اضطرار و انحصار و در آن وقت نیز جوابی که می گویند مطابق به قرآن و حدیث اهل بیت - علیهم السلام - می باشند، و به عقل خود در آن تصرفی نمی کنند، و اگر حکم آن مسئله از قرآن و حدیث به ایشان نرسیده باشد، یا مختلف رسیده باشد، در آن توقف می نمایند و امر به احتیاط می فرمایند و اعتماد ایشان در علوم بر بصیرت و صفای دل خود است نه بر تقلید آباء و اسلاف سوای تقلید پیغمبر (ص)، و همیشه از محدثات امور مجتنب اند و اگر چه جمهور عصر بدان متفق باشند، چه اتفاق اکثرین اعتماد را شاید «وَإِنْ تُطِيعَ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ»<sup>(۱)</sup>.

وچون در اعمال و اخلاق ایشان نظر می کنی، اکثر آنها را شبیه به اعمال و اخلاقی می یابی که از حضرات ائمه معصومین (ع) منقول است، همواره تفتیش از احوال پیغمبر (ص) و اهل بیت آن حضرت (ص) و سیرت آن حضرات و کیفیت سلوک ایشان در راه حق می نمایند، تا به ایشان تشبیه و اقتداء نمایند، چنانکه از پیغمبر (ص) پرسیدند که فرقه ناجیه کدامند، فرمود «آنان که هر آنند که من و اصحاب من بر آنیم»<sup>(۲)</sup> و مراد از اصحاب، اهل بیت است، چنانکه در حدیث دیگر تصریح به آن شده است<sup>(۳)</sup>.

#### ۱ - انعام / ۹۱۶.

۲- عن رسول الله (ص): ستفترق امتی علی ثلاث و سبعین ملة كلها فی النار الا ملة واحدة، قالوا: من هی یا رسول الله؟ قال: من كان علی ما انا علیه و اصحابی، سنن ترمذی ج ۱ ص ۴۰۸، بحار الانوار ج ۲۸ ص ۳۰ از ترمذی.

۳- عن رسول الله (ص): ستفترق امتی علی ثلاث و سبعین فرقة، فرقة ناجیه و الباقون فی النار، فقلت: یا رسول الله فما الناجیه؟ قال: المتمسک بما انت و شیعتک و اصحابک، تلخیص الشافعی ج ۳ ص ۵، مناقب خوارزمی فصل ۱۹ ص ۲۳۱، بحار الانوار ج ۲۸ ص ۳۰ یاورقی.

و قال (ص): ستفترق امتی علی ثلاث و سبعین ملة، تزيد علیهم واحدة كلها فی النار غیر الواحدة

وهمانا در شأن اهل این طریق گفته آن کس که گفته «سالکان این طریق غرق دریای یقیق اند هر چه شنوند و بینند حق شنوند و حق بینند، صفحه ادراکشان از حرف غیر پاک و سرای ایشان در قدم بی سر و پا خاک باشد آئینه دل ایشان رنگ و باده توحیدشان رنگ ندارد».

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود زهر چه رنگ تعلق پذیرد آزاد است

و نشانه عوام اهل هدایت آن است که در اعمال و اخلاق، تشبه به امثال این علما می نمایند و مسائل دینی خود را از ایشان فرا می گیرند و محبت ایشان می ورزند و خدمت ایشان می کنند و در قیامت نیز با ایشان محشور خواهند بود، چنانکه در حدیث آمده «یechشر المرء مع من احب»<sup>(۱)</sup>.

واما اهل ضلالت: نشانه علمای ایشان بر خلاف اینهاست، اکثر فعلشان مخالف قولشان است و اکثر مهامشان به تحصیل علوم می است که در دنیا به کار می آید و سبب زیادتی مال و جاه و تقرب سلاطین می شود، همیشه مایل به ترفه در مطعم و ملبس و تجمل در اساس و مسکن و غیر آن می باشند، رغبت تمام به مناظره و مجادله و غلبه بر خصم و اقامه الزام می دارند و نفی علما و اولیا بسیار می کنند و ستایش خود به تضریع و تعریض در مجالس و محافل می نمایند، خوش حال خندان و فرحان به حسب باطن، و بد خو و غلیظ و متکبر در ظاهر می باشند، و رغبت و جرات تمام در فتوی می دارند و مسارعیت و مبادرت به آن می نمایند و جواب مسایل از پیش خود و رای مستنبط از اصول موضوعه



قال: قيل يا رسول الله وما تلك الواحدة؟ قال: هو ما نعين عليه اليوم انا واهل بيتي، معاني الاخبار ص ۳۲۳، بحار الانوار ج ۲۸ ص ۳ از معاني الاخبار.

۱ - عن النبي (ص): المرء مع من احب، بحار الانوار ج ۱۷ ص ۱۳.

امثال خود می گویند، یا از مجتهدین نقل می کنند که معلوم ایشان نیست که آن مجتهد، آن را از کجا گفته و مستندش چیست و خود چه قسم کسی بوده است، یا می گویند. این مسئله اجماعی است یا فلان فقیه در فلان کتاب گفته که این اجماعی است و نمی دانند اجماع چه معنی دارد و علم به آن چگونه حاصل می تواند شد و مستند آن در این مسئله چیست و کدام است، و اکثر علما تابع محدثات امور و بدع مشهور نزد جمهورند چون در اعمال و اخلاق ایشان نظر می کنی اثر بعید و مباین اعمال و اخلاق منقوله از اهل بیت (ع) می یابی و هرگز پروای دانستن سیرت ایشان ندارند و اگر حرفی از آن مقوله به گوش ایشان رسید، می گویند ایشان معصوم بوده اند ما کجا و تشبه به ایشان از کجا و همانا در شأن امثال ایشان گفته آن کس که گفته «جمعی افسار تقلید از سر بیرون انداخته فطرت اصلی را سرنگون ساخته اند، نفی اولیا و درویشان بسیار کنند و هرچه به گوش ایشان برسد انکار کنند، به ظواهر نبوت و توابع آن قانع نباشند و از خود سخن چند بیهوده تراشند، نه طبعشان گذارد که با سر تقلید روند و نه توفیقشان باشد که بوی تحقیق شنوند» «مذبذبین بین ذلك لا الی هؤلاء ولا الی هؤلاء»<sup>(۱)</sup>.

از بهر فساد و جنگ جمعی مردم      کردند به کوی گمراهی خود را گم  
در مدرسه هر علم که آموخته اند      فی القبر      یضرهم ولا ینفعهم

و علامت عوام ایشان آنست که در اعمال و اخلاق تشبه به امثال ایشان کنند، و مسایل دینی خود را از ایشان فرا گیرند و محبت ایشان ورزند و خدمت ایشان کنند و در قیامت با ایشان محشور خواهند بود، و هر که از علما و عوام به

فرقه اولی نزدیکتر است در صفات و اخلاق، به هدایت اقرب است، و هر که به فرقه ثانیه نزدیکتر است، به ضلالت اقرب، و آنها را درجات متفاوت است به حسب حال درجات بهشت، و اینها درجات مختلف است به حسب درجات دوزخ و همیشه انواع آزار از اینها به آنها می رسد و صبر می کنند و از حق سبحانه و تعالی اجر آن امید می دارند.

رگ رگ است این آب شیرین آب شور

در خلایق می رود تا نفسخ صور

سؤال دهم: نشانه های اهل هدایت در کم کسی یافت می شود، پس لازم آید که این فرقه بسیار کم باشند!

جواب: بلی این چنین است، نمی بینی که حق تعالی می فرماید «و قلیل من عبادی الشکور»<sup>(۱)</sup> و جای دیگر در شأن ایشان می فرماید «و قلیل ما هم»<sup>(۲)</sup> و می فرماید «بل اکثرهم لا یعقلون»<sup>(۳)</sup> «ولکن اکثرهم لا یعلمون»<sup>(۴)</sup> «ولکن اکثرهم لا یفقهون»<sup>(۵)</sup> «وما اکثر الناس ولو حرصت بمؤمنین»<sup>(۶)</sup> «وان تطع اکثر من فی الارض یضلوك عن سبیل الله»<sup>(۷)</sup> «ومسایؤمن اکثرهم بالله الا وهم مشرکون» «ولقد نرانا لجنهم کثیراً من الجن والانس»<sup>(۸)</sup>.

۱- سبأ / ۱۳.

۲- مر / ۲۴.

۳- عنکبوت / ۶۳.

۴- انعام / ۳۷.

۵- بدین عبارت آیه نداریم.

۶- انعام / ۱۱۶.

۷- یوسف / ۱۰۶.

۸- اعراف / ۱۷۹.

و حضرت امام محمد باقر (ع) سه نوبت فرمود: که مردمان همه بهایم اند، پس فرمود مگر اندکی از مؤمنان پس سه نوبت فرمود: مؤمن کم یاب است<sup>(۱)</sup>.

و حمران بن أعین گوید که آن حضرت را گفتم فدای تو شوم چه بکنیم ما گروه شیعه، اگر بر خوردن گوسفندی مجتمع شویم آنرا تمام نتوانیم کرد، آن حضرت فرمود: آیا حدیث بکنم تو را به عجب تر از این، مهاجران و انصار همه رفتند مگر «واشاره بدست مبارك فرمود» یعنی سه کس! پس من گفتم فدای تو شوم چه شد حال عمار؟

فرمود: رحم فرماید خدای عز وجل عمار را، بیعت کرد و شهید شد، پس من در نفس خود گفتم چه فضیلت بهتر از شهادت تواند بود، پس به جانب من نظر کرد و فرمود: تو شاید که گمان کنی که آن مثل سه کس بود، هیئات هیئات<sup>(۲)</sup>.

و مراد آن حضرت به آن سه کس سلمان و ابوذر و مقداد است - رضی الله عنهم - چنانکه در احادیث دیگر تصریح به آن شده، و در بعضی از آنها مذکور است که «واما عمار پس جستنی کرد پس باز گشت و اگر کسی را خواهی که شك نکرد و در خاطرش چیزی خطور نکرد یعنی در امر حضرت امیر المؤمنین (ع) پس مقداد است و بس و اما سلمان بخاطر رسانید که نزد آن حضرت اسم اعظم است، اگر بخواند، زمین آن جماعت را فرو برد و او هم چنان بود، اما ابوذر، آن حضرت او را امر فرمود به سکوت، و او امتناع نمود مگر سخن گفتن<sup>(۳)</sup>».

۱ - الکافی ج ۲ ص ۲۴۱.

۲ - رک: اختیار معرفة الرجال ص ۲ و ۲۹.

۳ - اختیار معرفة الرجال ص ۱۱.

و حضرت امام جعفر صادق (ع) فرمودند که «زن مؤمنه کم یاب تر است از مرد مؤمن، و مرد مؤمن کم یاب تر است از گوگرد سرخ، پس که دیده است از شما گود گرد سرخ»<sup>(۱)</sup>.

و حضرت امام موسی کاظم - علیه السلام - فرمودند «نه هر که به ولایت ما قایل است مؤمن است، لیکن اکثر مردمان از برای آنند که مردمان با ایشان انس بگیرند»<sup>(۲)</sup>.

و هم، آن حضرت فرمود «بخدای عز و جل قسم که دنیا و مافیها بود و نبود مگر يك كس که بندگی خدا بجای می آورد و اگر با او دیگری می بود، حق تعالی او را نیز با او یاد می کرد آنجا که می فرماید «ان ابراهیم کان امة قانتا لله حنیفا ولم یکن من المشرکین»<sup>(۳)</sup> تا آنکه بعد از مدتی حق تعالی او را مؤانست بخشید به اسماعیل و اسحاق، پس سه کس شدند، و آگاه باشید و بخدای قسم که مؤمن کم است و اهل کفر بسیارند. پس فرمود: این همه خلق از برای آن آفریده شدند که مؤمنان با ایشان انس بگیرند و آنچه در دل داشته باشند با ایشان بگویند، پس استراحت کنند و ساکن شوند»<sup>(۴)</sup>.

و از حضرت پیغمبر (ص) منقول است که حق تعالی می فرماید «اگر نمی بود در روی زمین مگر يك مؤمن، هر آینه مستغنی می شدم به او از جمیع خلق خود و می گردانیدم مرا او را از ایمان او انسی که محتاج نشود به هیچکس»<sup>(۵)</sup>.

۱ - الکافی ج ۲ ص ۲۴۲، ۲۴۹.

۲ - الکافی ج ۲ ص ۲۴۲.

۳ - نعل / ۱۲۰.

۴ - تفسیر المہاشی ج ۲ ص ۲۷۲، الہران ج ۲ ص ۳۸۸، بحار الانوار ج ۵ ص ۱۱۴.

۵ - الکافی ج ۲ ص ۲۴۵، ۲۴۶.

سؤال یازدهم: هر گاه ایمان منحصر در آن فرقه قلیله باشد، پس سایر مردمان را کافر توان خواند؟

جواب: ایمان کامل منحصر در این فرقه قلیله است و ایمان را مراتب غیر آن است و به ازای هر مرتبه نوعی است از کفر، پس اگر کسی بعد از اطلاع بر مراتب ایمان و کفر و فهمیدن معانی آنها، اطلاق لفظ کافر کند بر کسی که متصف باشد به مرتبه [ای] از مراتب کفر و نوعی از انواع آن به معنی خاص، شاید که يك کس مؤمن و کافر تواند بودن [به دو] اعتبار و نسبت به دو مرتبه که در مقابل یکدیگر نباشد، لیکن کافر علی الاطلاق نتوان گفت مگر کسی را که هیچ مرتبه [ای] از مراتب ایمان نداشته باشد، چنانچه مؤمن علی الاطلاق نیز منصرف به فرد کامل می شود و آن کسی است که هیچ مرتبه از مراتب کفر به او نباشد و او را مؤمن ممتحن و متقی و شیعه بمعنی خاص نیز گویند و شیعه به معنی عام شامل مولی نیز هست که عبارت است از مؤمن غیر ممتحن و شیعه به این معنی در مقابل عامه و مخالف است، و با خاصه مرادف است.

سؤال دوازدهم: حد ایمان کامل چیست و مراتب هر يك از ایمان و کفر چند و کدام است؟

جواب: ایمان کامل گرویدن و گردن نهادن و تن در دادن است خدای را عز وجل به دل و زبان [از برای خدای عز وجل] بی آنکه طبع و هوی را در آن مدخل باشد، از روی علم و بصیرت به همه فرمانها از کردنی و ناکردنی، پس در ایمان کامل پنج شرط معتبر است و بوجود هر شرطی مرتبه [ای] از مراتب ایمان متحقق می شود و به فقد هر شرطی، نوعی از انواع کفر ثابت می گردد، پس مراتب هر يك پنج است که به وجدان یا فقدان شروط خمس متحقق می شود



شرط اول: گرویدن و گردن نهادن و تن در دادن است خدای را عزوجل و این مرتبه اول است از ایمان و کفر، مقابل این مرتبه با انکار و وجود خوانند و آن آنست که نگرود و گردن ننهد و تن در ندهد فرمان خدای را، یا از روی استکبار و علو، چون ابلیس لعین که چون به او گفتند سجده آدم کن، امتناع نمود، چنانکه حق تعالی می فرماید «ای استکبر و کان من الکافرین»<sup>(۱)</sup> و یا از روی تقلید آباء و اسلاف، چون اکثر کفار که چون به ایشان گفتند که پیرو آن شوید که خدای فرستاد، ایشان گفتند: بلکه ما در پی آن باشیم که پدران خود را به آن یافته ایم، چنانکه می فرماید «اذا قيل لهم اتبعوا ما انزل الله، قالوا بل نتبع ما الفينا عليه آباءنا» پس می فرماید «اولو کان اباؤهم لا يعقلون شيئا ولا يهتدون»<sup>(۲)</sup> یعنی و اگر چه پدران ایشان می عقلان و گمراهان و نادانان باشند.

همچنانکه ایشان و امثال این آیات در قرآن بسیار است و هر که انکار حق کند از روی استکبار و علو، او را نصیبی باشد از آن نوع کفر و همچنین هر که از آبا و اجداد و معتبران و پیران اهل روزگاری یا از اهل علم کج فهم که از علمای خدا و آخرت نباشند، اعتقادی چند بگیرد که آن اعتقاد در نفس الامر ناپسندیده و ناصواب باشد، و در ظن دارنده آن چیز، [خیر و] صواب باشد و بدان خرم باشد، پس چون پیغمبر یا عالم ربانی که نیابت پیغمبر کند، اعتقاد صواب و سخن حق عرض کند آن اعتقاد کج خود را داشته، پرده این اعتقاد حق نداشته نادانسته گردد و آن سخن های دروغ خود شنیده حجاب آن سخن های راست ناشنیده گردد تا از بهر آن دروغ، راست را قبول نکند و باور ندارد، او را حظی باشد از آن کفر.

شرط دوم: آن است که این گرویدن از برای خدا باشد و اعتقاد به خدای او را بر آن داشته باشد نه عصمت خون و مال و جستن سلامت و بیم ملامت، یعنی به دل [و اعتقاد] نیز گرویده باشد نه به زبان تنها و عمل فقط، و این مرتبه دوم است از ایمان، و کفر مقابل این مرتبه را نفاق خوانند و آن، آن است که تن در دهد و گردن نهد خدای را عز و جل به زبان و ارکان به جهت غرضی از اغراض مذکوره نه از روی اعتقاد قلبی، چنانکه اعراب گفتند ایمان آوردیم، حق تعالی فرمود: بگویند گردن نهادیم، چه ایمان به دل‌های شما نیامده است چنانکه فرموده «قالت الاعراب آمنا قل لم تؤمنوا ولكن قولوا اسلمنا ولما يدخل الایمان فی قلوبکم»<sup>(۱)</sup> یعنی اگر چه شما نماز می‌گذارید و روزه می‌دارید، اما آن نه خدای را است بلکه غرض و علتی را است. و هر که از کارهای آخرت به جهت دنیا کند، از نفاق نصیبی باشد بلکه هر که ظاهرش با باطن موافق نباشد بی غرضی صحیح که موجب تخالف باشد مثل تقیه از محلش، او را از نفاق بهره باشد و بسیاری از صحابه پیغمبر (ص) با این کفر متصف بودند. چنانکه می‌فرماید «ومن الناس من یقول آمنا بالله و بالیوم الآخر و ما هم بمؤمنین» تا آنجا که می‌فرماید «ان الله علی کل شیء قدیر»<sup>(۲)</sup>.

و جماعتی بودند از ایشان که بظاهر و باطن ایمان آوردند و دعوت قبول کردند و تسلیم شدند، اما می‌بود که رسول (ص) کاری می‌کرد یا کلمه می‌فرمود که عقل ایشان در سر آن نمی‌رسید، گمانی در خاطر می‌آوردند، و در آن گمان آمد و شد می‌کردند، چون به یکی از هم صفتان خود می‌رسیدند، آن گمان ظاهر می‌کردند و می‌گفتند: دیدی که دیگر باره چو کرد و دیدی که دیگر باره چو گفت،

آن چرا کرده و آن چرا گفت! و چون مؤمنی صادق می شنید و باز می گفت، می آمدند و سوگند می خوردند و عذر می گفتند تا حق تعالی این آیه فرستاد «لا تغنروا قد کفرتم بعد ایمانکم»<sup>(۱)</sup> عذر میاورید که شما بعد از ایمان کافر شدید.

شرط سیم: آن است که طبع وهوی (او) را مانع گرویدن به زبان و گردن نهادن به ظاهر نسازد، و به حق اعتراف کند. یعنی بعد از آنکه به دل اعتقاد کرده باشد، به زبان نیز اقرار کند و این مرتبه سیم است از ایمان. و کفری که به ازاء این مرتبه است، جهودی خوانند و آن، آن است که حق را دانسته بپوشد و انکار کند به جهت حسد و استکبار، یا برای تعصب کبار، پس هر چه موافق هوی و مراد او باشد یا موافق علم و اعتقاد که از علما و شیوخ خود شنیده باشند باور نکند، و گردن نهد، و هر آنچه موافق آنها نباشد باور نکند، و این صفت جهودان است که گفتند: آنچه موافق اعتقاد ما است که از شیوخ خود شنیده ایم باور می کنیم چنانچه حق تعالی می فرماید در حق ایشان «ویقولون تؤمن ببعض و نکفر ببعض و یریدون ان یتخذوا بین ذلک سبیلاً و اولئک هم الکافرون حقاً»<sup>(۲)</sup> یعنی می خواهند که میان کفر و ایمان از خود راهی دیگر بنهند و بگیرند و راهی دیگر نتوان نهاد و نتوان گرفت که یا کفر باشد و یا اسلام و هر که به یک فرمان خدا کافر شد، به همه کافر شد.

و جای دیگری می فرماید «افتؤمنون ببعض الکتاب و تکفرون ببعض فما جزاء من یفعل ذلک منکم الا خزی فی الحیاة الدنیا و یوم القیامة یردون الی اشد العذاب»<sup>(۳)</sup> یعنی شما ای خوانندگان کتاب هر آنچه مطابق علم و اعتقاد

۱ - توبه / ۶۶.

۲ - نساء / ۱۵۰.

۳ - بقره / ۸۵.

و موافق هوی و مراد شماست از قرآن باور می‌کنید و هر آنچه نه موافق علم و اعتقاد و هوی و مراد شماست بدان کافر می‌شوید، چه جزا باشد آن کس را که این چنین فعل باشد الا رسوایی در آن عالم و سخت‌ترین عذابی در آن عالم و چندین جا این معنی در قرآن مذکور شده و هر کسی که حقی واجب الاظهار را پنهان کند به جهت غرض‌های نفسانی شهوانی، یا برای تقلید آباء و اسلاف و تعصب ایشان، او را از جهودی نصیبی باشد، همچنانکه جهودان صدق و راستی پیغمبر ما را می‌دانستند و می‌شناختند و از جاهلان عرب پنهان می‌کردند.

چنانکه حق تعالی می‌فرماید «قلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله علی الکافرین»<sup>(۱)</sup> یعنی چون رسول و قرآن را می‌شناختند، کافر شدند بدان. و جای دیگر می‌فرماید: رسول را می‌شناختند، چنانکه پسران خود را می‌شناسند و فرقه [ای] از ایشان پنهان می‌کند حق را و حال آنکه می‌دانند «يعرفون كما يعرفون ابناءهم وان فريقا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون»<sup>(۲)</sup>.

و همچنین بعد از پیغمبران، در هر زمانی که بزرگی باشد که تربیت خلق تواند کرد، و هر آن کس که فضایل و هنرهای وی را از خلق پنهان کند، دروغ و بهتان و لقب‌های ناسزا بروی بندد، و آنچه در وی باشد پنهان کند، و آنچه نباشد بروی بندد تا عامه در وی نامعتقد گردند، در آن معنی داخل باشد و در آن کس از جهودی رگی [درکی] باشد و به سبب آن ملعون گردد. چنانکه حق تعالی می‌فرماید «ان الذين يكتمون ما انزلنا من البينات من بعد ما بيناه للناس فی الكتاب اولئك يلعنهم الله ويلعنهم اللاعنون»<sup>(۳)</sup>.

۱ - بقره / ۸۹.

۲ - بقره / ۱۴۶.

۳ - بقره / ۱۵۹.

و رسول خدا فرمود «هفتاد هزار از جهودان امت من تابع جلال باشند» و معلوم است که از این امت هیچکس به حسب ظاهر و صورت جهود نشد، پس این جهودی بر معنی و صفت آید نه بر ظاهر و صورت.

شرط چهارم: آن است که آن گرویدن و گردن نهادن، از روی علم و معرفت و بصیرت باشد نه از کج فهمی، و این مرتبه چهارم است از ایمان، و کفری که در مقابل این مرتبه است ضلالت خوانند و آن، آن است که سخن خدا و رسول خدا را راست بخواند اما معنی را کج فهم کند و در خاطر دارد یا اظهار نیز کند و خلائق را بر آن دارد، و چون [صاحب] بصیرتی پیغمبری یا عالمی ربانی که مراد خدا را از سخن خدا فهمد و مراد پیغمبر را از سخن پیغمبر در تواند یافت، آن معنی [که مراد خدا باشد و آن] اعتقاد که راست باشد عرض کند، آن اعتقاد کج، مانع این اعتقاد راست آید، و آن فهم کج حجاب آن فهم راست شود، و اکثر این امت به این کفر گمراه شدند، حق تعالی، همه کس را فهم راست نمی بخشد، و آن، بخواندن و تکرار و مطالعه بسیار نسبت ندارد، چنانکه می فرماید «يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا»<sup>(۱)</sup> یعنی می بخشد حکمت، هر که را می خواهد و هر که او را بخشیده شد حکمت، پس به تحقیق بخشیده شد خیر بسیار.

و حضرت امیر المؤمنین (ع) می فرماید «الا ان يعطى الله رجلا فهما في القرآن» یعنی مگر به بخشید خدای تعالی مردی را فهمی در قرآن.

و در صدر اسلام این کفر، در جماعتی جهودان و نصرانیان پدید آمد که در آفرینش عیسی (ع) چیزی به خطا اعتقاد کردند و چون پیغمبر ما (ص) آن اعتقاد که ثواب بود بر ایشان عرضه کرد، فهم نتوانستند کرد، پس حق تعالی

این آیت‌ها فرستاد که «یا اهل الکتاب لا تغفلوا فی دینکم ولا تقولوا علی الله الا الحق»<sup>(۱)</sup> ای اهل کتاب، غلو و افراط نکنید در دین خود و نگویید بر خدا مگر سخن حق، پس وجود عیسی (ع) را مثلی زد که «ان مثل عیسی عند الله کمثل آدم خلقه من تراب ثم قال له کن فیکون» باز هم فهم نکردند تا آیت مباحله نازل شد، و حضرت پیغمبر (ص) خبر داده است که «در امت من از آن جنس علمای کج فهم بر خیزند که مراد سخن فهم نکنند و خلق را در ضلالت افکنند چنانکه می‌فرماید «اتخذوا للناس رؤسا جهالا فسنلوا فافتوا بغیر علم واضلوا» و امثال این اخبار بسیار است.

شرط پنجم: که بعد از گردن نهادن فرمان خدای عز و جل بشروط که مذکور شد همه کردنیها و نا کردنیها را به عمل آورد و این مرتبه پنجم است از ایمان، و کفری را که به ازاء این مرتبه است، فسق و عصیان خوانند و اطلاق کفر بر آن بر سبیل مجاز است، چنانکه حق تعالی می‌فرماید «ولله علی الناس حج البيت من استطاع الیه سبیلا ومن کفر فان الله غنی عن العالمین»<sup>(۲)</sup> چون [چه] این مرتبه داخل در اصل و حقیقت ایمان نیست، بلکه او کمال ایمان است چه بفقد این مرتبه مستحق خلوه در آتش نمی‌گردد بلکه مستحق دخول در آن می‌شود و بس و لکن چون ایمان بدون این مرتبه رفع عذاب نمی‌کند، پس گویا خود نیست و لهذا در حدیث ثبوی وارد است که «لا یزنی الزانی حتی یزنی وهو مؤمن ولا یشرّب الشارب حین یشرّب وهو مؤمن ولا یسرق السارق حین یسرق وهو مؤمن»<sup>(۳)</sup> یعنی هیچ زنا کننده زنا نکند و مؤمن باشد و هیچ خمر

۱ - نساء / ۱۷۱.

۲ - آل عمران / ۹۷.

۳ - مجمع الزوائد ج ۱ ص ۱۰۰، ۱۰۱، الترغیب والترهیب ج ۳ ص ۲۴۹.

خورنده خمر نخورد و مؤمن باشد و هیچ دزدی کننده، دزدی نکند و مؤمن باشد. چه زانی و شارب الخمر و سارق اگر چه گرویده‌اند به بدی این افعال و باور کرده‌اند، لیکن چون باز نه ایستاده‌اند از آنها، همانا خود نگرویده‌اند و باور نکرده‌اند، و کمال ایمان حاصل نمی‌شود مگر به تحقیق این مرتبه.

و نوعی دیگر از کفر هست که آن را کفر جهالت خوانند. و آن قومی را باشد که دعوت و ملت به ایشان نرسیده باشد و خبر از دین و دعوت ندارند و امری که در مقابل آن کفر است، جزو معنی هر يك از مراتب ایمان و کفر است نه مرتبه‌ای از ایمان، و این احق است به اسم کفر از فسق، زیرا که اطلاق کفر بر این، از روی حقیقت است نه مجاز، و هر که امری از امور دینی و مسائل شرعی ضروری به او نرسیده باشد یا آنرا نفهمیده باشد، از آن کفر او را بهره باشد.

و صاحب آن کفر اگر تقصیری در تحصیل ایمان مقابلش نداشته باشد، او را مستضعف خوانند و عذاب هیچ صنف از کافران سبک‌تر از عذاب آن قوم نباشد، اگر نيك اخلاق بوده باشند بلکه بسا باشد که ایشان را اصلاً عذابی نباشد چنانکه حق تعالی می‌فرماید: «و ما كنا معذبين حتى نبعث رسولاً»<sup>(۱)</sup> و جای دیگر می‌فرماید: «الا المستضعفين من الرجال النساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلاً فاولئك عسى الله ان ينفو عنهم و كان الله غفوراً رحيماً»<sup>(۲)</sup>.

و عذاب هیچ صنفی سخت‌تر از عذاب جهود و منافق نیست و حق تعالی از کفر بعد از ایمان چند جا خبر داده، مثل آنجا که می‌فرماید: «يوم تبيض وجوه

۱- اسراء/ ۶۵.

۲- نساء/ ۹۸.

وتسود وجوه فاما الذین اسودت وجوههم اکفرتهم بعد ایمانکم فذوقوا العذاب بما کنتم تکفرون»<sup>(۱)</sup>.

و در حدیث نبوی وارد شده «الا لاترجعن بعدی کفارا یضرب بعضکم رقاب بعض»<sup>(۲)</sup> و امثال این اخبار.

پس هر که دعوت حق در همه چیز به او رسیده باشد و فهمید، از جهالت رست و اگر به همه گروید از جمود رست، و اگر به همه از برای خدا گروید و به دل اعتقاد کرده از نفاق رست، و اگر به همه ایمان آورد، به زبان نیز به همه اعتراف نمود و حق را در هیچ ایمان امری پنهان نکرد از جهودی رست، و اگر به همه از روی علم و بصیرت گروید و راست فهمیده و درست فهمایند از ضلالت رست و اگر به همه کردنیها و ناکردنیها تن در داد و امتثال نمود، از فسق و عصیان خلاص شد و مؤمن صادق صالح خالص بدر آمد و پسندیده خدای عز و جل شد که «الا لله الدین الخالص»<sup>(۳)</sup>.

والحمد لله رب العالمین والصلوة علی محمد وآله الطاهرین.



۱ - آل عمران / ۱۰۶.

۲ - صحیح البخاری ج ۹ ص ۶۳، طبقات الکبری ج ۲ ص ۱۸۲ ۱۸۶ البیان والتبیین ج ۳ ص ۲۳ مستند

احمد ج ۲ ص ۸۵، ۸۷، ج ۴ ص ۷۶، ۳۲۹، ۳۵۱، ۳۶۳، ۳۶۶.

۳ - زمر / ۳.



آئینه شاهی



## در آمد

رساله «آئینه شاهی» ترجمه‌ای است همراه با تلخیص از رساله دیگر فیضی با نام «ضیاء القلب» که به زبان عربی نگاشته بوده است.

اهمیت این رساله احتمال آن بر مباحثی است در باره شناخت انسان و ارتباط وی با شرع و عرف (سلطنت). او با يك تحليل عقلانی - روانی کوشیده تا قوای مختلفی را که بر انسان حکم می‌راند شناسانده، تضادهای آنان را مطرح کرده و تقدم و تأخر هر يك از این قوا را بیان کند، این قوا عبارتند از:

عقل، شرع، طبع، عادت و عرف. این عرف در وقت استیلاء همان سلطنت است. فیضی در دوازده فصل مباحث خود را در شناساندن این قوا و ارتباط آنها با یکدیگر مطرح کرده است. از اینرو این متن باید یکی از رساله‌هایی باشد که در کار شناخت اندیشه سیاسی شیعه بکار می‌آید.

تا آنجا که ما اطلاع داریم رساله «ضیاء القلب» یکبار در یکی از مجموعه رسائل فیضی سال ۱۳۱۱ قمری به چاپ رسیده، «آئینه شاهی» نیز به نوشته مشکوة یکبار در شیراز همراه با الفت نامه سال ۱۳۲۰ شمسی چاپ شده است.

در چاپ فعلی دو نسخه مورد استفاده ما بوده است یکی از آنها در کتابخانه آية الله نجفی است که در مجموعه شماره ۸۲ آمده و دیگری نسخه‌ای است که در مدرسه حجازیه در قم تحت بشماره ۱۴۹۱ ملاحظه کردیم، نسخه اول اصل قرار

۱۵۰ \_\_\_\_\_ ده رساله فیض کاشانی

گرفته و آنچه در کروش آمده از نسخه دوم می باشد نسخه دیگری نیز در مجموعه ۱۳۳۰ در کتابخانه آیه الله نجفی موجود است.



### بسم الله الرحمن الرحيم

سیاس شایسته و ستایش بایسته سزاوار نثار پروردگاری که رسوم شرع را مطابق [مقتضای] عقل کامل گردانید، و طبع و عادت صاحب عقل کامل را تابع عقل او ساخت. و درود نامعدود بر روان خاتم انبیاء و سرور اصفیاء که به کاملتر عقلی و تمامتر شرعی، به تکمیل خلائق پرداخت و بر اهل بیت عصمت و طهارت [او] که فرقه ناجیه [ائمه اثنی عشری] شیعه را به محبت و طاعت ایشان نواخت.

... اما بعد: چون خاطر اشرف نواب اقدس اعلی، اعنی آفتاب فلک سروری، و مهر سپهر دین پروری، سلاله دودمان مصطفوی و سلیل خاندان مرتضوی، مؤید بتأیید ربانی «شاه عباس ثانی» - وصل الله دولته بدولة القائم سلام الله علیه - متوجه شنیدن سخنی چند بود از لطایف معرفت و طرایف حکمت که روشنی دل و قوت جان راشاید، و داعی کمترین «محمد بن مرتضی المدعو به محسن» قبل از این در شناختن نفس ناطقه انسانی و تربیت او به «حُکام» که وسیله شناخت پروردگار است، و ربوبیت او در انام، رساله به زبان تازی [عربی] نوشته بود موسوم به «ضیاء القلب» رسانیدن مضمون آن را به

عرض آن یگانه دهر مناسب دید، بنابر این خلاصه آن را مترجم ساخته، تحفه آن مجلس بهشت آیین نمود، و چون معنی شاهی در او جلوه گر بود و منسوب به شاه دین پرور، موسوم به «آئینه شاهی» گردانید، امید که به عزّ قبول رسد.



## مقدمه

آدمی تا در قید حیات است فانیست، ناچار است او را از فرمان بری پنج حاکم که پروردگار عالم ایشانرا مقرر ساخته برای تربیت او، و موکل داشته بر تقویت او، و او را اختیار داده در پیروی هر کدام که خواهد، لیکن از حکم مجموع بیرون نتواند رفت. اطاعت بعضی موجب صعود اوست بدرجات عالیه، و پیروی بعضی مقتضی سقوط اوست در درکات هاویه.

دو در باطن اوست یکی «عقل» دوم «طبع» و دو از برون، یکی «شرع» دوم «عرف»، و پنجم از برون آید و در درون قرار گیرد و آن «عادت» است که به تکرار و توانست حاصل شود، گاه یکی از ایشان حکمی کند بر خلاف حکم آن دیگر، و در این هنگام، گاه باشد که معلوم نباشد که مصلحت در فرمانبری کدام است، و فرمان بر را هیرتی رو دهد.

و گاه حکمی صادر شود که معلوم نباشد که صاحب آن حکم کدام است، و گاه فرمانبری بعضی، ضرر رساند لیکن فرمانبر از حکم او بیرون شدن، نتواند، پس مضطر شود به پناه بردن به پروردگار که احکم الحاکمین است تا دفع شر او نماید. بنا بر این مقدمات، هر کس را ناچار است از شناختن یکان یکان از این

حکام پنج گانه، و از شناخت نفس خود که فرمانبر ایشان است و از شناختن مراتب حکام در شرف و فضیلت، و از دانستن حکمت در سلطنت ایشان بر آدمی و از راه بردن بسوی مصلحت خود با اختلاف ایشان و از جدا کردن حکم بعضی از بعضی با اشتباه و از شناختن بعضی از نعمتهای احکم الحاکمین که ممد است او را در این امر و معین، و از شناختن چگونگی پناه جستن به او جل جلاله.

پس این رساله در بیان این امور نوشته شد و هر دوازده باب مرتب گردید به ترتیبی که مذکور شد.





## باب اول: در شناخت عقل

عقل بر دو گونه است: یکی طبیعی که آدمی باخود آورده از اصل آفرینش، و آن قوتیست در او که به آن باز در تواند یافت چیزهائی را که به آن نتوان رسید مگر به اندیشه‌ها و تدبیرها که به کار برد در آموختن پیشه‌ها. و به این قوت، آدمی از سایر حیوانات ممتاز است.

دوم مکتبست که به کسب حاصل شود و آن قوتیست در آدمی که به آن تمیز تواند کرد میان کارهایی که در آخرت به او نفع رساند یا ضرر داشته باشد، پس کارهای سودمند اخروی را بجای آورد، و اگر چه به دنیای او ضرر کند، و کارهای زیان رساننده در آخرت راترك کند، و اگر چه به دنیای او نفع رساند. و این قوت نزدیک به زمان بلوغ به هم می‌رسد و روز بروز محکم می‌شود به مدد دانشهای راست و کردارهای درست که به دستیاری عقل طبیعی اندوخته می‌اندوزد، و فرشتگان او را در باطن راهنمایی و امداد می‌کنند، و این هر دو عقل در مردمان به تفاوت می‌باشد، بعضی را کامل‌تر داده‌اند و بعضی را ناقص‌تر و به قدر کمال و نقص آن، تکلیف کرده‌اند و به اندازه آن حساب خواهند جست.



## باب دوم: در شناخت شرع

شرع دستور است الهی که به جهت بندگان فرستاده‌اند تا هر که قبول کند و فرمان ببرد به سعادت ابدی فایز گردد و به لذات جاودانی برسد، بعضی از احکام آنرا واجب و لازم شمرده‌اند، هر که قبول آن را نکند و فرمان نبرد، سزاوار عقوبت الهی گردد، و محرومی از لذات جاودانی. و بعضی را نافله گردانیده‌اند، هر که فرمان ببرد ثواب یابد و به درجات عالیه برسد و هر که فرمان نبرد، عقوبتی بر او لازم نیاید. و از جمله آنچه واجب شمرده‌اند، بعضی را به منزله رکن دین و ستون شرع قرار داده‌اند، هر که فرمان نبرد از دین بیرون رود. باز بعضی از احکام را بیان روشن کرده‌اند، چنانکه کسی را در ترك آن عذری نمی‌ماند. و بعضی را مبهم و مشتبه گذاشته‌اند تا بندگان را در آن بیازمایند و امتحان نمایند هر که رعایت احتیاط در آن کند، درجات عالیه در آخرت به پاداش آن به او دهند، و هر که رعایت نکند از آن درجات محروم ماند، بلکه گاه باشد که به شومی رعایت نکردن آن، از توفیق یافتن فرمانبری واجبات نیز محروم شود.

باز مردمان در فرمانبری به تفاوتند، از جهت تفاوت مراتب محکمی اعتقاد، و زیادتی یقین، و صفای اخلاص، و مراتب تن دادن به همه کردنیها و ناکردنیها، یا بعضی دون بعضی به آسانی و نشاط، یا به دشواری و دل تنگی. باز بعضی به دل و زبان و تن و روان می‌گروند و اطاعت می‌کنند، چون مؤمنان صادق الایمان، و بعضی به دل منکرند و به زبان اقرار می‌نمایند، چون

منافقان، و بعضی به زبان منکرند و به دل معتقد، چون یهود منشان که حق را دانسته از حسد یا تکبر انکار می کنند، و بعضی به دل و زبان هر دو منکرند، چون کافران جاحد و بعضی به هر دو معترفند، لیکن احکام را کج می فهمند چون گمراهان، و بعضی معترفند و راست می فهمند، لیکن تن در نمی دهند به همه کردنی و ناکردنی، چون غاصبان و فاسقان. و باز هر يك از این گروه را درجات بسیار و مراتب بی شمار است.



## باب سیوم: در شناخت طبع

که آنرا هوی نیز گویند، طبع قویست در آدمی که به آن قوت، بعضی چیزها را موافق و ملایم خود می‌شمرد، و بعضی را منافی و ناملایم می‌داند. خواه آن چیز، ملایم یا ناملایم باشد در واقع یا نه، و خواه سودمند باشد او را یا نه، یا زیان رساند او را یا نه. پس آنچه را ملایم شمرد، سعی کند در نزدیک کردن آن به خود، و خواستن آنرا شهوت گویند، و آنچه را منافی داند سعی کند در دور کردن آن از خود، و نخواستن آنرا غضب خوانند.

پس اگر ارتکاب آن امر خلاف، مقتضای عقل و شرع [شرع مقدم و عقل مؤخر] باشد از راه وسوسه شیطان به وهم و خیال مدد جویده، یا به مکر و حيله و تکبر و عدوان متوسل شود تا بر عقل و شرع غالب شود، و صاحبش را از فرمان ایشان بیرون آورد. شیطان اگر چه بر انسان بالاستقلال حکم نمی‌تواند کرد تا او را یکی از حکام باید شمرد، لیکن به اغواء، ملایم را در نظر هوی ناملایم و ناملایم را ملایم می‌نماید و هوی حکم می‌کند.



### باب چهارم: در شناخت عادت

عادت قویست که بر می انگیزاند آدمی را بر کردن امری که ملایم عقل یا هوای او شده باشد، به تکرار و توانست، بعد از آنکه ملایم نبوده باشد یا ملایمت او زیاده شده باشد، بعد از آنکه کمتر بوده باشد، خواه آن امر موافق مقتضای عقل یا شرع باشد یا نه، مقبول خردمندان باشد یا نه، سودمند باشد یا نه، پیروی او آن را قوت می دهد و زیاده می گرداند، و ترك او آنرا ضعیف و کم می کند تا به حدی که بر طرف شود و زایل گردد.



## باب پنجم: در شناخت عرف

عرف دستور است که عامه مردمان در میان خود وضع کرده باشند، و برخود لازم و واجب ساخته که به آن عمل نمایند، و مخالفت آن را قبیح شمرند، هر چند عمل به آن، نامالایم طبع و دشوار باشد. هر يك در مخالفت آن از سرزنش دیگری اندیشد، و این دستور مختلف می باشد به اختلاف ازمنه و بلاد و طوایف، گاه موافق عقل و شرع و طبع می باشد و گاه نه، گاه مقبول مردم فهمیده می باشد و گاه نه.

آنچه موافق آن سه و مقبول این فرقه نباشد، التزام آن حماقت است مگر آنکه از باب تقیه و خوف ضرر باشد، و عرف اگر مشتمل بر غلبه و استیلا باشد، آن را سلطنت خوانند و هر اجتماعی را ناچار است از سلطنتی تا جمعیت ایشان نظام گیرد، و اسباب تعیش ایشان انتظام پذیرد.

و فرق میان شرع و سلطنت آنست که سلطنت اصلاح جمعیت نفوس جزئیه و نظام اسباب معیشت ایشان می کند تا در دنیا باشند و پس و آن از نفوس جزئیه صادر می شود که خطا بریشان رواست.

و شرع اصلاح جمعیت کل و نظام مجموع دنیا و آخرت باهم بابقای صلاح هر يك در هر يك، پس ناچار به یاد جماعت دهد که ایشان را باز گشت به عالمی بالاتر از این عالم خواهد بود که باقی و جاوید باشد، و آنکه سعادت حقیقی آنست، و آنکه آن حاصل نمی شود مگر به گردانیدن رغبت از شهوات

ولذات این جهان، پس تمییز کند میان کارهایی که در آخرت سودمند باشد و کارهایی که در آنجا سود ندهد [سودمند نباشد] یا ضرر رساند و به ثوابات آن امید وار گرداند، و به عقوبات این بیم کند و این صادر نمی تواند شد مگر از عقول کلیه کامله که معصوم اند از خطا و زلل. پس افعال سلطنت نا تمام است، و به شرع تمام تواند شد و افعال شرع تمام است و محتاج به سلطنت نیست، و باز نفع اکثر امور سلطنت از ذات مأمور بیرون است و نفع امور شرع در ذات او داخل.

مثلاً سلطنت امر به تجمل می کند برای نظر ناظران که از ذات متجمل بیرونند، و شرع امر به نماز و روزه، می فرماید که نفیض به نماز کننده و روزه دارنده می رسد. و بالجملة نسبت سلطنت به شرع به منزله بدن است روح را، و به منزله بنده است خواجه را، گاه سخن او شنود و فرمان برد و گاه نه، گاه سلطنت شرع را فرمان برد و احکام شرع را انقیاد نماید. ظاهر عالم که مُلکست منقاد باطن عالم شود که ملکوتست، محسوسات در سایه [میان] معقولات در آیند، و اجزاء به جانب کل حرکت نمایند، و رغبت در باقیات صالحات پدید شود، و زهد در فانیات هالکات به حصول پیوندد، و راحت از مؤذیات حاصل گردد، و خیرات به عادات مکتسب گردد، و هر روز که بر آدمی گذرد، بهتر از روز پیش باشد او را، پس حقیقتی روز بروز بندگان را هدایت کند و نصرت دهد و توفیق بخشد، خصوصاً پادشاهی را که رعیت را بر انقیاد شرع داشته و خود نیز انقیاد نموده و گاه باشد که بدین سبب بر دل آن پادشاه از انوار ملکوت، آن مقدار نازل شود که دلش به آن نشأت<sup>(۱)</sup> بینا شود و او را شوق تشبه به روحانیت بدرجات عالیّه رسانده تا چنانکه در این نشأت

پادشاهست، در آن نشأت نیز پادشاه باشد، چرا که [عمل] او باعث هدایت  
 جمعی کثیر از رعیت شده، پس ناچار روحانیت او را از روحانیات [روحانیت]  
 هر يك از ایشان، پیوسته اثرها و مددها رسد و هرگاه سلطنت فرمان شرع نبرد،  
 حواس امیر می‌شوند بر عقول، و ملکوت مسخر مُلک گردد، و خشوع و انقیاد  
 سافل، عالی را روی در زوال نهد و رغبت در قائمات پدید آید، و زهد در باقیات  
 صالحات به حصول پیوندد، و شرور به عادات مکتسب گردد، و هر روز که بر  
 آدمی می‌گذرد بدتر از روز پیش باشد او را، پس حق [سبحانه و] تعالی روز  
 بروز بندگان را قزو گذارد و هدایت و نصرت از ایشان باز گیرد و بالجمله خلاف  
 اموری که اولاً مذکور شد رو نماید، نهوذ بالله من ذلك.





### باب ششم: در بیان شناختن خود

(در بیان شناختن خود) که فرمانبر این حکام پنج گانه است، و آن نفس ناطقه انسانیست که در حقیقت، انسان عبارت از آن است، و چون بر يك حال نمی باشد بلکه متقلب است میان عقل و طبع، به حیثیتی که هر يك از اینها بر او غالب گردد، همانا عین آن شود، آن را قلب گویند. پس اگر عقل بر او غالب گردد، به مدد کاری فرشتگان فرشته شود به صفت، چه عقل و فرشته هر يك از يك حقیقت اند، و اگر طبع بر او غلبه کند، اگر این غلبه از جهت شهوت باشد، بهیمة گردد به صفت، و در سلك چرندگان انحراف یابد، چه شهوت مایه بهیمت است، و اگر از غضب باشد، سبمی گردد به صفت، و در شمار ددان در آید، چه غضب معنی سبمیت است، و اگر از جهت مکر و حیل و دروغ و فریبندگی باشد، شیطانی گردد از شیاطین انس، چه حقیقت شیطان با این معنی ها متحد است.

و نفس را از جهت مغلوبیت در تحت فرمان حکام پنج گانه، چهار مرتبه است: اگر خویش را به کردار زشت و گفتار ناشایسته امر کند آن را نفس اماره گویند، و اگر از این يك گام فراتر نهاده، خود را بر ارتکاب منهیات و اقدام بر معاصی، ملامت کند، آن را نفس لوامه گویند، و اگر از این قدمی بیشتر گذاشته به سود و زیان خویش بینا شده باشد تا به حدی که خود را بر خیرات داده و همواره بر لوح ضمیر، نقش های پسندیده نگارد، آن را نفس ملهمه خوانند و اگر

از این مرتبه هم ترقی کرده از حیرت و انقلاب بر آمده، با عقل آرام گرفته باشد، و به سر منزل اطمینان رسیده، آن را نفس مطمئنه گویند.

و باید دانست [که پیوسته]، در درون آدمی این حکام را با یکدیگر کار زار است و هر يك را از دیگری کار زار، و همواره در برابر صفوف فرشتگان، صفوف شیاطین ایستاده، میان لشکر خیر و سداد و جنود شر و فساد، جنگ و جهاد می باشد، تا حلول اجل و انتهای امل.

سعید آن است که در آخر حال، جنود فرشتگان درو بر لشکر شیاطین غالب و قاهر باشند و شقی آنکه در خاتمه کار عقلش مغلوب طبع و مقهور هوای بود.

و قلب چون به حسب اصل فطرت صافی و لطیف آفریده شده، نسبتش به قبول آثار ملکیه و شیطنیت مساویست، اگر در برابر لشکر شیاطین، ایستادگی کند و دست ظنون کاذبه و اوهام باطله را از خود کوتاه سازد، و تشبه به ملکات پاکان و تخلق به اخلاق خردمندان را شیوه خود سازد، مسند ملایکه و مهبط فرشتگان شود و اگر پیروی شهوت و غضب که لازمه طبع و هواست کند، و آمد و شد ابلیس را به خود راه دهد، بجایی می رسد که آشیانه شیاطین و بازیگاه اولاد ابلیس گردد.



## باب هفتم: در بیان مراتب حکام در شرف و فضیلت

شك نیست که عقل و شرع شریف تر و فاضل ترند از سایر حکام، باز ازین دو، عقل افضل و اعظم و اشرفست، هر گاه کامل باشد، چه به عقل توان شناخت، حقیقت هر يك از ایشان را به او تمیز توان کرد، بعضی را از بعضی. اگر عقل نبودى شرع نیز شناخته نشدى و در حقیقت عقل، شرعیست در درون آدمی، همچنانکه شرع، عقلیست از بیرون او. و گرامی تر نمى که حق - سبحانه و تعالی - کرامت فرموده بندگان را، عقل است، چرا که اوست مایه زندگی و بایه بندگی، و ازوست فهم و دانش و به اوست حفظ و پهنش، راه توحید را به روشنائی او توان دید و به درجات عالیه به هدایت او توان رسید.

و بالجمله مبدأ همه خیرات و منشأ جمیع کمالات، عقل است و بعد از عقل و شرع در شرافت و فضیلت طبع و عادتست، چه طبع و عادت تربیت بدن می کند و عقل و شرع تربیت روح، و مخفی نیست که بدن از برای خدمت روح آفریده شده، پس هر آینه عقل و شرع افضل خواهد بود از طبع و عادت.

و نسبت طبع به عادت، مثل نسبت شرع است به عقل، همانا عادت طبیعت از بیرون، همچنانکه عقل و شرع مدد یکدیگر می کنند، و از یکدیگر قوت می گیرند، تا هر يك به دیگری کامل و تمام می شود، همچنین طبع و عادت نیز مدد یکدیگر می کنند و از یکدیگر قوت می گیرند تا به حدی که گوئی يك چیز می شوند.

و عرف از اینها همه پست تر است و با این پستی، حکم بر همه می کند  
و بر همه غالب و مستولی است در اکثر مردمان، هر يك از عقل و شرع، امر به  
متابعت او می کنند مادامی که مخالفت نکند با قوانین ایشان، و چون مخالفت  
نماید از او اجتناب باید کرد، مگر آنکه از روی تقیه و بیم ضرر، همراهی باید  
کرد.



## باب هشتم: در بیان حکمت تسلط این حکام بر آدمی

بدانکه غایت اصلی از آفرینش انسان، آنست که نفس ناطقه او آهسته آهسته ترقی کند و به کمالی برسد که لایق اوست، و بدن به جهت آن آفریده شده که آلتی باشد نفس را در تحصیل آن کمال، و منتهای آن کمال، آنست که بداند و بشناسد هستی را، همچنانکه هست. و فراهم آورد جمیع موجودات را در نفس خود، و جمع کند همه کاینات را در عالم خویش، جمعیتی از شایبه تفرقه مبرا، واحدیتی از زنگ کثرت مُعَرّا، و از این جهت است که ایزد متعال در نهاد او از اصول عوالم سه گانه، اعنی عقل و خیال و حس، مثالی گذاشته و از هر يك از اینها به جهت او نصیبی ارزانی داشته، تا اینکه روز بروز هر يك از اعضا و قوا [ی] را بنجای خود بکار فرماید و رفته رفته اخس را مستخر اشرف نماید، و آخر الامر چنان شود که از گریبان همه کاینات سر بر زند، و از او هر چه از هر کدام سر زند، سر زند، و در حقیقت جان آسمان و زمین و روح جمیع موجود است، بالا و پایین گردد، و این نه جای تعجب است چه حقیقت انسان با وجود وحدت و بساطت، کمال جامعیت دارد به حیثیتی که مشتمل بر اصول موجودات عالم کون و فساد، اعنی حیوان و نباتات و جمادات هست، و کار هر يك از اینها از او صادر می شود، پس چرا نتواند بود که در سلوك راه خدای عز و جل، هر گاه بر صراط مستقیم سایر باشد، بهجائی رسد که جامعیتش ازین بیشتر و شمولش از این زیادتر شود، و پوشیده نیست که به پیروی عقل و شرع

به این مقام عالی توان رسید و به دستیاری علم و عمل، این خلعت زیبا توان پوشید، و حکمت تسلط طبع بر آدمی، آنست که در این، خدمت بدن کند و بنیه را محافظت نماید تا روح در آن به آسایش تصرف تواند کرد، پس هر چه منافی و مخالف بود، دور اندازد، و هر چه ملایم و موافق باشد، به خود نزدیک سازد، و این به مدد کاری عادت از پیش تواند رفت و به دستیاری اخلاق پسندیده که از او به حصول پیوندد، آسان تواند شد.

و فایده تسلط عرف بر آدمی، آن است که معاونت و تصرف او کند در پیروی سایر حکام، چه اگر لجام عرف نبودی، مرکب بدن خود سرکشی و اتباع شهوات، آسان بودی و استغراق در لذات فانی که منافی مقصد اصلی است، روز بروز زیاده شدی، مثلاً اگر چه مردمان از غیبت غیبت کنندگان و تجسس عیب جویان، ایمن بودندی و از سرزنش اکفءاء و اقربان باک نداشتندی، خود را از اعمال قبیحه و ملکات مهلکه چندان محافظت نکردندی، و مواظب بر طاعات و عبادات همچنانکه باید نشدندی، و از این معلوم تواند کرد که اشقیاء در تکمیل سعءاء، مدخلی عظیم دارند، و مردمان را از دشمنان، نفعها می‌رسد که از دوستان نتواند رسید.

باب نهم: در بیان آنکه با اختلاف حکام، مصلحت در پیروی کدام است.

عقل هر گاه کامل باشد مقدم است بر سایر حکام، تا او باشد، دیگری را حکم نمی‌رسد، پس اگر دیگری به خلاف او حکم کند نباید شنید، چرا که او اشرف وافضل است از همه، و با شرع موافق است، و همیشه سایر حکام تابع وی‌اند و همچنین عقل احتیاج به ترجیح و تمیز ندارد، چرا که تعارض و اشتباه نزد او نمی‌باشد، لیکن این عقل مختص به انبیاء و اولیاست و کسی را که این عقل نباشد، باید که شرع را بر همه مقدم دارد، چرا که شرع قائم مقام عقل کامل است برای کسی که عقل کامل ندارد، پس صاحب عقل ناقص را باید تابع شرع شود، یعنی کسی که شرع را مخالف عقل خود یابد، باید که عقل خود را به خطا منسوب دارد، و طعن در شرع نکند.

و بعد از عقل و شرع، طبع و عادتست و چون این هر دو را در بدن آدمی برای آن گذاشته‌اند که آنرا مدتی به پای دارد تا روح در آن کسب کمال کند، و به منتهای کمالی که لایق اوست برسد، پس هر گاه حکم ایشان با یکدیگر مختلف شود، حکم هر کدام که درین غرض بیشتر مدخل دارد مقدم باید داشت چرا که درین هنگام بیشتر اطاعت خالق خود کرده و به مصلحتی که از برای آن مخلوق شده بیشتر اقدام نموده از آن دیگر، و اگر هر دو مساوی باشند در این غرض، یا هیچکدام را مدخلی نباشد، هر کدام را خواهد مقدم

دارد، چه درین هنگام اطاعت و عصیان ایشان یکسانست، و عرف هر گاه مدد عقل و شرع بیشتر کند از طبع و عادت، مقدم است بر طبع و عادت، و همچنین هر گاه مدد یکی از این دو کند که اَدخل باشد در اقامت بدن از آن دیگر، مقدم است بر آن دیگر.

وبالجملة چون غرض از وضع حکام در انسان آنست که عالم مُلك، خدمت عالم ملکوت کند، و شهوات مسخر عقول گردد، و انسان را کمالات اخرویة در دنیا مکتسب گردد تا در آخرت مرفه و بر خوردار باشد و از عقوبت رستگار، پس هر گاه که تربیت این امر کند و سود به این رساند، باید کرد و هر چه مغل باشد و زیان رساند نباید کرد و هر چه نه سود دارد نه زیان، یکسان باید شمرد.





## باب دهم: در جدا کردن حکام از یکدیگر به اشتباه.

هر يك از حکام، تا باقی اند بر فطرت اصلی و صرافت ذات، محفوظ اند از آمیختن به غیر، و سایر آفات واقع اند بر حد محدود تا اجل ممدود، و همچنانکه کاملان راسته مشتبه نمی شود به غیر خود، مگر هر کسی که حقیقت آنرا درست نشناخته باشد، چه در بعضی مردمان معنی هست شبیه به عقل که او را بر طلب فضول معاش می دارد و آن را عامه عقل ورشد می نامند و همچنین در احکام شرع، حکمی هست که به وهم بعضی در می آید که آن شرع است به اجتهاد خطا یا به فراگرفتن از غیر اهل، و آن هر دو راجع به هوی و طبع می شود.

پس باید که آدمی اولاً عقل را خوب بشناسد و شرع را از اهلش درست فراگیرد تا در این شبهه نیفتد و هرگاه یکی از ایشان از فطرت و صرافت بیرون رفت و با دیگری آمیخت، و آن آمیختگی سبب اشتباه شد، شقوق محتمله ده است که حاصل می شود از ضرب هر يك در چهار دیگر و حذف مکرر.

پس اگر مراسم شرع را از پیغمبر و اوصیای او - سلام الله علیهم - که از خطا و زلل معصومند، و به جهت ارشاد و هدایت خلایق موضوع اند فراگیرد، و اگر چه به واسطه باشد و هیچ يك از حکام را نگذارد که در آن تصرفی کنند، یعنی طبع و عادت و عرف را با آن نیامیزد و به عقل ناقص خود، در آن اجتهاد نکند و به تاویل متشابه استنباط رای روا ندارد، از اشتباه شرع به هر يك از

هواقی خلاص می‌شود، و اگر با این کار استعمال احکام شرع نیز بر وجهی سزاوار (و) شایسته کند با اخلاص نیت، و در آن مستقیم شود و هر يك حال باشد و آداب و سنن را بجای آورد، از جمیع اشتباهات بیرون آید، و اگر نتواند کرد، نظر کند در امر آن حاکم که بر او حکم می‌کند و به بیند اگر نظر او در این حکم مقصود است بر حق صرف و مراعات حال آخرت او می‌کند، و اگر چه در صورت کار دنیا باشد، بداند که آن حاکم، عقل صرفست، البته متابعت او کند و شکر حق بجای آورد؛ و اگر نظر او مقصور است بر دنیا، بداند که آن حاکم، طبع صرفست یا طبع آمیخته به شیطنیت یا هوی یا عقل مشوب به یکی از اینها یا شرع مخلوط به هوی یا عرف غیر مقبول عقلا یا عادت ردیئه سفها، و هر تقدیر، البته امر را ترك کند و پیروی نکند و اگر نداند که منظور نظر او چیست و او را هیرتی و دهنده، در تمییز باید که رجوع به عقل کامل کند، یعنی با صاحب عقل کامل یا کسی که نزدیک به او باشد، در عقل مشورت کند اگر میسر شود، والا تضرع و زاری به درگاه باری برد و از جناب الهی هدایت و رشد بخود یا هدایت بسوی هادی سؤال نماید، و زینهار که بی‌تأمل در آن امر اقدام نماید، [نماید] پیش از آنکه حقیقت حال بر او ظاهر شود، چرا که بسیار بوده که شیطان، شرّ معض را در صورت خیر صریح، در نظر صاحبش جلوه داده و او را بدین وسیله به شقاوت گشائیده، پس هر کس را ناچار است که نزد هر خاطری که در دل خطور کند، تفتیش نماید که آیا از الهام فرشته است یا وسوسه شیطان، و هر چند خاطر در صورت عبادت باشد و تفتیش بدین نحو تواند بود که مذکور شد.

باب یازدهم: در یاد کردن بعضی از نعمتهای الهی که در این امر  
ممد است و ممین.

هر بنده را ناچار است از آنکه بداند که او را پروردگار است دانا  
و آفریننده ایست توانا که او را خلعت هستی بخشیده و خلقت سَوی<sup>(۱)</sup> کرامت  
فرموده و چشم بینا و گوش شنوا عنایت نموده و زبان گویا و جوارح توانا ارزانی  
داشته و دل بیدار و عقل خبر دار بر و گماشته که خیر را از شر جدا کند و نفع را  
از ضرر تمییز دهد و بداند که محتاج است به او در حیات و بقاء و به معاونت  
او در مراتب سلوک و ارتقا، و مفتقر است به تیسیر و عنایت او در امثال او امر کما  
هی، و به عصمت و وقایت او در باز ایستاندن از نواهی، و بداند که پوشیده  
نیست بر و هیچ امری از امور، چه خُرد و چه کلان و چه آشکار و چه پنهان، پس  
هر گاه این مراتب را به علم الیقین دانست یا به عین الیقین مشاهده نمود،  
کارش بجائی که هرگز از پروردگار خود غافل نشود و در هیچ حال او را  
فراموش نکند، بلکه در اکثر اوقات و معظم حالات به فکر و ذکر او اشتغال  
داشته باشد، و در عامه احوال او را خواند، و در کافه آمال به او توسل جوید،  
و در فنون متصرفات با او مخاطبه و مکالمه نماید، و در صنوف خلوات با او  
مناجات کند، و آهسته آهسته در مشاهده و مراقبه بجائی رسد که یکباره از ما

۱ - اقتباس از آیه «الذی خلقک فسوی» اعلی / ۲.

سوی او منقطع، و به او متصل، از همگنان بی نیاز و به او مبتل شود<sup>(۱)</sup>، و چون به این مقام عالی مستسعد شود، حق تعالی او را به خود نزدیک گرداند و به جوار خود رساند و قدرش را ارجمند کند و او را در سلك اولیای خود در آورد و با اصفیای خود بیامیزد و در زمره ملايك منخرط سازد و بلذات ابدی و سعادت سرمدی بنوازد.



## باب دوازدهم: در چگونگی مدد جستن به جناب الهی.

در حدیث ائمه معصومین - علیهم السلام - وارد شده که بهترین وسیله بنده را به جناب الهی در استجابت دعا و ظفر یافتن بر اعدا، خواه در جهاد اصغر که جنگ با دشمن بیرونیست و خواه در جهاد اکبر که جنگ با دشمن درونیست، توسل جستن به خاتم انبیاء و اوصیاء و سایر ائمه هدی - سلام الله علیهم - [است] یعنی ایشان را به نام یاد کردن در مناجات با حق تعالی و به جاه و عزت ایشان طلبیدن حاجت و مدعا، چه در ازمنه سابقه و امم سالفه، مدار توسل بر ایشان<sup>(۱)</sup> بوده، هر گاه کسی را مصیبتی عظیم رو میداده یا دشمنی رو می نهاده یا کاری دشوار می شده یا گناهی سر می زده یا غمی و اندوهی میرسیده یا در ایام سختی دراز می کشیده، به جناب عزت ایشان متوسل می شده و به نامهای نامی ایشان تبرک می جست، همیشه مرهم دلهای خسته ایشان می بوده اند و همواره قفل از درهای بسته ایشان می گشوده اند، پیوسته انبیای سابق از انوار ایشان اقتباس می نموده اند و خیل رسل به قبله ارواح ایشان توجه می فرموده اند، توبه آدم به برکت اسماء با برکت ایشان پذیرفته شد و کشتی نوح به دستیاری ایشان از غرق خلاص گردید و ابراهیم به یمن

۱ - رسم الخط «بریشان» هم ممکن است «برای شان» باشد و هم ممکن است «بر ایشان» در مواردی که احتمال «بر ایشان» قوی بوده الف را اضافه کرده ایم و در مواردی که در احتمال مساوی بوده «بریشان» آورده ایم.

دوستداری ایشان به درجه خلّت رسید و موسی بن عمران به برکت وفاء به عهد ایشان رتبه کلام واصطفا [اصفیاء] یافت و عیسی بن مریم به نور شناسائی ایشان به مرتبه روح الهی رسید و روح القدس در بهشت جزوی از باغهای معرفت ایشان نو بر چشید<sup>(۱)</sup>.

پس شیعیان امت مرحومه که امت ایشانند، و فرقه ناجیه که منسوب به ایشانند، بدین سزاوارترند که بجای ایشان توسل جویند، به جناب اله، و ایشان را شفیع خود سازند در آن درگاه. پس چون بر یکی از ایشان کار تنگ شود، باید که تضرع و زاری به درگاه باری برد و بگوید: بار خدایا اگر چه بنده گناه کارم و از شرم و خجالت گناه روی سؤال ندارم، اما به عزت و جلال بزرگان درگاهت و به رفعت و قرب مقربان بارگاهت، آنانی که به فضل رحمت خود، محبت ایشان در دل من نهاده و روح مرا بر ایشان شناسائی داده اعنی محمد و علی و فاطمه و حسن و حسین و علی بن الحسین و محمد بن علی و جعفر بن محمد و موسی بن جعفر و علی بن موسی و محمد بن علی و علی بن محمد و حسن بن علی و الحجة القائم - علیهم السلام - که مرا از عصیان و خطا نگاه دار و نفس مرا از شیطان و هوی در پناه دار و گناهان مرا بپارز، و دشمنان مرا منکوب و مغذول گردان، و فلان مهم مرا بساز و به لطف و مرحمت خود این نیازمند را بنواز، چه قدر ایشان نزد تو از آن برتر است که دعای کسی که متوسل بر ایشان شده باشد رد کنی، و با او هر چند بد کرده باشد بد کنی.

هر جرم و خطا که از من سر زد و زند

بخشش با بقوم پاک زهر جرم و هر خطا

۱ - رك: بحار الانوار ج ۲۶ ص ۹۲ باب «ان دعاء الانبياء استجيب بالتوسل واستشفاع بهم

صلوات الله عليهم اجمعين».

از فضل خویش جای دهم در جوارشسان  
چون در دلم محبت ایشان گرفته جا

تمت الرسالة والحمد لله أولاً و آخراً.

آئینه جان بر گهر از مکنون غیب دل  
کائینه شاهی را تاریخ شود حاصل<sup>(۱)</sup>



---

۱ - در انتهای نسخه این رساله در مجموعه ۱۲۳۰ در کتابخانه آیه الله نجفی آمده «آینه جان از  
ممکن غیب دل که بیرون آید آنچه بماند تاریخست ۱۰۶۶».





الانصاف



## در آمد:

رساله «الانصاف» از جمله رساله‌هایی است که مرحوم فیض در اواخر عمر خویش تألیف کرده است سال تألیف رساله ۱۰۸۳ هجری است و خود وی متوفای ۱۰۹۱ هـ. اهمیت این رساله از آن روست که فیض نگاهی نقد گونه بر برخی از آراء و نوشته‌های گذشته خویش دارد و اعتراف می‌کند که برخی آنها را «علی حسب التمرین» نگاشته است. در این رساله در باره چهار دسته متفلسفه، متصوفه، متکلمین و من عندین سخن گفته شده و انتقاداتی از آنان صورت گرفته است<sup>(۱)</sup>.

گویا رساله الانصاف چند بار به چاپ رسیده که یکبار آن، در مجموعه‌ای از رسائل فیض بسال ۱۳۱۱ قمری در تهران بوده است ما چاپ فیضی رساله را با استفاده از نسخه‌ای که بسال ۱۱۸۳ بوده و از روی نسخه‌ای باخط مؤلف استنساخ و مقابله شده عرضه می‌کنیم. این نسخه پشماره ۱۶۶۷ در کتابخانه حضرت آیه الله نجفی موجود است. همچنین در شماره ۸۲ نیز در همین کتابخانه این رساله درج شده است که آن نیز مورد استفاده ما قرار گرفت.

پس از تصحیح، متوجه شدیم که استاد مایل هروی نیز این رساله را در

---

۱. ر.ک: مقاله ما در نشریه کیهان اندیشه شماره ۳۵ تحت عنوان «فیض و تصوف».

مجموعه رسائل خطی دفتر اول از انتشارات بنیاد پژوهشهای اسلامی چاپ کرده‌اند درمقابله با آن چاپ دریافتیم که در موارد چندی (حداقل ده مورد) نسخه ایشان ناقص بوده و آنچه مورد مراجعه ما قرار گرفته کاملتر و صحیح‌تر است.



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انقذنا بالتمسك بحب الثقلين من الوقوع في  
 مهلوى الضلال والصلوة والسلام على نبينا [محمد] واله خير نبي وخير آل.  
 اما بعد فهذه رسالة في بيان طريق العلم بأسرار الدين المختص  
 بالخواص والاشراف تسمى بـ «الانصاف» لخلوها من الجور والاعتساف.  
 چنین گوید مهتدی به شاهراه مصطفی (ص) محسن بن مرتضی  
 - زاده الله هدی علی هدی - که در عنفوان شباب چون از تفقه در دین  
 وتحصیل بصیرت در اعتقادات و کیفیت عبادات به تعلیم ائمه معصومین -  
 علیهم السلام - آسودم، چنانکه به توفیق حق سبحانه و تعالی در هیچ  
 مسئله محتاج به تقلید غیر معصوم نبودم، بخاطر رسید که در تحصیل  
 معرفت اسرار دین و علم راسخین نیز سعی نمایم، شاید نفس را کمالی  
 حاصل آید لیکن چون عقل را راهی به آن نبود و نفس را در آن پایه ایمان  
 که بود دری نمی گشود و صبر بر جهالت هم نداشت و علی الدوام مرا رنجه  
 می داشت، بنابراین چندی در مطالعه مجادلات متکلمین خوض نمودم و به  
 آلت جهل در ازاله جهل سعی بودم و چندی در طریق مگالامات

متفلسفین به تعلم وتفهم پیمودم ویک چند بلند پروازیهای متصوفه در  
اقاویل ایشان دیدم ویک چند در رعونتهای من عندین گردیدم تا آنکه  
گاهی در تلخیص سخنان طوایف اربع، کتب و رسائل می نوشتم وگاهی از  
برای جمع و توفیق بعضی را در بعضی می سرشتم من غیر تصدیق بکلیها  
ولا عزيمة قلب علی جلها بل اعطت بما لديهم فی ذلك علی التمرین زیرا، فلم  
اجد فی شی من اشاراتهم شفاء علّتی ولا فی ادواء عباراتهم بلال غلّتی حتی خفت  
علی نفسی، اذ رأيتها فیهم من ذریهم فتعمّلت بقول من قال:

خدعوننی نهیونی اخذونی غلبونی

وعبدونی کذبونی فالسی من اتظلم

ففررت الی الله من ذلك وعذت بالله من ان یوقنی [یوقنی] هنالك  
واستعذت بقول امیر المؤمنین - صلوات الله علیه - فی بعض ادعیته «أَعِذْنِی اللّهُم  
من ان استعمل الرأی فیما لا یدرك قعره البصر ولا یتقلقل فیہ الفکر»<sup>(۱)</sup>.

ثم انبت الی الله وفوضت امری الی الله فهدانی الله بهرکة متابعه الشرع  
المبین الی التعمق فی اسرار القرآن واحادیث آل سید المرسلین - صلوات الله  
علیهم - وفهمنی الله بمقدار حوصلتی ودرجتی من الایمان، فحصل لی بعض  
الاطمینان وسلب الله منی وسواس [وسواس] الشیطان، والله الحمد علی ما هدانی  
[نا] وله الشکر علی ما اولانی فاخذت انشد شعرا:

ملك المشرق تشرق والى الروح تملق

غسق النفس تفرق رفض الكفر تهشم

وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء.

ثم انى جرئت الامور واختبرت الظلمة والنور حتى استبان لى ان طائفة من اصحاب الفضول المنتحلين متابعة الرسول، غمضوا العينين ورفضوا الثقلين واحداثوا فى العقائد بدعاً وتحزبوا فيها شيعاً، لا فى اثنين منهم اتفاق ولا فيما بينهم توالف دينى ولا تحاب اخوانى الا النفاق، وذلك لانهم كانوا يطوفون حول الطوائف الاربع من غير بصارة [بصيرة] ولا متابعة بصير [بصيرة]؛ وكانوا بالحرى ان يتلى عليهم «ومن الناس من يجادل فى الله بغير علم ولا هدى ولا كتاب منير»<sup>(١)</sup> وكان الله مقتهم على صنيعه هذا اذ لم يرزقهم التوالف والتحاب والاتفاق [وا] وكلهم الى حب الرياسة ورذيلة النفاسة والنفاق الى ان وقعوا بشؤم هذا الصنيع الشنيع الى التخالف والتدابير والتباغض والتناكر، على ان من شأن النفوس، الحسد والكبرياء وعدم الانقياد لمن كان من ابناء جنسها اذا كان معها فى زمان واحد، واشده اذا كان معها فى بلد واحد وليس كذلك اذا كان قد مات او لم يولد.

ثم حُبهم الرياسة اوقعهم فى استبدادهم بالاراء وتشتتهم فى الاهواء فهم بما عندهم مغرورون وبانفسهم معجبون وبمن سواهم مستهزؤون.  
«كل حزب بما لديهم فرحون فذرهم فى غمرتهم حتى حين»<sup>(٢)</sup>.

قال امير المؤمنين صلوات الله عليه «ما كل ذى قلب بلييب ولا كل ذى سمع بسميع ولا كل ذى ناظر ببصير؛ فيا عجباه من خطاء هذه الفرق على

١ - حج / ٨، لقمان / ٢٠.

١ - مومنون / ٥٣، ٥٤.

اختلاف حججها فی دینها یقتضون اثر النبی ولا یقتدون بعمل وصی ولا یؤمنون بغیب ولا یعفون عن عیب یعملون فی الشبهات ویسرون فی الشهوات، المعروف فیهم ما عرفوا والمنکر عندهم ما انکروا، مفرعهم فی المعضلات علی انفسهم وتعویلهم فی المبهمات علی آرائهم کأن کل امری منهم امام نفسه قد اخذ منها فیما یری بحری وثیقات واسباب محکمت»<sup>(۱)</sup>.

وقال علیه السلام فی حدیث آخر «أفأمرهم الله بالاختلاف فاطاعوه ام نهاهم عنه فیعصوه ام انزل الله تعالی دینا ناقصا فاستعان بهم علی اتمامه ام کانوا شركاء له فلیهم ان یقولوا وعلیه ان یرضی ام انزل الله دینا تاما فقصر الرسول (ص) عن تبلیغه وادائه والله سبحانه یقول ما فرطنا فی الكتاب من شیء وفیه تبیاننا لكل شیء»<sup>(۲)</sup>.

وما ذلک کله الا لرفضهم التمسک بحبل الثقلین وترکهم وصیة سید الثقلین، ترى احدهم مولعا بالنظر الی کتب الفلاسفة ولیس له طول عمره هم سواء ولا یكون فی غیره هواه من قبل ان یعلم علما شرعیا اصلیا او فرعیات بل وربما لم سمع قط مما جاء به نبیه (ص) فی ذویه سوى ما سمعه صغره من امه واییه، لم یتعلم من الشریعة ادباً ولا سنة ولم یتقلد من صاحبها فی علمه منة.

سبحان الله عجب دارم از قومی که بهترین پیغمبران را برایشان فرستاده‌اند به جهت هدایت، و خیر ادیان ایشانرا ارزانی فرمود از روی مرحمت و عنایت و پیغمبر ایشان کتابی گذاشته و خلیفه دانا به آن کتاب واحداً

۱ - نهج البلاغه خطبه ۸۸.

۲ - انعام / ۳۸.

۳ - نحل / ۸۹ نهج البلاغه خطبه ۱۸.



بعد واحد بجای خود گماشته به نصی از جانب حق تا افاضت نور او تا قیام قیامت باقی و تشنگان علم و حکمت را بقدر چوصله و درجه ایمان هر يك ساقی باشد جهت قال «انی تارك فيکم الثقلین ان تمسککم بها لن تضلوا بعدی، کتاب الله وعترتی اهل بیتی»<sup>(۱)</sup>؛ ایشان التفات به هدایت او نمی نمایند و از پی در یوزه علم بر در اهم سالفه می گردند و از نم جوی آن قوم استمداد می جویند [و] بعقول ناقصه خود استمداد می نمایند.

مصطفی اند جهان آنکه کسی گوید ز عقل

آفتاب اندر جهان، آنکه کسی جوید سها

«روی ان اناسا من المسلمین اتوا رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم یکتف کتف فیها بعض ما یقول الیهود فقال صلی الله علیه وآله وسلم: کفی بها ضلالة قوم لن یرغبوا عما جاء به نبیهم الی ما جاء به غیر نبیهم»<sup>(۲)</sup> فنزلت «اولم یکفهم انا انزلنا علیک الکتاب یشلی علیهم ان فی ذلك لرحمة و ذکرى لقوم یؤمنون»<sup>(۳)</sup>.

۱ - رک: الفدر ج ۲ ص ۶۵، ۸۰، ۲۹۷، ج ۷ ص ۱۷۶، ج ۶ ص ۳۳۰.

۲ - مفصل این نقل در المصنف ج ۱۰ ص ۳۱۳ بدین شرح آمده: عن عبد الله بن ثابت قال: جاء عمر بن الخطاب فقال: یا رسول الله انی مررت باخ لی من یهود فکتب لی جوامع من التوراة قال: افلا اعرضها علیک؟ فتغیر وجه رسول الله (ص) فقال عبد الله: مسخ الله عقلک الا ترى ما بوجه رسول الله (ص)؟ فقال عمر: رضیت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد رسولاً، قال: فسری عن النبی (ص) ثم قال: والذي نفسي بيده لو أصبح فيکم موسى فاتبعتموه وترکتوني لظلمتم انه حظي من الأمم وانا حظکم من اللبیبين. ورواه: كشف الأستار ج ۱ ص ۳۷ فتح الباری ج ۱۳ ص ۲۵۹، سنن الدارمی ج ۱ ص ۱۱۶، مصنف ج ۶ ص ۱۱۳، ج ۱۱ ص ۱۱۱، مجمع الزوائد ج ۱ ص ۱۸۲ غریب الحدیث ج ۲ ص ۴۹ الفائق ج ۶ ص ۱۱۲ و رک: مستدرک سفینه البحار ۱۰ ص ۵۵۲.

۳ - عنکبوت ۵۱/.

ووردانه «ذکر فی مجلس النبی (ص) ارسطا طالیس فقال لو عاش حتی عرف ما جنت به لاتبعتنی علی دینی»<sup>(۱)</sup>.

بازارچه گاه گاهی برسر نهید کلاهی مرغان قاف داند آئین پادشاهی

همانا این قوم گمان کرده اند که بعضی از علوم دینییه هست که در قرآن و حدیث یافت نمی شود و از کتب فلاسفه یا متصوفه می توان دانست، از پی آن باید رفت. مسکینان نمی دانند که خلل و قصور نه از جهت حدیث یا قرآن است بلکه خلل در فهم و قصور در درجه ایمان ایشان است. قال الله سبحانه «ونزلنا علیک الکتاب تبیاناً لکل شی وهدی ورحمة وبشری للمسلمین»<sup>(۲)</sup> الی غیر ذلک مما جاء فی معناه.

وهر گاه خلل و قصور در فهم و ایمان ایشان باشد مطالعه کتب فلاسفه و متصوفه نیز سودی نخواهد داد، چرا که آن را نیز کما هو حقه نخواهند فهمید.  
گر جهسانرا پر بُر مکنون کنم روزی تو چون نباشد چون کنم

«ای کوتاه آستینان تا کی دراز دستی» باید بدانند که اگر به آسمان رفته اند زیاده از قدر حوصله و درجه ایمان خویش نمی توانند فهمید. اگر توانند به تقویت ایمان، حوصله را وسیعتر گردانند، شاید به بالاتر توانند رسید «لو کانوا یعلمون» والا هر چند در این قسم مطالب بیشتر خوض کنند گمراه تر

۱ - به این حدیث دست نیافتیم اما در حدیثی دیگر آمد: بر روی ان عمرو بن عاص قدم من الاسکندریه علی سیدنا رسول الله (ص) فساله عما رای، فقال: رأیت قوما یبتلسون و یجتمعون حلقاً و یذکرون رجلاً یقال له ارسطا طالیس لمنه الله، فقال رسول الله (ص): مه یا عمرو ان لارسطا طالیس کان نبیا فجهله قومه، رکن: محبوب القلوب ص ۱۲.

گردند «من حیث لا یשמرون» - نعوذ بالله من الضلال بعد الهدی ...  
 نکته‌ها چون تیغ فولاد است تیز      چون نداری تو سهر واپس گریز  
 پیش این فولاد بی اسهر میا      کز بریدن تیغ را نبود حیا

قال مولانا الباقر علیه السلام «ان الله الحليم العليم انما غضبه على  
 من لم يقبل منه رضاء وانما يمنع من لم يقبل منه عطاء وانما يضل من لم يقبل  
 منه هداه»<sup>(۱)</sup>.

هر چه هست از قامت ناساز بی اندام ماست  
 ورنه تشریف تو بر بالای کس کوتاه نیست

ای برادر سمی کن تا ایمان و یقینت از راه زهد و تقوی قوی گردد تا علم  
 و حکمت بپفزاید «واتقوا الله وعلمکم الله»<sup>(۲)</sup> و الا زیاده سری نکن و یا از گلهم  
 خویش پیش [ببشتر] مکش «رحم الله امرء عرف قدره ولم یتمد طوره»<sup>(۳)</sup>.

چون مستمند نظر نیستی وصال مجسوی  
 که جام جم نکنند سود وقت بی بصری

نعم ان شافق المعرفة اشمخ من ان يعطير اليه كل طائر وسرادق  
 البصرة احجب من ان يحوم حوله كل سائر.

۱ - روضة الکافی ص ۷۵ نامه امام باقر (ع) به سعد الخیر.

۲ - بقره ۲۸۲.

(۳) - غرر الحکم ج ۱ ص ۲۰۸.

شرح مجموعه گل مرغ سحر داند و بس  
که نه هر کو ورقی خواند معانی دانست

نه هر که چهره بر افروخت دلبری داند  
نه هر که آئینه سازد سکندری داند

هزار نکته باریکتر از مو اینجاست  
نه هر که سر بتراشد قلندری داند

این سخن که مذکور شد با متفلسفه و متصوفه و پیروان ایشان است.  
واما مجادلان متکلمین و متعسفان [متقشفان] من عندین فهم کما قیل  
«جمعی افسار تقلید از سر انداخته فطرت اصلی را سرنگون ساخته اند،  
بطواهر نبوت و توابع آن قانع نباشند و از خود سخنی چند بیهوده تراشند نه  
طبعشان گذارد که با سر تقلید روند و نه توفیقشان باشد که بوی تحقیق شنوند  
«مذبذبین بین ذلك لا الی هولاء ولا الی هولاء»<sup>(۱)</sup>.

از بهر فساد و جنگ جمعی مردم  
کردند بکوی گمراهی خود را گم

در مدرسه هر علم که آموخته اند  
فی القبر یضرهم ولا ینفعهم

---

۱ - نساء / ۱۴۳ این سخن معلوم نشد از کیست اما هر چه هست فیض به این جمله علاقمند  
است و آنرا در رساله راه صواب و پند جای دیگر نیز آورده.

وبالجملة طائفه [ای] واجب و ممکن می گویند و قوتی علت و معلول می نامند و فرقه [ی] وجود و موجود نام می دهند و من عندی را هر چه خوش آید. و ما متعلمان که مقلدان اهل بیت معصومین و متابعان شرع میبینم، سبحان الله می گوئیم، الله را الله می خوانیم و عباد [عبید] را عبید می دانیم. قال الله سبحانه «ان كل من في السموات والارض الا اتى الرحمن عبدا»<sup>(۱)</sup> نامی دیگر از پیش خود نمی تراشیم و به آنچه شنیده ایم قانع می باشیم.

و شکی در این نیست که در محکّمات ثقلین از این نوع سخنان که در میان این طوائف متداول، و اصطلاحاتی که بر زبان ایشان متداول است هیچ خبر و اثر نیست، و تاویل متشابهات همه کس را میسر نه، بلکه مخصوص راسخین فی العلم است، و هم المقرون بجملة ما جهلوا تفسیرة، المعترفون بالعجز عما لم يحيطوا به<sup>(۲)</sup>.

قال رجل لامير المؤمنين صلوات الله عليه: صف لنا ربك لنزداد له حبا و به معرفة ففضب عليه السلام ثم صعد المنبر فخطب خطبة جليلة قال فيها «فانظر ايها السائل فما ذلك القرآن عليه من صفة فأتم به واستضي بنور هدايته وما كلفك الشيطان علمه مما ليس علمك في الكتاب فرضه ولا في سنة النبي صلى الله عليه وآله وسلم وائمة الهدى اثره فكل علمه الى الله سبحانه فان ذلك منتهى حق الله عليك واعلم ان للراسخين في العلم هم الذين اغناهم الله عن اقتحام السدد المضروبة دون الغيوب فلزموا الاقرار بجملة ما جهلوا تفسيره من الغيب المحجوب فمدح الله اعترافهم بالعجز عن تناول ما لم يحيطوا به علما وسمى تركهم التعمق فيما لم يكلفهم البحث عن كنهه رسوخا فاقنصر

۱ - مریم / ۹۳.

۲ - این کلام برگرفته از سخن بعدی است که از امیر المؤمنین علیه السلام نقل کرده است.

على ذلك ولا تقدر عظمة الله سبحانه على قدر عقلك فتكون من الهالكين»<sup>(۱)</sup>.  
اشار عليه السلام في كلامه هذا الى قوله عز وجل «يقولون امنا به كل من عند ربنا»<sup>(۲)</sup>.

وقال عليه السلام لابنه الحسن في وصيته كتبها اليه «دع القول فيما لاتصرف، والخطاب فيما لاتكلف، وامسك عن طريق اذاخفت ضلالتك، فان الكف عند حيرة الضلال خير من ركوب الاهوال»<sup>(۳)</sup>.

وقال ايضا في هذه الوصية «واعلم يا بني ان احب ما انت آخذ به الى من وصيتي: تقوى الله والاقتصار على ما افترضه الله عليك والاخذ بما مضى عليه الاولون من ابائك والصالحون من اهل بيتك فانهم لم يدعوا ان ينظروا [نظروا] لانفسهم كما انت ناظر وفكروا كما انت مفكر ثم ردهم آخر ذلك، الاخذ بما عرفوا والامساك عما لم يكلفوا»<sup>(۴)</sup>.

با حضرت امام حسن عليه السلام چنين خطاب مى كند تا به امثال ما چه رسد.

اينجا آشنایان در مقام [طريق] حيرتند  
دور نبود گر نشينند خسته [و] مسكين غريب

وقال صلوات الله وسلامه عليه «ما وحده من كيفه ولا حقيقته اصاب من مثله ولا آياه عنى من شبه ولا صمده من اشار اليه وتوهمه»<sup>(۵)</sup>.

۱ - نهج البلاغه خطبه ۹۱.

۲ - آل عمران ۷.

۳ - نهج البلاغه / نامه ۳۱.

۴ - نهج البلاغه نامه ۳۱ بند ۳۳.

۵ - نهج البلاغه خطبه ۱۸۶.

وقال السجادة عليه السلام «ان الله عز وجل علم ان يكون في اخر الزمان اقوام متصمقون فانزل الله قل هو الله احد والايات من سورة الحديد الى قوله «عليهم بذات الصدوره» فمن رام وراء ذلك فقد هلك»<sup>(۱)</sup>.  
وقال عليه السلام «لو اجتمع اهل السماء والارض ان يصفوا الله بعظمته لم يقدرُوا»<sup>(۲)</sup>.

وقال الباقر عليه السلام «هل سمي عالما قادراً الا [لما] وهب العلم للعلماء والقدره للقادرين، كلما ميزتموه باوهامكم في ادق معانيه مخلوق مصنوع مثلكم مردود اليكم ولعل النمل الصغار يتوهم ان الله زبانيين لانهما كما لها ويتوهم ان هدمها نقصان لمن لا يكونان له وهكذا حال العقلاء فيما يصفون الله»<sup>(۳)</sup>.

وقال عليه السلام «تكلّموا في خلق الله ولا تكلّموا في الله فان الكلام في الله لا يزداد صاحبه الا تحيراً»<sup>(۴)</sup>.

وقال الصادق عليه السلام «كيف اَصِفُهُ بالكيف وهو الذي كيف الكيف حتى [صار] كيفاً فصرف الكيف بما كيف لنا من الكيف»<sup>(۵)</sup>.  
وقال عليه السلام «لا تصدوا القرآن فتضلوا بعد الهيان»<sup>(۶)</sup>.

وقال الكاظم عليه السلام «ان الله اعلا واجل واعظم من ان يبلغ كنهه

۱ - الكافي ج ۱ ص ۹۱ تفسير الصافي ج ۵ ص ۳۹۳ از كافي.

۲ - الكافي ج ۱ ص ۱۰۲.

۳ - الوافي ج ۱ ص ۸۹، الراشح السماويه ص ۱۳۳ مير داماد توضيحاتي نيز در باره حديث آورده است، ورك: محبوب القلوب ص ۷۳.

۴ - الكافي ج ۱ ص ۹۲.

۵ - الكافي ج ۱ ص ۱۰۳.

۶ - الكافي ج ۱ ص ۱۰۰.

وصفه، فصقوه بما وصف به نفسه وكفوا عما سوى ذلك»<sup>(۱)</sup>.

وقيل له عليه السلام: بما اوحى الله؟ فقال يابونس «لا تكونن مبتدعا من نظر برأيه هلك ومن ترك اهل بيت نبيه ضلّ ومن ترك كتاب الله وقول نبيه كفر»<sup>(۲)</sup>.

وقال الرضا عليه السلام «اللهم لا اصفك الا بما وصفت به نفسك»<sup>(۳)</sup>.

وقال «ما توهمت من شئ فتوهموا الله غيره»<sup>(۴)</sup>.

جهان متفق بر الهیّتش	فرو مانده در کنه ماهیّتش
نه ادراك در کنه ذاتش رسد	نه فکرت به غور صفاتش رسد
نه بر اوج ذاتش پرد مرغ وهم	نه در ذیل وصفش رسد دست فهم
که خاصان دراین ره فرس رانده اند	بلا احصی از تک فرو مانده اند

فلا تلتفت الى من يزعم انه قد وصل الى كنه الحقيقة المقدسه، بل احث التراب في فيه، فقد ضل فغوى وكذب واقتري، فان الامر ارفع واطهر من ان يتلوث بخواطر البشر وكل ما تصوره العالم الراسخ فهو عن حرم الكبرياء بفراسخ واقصى ما وصل اليه الفكر العميق فهو في غاية مبلغه من التدقيق.

آنچه پیش تو غیر از آن نیست	غایت فکسر توست الله نیست
گفتم همه ملک تو سرمایه توست	خورشید فلک چو ذره در سایه توست
گفتا غلطی زما نشان نتوان یافت	از ما تو هر آنچه دیده ای پایه توست

۱ - الکافی ج ۱ ص ۱۰۲.

۲ - الکافی ج ۱ ص ۵۶.

۳ - الکافی ج ۱ ص ۱۰۱.

۴ - الکافی ج ۱ ص ۱۰۱.



سبحان من حارت لطايف الاوهام في بيدااء كبريائه وعظمته وسبحان من لم يجعل للخلق سبيلا الى معرفته الا بالمعجز عن معرفته. وليعلم ان هذه الطوائف الاربعة وان كانوا يسرون في الحيرة ويجولون في الضلال الا ان الانصاف يحكم بانهم على اختلاف مذاهبهم لم يخرجوا بشئ من اقاويلهم وعقائدهم من الاسلام، ولم يأتوا بما يوجب على احدهم اسم الكافر، لاتفاقهم جميعا على الاقرار بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر، والتزامهم احكام الشرايع بعزيمة من قلوبهم ووجدانهم في السعي في وجدان ما ضل عنهم من مطلوبهم، فان ثبت وتحقق قطعا في شخص من اشخاصهم انه لم يهتد لولاية ائمة المعصومين - عليهم السلام - فهو خارج من الايمان بالمعنى الاخص دون الاسلام، كما يستفاد من الاخبار المعصومية الا اذا كان ناصبا فحينئذ يخرج من الاسلام ويستحق السب واللعن بشرط ان يكون مصرا على النصب الى حين موته غير توبة.

ثم لما ثبت عن ائمتنا - عليهم السلام - المنزلة بين المنزلتين وهي الضلال دون الكفر بين الايمان والكفر، وثبت ان امر صاحبها الى الله سبحانه، فلا يجوز لمن احد ممن كان على الفطرة بمجرد كونه ضالا ما لم يتحقق كفره يقينا وما لم يثبت ثباته على كفره الى ان ادركه الموت مستبيننا.

قال رجل للمصادق عليه السلام: انا نبرء منهم لا يقولون ما نقول، قال: فقال «يتولونا ولا يقولون ما تقولون تبرؤون منهم؟ قال نعم. قال: قلت نعم، قال: فهو ذا عندنا ما ليس عندكم فينبغي لنا ان نبرأ منكم قال: قلت: لاجعلت فداك - قال: وهو ذا عند الله ما ليس عندنا افتراه ما طرحناه قال: قلت: لا والله جعلت فداك ما تفعل؟ قال: فتولوهم ولا تبرؤا منهم ان من المسلمين من له سهم ومنهم من له سهمان ومنهم من له ثلاثة اسهم... الحديث بطوله رواه في الكافي<sup>(١)</sup>.

فما بال اقوام يطلقون السنتهم بلعن من تكلم يوما هنالك لا يرتضيها  
اللاعن ولعل لها معنى صحيحا لا يفهمه الا اللاعن او لعله تاب من ذلك او  
لعلها قالها لمصلحة كانت هنالك او لامر غير ذلك.

قال مولانا الباقر عليه السلام «ان اللعنة اذا خرجت من فم صاحبها  
ترددت فان وجدت مساعدا ولا رجعت على صاحبها»<sup>(۱)</sup>.

ثم غیر ضاف [خاف] علی اولى النهی ان من رفض منهاج الثقلين فی  
اكتساب المعارف، واتبع بعض هذه الطوائف، فهو ضال عن سبيل الهدی «الا  
من تاب وآمن وعمل عملا صالحا ثم اهتدى»<sup>(۲)</sup>.

ألا فاشهدوا ايها الاخوان بشهادة اسالكم عند [بها] الحاجة اني ما  
اهتديت الا بنور الثقلين وما اقتديت الا بائمة المصطفين وبرئت الى الله مما  
سوى منهم هدى الله فان هدى الله هو الهدى،

نه متكلمم ونه متفلسف ونه متصوفم ونه متكلف بلکه مقلد قرآن وحديث  
وتابع اهل بيت آن سرور، از سخنان حیرت افزای طوائف اربع ملول وهر  
کرانه، واز ما سوای قرآن مجید وحديث اهل بيت آنچه بدین دو آشنا باشد  
بیگانه.

آنچه خوانده ام همه از یاد من برفت      الا حدیث دوست که تکرار می کنم

چرا که در این مدت که در بحث و تفتیش و تعمق در فکرهای دور اندیش  
بودم؛ طرق مختلفه قوم را آزمودم و به کته سخنان هر يك رسیدم و بدیده بصیرت  
دیدم که چشم عقل از ادراك سبحات جلال صمدیت خاسر و نور فکر از رسیدن

۱ - الکافی ج ۲ ص ۳۶۰.

۲ - طه / ۸۱.

بسرادات جلال احدیت قاصر بود. کَلَمَا اَدَامَ الْعَقْلُ اِنْ يَبْصُرُ شَيْئاً «انقلب الیه البصر خاسئاً وهو حسیر»<sup>(۱)</sup> وکَلَمَا بَزَغَ نُورُ الْفِکْرِ لِيَضِيَ اضْطَحَلَ مِتَلَاشِیاً ثُمَّ اَقْلَ وَهُوَ خَسِیر.

فلما رأیت الا كذلك نادیت من وراء الحجاب المبودیه «سبحانک انی کنت من الظالمین»<sup>(۲)</sup> غفرانک، انی «لا اُحب الاقلین انی وجهت وجهی للذی فطر السموات والارض حنیفاً مسلماً وما انا من المشرکین»<sup>(۳)</sup> «ان صلاتی ونسکی ومحیای ومماتی لله رب العالمین لا شریک له وبذلك امرت وانا من المسلمین»<sup>(۴)</sup>.

هر جمسولی که بدیدیم بدو یار شدیم  
هر جمالی که شنیدیم گرفتار شدیم

کهریاء حرم حسن تو چون روی نمود  
چار تکسیر زدیم از همه بیزار شدیم

پرتو حسن تو چون تافت برفتیم از هوش  
چون که هوش از سر مارفت خبردار شدیم

در پس پندار بسر می بردیم  
خفته بودیم زهیهای تو بیدار شدیم

---

۱ - برگرفته از آیه ۲ سوره ملک.

۲ - انبیاء ۸۷.

۳ - انعام ۷۹.

۴ - انعام ۱۶۲.

شربست لعل لبست بود شفسای دل ما  
 بعبت ما زی نسخه عطار شدیم  
 مصحف روی وحدیث لبست از یاد ببرد  
 هر چه خواندیم و دگر بر سر تکرار شدیم  
 راه رفتیم بسی تا که بره پی بردیم  
 کار کردیم که تا واقف این کار شدیم  
 روز مانیکتر از دی دی ماهه زیریر  
 سال و سه خوش که به از پا روز بهزار شدیم  
 هر چه دادند بما از دیگری بهتر بود  
 تا سزاوار سرا پرده اسرار شدیم  
 در دل دیده ما نور تجلی افروخت  
 تا به نیروی یقین مظهر انوار شدیم  
 سر ز دریای حقایق چو برون آوردیم  
 بر سر اهل سخن ابر گهربار شدیم  
 آشنا فیض از اینگونه سخن بهره برد  
 نزد بیگانه عبت بر سر گفتار شدیم<sup>(۱)</sup>

---

۱ - رك: دیوان فیض ص ۲۵۹ از انتشارات کتابخانه سنائی آنچه در دیوان آمده تفاوتهای اندکی با اشعار این رساله دارد.

مولاي مولاي ان الذي تسربت باللاهوتيه، الازليه وتفردت بالوحدانية  
 الابدية السرمدية، نفذت دون ديموميتك سلسلة الزمان وقعدت عن وصف قيمومتك  
 شقشقة البيان وتجلت لعبادك في مشارق البهجة والجمال وتحجبت عنهم  
 سرادقات العزة والجلال، عميت اعين العقول عن استجلاء كبريائك  
 وعييت السنة الفحول عن استملاء آلاتك، اشرقت بنور ظهورك حتادس ظلم  
 السديجور ، واحتجبت عن نواظر العقول باشراف ذلك النور، تركت قلوب  
 الطالبين في بيداء كبريائك والهة حيرى ولم تجعل لمراقى اقدام العقول الى  
 حرم عظمتك مجرى، هيهات هيهات ما لا ذلاء اسر العبودية وادراك سبحات  
 جلال الربوبية وانى الاسراء ذل الناسوت ونيل سرادقات جمال اللاهوت،  
 سبحانك سبحانك لا يحصى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك وفوق  
 ما يقول القائلون، اعصم قلوبنا بنور هدايتك عن ورطات الضلال، ووقفنا لقرع  
 باب خدمتك بالقدووالاصال ثم كحل ابصار بصائرنا بنور معرفتك حتى نلاحظ  
 بضياء حضرة الجلال، فيلوح لنا من البهجة والبهاء والكمال ما يستقيح دون  
 مبادئ اشراقه كل حسن وجمال، ونستثقل ما يصرفنا عن مشاهدتك وملازمتك  
 غاية الاستثقال، او نقبل بكنه هممنا على حضرتك واثقين بوصال ليس دونه  
 فصال، ورحم [وارحم] يا الهنا نفوساً عن مذاهب الهدى جايره وفي غياهب  
 الردى حايره، وارفع عنا علم الهداية واقشع عنا ظلم العماية واسلخ عنا ظلمة  
 التلبس والتمويه واشرق علينا شمس التوحيد واقمار التنزيه وعلمنا من لدنك  
 علما يكون دواء داء قلوبنا، وبصر عمى افئدتنا وشفاء مرض اجسادنا وصلاح  
 فساد صدورنا وطهور دنس انفسنا؛ واجعل حبك شعارنا وذكرك دثارنا بجودك  
 وكرمك يا حنان يا منان «سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على  
 المرسلين»<sup>(١)</sup> والحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله وسلم تسليماً.



الفن فامه





## درآمد:

از مفاهیمی که مورد عنایت صوفیان یا علاقمندان به تصوف قرار گرفته مفهوم «اخوت» و «الفت» است. این مفاهیم يك اثر درونی بر صوفیان داشته، و يك اثر بیرونی، در درون، پیوندهای اخوت، روابط درون گروهی صوفیان را تحکیم و آنان را متشکل می‌کرده، تشکلی که گاه در حد يك حزب سیاسی به معنای امروزی آن متجلی می‌شده - صفویه و پیروان قزلباش آنها يك نمونه است - از نظر بیرونی نیز روحیه تسامح را در این افراد شایع می‌کرده و آنان را وادی داشته تا همه را به دید «برادر» نگرسته و گاه همه مذاهب را - چه رسد به فرقه‌های يك مذهب - یکسان بدانند.

فیض فراوان بر اخوت تکیه دارد، وی در کتاب «الحقائق» نیز فصلی را بدین امر اختصاص داده چنانکه بر اساس فصول کتاب «احیاء» غزالی در «المحجة» چنین کرده است. لایخفی که در کتب اخلاقی و روایی نیز باب الاخوان بوده و هست.

فیض در رساله مورد بحث روابط درونی برادران را تشریح کرده و مسلمانان را تحریض بر تشکیل مجمع‌های اخوت کرده است، نمونه‌های مختلفی را نیز این مجمع‌ها، بصورت دو سه نفری، پنج شش نفری و دسته جمعی پیشنهاد کرده

است. وی بر این عقیده است که «طریقه جمعیت والفت و مراقت و اخوت در دین در زمان ما مندرس شده و قلوب اکثر اهل ایمان را با یکدیگر تنافری و تخالفی روی داده و نفاق و ریا در میان اکثر مردم شایع شده» و این انگیزه اوست در نوشتن این رساله. اهمیت نوشته وی از آن روست که می‌کوشد تا «بعد از تعیین جماعت اخوان و ضبط عدد ایشان، قواعد و قوانین چند در میان مقرر» دارد «بر وفق شریعت و طریقت».

اثر بیرونی مفهوم اخوت بر فیض آن است که در بیشتر نوشته‌ها بویژه آنجا که سخن از حمله فقیهان بر ضد صوفیان به میان می‌رود، از آنها می‌خواهد تا به تفکیر و تضلیل فکر نکنند و همه را مسلمان بدانند و سخنان بزرگان صوفیه را حمل بر صحت نمایند، اما جای شما خالی است که در برخی رسائل چون راه صواب که در این مجموعه نیز آورده‌ایم و هم‌چنین جاهای دیگر، تضلیل‌ها و تندیهای ایشان را در حق فقیهان اصولی ببینید و تأسف بخورید که چرا آن همه نصیحت فقط باید در دفاع از فرقه‌ای خاص باشد، فرقه‌ای که عاقبت خود فیض نیز در الانصاف از آن بیزاری جست.

متأسفانه در شرائطی که ما قرار داشتیم نتوانستیم از رساله «الفت نامه» پیش از يك نسخه پیدا کنیم این نسخه در مجموعه شماره ۸۲ موجود در کتابخانه آیه الله نجفی که در برگرفته چندین رساله از مرحوم فیض است آمده است.

### بسم الله الرحمن الرحيم

ربنا أَلَف بين قلوبنا وقلوب اخواننا بحبل طاعتك وطاعة الرسول واعنا  
واياهم على أداء الحقوق التي أوجبت علينا جميعاً ثم تقبل ذلك بحسن القبول  
وصل على المصطفين من عبادك وخصوصاً محمد وعلي وأهل بيتهما من ذرية  
البتول.

وبعد فيقول الساعي في جمع شمل الاخوان في الله تعالى ونظم سلسلة  
الالفة في رضا الله تعالى، «محسن بن مرتضى» الملقب بفيض افاض الله عليه  
وعلى اخوانه الخلان واصحابه الاخدان شايب الرحمة والمفطرة والرضوان كه  
محقق است كه جناب حق سبحانه وتعالى وحضرت خاتم النبيين وأهل بيت  
نبت را - صلوات الله عليه وعليهم اجمعين - اهتمام تمام هست به جمعيت  
مؤمنان وحصول الفت ومودت واخوت ميان ايشان واداي حقوق آن از تعاون  
وتناصر ومواساة وغير آن، واحتراز از عقوق چون تباین واختلاف و تفريق  
كلمه ومازند آن.

قال الله تعالى في معرض الامتحان «لو أنفقت ما في الأرض جميعاً ما

ألفت بين قلوبهم ولكن الله ألف بين قلوبهم»<sup>(١)</sup>.

وقال الله عز وجل «فاصبحتم بنعمته اخوانا»<sup>(٢)</sup> أي بالالفة.

ثم ذم التفرقة وزجر عنها فقال. «واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا»<sup>(٣)</sup>.

وقال سبحانه «ولا تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا»<sup>(٤)</sup>.

وقال النبي صلى الله عليه وآله وسلم «اقربكم مني مجلساً يوم القيامة أحسنكم أخلاقاً الموطؤون اكنافاً الذين يآلفون ويؤلفون»<sup>(٥)</sup>.

وقال صلى الله عليه وآله وسلم «المؤمن الف مألوف ولاخير فيمن لا يآلف ولا يؤلف»<sup>(٦)</sup>.

وقال صلى الله عليه وآله وسلم في الثناء على الاخوة في الدين «من أراد به خيراً رزقه خليلاً صالحاً ان نسي ذكره و ان ذكر أعانه»<sup>(٧)</sup>.

وقال «من أخى أخاً في الله رفع الله له درجة في الجنة لا ينالها بشئ من عمله»<sup>(٨)</sup>.

وقال «ان الله تعالى يقول: حقت محبتي للذين يتزاورون من أجلي وحقت محبتي للذين يتناصرون يتبادلون من أجلي»<sup>(٩)</sup>.

١ - انفال / ٦٣.

٢ - آل عمران / ١٠٣.

٣ - آل عمران / ١٠٣.

٤ - آل عمران / ١٠٥.

٥ - مجمع الزوائد ج ٨ ص ٨٧: المعجزة البيضاء ج ٣ ص ٢٨٥. ٢٩١. ورك: الكافي ج ٢ ص ١٠٢.

٦ - مجمع الزوائد ج ٨ ص ٨٧: المعجزة ج ٣ ص ٢٨٥.

٧ - المعجزة البيضاء ج ٣ ص ٢٨٥.

٨ - المعجزة البيضاء ج ٣ ص ٢٨٦ از ابن أبي الدنيا.

٩ - مستند احمد ج ٤ ص ٢٨٦. المعجزة البيضاء ج ٣ ص ٢٨٦.

وقال صلى الله عليه وآله وسلم «لاتباغضوا ولا تحاسدوا ولا تدابروا وكونوا عباد الله اخواناً ولا يحل لمسلم ان يهجر اخاه فوق ثلاث»<sup>(۳)</sup>.

وقال صلى الله عليه وآله وسلم «المؤمنون هينون لينون كالجمل الالف ان قيد انقاد وان انيخ على صخرة استناخ»<sup>(۴)</sup>.

وقال أمير المؤمنين «أعجز الناس من عجز عن اكتساب الاخوان وأعجز منه من ضيع من ظفر به»<sup>(۵)</sup>.

وحکما گفته اند بعد از محبت الهی که ذروه مقامات واصلان و غایت مراتب کمالات است، محبت اهل خیر است با یکدیگر که منشأ آن ارتباط روحانی و اتحاد جانی است، نه عارضه نفع عاجل و لذت زایل، و لهذا از شایبه مخالفت و منازعت منزّه و از عروض کلال و ملال مبرا است، چنانکه کریمه «الاخلا یومئذ بعضهم لبعض عدو الا المتقین»<sup>(۱)</sup> به آن ناطق است.

و نیز گفته اند که کمال هر چیزی در ظهور خاصیت اوست، و چون انس طبیعی از خواص انسان است، پس کمال انسان در اظهار این خاصیت باشد با اثنای نوع خود. و این خاصیت مبدأ نوع محبتی است که به مقتضای تألف و تمدنست و این محبت با وجود آنکه نزد عقل مستحسن و پسندیده است، شرع نیز در این باب مبالغه تمام دارد، چون غایت اکثر تکالیف شرعی، حصول این محبت و الفت است.

ولهذا شارع امر فرموده که هر شبانه روزی پنج نماز جماعت گذارند تا به برکت آن، اجتماع، میانه اهل محله، الفت و مؤانست پدید آید.

۱ - الخصال ص ۱۸۳.

۲ - الکافی ج ۲ ص ۳۱۸، اعلام الدین ص ۱۱۰.

۳ - نهج البلاغه کلمات قصار شماره ۱۲.

۴ - زخرف / ۶۷.

و باز امر فرموده که در هر هفته يك نوبت همه اهل شهر، در يك موضع جمع شوند و نماز جمعه به جماعت ادا نمایند تا موافقت و موافقت میان تمام اهل شهر حاصل گردد.

و باز فرموده که در هر سال دو نوبت اهل شهر و رساتیق، تمام در صحرای وسیع مجتمع گردند و نماز عید به جماعت ادا کنند تا به واسطه آن اجتماع عام، میانه اهل شهر و رساتیق، انس و الفت پیدا شود و با یکدیگر آشنا شوند.

و باز از برای حصول این محبت و مودت میانه اهل و ارباب بلاد بعیده و اقالییم مختلفه، حکم فرموده که همه مکلفین ذکراً کان او انشی، باید که در مدت عمر خود در وقتی معین یکبار در شریفترین امکنه که عبارت از بقعه تواند بود که مولد و منشأ حضرت خاتم است، جمع شوند تا میان جمیع افراد امت موافقت و مودت حاصل شود و تخصیصی آن بقعه شریفه از برای حصول این غرض، بنا بر آنست که از مشاهده آن موطن، افراد امت تذکر شارع و ازدیاد محبت و مودت اهل بیت آن سرور که به فحوای کریمه «قل لا اسئلكم علیه اجرا الا الصوده فی القری»<sup>(۱)</sup> مزد رسالت تواند بود، حاصل شود، و عظمت و احترام سیدالانام نزد ملك علام ایشانرا متیقن گردد.

و از اینجا بر لبیب متفطن ظاهر می شود که غرض شارع در جمیع تکالیف شرعیه، تحصیل این نوع الفتی است که مستحفظ نظام کل عالم تواند بود، و لهذا بعضی از حکما گفته اند که همچنانکه دعوت جمیع انبیاء از حیثیت علم، اثبات توحید پروردگار است و نفی شریک از او، از روی عمل نیز به حصول وحدت راجع می گردد.

و از اینجاست کہ در باب نماز جماعت از حضرت سیدالانام - علیہ وآلہ الصلوٰۃ والسلام - مبالغہ در این مرتبہ منقول است کہ می فرمودند کہ ہر کہ در نماز جماعت تہاون و رزد مستحق آن تواند بود کہ آتشی افروزند و او را در آن بسوزند<sup>(۱)</sup>.

و این امر عظیم مہم اَعْنٰی [بر] طریقہ جمعیت والفت و مراقت و اخوت در دین در زمان ما مندریس شدہ و قلوب اکثر اہل ایمان را با یکدیگر تنافری و تخالفی روی دادہ و نفاق و ریا در میان اکثر مردم شایع شدہ بہ حیثیتی کہ سہ کس بلکہ دونیز نادر یافت می شود کہ میان ایشان مصادقتی بی ریا و نفاق باشد از برای خدا و بہ جہت امر دینی.

و این باعث شدہ بر آنکہ اہل ایمان را بسیاری از خصال و ملکات پسندیدہ فوت می شود و در بسیاری از طاعات و عبادات تقصیر واقع می شود، خصوصاً طاعتی کہ مشروط و موقوف باشد بر اجتماع، مثل جمعہ و جماعات وصلہ و مواسات و مانند آن، و معلوم است کہ ہر چند جمعیت والفت بیشتر باشد طاعت و عبادت بیشتر بہ ظہور می تواند آمد و بسا خیرات در جمعیت مسیر است کہ در افراد میسر نیست، و آنچه بہ دست جماعت جاری می تواند شد عشر عشر آن بر دست منفرد جاری نمی توان شد.

قال بعض الحكماء «اجتماع الجماعات في بيوت العبادات بصدق النيات وصنماء الطربات تحل ما عقدته الافلاك الدائرات».

و تہذیب اخلاق کہ مدار نجات آخرت موقوف بر آنست، بی جمعیت

۱- التہذیب ج ۲ ص ۲۵ رقم ۸۷: عن ابي عبد الله عليه السلام قال: سمعته يقول «ان اناساً كانوا على عهد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم أبطاراً عن الصلاة في المسجد، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: ليوشك قوم يدعون الصلاة في المسجد ان تأمر بحطب فيوضع على ابوابهم فتوقد عليهم نارا فتحرق عليهم بيوتهم».

صورت نمی‌تواند بست و بسا کار که به تذکیر و تنبیه و اعانت اخوان ساخته می‌تواند شد و بسا راه کمال که به معاونت اعوان طنی می‌تواند گردید و می‌بینیم که از منافست تنها که یکی از فروع اجتماع است، حرارتی و شوقی [و] وجدی و طلب دست می‌دهد که سلوک راه بسی آسان می‌شود و اعبای تکالیف سبک و گوارا می‌گردد.

شیخ کمال الدین عبد الرزاق کاشی در «فتوت نامه» می‌گوید که طریقه مراققت و اخوانیت به حقیقت نیکو ترین طریق هاست چه مصالح دین و دنیا بدان منوط است و سمادت عقبی بدان مربوط، و از این جهت فقرا گفته‌اند که هر کاری را یاری باید و این کار را یاران. و چون تتبع لذات کنند، هیچ لذت چون لقای دوستان همدم و یاران ثابت قدم نیابند و هیچ الم صعب‌تر از مفارقت ایشان نه. و مطالب عظام و مقاصد صعب المرام به موافقت اخوان سهل و آسان گردد و امور سهل و آسان، بی‌یاری اصحاب و مخالفت طلاب، صعب و دشورا شود، و علو شأن و بیان شرف و قدر آن را این حدیث الهی پس است «وَجِبْتَ مَحَبَّتِي لِلْمُتَاحِبِينَ فِيَّ وَوَجِبْتَ مَحَبَّتِي لِلْمُتَوَاصِلِينَ فِيَّ» انتهى کلامه.

پس بیاید ای برادران الهی تا بکوشیم و جد و جهد تمام بجای آوریم در احیای این سنت سنیه عظمی تا داخل آنها باشیم که «من أحيَا سنَّتِي بعد فساد امتي كان له أجر مائة شهيد» .

شاید باده کس و بیست کس توانیم سباحت در اخوت و مصادقت و ادای حقوق با بعضی از آن. و اگر با پنج و هفت نیز میسر شود، سعادت است بزرگ. و اگر قلبی را میسر شد امید هست که دیگران را نیز بعد از اطلاع بر آن رغبتی پیدا شود و به تدریج کثرتی روی دهد، چون طبایع را به امری جدید که سانع شود رغبتی می‌باشد، و بعد از آن که لذتی بچشید، به‌عتمل که دست از آن



نکشند سر پس بپایید تا در میان خود جماعتی را که دلهای ایشانرا فی الجمله صفائی و مناسبتی روحانی باشد، انتخاب کنیم و عقد اخوت میان ایشان افکنیم، چنانکه حضرت رسول - صلی الله علیه وآله وسلم - در میان اصحاب فرمود<sup>(۱)</sup>،  
 و اخوت عبارتست از معاهده میان دو کس یا بیشتر بر آنکه در دنیا و آخرت با یکدیگر چون برادر صلبی باشند در تحصیل نفع یکدیگر و دفع ضرر از یکدیگر، و آن به تودد حاصل می تواند شد که از فروع جُسن خلق است، و تودد عبارت است از: طلب مودت از اکفا و اقربان و اهل فضیلت و مستعدان، و هر که موصوف بود به نجات جوهر نفس و سلامت قلب به حسن لقا و طلاق و به شایستگی به حضور ایشان، و توانست و مجالست و مواکلت با ایشان، و فرستادن تحف و هدایا بدیشان.

وفي الحديث «التودد نصف العقل»<sup>(۲)</sup>.

وفیه: «تهادوا تحابوا»<sup>(۳)</sup>.

وفیه: «انکم لن تسعوا الناس باموالکم فالقوم بطلاقة الوجه وحسن البشر»<sup>(۴)</sup>.

و تودد موجب الفت است و الفت اتفاق آراء است در معاونت بر تدبیر معیشت و انضمام ابدان جهت اتحاد اهواء و مقاصد.

و الفت مقتضی صداقت است و صداقت مهیبت حقیقی است که مهیبتی

۱- ولک: السيرة النبوية ج ۲ ص ۵۰۴ تصحیح مصطفی السقا اشاره به عقد مؤاخاة که رسول الله (ص) در میان اصحاب خود بر قرار کرد.

۲- المواعظ ص ۱۲۲ عن الصادق علیه السلام.

۳- المطال ص ۲۷.

۴- الکافی ج ۲ ص ۱۰۳، معجم البیضاء ج ۳ ص ۲۹۱، المواعظ ص ۸۳ امالی الصدوق ص ۲۶۸، بحار الانوار ج ۶۸ ص ۳۸۲.

بر تناسب ارواح و تشاهد قلوب باشد و آن موجب اخوت یا نفس اخوت است.  
پس اگر اسباب تودد بین تکلیف روداد والا به تکلف اندك اندك به فعل  
باید آورد تا شاید به تدریج طبیعی گردد.

پس بیایید ای یاران دینی وای طالبان رضای الهی تا اسباب تودد را بر  
خود ببندیم و به حسن بشر و طلاقت وجه و اظهار سرور به لقا و تصافح و تواضع  
و خدمت و اغماض همین از عیوب و عثرات و قصور و تقصیرات، با یکدیگر  
مماشرت کنیم، شاید آهسته آهسته مودتی طبیعی به حصول پیوندد و به تدریج  
مستکلم شود و اگر نشود به احیای این سنن، مثاب خواهیم بود به نقد، و این  
اخلاق مکتسب خواهد شد عاجلا و از کرم الهی بعید است که جماعتی را که  
قدم در راه او نهند و طاعتی را مطلب سازند، به نیت صادق، توفیق اتمام آن  
ندهد - فمنا الحركة و من الله البركة -

و باید که بعد از تعیین جماعت اخوان و ضبط عدد ایشان، قواعد  
و قوانینی چند در میان ایشان مقرر گردد بر وفق شریعت و طریقت، که از آنها  
تجاوز جایز نشمرند و بر تجاوز از آنها، یکدیگر را مؤاخذه نمایند و بر عدم  
مؤاخذه بر آن نیز، مؤاخذه نمایند تا ایشان را اکتساب خیرات، عادت و اخلاق  
حسنة ملکه شود.

اولا آنکه راه غیبت بر خود ببندند و هیچ مسلمانی را غیبت جایز ندارند،  
چه غیبت، فاکه اهل نار است و لایق اهل ایمان نیست که سالکان راه چنانند.  
و غیبت کردن مثل گوشت مرده خوردن است چنان که در قرآن بیان شده<sup>(۱)</sup>.  
و دیگر آنکه با یکدیگر حسد نورزند و سخن چینی نکنند و گمان بد به  
یکدیگر نبرند و تجسس عیب یکدیگر نکنند. آنچه بر سبیل ضرورت معلوم

شود در ابطال و مواخذه آن کوشند، و آنچه به این منابت نباشد از پی آن نروند و به تزکیه نفس خود مشغول شوند.

نهی منکر فرض است اما تجسس منکر تا نهی کنند، فرض نیست. اگر بی تفحص و تکلف و تعمق بر منکری اطلاع یابند، منع لازم است و ماسوی ذلک فامرہ الی اللہ، بلکه تا می توانند محملی صحیح از برای آن پیدا کنند. حسن ظن به مسلمانان، اصلی است ثابت در دین و تکلف تعرف فساد، منهی عنه است، بلکه متشابهاً را نیز بر یکدیگر محکم نگیرند، بلکه به اشاره تنبیه کنند، اگر باز ایستد والا بگنرانند مگر آنکه از او فهمیده باشند که این مواخذه را می خواهد تا بر یکدیگر ثقیل نباشند.

وترک جمعه و جماعت بی عذری واضح نکنند، چرا که تأکیدات بلیغه در آن از شارع رسیده و همچنین نوافل مرتبه یومیه، پس اگر کسی تقصیری در حضور جمعه و جماعت یا نافله یومیه نماید بی عذری شرعی، از دایره اخوان و سلسله الفت بیرون است.

و دیگر آنکه دروغ مگر آنکه مصلحتی ضروری داعی باشد به آن، و در آن هنگام نیز تا می توانند توریه کنند و به کذب صریح تنطق ننمایند و از یکدیگر به چیزهای سهل مضایقه نکنند، اما تکلیف عدم مضایقه را در چیزها که در نظر ایشان وقعی داشته باشد در ابنای این زمان از قبیل تکلیف مالایطاق می بینم.

دیگر آنکه اصرار بر هیچ معصیتی ننمایند، اَعْنی چون معصیتی از یکی از ایشان صادر شود، فی الحال استغفار کنند و اگر توبه، اَعْنی پشیمانی و عزم بر عدم عود میسر شد و الا عزم بر توبه داشته باشند و از صدور آن غمناک و آزرده باشد، چه کسی که معصیتی کند و گیرد، مثل کسی نیست که معصیت کند و خندد. و آنچه گفتم در معاصی صغیره است و اما کبیره چه گنجایش دارد.

که از اخوان صادر شود [۱].

و تظاهر بر هیچ معصیتی نکنند و از احترام شرع، دقیقه فرو نگذارند، و سخن بد در حق یکدیگر نشنوند، مگر آنکه از او دفع کنند و در این امر تا می‌توانند مبالغه نمایند و یکدیگر را حرمت بدارند با کمال بی‌تکلفی و انبساط [که] گفته‌اند «ترك الادب بين الاخوان من الادب ومن لم ينسبط مع اخوانه في المباحات، احشمهم».

و به سببی از اسباب دنیا از یکدیگر متغیر نشوند، و بر مطیع و عاصی شفقت یکسان برند، و کتمان اسرار یکدیگر نمایند، و وفا به عهد و وعده یکدیگر واجب دانند، و با یکدیگر به حسن خلق و وسعت صدر معاشرت کنند.

ففي الحديث «ان الله يفيض المعبس في وجه اخوانه»<sup>(۱)</sup>.

و حضرت امیر المؤمنین - علیه السلام - فرمود که از حضرت رسول [ص] سؤال کردند از حسن خلق، فرمود «أَنْ تَعْطِيَ مِنْ حَرَمِكَ وَتَصِلَ مِنْ قِطْعِكَ وَتَصْفَحَ عَمَّنْ ظَلَمَكَ وَتَحْسَنَ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ»<sup>(۲)</sup>.

و حق تعالی در قرآن می‌فرماید که «ادفع بالتي هي احسن السيئة فاذا الذي بينك وبينه عداوة كانه وليّ حميم»<sup>(۳)</sup>.

و به حقیقت این خصلتی است پس شریف که هیچ کس به کینه شرف آن نرسد چه، صاحب آن خویش را، فضیلت ثابت کند و از خصمش رذیلت زایل گرداند [و] بر او غالب شود به قوت دل، خصم نفس را و نفس خصم را بشکند.

ولهذا حق تعالی می‌فرماید «وما يلقاها الا الذين هبوا وما يلقاها الا

۱ - مستدرک الوسائل ج ۲ ص ۶۱ چاپ قدیم.

۲ - الغصائل ص ۱۲۱، ۱۲۲. اعلام الدین ص ۱۳۳

۳ - فصلت / ۳۴.

ذو حظ عظیم»<sup>(۱)</sup>

و دیگر که باید در راه حق از ملامت ترسند و به قول دیگران بر نگردند بلکه «اشدء علی الکفار رحماء بینهم»<sup>(۲)</sup> باشند.

دیگر باید که مراعات انفاس و اوقات کنند تا مضایع نشود که گفته اند «وقتک اعز الاشیاء فاشغله باعز الاشیاء».

دیگر باید کسی که ایشان را خواهد قبول کنند، و کسی که ایشان را نخواهد و از ایشان تخلف ورزد نخواهند، و مرید را به زلات رد نکنند و اجنبی را به حسنات قبول ننمایند و باید که قدر هر کس را بدانند و با هر کس به قدر مقدار او سلوک نمایند و مبادرت به قضاء حاجت اخوان نمایند به قدر الطاقة، و بار یکدیگر بکشند و بر یکدیگر بار نهند و هر چه به خود پسندند به برابر مؤمن پسندند و هر چه برای خود خواهند برای او نیز خواهند، و یکدیگر را به اعتذار مضطر نگردانند، و با یکدیگر مصابرت نمایند، و استبدال جایز نشمرند، و چون ذکر نام مؤمن در حضور او خلاف ادب، شرع و عرفست، بلکه باید که او را به کنیت یا کنایت مذکور سازند و کنیت در عصر ما متعارف نیست، ما اخوانی را که به جهت الفت تعیین یافته اند، به لقبی چند شایسته نیکو که دلالت بر معانی بلند و اخلاق ارجمند داشته باشد تفألاً ملقب می سازیم تا به آنها مخاطب و تکاتب بلکه مطلق ذکر واقع شود حضوراً و غیبه، تسهیلاً و تعظیماً، و تیمناً و امتیازاً بمن لیسوا باخوان.

پس هر که در نفس خویش می یابد که به شرائط و آداب مذکوره یا اکثر آن وفا کند، قدمی در پیش نهد و داخل سلسله الفت شده لقبی مناسب [و] نیکو

از اخوان بگیرد و در سعادت اخوت و صداقت بر روی خویش بگشاید و راه بهشت پیش گیرد، و هر که در خویش آن قوت و توفیق و ثبات قدم نمی‌یابد، ثبات جمعیت این سلسله را دعا کند تا به برکت ایشان فیضی به او برسد و چون عدد این سلسله بسیار شود، هر يك را، احقاق همه حقوق دشوار گردد، باید که هر پنج و شش که با یکدیگر محشور می‌باشند ادای حقوق یکدیگر را لازم شمرند، و با دیگران، بعضی حقوق که متعسر است، اسقاط نمایند تا کار به حرج و ضیق نه انجامد، بلکه هر دو کس را که با هم مناسبتی تام و اتحادی کامل باشد، ایفای جمیع حقوق لازم است و با بقیه پنج و شش آنچه میسر شود، به فعل باید آورد.

بنابر این، مراتب الفت سه می‌شود:

یکی الفت اخص و آن در میان دو کس متحقق می‌تواند شد و پس،  
و اشاره به این مرتبه است آنچه حکما گفته‌اند:

دوست تو آن نیست که در حقیقت عین تو باشد و در صورت غیر.

دوم: الفت خاص و آن در میان پنج و شش می‌تواند بود نه زیاده.

سیم: الفت عالم و آن در میان مجموع سلسله تحقق می‌تواند یافت، و هر

چند عدد کمتر می‌شود، حقوق بیشتر شود و از حق الله بحت، چیزی کم نمی‌تواند شد و حقوق دیگر را در مراتب ثلث اخوان خود تعیین خواهند فرمود، و از جمله حقوقی که ماذکر کردیم و اگر بر آن نیز چیزی افزایند مختارند.

و باید که از جمله حقوق ملتزمه، تصافح باشد یعنی گرفتن دست

یکدیگر که کنایه است از صفای خاطر از غبار ملالی نسبت به یکدیگر، چه در حدیث آمده که «هرگاه دو مؤمن بیکدیگر رسند و دست یکدیگر را بگیرند،

گناهای از ایشان فرو ریزد، چنانکه برگ درختان در ایام خزان<sup>(۱)</sup>.  
 و از آن جمله، دعای یکدیگر باشد خصوصاً در مظان اجابت، چه دعا  
 در حق غیر به یقین مستجاب است، و داعی دو مثل مدعو له می دهند و اگر هر  
 يك از ایشان همه را به تفصیل در دعا یاد کند، بعنوان القابی که به آن ملقب اند،  
 بهتر باشد چه در حدیث آمده که «هر که چهل مؤمن را دعا کند، اولاً و بعد از  
 آن خود را دعا کند، آن دعا مستجاب گردد».

وما چهل و يك لقب وضع کرده ایم از القابی که به اسم مشتبه نشود و بر  
 زبان سبك باشد، چنانکه زیاده از دو حرکت نداشته باشد و از حق سبحانه  
 و تعالی طلبیده ایم که همه اینها را موضوع له مناسب از اخوان بهم رسد و تا حال  
 قریب به بیست بهم رسیده - و نرجوا من الله تعالی کمال العدد انشاء الله تعالی

ولنذكرها على ترتيب الحروف وهي هذه:

الف، امن، انس، تسلیم، تقوی، ثنا، حلم، حمد، حیا، خلق، خیر، ذکا،  
 ذوق، رجا، رشاد، رشد، رفق، روح، زهد، سخا، سداد، شوق، صدق، صفا،  
 اصلاح، صواب، ظفر، عرفان، عشق، فرح، فلاح، فوز، فیض، قدس، قرب،  
 نجات، نشاط، نقا، وداد، ورع، هدی.

جمع الله شملهم على الطاعة ورزقهم من محمد وأهل بيته الشقاعة.  
 خاتمه: در ذکر غزلی که مؤلف را رو داده در معنی الف ت و ترغیب بدین  
 امر شریف بعد از انقضای مدتی از زمان تألیف، وهو هذا:

۱- الکافی ج ۲ ص ۱۷۹ باب المصاحفة: عن أبي جعفر عليه السلام ... اما علمت ما في المصاحفة ان  
 المؤمنین بآیتهاں فهما صاحبهما فما تزال الذنوب تنحط عنهما كما ينحط الورق عن  
 الشجر والله ينظر اليهما حتى يفرقا.

پیا تا مونس هم یار هم، غمخوار هم، باشیم  
انیس جان غم فرسوده بیمار هم باشیم

شب آید شمع هم گردیم و بهر یکدیگر سوزیم  
شود چون روز دست پای هم، در کار هم باشیم

دوای هم، شفای هم، برای هم، فدای هم  
دل هم، جان هم، جانان هم، دلدار هم باشیم

بهم یکتا شویم و یکدل و یک رنگ و یک پیشه  
سری در کار هم آریم و دوش بار هم باشیم

جدائی را نباشد زهره‌ای تا در میان آید  
بهم آریم سر، بر گرد هم پرگار هم باشیم

حیات یکدیگر باشیم و بهر یکدیگر میریم  
گاهی خندان زهم گه خسته و افکار هم باشیم

بوقت هوشیاری، عقل کل گردیم بهر هم  
چه وقت مستی آید ساغر شرار هم باشیم

شویم از نغمه سازی عندلیب غم سرای هم  
برنگ و بوی یکدیگر شده، گلزار هم باشیم



به جمعبیت پناه آریم از باد پریشانی  
اگر غفلت کند آهنگ ما، هشیار هم باشیم

برای دیده بانی خواب را بر یکدیگر بندیم  
ز بهر پاسبانی، دیده بیدار هم باشیم

جمال یکدیگر گردیم و عیب یکدیگر پوشیم  
قبا و جبهه و پیراهن و دستار هم باشیم

غم هم، شادی هم، دین هم، دنیای هم گردیم  
هلا یکدیگر را چاره و ناچار هم باشیم

هلا گردان هم گردیده، گرد دیگر گردیم  
شده قربان هم از جان و منت دار هم باشیم

یکی گردیم در گفتار و در کردار و در رفتار  
زبان و دست و پا، یک کرده، خدمتکار هم باشیم

نمی بینم به جز تو همدمی ای فیض در عالم  
بیاد دمساز هم گنجینه اسرار هم باشیم<sup>(۱)</sup>

والحمد لله أولاً و آخراً.



باسخ بسئالات اهل مولتان

1924

رساله حاضر پاسخهای فیض است به چند سؤال مردم شهر مولتان. مردی از آن شهر که در اصفهان به تجارت اشتغال داشته نزد فیض آمده واز او خواسته تا به این سؤالات پاسخ گوید: شهر مولتان از قدیمی‌ترین شهرهای هند است که با اسلام آشنا شده واز اولین مراکزی است که اسماعیلیان در آن قدرت یافتند (سال ۲۰۷ و توسط ابن حوشب) در جریان حمله سلطان محمود غزنوی به هند، این شهر نیز که در دست داعیان فاطمی بود به تصرف وی درآمد و تعصب سنی گری وی ضربه مهلکی بر این شهر وارد کرد. بعدها که تصوف در هند رایج گردید این شهر نیز گرفتار آن شد، آنگونه که از این سؤالات آشکار است آنان با داشتن محبت امیر المؤمنین (ع) باز متوجه تشیع شده بوده‌اند، اکنون ۳۰ درصد مردم شیعه هستند و شهری با نام «شیعه میانی» در چهار مایلی آن قرار دارد که همگی شیعه هستند<sup>(۱)</sup> پاسخهای فیض به سؤالات مردم این شهر گرچه کوتاه است اما در مجموع قابل استفاده است نسخه مورد استفاده ما از مجموعه شماره ۸۲ موجود در کتابخانه آیه الله نجفی می‌باشد و نسخه دیگری جز آن نیافتیم.

---

۱- در باره مولتان ولد: احسن التفاسیر (ترجمه فارسی) ج ۲ ص ۷۰۶، تاریخ تشیع در ایران تا قرن هفتم ص ۲۸۶، دائرة المعارف الشیعة ج ۲ ص ۳۱۶، معجم البلدان ج ۵ ص ۲۲۸، ۲۲۰.



بسم الله الرحمن الرحيم

اما بعد: غرض از این نوشته بیان آن است که طایفه [ای] از صوفیان شهر «مولتان» که از خانواده مشایخ کبار آن بلاد بودند، مکتوبی به شخصی از قوم خودشان عبد السلام نام که در شهر اصفهان به تجارت مشغول بود فرستاده بودند و او را اعلام نموده که در عراق عجم تفحص کن، شاید شخصی بیایی از دانایان آنجا که دلیلی روشن داشته باشد بر حقیقت مذهب امامیه و جواز سبّ قومی از صحابه بی اشواک شکوک وجدال و تشویشات قیل و قال، و توجیه سرفسون‌های عجیبه هندوان و فسانهای غریبه ایشان نیز تواند نمود تا از برای ما پرهانی باشد بر دانائی او. و اگر چنین شخصی بیایی التماس کن از او تا چند کلمه در این دو سه باب بنویسد شاید سبب اهتدای ما شود به مذهب ایشان، چرا که نور محبت امیر المؤمنین - علیه السلام - در دل ما پیدا شده و تعصب مذهب را به يك سو نهاده، دانائی می‌طلبیم که دست ارادت به دامن او زنیم تا ما را از خار خار و سواس و شبهات خناس پرهاند.

عبد السلام نزد بنده کمترین خاک راه دانایان علوم دین «محسن مرتضی کاشی» که به قلت بضاعت معترف و به قصور و عجز متصف است آمده، صورت حال را بیان نمود و مکتوب را به نظر رسانید، بنده فی الفور بر سهیل

ارتجال این چند کلمه را نوشته به او داد تا بفرستد، وگمان عبد السلام آن بود که همین کلمات در هدایت آن قوم کافیهست، چرا که خودش به همین سخنان مهتدی شد و نور ولایت اهل بیت و تبری از اعدای ایشان در دل او پدید آمد و شیعہ خالص ثابت العقیده گردید، احکام دینیہ را به طریق اهل البیت - علیہم السلام - فرا گرفت تا به عمل آورد. این است مضمون مکتوب که بنده کمترین بدیشان فرستاد.



بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى  
الله خيرا ما يشركون.

اما بعد: طالبان راه حق باید بدانند که براهین عقلیه و دلایل نقلیه بر اثبات امامت ائمه معصومین - علیہم السلام - وعصمت و طهارت ایشان، و فرض بودن طاعت ایشان و بر ابطال مذاهب اهل خلاف و ضلالت اصحاب گزاف، به حدی نیست که حاضر و احصا توان نمود یا کتب و تصانیف از عهدہ آن بیرون تواند آمد، چنانکه به تتبع کتب مخالفین معلوم می شود، لیکن مؤمنی را که حق تعالی طبع سلیم و سلیقہ مستقیم عنایت فرموده يك سخن کافیهست و احتیاج به تطویل نیست «در خانه اگر کس يك حرف بس است» .

مخفی نیست که پیغمبر ما (ص) کمال شفقت و مهربانی و رافت نسبت به امت مرحومه خود داشته اند تا آنکه آداب خلوت را تعلیم ایشان نموده اند، چه جای امور دیگر، بنابر این هیچ عقلی باور نمی کند که منصب خلافت نبوی که بنای ثبات ارکان ایمان و قاعده استواری و استمرار مراسم بر آن است، مهمل و معطل داشته، به تعیین امت وا گذاشته باشند با این اختلاف رأیها که مردمان را است تا به حدی که در کس نادر دریافت می شود که در امری



از امور سهل با هم بسازند حاشا وکلاً، با آنکه علمای معتبره اهل سنت و راویان ثقات آن جماعت حدیث «غدير خم» را در نصب کردن امير المؤمنين عليه السلام - و بیعت گرفتن از سایر صحابه به جهت آن حضرت به تفصیلی که همه شنیده [اند] نقل کرده اند، و این نقل دلیلی است هویدا بر مقتضای عقل بصیر بینا، و نیز در میان صحابه نزاع وجدال به حدی رسید که به محاربه و قتال انجامید، اگر همه صحابه بر حق می بودند و پیغمبر خود خصومت ایشان به آن حد نمی رسد [کذا] و نیز مانع شدن عمر خطاب از آوردن دوات و کاغذ به جهت آن حضرت در مرض موت، وقتی که می خواستند تأکید بر وصیت نمایند و امر خلافت را محکم سازند تا بعد از ایشان کسی گمراه نشود<sup>(۱)</sup>، مشعلی است روشن برای دیده های بینا در شب تاریک حیرت بر اطلاع به اغراض فاسده در این مشهد که انوار تجلی است سخن دارم ولی ناگفته اولی است

این تنگنای بیاض جای بیش از این سخن ندارد «والعاقل یکفیه الاشارة» امید آنکه حق تعالی طالبان راه حق را به جاده مستقیم و دین قویم اهل بیت عصمت و طهارت پیغمبر هدایت نماید و دیده بصیرت ایشان را به نور ولایت ائمه معصومین (ع) منور گرداند بمنه وجوده و لطفه.

قال العارف الرومی:

تو به تاریکی علی را دیده ای      زان سبب غیری بر او برگزیده ای

زنهار و هزار زنهار که از اعدایی دین تبری نموده بیزار شوید از جمعی که با پیغمبر (ص) در حیات آن حضرت تفاق می ورزیدند و بعد از او مرتد شده

دین را به دنیا فروختند و با اهل بیت عصمت و طهارت آن حضرت ستمها کردند و بدعتها در دین پیدا کردند و مراسم دین را بر امت ملتبس گردانیدند، والا فردای قیامت انگشت ندامت به دهان گرفته مصداق کریمه «یوم یعضی الظالم علی یدیه یقول یا ویلتی لیتنی لم اتخذ فلانا خلیلاً»<sup>(۱)</sup> خواهند بود.

من آنچه شرط بلاغ است با تو می گویم تو خواه از سخنم پندگیر خواه ملال

هر که ذائقه فواد او از مشرب معرفت جرعه چشیده، با شامه روحش از روح دقایق حقایق هوئی شنیده، باید که باصره بصیرتش را به سواد این ابیات مکمل گردانیده، معانی را به سامعه دل اصفا نماید تا به همه قوا و حواس، شاهد حق را محسوس نموده باشد «ولایمسه الا المطهرون»<sup>(۲)</sup>.

شور دریای حقایق ز آب چشم مابین  
در وصل از خون دل در قعر این دریا بین

دیده دریا، سینه صحرا کرده ام از فیض حق  
سوی من افکن نظر دریا بین، صحرا بین

شورش صحرا نه بینی تا نظر بر گل گنی  
روی در صحرای دل کن شورش صحرا بین

ای که می خواهی بینی شور مجنون از کجاست

۱ - فرقان / ۲۸.

۲ - واقعه / ۷۹.

جانب حی رو نمکدان لب لیلا بین

عشق اگر پیدا شود معشوق رخ سازد نهان  
عشق را پنهان بود رو حسن را پیدا بین

ای که می خواهی بهشت عدن در دنیا به نقد  
عاشقی کن خویشتن را جنة الماوی بین

گر تومی خواهی که واقف گردی از اسرار غیب  
آینه دل صیقلی کن پس عجایبها بین

گر تو خواهی صورت ایمان بینی عشق ورز  
یا بیا سیمای ایمان هر جبین ما بین

سالها خون خورده ام تا دین بدست آورده ام  
از فروغ نور دینم سرّ ما اوهی بین

چشم دل بگشا و بنگر سوی آیات خدا  
شرکها در پیروی ملت اهل بین

سرّ مسراج نبی خواهی که بینی آشکار  
صورت صوت علی در لیلة الاسری بین

فیض روح القدس اگر خواهی ببینی در سخن

شعر فیض از بر بخوان خورشید در شبها ببین<sup>(۱)</sup>



اما جواب از سؤالهای ایشان که به دین مدخلی نداشت آن است که بنای افسانهای هندوان اگر راست باشد بر عجایب و غرایبی است که حق تعالی در بنیه انسان درج فرموده از آن جمله عین الکمال است که نفوس خبیثه قویه را که شیطننت بر ایشان غالب می باشد، تصرف در بدن غیر می رسد به گماشتن نظر شر، چنانکه در حدیث نبوی آمده که «العین حق والعین یدخل الرجل القبر والجمل القدر»<sup>(۲)</sup> و از آن جمله سحر است که چیزی چند را که اصلی نداشته باشد در نظرها جلوه دهند و آن مجرد نمودی باشد بی بود، و این سحر اقسام بسیار دارد و از آن جمله، غلبه خیال است بر حس ظاهر، چنانکه متخلیه از شدت قوتی که داشته باشد، آنچه را خیال کرده باشد، در حس موجود تواند بود، یا بر دیگری جلوه تواند داد و از آن جمله تدرع جننی است به بدن انسان، چنانکه شخصی را بی خود گردانیده به زبان او تکلم تواند کرد، و از آن جمله اخبار جننی است ایشان را از چیزی که واقع شده باشد و او نداند و از آن جمله غرایم است و طلسمات و نیز نیرنگات (نیرنگها) و حیل و غیر آن، چنانکه در بعضی از تصانیف خود مفصل بیان کرده ایم و این تنگنای مکتوب،

---

۱- دیوان فیض ص ۳۰۹ - ۳۱۰، آنچه که در دیوان آمده در برخی کلمات تفاوتی با نقل فوق دارد.  
 ۲- تذکرة الموضوعات، فتنی ج ۱ ص ۱۵۶، الاحکام النبویه فی الصناعة الطیبة، الخلی ص ۲۰۷، العین حق حتی یدخل القدر.

گنجایش ذکر آن ندارد وبالجمله هر يك از افسان‌ها به يكي از اينها منسوب تواند بود وبه آن درست تواند شد.

واما آيه كريمه «كل من عليها فان»<sup>(۱)</sup> كه سؤال از تأويل آن نموده بودند، اشاره به فناى اجسام تواند بود وضمير «عليها» به ارض راجع، ووجه رب اشاره به ارواح وعرش وكرسی از جنس ارواح است، وشك نيست كه بقاى عرش وكرسی به افناى آنچه بر زمين است منافات ندارد.

وسؤالى كه از سؤال قبر غريق وحرىق ومقتول نموده بودند، چنان بايد دانست كه سؤال در نشأت ديگر است نه در اين نشأت ومخصوص كامل الايمان وكامل الكفر است وناقصان را سؤالى نيست، خواه مدفون گردند خواه نه.

والحمد لله رب العالمين والصلوة على رسول الله واهل بيت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم.





مشواق





## در آمد:

رساله‌ای که اکنون در پیش روی شماست «مشواق» نام دارد، موضوع این رساله تبیین تنگناهای سخن گفتن انسانهای عاشق و عارف است، کسانی که در وضعیتهای خاصی فکری ناچارند تا اصطلاح سازی کرده در قالب تشبیه، استعاره و مجاز و جز آنها مقصود خود را بیان کنند. فیض که احساس کرده در درگیری میان اهل ظاهر و باطن، یکی از موضوعات همین ظواهر سخن عارفان است، خواسته تا با نوشتن فرهنگی برای این مصطلحات، این حربه را از دست اهل ظاهر گرفته به واقع بنیان این انتقاد را بکند که مقصود عارفان از این مصطلحات، ظاهر آنها نیست؛ آنگونه که اهل ظاهر می‌پندارند، بلکه آنها دقیقا از اصطلاحاتی چون رخ، زلف، خط و جز اینها مقصود و معنای ویژه‌ای را لحاظ می‌کنند.

در واقع این رساله به دفاع از عارفان نوشته شده و متنی را که آن زمان مورد استناد صوفیان و عارفان بوده یعنی گلشن راز را محور قرار داده است. از این قبیل رساله‌ها پیش از فیض و بعد از وی نوشته شده است. در باره مشواق و رساله‌های که در این زمینه نوشته شده دکتر پور جوادی در مجله معارف شماره ۲ سال چهارم توضیحاتی آورده است.

متن مورد استفاده ما، متن چاپ شده‌ای بوده که مصطفی فیضی بسال ۱۳۴۸

از این رساله عرضه کرده است، ولی کوشیده متن دقیقی داشته باشد، اما مصادر برخی احادیث را نیاورده. ما ضمن تطبیق متن چاپ شده با نسخه خطی رساله مشواق بشماره ۱۰۳۷ در کتابخانه آیه الله گلپایگانی و آوردن اضافات در قلاب، کوشیدیم تا سرحد امکان مصادر روایات و کلمات موجود این رساله را بیاوریم و البته از چاپ قبلی نیز بهره کافی برده ایم.

گویا رساله مشواق تحریر دیگری نیز توسط مؤلف داشته که در برخی مقدمات و مؤخرات تفاوتهایی با متن ما دارد، نسخه آن در مجموعه شماره ۱۰۲۰ در کتابخانه آیه الله گلپایگانی موجود است.



### بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدك اللهم يا منتهى قلوب المشتاقين ونشكرك باجابة آمال المحبين ونصلي  
على حبيبك محمد وآله الذين لهم عندك زلفى.

اما بعد: چنین گوید مؤلف این سخنان [محمد] محسن بن مرتضى -  
تفصده الله بالفقران - که چون طایفه‌ای از متقشفه<sup>(۱)</sup> ظاهر محبت پندگان را  
نسبت با جناب اقدس الهی منکر بودند و دوستان الهی را به کفر و زندقه موسوم  
ساخته زبان طمن در حق ایشان می‌گشودند، به خاطر رسید که چند کلمه که  
بدان معانی، حقایق از لباس استعارات مکشوف و اصطلاحات غریبه قوم که  
در ابیات ایشان مستعمل است معروف تواند شد بنویسد، و از اسراری که به  
حقیقت محبت و حقیقت اشعار این طایفه اشعاری داشته باشد پرده بر گیرد،  
شاید بدین وسیله زبان طمن طاعنان در شأن ذوی الشأن ایشان کوتاه شده  
و باعث بصیرت سالکان راه گردد، و در مستعدان محبت، انسی و قرهی پدید آید  
و اصحاب ذوق را نشاطی و شوقی بیفزاید، دل‌های مرده را در اهتزاز [در آورد]  
و ارواح افسرده را در پرواز، پس این کلمات را در فصلی چند فراهم آورده و به  
مشواق موسوم گردانید و من الله التائید.

۱- قشف قشفاً. سبب حاله و ضاق عیسه و معنی آن: بد حالان و تنگی ایشان (ف)

## فصل اول

در بیان سبب انشاد اشعار و اشاره بمعانی حقایق و اسرار

بدانکه اهل معرفت و محبت را گاهی در سر شوری و در دل شوق  
 پرزوری مستولی میشود بعدی که اگر بوسیله سخن اظهار مافی الضمیر  
 نکنند وجد و قلق ایشان را رنج می‌دارد و صبر بر آن در دلهای ایشان تخم غم  
 و اندوه می‌کارد و چون اظهار اسرار معرفت و افشای مافی الاستار محبت را  
 رخصت نداده‌اند، ناچار گاهی در پرده استعاره و لباس مجازیه انشاد اشعار  
 مشتمله بر اشاره به معانی حقایق که باعث باشد بر اهتزاز دلی خالی میکنند  
 و ارباب قلوب را به استماع آن در اهتزاز می‌آورند و بدین وسیله در دلهای روشن  
 شوق بر شوق و محبت بر محبت می‌افزاید و متعششان بوادى طلب که رقیقه  
 ارادتى در بواطن ایشان کامن بوده باشد و بواسطه تراکم حجب ظلمانی  
 و غواشی هیولانی در قیافه حرمان سرگردان مانده باشند، بدستیاری آن  
 کلمات شور انگیز و آن اشعار مهر انگیز، کمند شوق در گردن جان انداخته  
 خود را از مهاوی خذلان بیرون می‌کشند و از آن «می‌ها» جرعه می‌چشند،

ضاعف الله اجور اولئك واضاء بین اهدى هؤلاء و بايمانهم انوار ذلك.

## فصل دوم

### در بیان درجات و مراتب سخن و انواع و اصناف آن

بدانکه سخن به منزله قالب است و معنی به منزله روح و یا سخن بمنزله پیمانه است و معنی بمنزله راج<sup>(۱)</sup> و یا سخن بمنزله نافه مشک است و معنی را درجات و مراتب است به حسب تفاوت درجات و مراتب سلاست الفاظ و متانت بهانی و به سبب اختلاف درجات و مراتب مقاصد و معانی.

سخن چونیک نگوئی هزار نیست یکی

ولی چو نیک بگوئی یکی هزار بود

و سخن نیک را باز انواع و اصناف است، چه، گاهی که قائل را محبت حقیقه «یحبهم و یحبونه»<sup>(۲)</sup> و الذین آمنوا اشد حباً لله<sup>(۳)</sup> غالب گردد یا شوق آن محب مستولی شود، در وصف عشق حقیقی سخن گوید و باوی از چشمه سلسبیل دهد، سلطان عشق به مقتضای التهاب «نار الله الموقدة التي تطلع

۱ - راج: شراب.

۲ - مائده / ۵۲.

۳ - بقره / ۱۶۵.

علی الاقنعة<sup>(۱)</sup> شرری چند بر جام آن سخن بیزد تا از حرارت آن مزاج، مزاج شراب معنی آن سخن طعم زنجبیل بر دارد و در ذائقه روح مستمع متعشق بحکم:

«تحرق فی الدنيا قلوب العاشقین وفي الاخرة جلود الفاسقین»

حرقت محبت احداث کند.

«يسقون من كأس مزاجها زنجبيلاً عيناً فيها تسمى سلسبيلاً»<sup>(۲)</sup> وگاهی که قائل را شوق لقای محبوب حقیقی غلبه کند، تقرب به او بسته در وصف حقیقت، سخن در پرده راند و بویی از ریحی مختوم به مشام اهل عرفان رساند. ساقی الست به مؤدای الاطال «شوق الابرار الی لقائی وانی الیهم لاشد شوقاً» قطره ای چند از ذروه تسنیم که چشمه مقربان است بر جام آن سخن ریزد تا از لطافت آن مزاج، مزاج شراب معنی آن سخن طعم قرب یابد، و در ذائقه روح مستمع متقرب بمقتضای «من تقرب الی شبراً تقربت الیه ذراعاً»<sup>(۳)</sup> قری احداث کند «يسقون من ریحی مختوم، ختامه مسك وفي ذلك فليتنافس المتنافسون، ومزاجه من تسنیم عیناً يشرب بها المقربون»<sup>(۴)</sup>.

وگاهی که قائل در برآت ناسوت، جمال لاهوت، ملاحظه کرد، صنع «خلقنا الانسان فی احسن تقویم»<sup>(۵)</sup> در حسن «صورکم فاحسن صورکم»<sup>(۶)</sup> در نظرش جلوه آید و از روی مجاز سخن راند که نشانه ای از

۱- همزه / ۵.

۲- انسان / ۱۷ - ۱۸.

۳- کنز العمال ج ۱ ص ۲۲۵ حدیث ۱۱۳۳، ۱۱۳۴. الترغیب والترهیب ج ۴ ص ۱۰۴.

۴- مطففین / ۲۷ - ۲۵.

۵- التین / ۴.

۶- غافر / ۶۴.

شراب ظهور دارد والی شهرستان دل به موجب «ان الله جميل ويحب الجمال»<sup>(۱)</sup> نمك ملاحتی در جام آن سخن بیزد، ویا شهد حلاوتی بر آن ریزد، تا از شوری و شیرینی آن مزاج، مزاج شراب معنی آن سخن، طعم انس گیرد ودر ذائقه روح مستمع مستانس به حکم «من استانس بالله استانس بكل شئیء ملبع ووجه صبیح» انسی حاصل شود.

«وسقاهم ربهم شراباً طهوراً»<sup>(۲)</sup>.

وگاهی که قائل را کمال حقیقی که موجب وصول است به مقصود در نظر آید، ودر حکم مواعظ سخن گوید واز شیشه شراب عباد الله فیض یابد، خطیب عقل به منبر بلاغت بر آمده به حکم «ان من الشعر لحكمة وان من البيان لسحراً»<sup>(۳)</sup> روح تذکیری وروان تأثیری در جان سخن دمد، تا از پرودت آن مزاج، مزاج شراب معنی آن سخن، طعم کافور گرفته در ذائقه مستمع سالک بمقتضای: «الابدكر الله تعظمئن القلوب»<sup>(۴)</sup> بردالیقینی احداث کند «ان الابرار يشربون من كأس كان مزاجها كافوراً عیناً يشرب بها عباد الله يفجرونها تفجيراً»<sup>(۵)</sup> وگاهی که قائل را محبت ولی کامل که وسیله قرب است به حق جل شأنه به حکم: «واستغوا اليه الوسيلة»<sup>(۶)</sup> در اعتزاز آورد ودر شوق آن سخن راند، ساقی ولایت از عین معین مهینه کأسی درخشان، بی غایله ملامت وها بقای عقلی به سلامت دایر سازد که از فروغ آن کأسی بیضاء ونشأت راح روح

۱ - کنز العمال ج ۶ ص ۶۳۹.

۲ - انسان / ۲۱.

۳ - بحار الانوار ج ۷۹ ص ۲۹۰.

۴ - رعد / ۲۸.

۵ - انسان / ۶ - ۵.

۶ - مائده / ۳۵.

افزا شراب معنی سخن بحکم: «ما قال فینا قائل بیت شعر حتی یؤید بروح القدس»<sup>(۱)</sup> طعم حیات گیرد و در ذائقه روح مستمع به مقتضای «فاتخذ سبیله فی البحر سرباً»<sup>(۲)</sup> کار آب حیات کند، «یطاف علیهم بکأس من معین، بیضاء لذة للشاربین، لافیهها غول ولا هم عنها ینزفون»<sup>(۳)</sup>.

وگاهی در قائل داعیه عرض نیاز به درگاه بی نیاز به درگاه بی نیاز پدید آمده به حکم «انما اشکوا بشی وحزنی الی الله»<sup>(۴)</sup> به عرض پریشانی دل حزین بی چاره، و شکوه از دیو رجیم و نفس اماره، از در دعا و مناجات در آید، و به زبان ابتهال ضراعت سخن گوید و در میان درد خویش از طیب قلوب جوید و بمقتضای «ففرؤا الی الله»<sup>(۵)</sup> خود را در حق، مستهلك وفانی سازد و در این مقام اهل محبت را از شراب فنای در محبوب [- کمال قال مولانا وسیدنا امیر المؤمنین (ع) - «ان لله شرابا لاولیائه، اذا شربوا سکروا و اذا سکروا طربوا و اذا طربوا طابوا و اذا طابوا ذابوا و اذا ذابوا طلبوا و اذا طلبوا وجدوا و اذا وجدوا وصلوا و اذا وصلوا اتصلوا فجهنم لا فرق بینهم حبیبهم»<sup>(۶)</sup> و قوله علیه السلام «لنا مع الله حالات نحن فیها نحن ولكن هو هو ونحن نحن»<sup>(۷)</sup> نصیبی تواند بود و قریبی بر قرب تواند افزود.

«ومن شغله ذکرى مسئلتى اعطيته افضل ما اعطى السائلین» .

۱- بحار الانوار ج ۷۹ ص ۲۹۱.

۲- کشف / ۶۱.

۳- صافات / ۴۶ - ۴۲.

۴- یوسف / ۸۶.

۵- ذاریات / ۵۰.

۶- جامع الاسرار ومنع الانوار ص ۲۰۵، ۳۶۳، ۳۸۱.



### فصل سوم

«در بیان سبب تعبیر از معانی حقایق به الفاظ متداوله مشهوره  
و اشاره به معانی هر يك».

چون اقلیم معارف و حقایق و عالم معانی و دقائق از آن وسیع تر است که  
صور محصوره الفاظ به وساطت وضع و دلالت متصدی اظهار آن تواند شد،  
لاجرم بی دستگیری امثال و اشباه پای مکنت و اقتدار در میدان ابراز آن سیری  
نتواند نمود، لاجرم در اظهار مخدرات معانی به صور حرفی هر حقیقتی به  
رقیقه مناسبتی که با یکی از محسوسات دارد به اسم آن از آن تعبیر می کنند،  
تا هم اهل معنی از آن حقایق محظوظ گردند و هم اهل صورت از صورت  
مجازی آن بی بهره نمانند.

«وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون»<sup>(۱)</sup> و ما هر يك

از الفاظ مجازیه متداوله را که بمنزله اصول است نسبت به دیگرها با بعضی  
از متعلقات آن بیان کنیم که اشاره به کدام معنی است از معانی حقیقت،  
ناکسی را که آشنا به اصطلاح قوم نباشد فی الجملة آشنائی به معانی ابیات  
از این راه حاصل گردد مثل رخ و زلف و خال و خط و چشم و ابرو و لب و دهان

وشراب و ساقی و خرابات و خراباتی و بت و زنار و کفر و ترسانی و از برای هر يك استشهادی از ابیات گلشن راز بیاوریم تا بدان مبین و مزین گردد. و بالله التوفیق -

رخ عبارت است از تجلی جمال الهی به صفت لطف مانند لطیف و رؤف و تواب و محیی و هادی و وهاب.

وزلف عبارت است از تجلی جلال الهی به صفت قهر مانند مانع و قابض و قهار و ممیت و مفضل و ضار، چه رخسار و زلف بتان مه پیکر را به حسب جامیت نشأت انسانی از این دو صفت متقابل بهره و نصیب داده اند، آینه روی زیبا که با تجلی جمالی لطف از روی روشنی و نور مناسبتی تام و سلسله زلف چلیپا را با تجلی جلالی قهر از جهت تیرگی و ظلمت و خفا مشابهتی تمام هست و شاهد حقیقی را که عبارت است از حقیقت به اعتبار حضور و ظهور با آنکه در پرده هر جلالی جمالی مخفی در شوکت هر جمالی جلالی متواری است، توان گفت که از ورای تق هر جمالی جلالی نیز جمالی پیدا و از اشعه انوار بهر جمالی جلالی هویدا است.

قال امیر المؤمنین - صلوات الله علیه -

«سبحان من اتسعت رحمته لاولیائه فی شدة نقمته واشتدت نقمته لاعدائه فی سعة رحمته» و به زبان شرع از تجلی جمالی به نور و از تجلی جلالی به ظل اشاره شد، قال الله تعالی «الله نور السموات والارض»<sup>(۱)</sup> قال الله سبحانه «الم تر الی ربك کیف مد الظل»<sup>(۲)</sup> و گاه از مطلق ماسوی به زلف تعبیر کنند چه همچنانکه زلف پرده و نقاب روی محبوب است، هر يك از

کائنات و کثرات حجاب ذات و نقاب وجه واحد حقیقی است، و از اینجا است که از عدم انحصار موجودات و کثرات تعینات به درازی زلف و عدم انتهای آن تعبیر می نمایند.

هر آن چیزی که در عالم عیان است      چو عکسی ز آفتاب آن جهان است  
جهان چون خط و خال و چشم و ابروست      که هر چیزی به جای خویش نهگوست



نجلی که جمال و گه جلال است      رخ و زلف آن معانی را مثال است  
صفات حق تعالی لطف و قهر است      رخ و زلف بتان را زان دو بهر است  
چو محسوس آمد این الفاظ مسموع      نخست از بهر محسوس است موضوع  
ندارد عالم معنی نهایت      کجا بیند مر او را لفظ غایت  
هر آن معنی که شد از ذوق پیدا      کجا تعبیر لفظی یابد آن را<sup>(۱)</sup>  
چو اهل دل کنند تفسیر معنی      به مانندی کند تعبیر معنی  
که محسوسات از آن عالم چو سایه است      که این چون طفل و آن مانند دایه است  
ولی تشبیه کلی نیست ممکن      ز جستجوی آن می باش ساکن<sup>(۲)</sup>  
نظر کن در معانی سوی غایت      لوازم را یکسایک کن رعایت  
بوجه خاص از آن تشبیه می کن      زدیگسر وجسه ها تنسزیه می کن

از تضاد و تخالف اسماء و صفات در عالم ظهور به کجی زلف و پیچش آن اشاره کنند که بر استوا و اعتدال امتداد قد و قامت حضرت الوهیت است که بر رخ میان وجوب و امکان است.

۱ - در نسخه خطی دیگر آمده «کجا تغییر لفظی یابد او را (ف)».

۲ - در نسخه خطی دیگر آمده «او» (ف).

زقش راستی گفتم سخن دوش      سر زلفش مرا گفتا که خاموش  
کجی بر راستی زو گشت غالب      وزاو در پیچش آمد راه طالب

وهر چه درمراتب کثرت می بینی به حقیقت حلقه ای است از حلقه های  
بی نهایت آن زلف، وهر دل که به هوی و هوسی در پیدااست، به حلقه ای از  
حلقه های آن زنجیر گرفتار است با آنکه خلاصی از قید تعین خود ندارد  
و بیغودی خود که تاری از آن زلف است پای بند ومانده از رفتار است.

همه دلها از آن گشته مسلسل      همه جانها از او بوده مقلقل  
معلق صد هزاران دل زهر سو      نشد يك دل برون از حلقه او<sup>(۱)</sup>  
گر او زلفین مشکین بر فشاند      به عالم در یکی کافر نماند  
وگر بگذاردش پیوسته ساکن      نماند در جهان يك نفس مؤمن  
حدیث زلف جانان بس دراز است      چه شاید گفت از او چه جای راز  
مهرس از من حدیث زلف پر چین      مجانبانید زنجیر مجانبین

واز تغییرات و تبدیلات سلسله موجودات که هر ساعتی به نوعی و حقیقتی دیگر  
است به بی قراری زلف تعبیر کنند گاه کثرت از وجه وحدت دور شود و صبح  
توحید روی نماید و گاه وجه وحدت در کثرت مستور گردد و شام شرك در آید.

نیابد زلف او يك لحظه آرام  
گاهی بام آورد گاهی کند شام

زروی زلف او صد روز شب کرد  
بسی بازیچه‌های هوالعجب کرد

دل ما دارد از زلفش نشانی  
که خود ساکن نمی‌گردد زمانی<sup>(۱)</sup>

از او هر لحظه کار از سر گرفتم  
زجان خویشان دل بر گرفتم

از آن گردد سر زلفش مشوش  
که از رویش دلی دارد بر آتش<sup>(۲)</sup>

و چون حقیقت هم در مظاهر پیدا گشته وهم در مظاهر پنهان شده توان  
گفت که ظهور او عین خفاست و خفای او عین ظهور «سبحان من ظهور فی  
بطونه و بطن فی ظهوره»

همه عالم ظهور نور حق دان  
حق اندر وی زپیدایی است پنهان

۱ - در نسخه خطی چنین است: دل ما دارد از زلفش نشانی (ف).

۲ - در نسخه اصلی:

و زان گردد دل از زلفش مشوش      که از رویش دلی دارم بر آتش (ف)

چو آیات است روشن گشته از ذات  
نگردد ذات او روشن ز آیات

همه عالم به نور اوست پیدا  
کجا او گردد از عالم هویدا

نگنجد نور ذات انسدر مظاهر  
که سبحات جلالت هست قاهر

واز نه حات انسی که به مشام اهل عرفان و عشق می رسد از تجلیات جمالیّه  
و جلالتیه که موجب این ظهور و خفاست و از مقتضیات زلف است؛ به عطر  
تعبیر می نمایند.

گل آدم از آن دم شد مخمّر  
که دادش بوی آن زلف معنبر

خال، عبارت است از نقطه وحدت حقیقیه من حیث الخفا که مبدأ  
و منتهای کثرت اعتباری است و از ادراک و شعور اغیار محتجب و مخفی است،  
چه سیاهی و ظلمت موجب خفا است.

بر آن رخ نقطه خالش بسیط است  
که اصل مرکز و دور محیط است

از او شد خط دور هر دو عالم  
وزو شد خط نفس و قلب آدم

وخط عبارت است از ظهور حقیقت در مظاهر روحانیات چه چنانکه خط بر رخ  
دمیده، عالم ارواح گرد ذات برآمده چرا که آن عالم اقرب مراتب وجود است به حق  
جل و عز.

رخ اینجا مظهر حسن خدائی است  
مراد از خط، جناب کبریائی است

رفش خطی کشید اندر نکوئی که از ما نیست بیرون خو بروئی

وچون ظهور حیات او در عالم ارواح است از خط به آب حیوان تعبیر

خط آمد سبزه زار عالم جان از آن گردند نامش آب حیوان

زتاریکی زلفش روز شب کن زخطش چشمه حیوان طلب کن

خفسر وار از مقام بی نشانی بخور چون خطش آب زندگانی

اگر روی وخطش بینی تو بی شک بدانی کثرت از وحدت یکایک

زلفش باز دانی کار عالم زخطش باز خوانی سر مبهم

از آن خالش دل پر خون تپاه است

که عکس نقطه خال سیاه است

زخالش حال دل جز خون شدن نیست

گز آن منزل ره بیرون شدن نیست

کسی کو خطش از روی نکو دید

دل من روی اندر خط او دید

مگر رخسار او سبع المثانی است

که هر حرفی از او بحر معانی است

نهفته زیر هر موئی از او باز

هزاران بحر علم از عالم راز

چشم عبارت است از شهود حق بر اعیان واستعدادات ایشان را که

صفت بصیری اوست جلّ شأنه، قال الله تعالی: «ان الله بصیر بالعباد»<sup>(۱)</sup>  
 واز مطلق صفت از آن رو که حد و حاجب دات است به ابرو اشاره  
 نمایند و این هر دو از مقتضیات تجلی جلال است که در اغلب موجب بُعد  
 و حرمان است.

واز استغناء و عدم الفتات که مقتضی آن است که عالم را در نظر هستی  
 در نیاورد و به نیستی خود بگذارد به مستی و بیماری که از لوازم چشم بتان  
 بی رحم است تعبیر نمایند.

واز رسانیدن راحت بعد از محنت و چشاندن محنت در عقب راحت که  
 موجب خوف و رجا است به غمره اشاره کنند، چه غمره حالتی است که از  
 برهم زدن چشم محبوبان در دلربائی و عشوه گری واقع میشود و برهم زدن  
 چشم عبارت از عدم الفتات است که از لوازم استغناءست و گشادن چشم  
 اشارت به مردمی و دلنوازی که از لوازم مستی است تعبیر کنند.

لب عبارت است از روان بخشی و جان فزائی که به زبان شرع از آن  
 به نفخ روح تعبیر کنند.

قال الله تعالی: «ونفخت فيه من روحي»<sup>(۲)</sup>.

از افاضه وجود که نگاه داشتن خلق است در مقام هستی به قول کن  
 نیز به لب و دهان تعبیر نمایند و از خفای مصدر آن به تنگی دهان اشاره کنند  
 و این هر دو از مقتضیات تجلی جمال است که موجب قرب و وصال است و از  
 ترقی فرمودن [نمودن] در کمال و چشاندن ذوق، وصال پیوسته تعبیر کنند چرا  
 که بی خودی و بی خبری و راه به نیستی خود نبردن، بیرون از آن به حصول



می پیوندد و بالجمله هستی نیستی که لحظه به لحظه اعیان عالم را واقع است  
 با تبدیلات و تکمیلات از مقتضیات جمال است و جلال چشم است و با کمال  
 استغنا و عدم التفات چشم مستش گهی از کرم و مردمی که از لوازم مستی است  
 دلهای عشاق مشتاق را به مشاهده جمال معشوق می نوازد و لب جان پرورش  
 دمی بیچارگان عدم آهادر را با فاضله فیض وجودی چاره کار می سازد و از نیستی  
 به هست می آورد».

نگرکز چشم شاهد چیست پیدا  
 رعایت کن لوازم را در آنجا

ز چشمش خواست بیماری و مستی  
 ز لعلش گشت پیداعین هستی

ز چشم اوست دلهای مست و مخمور  
 ز لعل اوست جانها جمله مستور

ز چشم او همه دلهای جگر خوار  
 لب لعلش شفای جان بیمار

به چشمش گر چه عالم در نیاید  
 لبش هر ساعتی، لطفی نماید

دمی از خرمی دلهای نوازد  
 دمی بیچارگان را چاره سازد

ازو يك غمزه وجان دادن از ما  
ازو يك بوسه واستادن از ما

شراب عبارت است از ذوق ووجد و حال که از جلوه محبوب حقیقی در  
اوان غلبه محبت بر دل سالک عاشق وارد می شود و سالک را مست و بی خود  
می کند چه، استیلائی آن موجب هدم قواعد عقلی و نقض معاهد و همی اوست  
که مبدأ اقتشاء کثرت رسمی و نسبت اعتباری میشود.

وساقي عبارت است از حقیقت باعتبار حسب ظهور در هر مظهر که  
تجلی کرده باشد.

وساقيان بزم عشق گنايه از سمع و بصر انسان باشد، چه اکثر اسباب  
مستی از این دو راه میرسد و از تجلیات [افعالی به جام تعبیر می کنند و از  
تجلیات اسمائی و صفاتی به خم و سبو و از تجلیات] ذاتی که موجب فنای فی  
الله و بقای بالله است به بحر و قلزم، و آن ذوق و وجد را که از تجلی ذاتی ناشی  
شود؛ که سالک را از لذت هستی پاکی دهد و موجب فنای او گردد شراب ظهور  
نامند قال الله تعالی «وسقیهم ربهم شراباً طهوراً»<sup>(۱)</sup>.

شراب و شمع ذوق و نور عرفان<sup>(۲)</sup>  
بین شاهد که از کس نیست پنهان

---

۱ - انسان / ۲۱.

۲ - در نسخه کهنه: شراب شمع سکر و ذوق عرفان (ف).

ازو هر غمزه دام ودانه‌ای شد  
وزو هر گوشه‌ای بتخانه‌ای شد

زغمزه میدهد هستی به غارت  
ببوسه می‌کند - بازش عمارت

زچشمش خون ما در جوش دایم  
زلعلش جان ما مدهوش دایم

به غمزه چشم او دل می‌رباید  
ببوسه لعل او جان می‌فزاید<sup>(۱)</sup>

چو از چشم و لبش چوئی کناری  
مراین گوید که نه، آن گوید آری<sup>(۲)</sup>

زغمزه عالمی را کار سازد  
ببوسه هر زمان جان می‌نوازد

۱- در نسخه خطی شکسته نستعلیق؛ به عشوه لعل او جان می‌فزاید، و در نسخه خطی دیگر؛ به غمزه چشمش ار دل می‌رباید به عشوه لعل او جان می‌فزاید (ف).

۲- در نسخه خطی کهن؛ مراین گوید که نی آن گوید آری (ف).

شراب و شمع و شاهد جمله حاضر  
 مشو غافل ز شاهد بازی آخر

شراب بی خودی در کش زمانی  
 مگر از دست خود یابی امانی

بخور می تا ز خویشت وارهاند  
 وجود قطره در دریا رساند<sup>(۱)</sup>

شرابی خور که جامش روی یار است  
 پیاله چشم مست باده خوار است<sup>(۲)</sup>

شرابی را طلب بی ساغر و جام  
 شرابی باده خواری ساقی آشام<sup>(۳)</sup>

شرابی خور ز جام وجه باقی  
 سقیهم ربهم آنراست ساقی<sup>(۴)</sup>

۱ - در نسخه خطی شکسته نستعلیق: با دریا رساند (ف).

۲ - در نسخه خطی کهنه: پیاله چشم باک (ف).

۳ - در نسخه کهنه: شراب باده خوار ساقی آشام و در نسخه نستعلیق شرابی باده خوار و ساقی آشام.

۴ - در نسخه خطی کهنه: او راست ساقی.

طهور آن می بود کز لوٹ هستی<sup>(۱)</sup>

تو را پاکی دهد در وقت مستی

بخور می وارهان خود را زسردی<sup>(۲)</sup>

که بد مستی به است از نیلک مردی

و همه عالم از غیب و شهادت مانند يك خم خانه اند از شراب هستی و محبت

فطری حق جل و علا، و هر ذره ای از ذرات عالم به حسب قابلیت و استعدادی  
خاص که دارد پیمانه شراب محبت او است و پیمانه همه از این شراب پر است.

همه عالم چو يك خم خانه اوست

دل هر ذره ای پیمانه اوست

خرد مست و ملایك مست و جهان مست

هوا مست و زمین مست آسمان مست

شده زو عقل کل حیران و سدهوش<sup>(۳)</sup>

۱ - در نسخه کهنه و نستعلیق طهور آن بود که از لوٹ هستی.

۲ - در نسخه خطی کهنه: بخور می وارهان خود را ز هستی - که بد مستی به است از نیلک مستی (ف).

۳ - در نسخه خطی نستعلیق: شده از عقل کل.

فتاده نفس کل را حلقه در گوش

فلک سرگشته از وی در تکاپوی

هوا در دل به امید یکی بوی

ملایک خورده صاف از کوزه پاک<sup>(۱)</sup>

به جرعه ریخته دردی بر این خاک

عناصر گشته زان یک جرعه سرخوش

فتاده گه در آب و گه در آتش

زیبوی جرعه‌ای کافتاده بر خاک

بر آمد آدمی تا شد بر افلاک<sup>(۲)</sup>

زعکس او تن پژمرده جان گشت<sup>(۳)</sup>

زتابش جان افسرده روان گشت

۱- در نسخه خطی کهنه: فلک سر گشته از روی تکاپوی - در نسخه نستعلیق: فلک سر گشته از وی در تکاپوست - هوا در دل بامید یکی گوست.

۲- در نسخه کهنه: به جرعه ریخته به وری دری خاک در نسخه نستعلیق به جرعه ریخته در وی بدین خاک (ف).

- در نسخه نستعلیق: بر آمد آدمی او شد بر افلاک.

۳- در نسخه نستعلیق: زعکس آن.

جهانی خلق از او سر گشته دایم  
زخان ومان خود بر گشته دایم

و آثار این شراب در حقیقت انسانی [بواسطه] مزیت قابلیت و استعداد  
او زیاده است از سایر موجودات و از اینجاست اکثر افراد این نوع، حیران  
و سر گشته بیابان عشق و طلبند و محبوب حقیقی را می جویند، مرشد و هادی  
می طلبند که ایشان را به وصال او رهنمائی کند و از خودی بپرهاند.

یکی از بوی دردش عاقل آمد  
یکی از رنگ صافش ناقل آمد<sup>(۱)</sup>

یکی از نیم جرعه گشته صادق  
یکی در يك صراحی گشته عاشق

یکی دیگر فرو برده بيك بار  
خم و خمخانه و ساقی و خمسار<sup>(۲)</sup>

۱ - در نسخه کهنه:

یکی از بوی دردش غافل آمد      یکی از رنگ صافش عاقل آمد  
در نسخه نستعلیق

یکی از بوی دردش ناقل آمد

یکی از رنگ صافش عاقل آمد (ف)

۲ - در نسخه کهنه: می و میخانه و ساقی و میخوار (ف).

در نسخه نستعلیق: خم و خمخانه و ساقی و میخوار.

کشیده جمله ومانسده دهن باز  
زهی دریا دل رند سر افراز<sup>(۱)</sup>

در آشامیده هستی را بیک بار  
فراغت یافته زقرار وانکار<sup>(۲)</sup>

شده فارغ ز زهد خشک و طامات  
گرفته دامن پیر خرابات

خرابات و خراباتی: خرابات عبارت است از وحدت صرف و اطلاق  
بمحت که رسوم تعینات او را آنجا نه عین باشد و نه اثر، خواه افعالی باشد یا  
صفاتی یا ذاتی، و خراباتی اشارت است بمالك عاشق لاهالی که از قید رؤیت  
تمایز افعال و صفات واجب و ممکن خلاصی یافته، افعال و صفات جمیع اشیاء  
را محو افعال و صفات الهی داند و هیچ فعلی و صفتی به خود و دیگری منسوب  
ندارد.

خراباتی شدن از خود رهائی است  
خودی کفر است اگر خود پارسائی است

---

۱ - در نسخه بیاض: زهی دریا دل رند سر افراز (ه).

۲ - نسخه کهنه: می هستی در آشامیده بیکار (ف).

نسخه مستملق: به آشامیده هستی را بیکار....



نشانه داده‌اند اهل خرابات<sup>(۱)</sup>  
که التوحید، اسقاط الاضافات

خرابات از جهان بی‌مثالی است  
مقام عاشقان لا ابالی است

خرابات آشیان مرغ جان است  
خرابات آشیان لا مکان است

خراباتی خراب اندر خراب است  
که در محرابی او عالم سراب است

خراباتی است بی‌حد و نه‌سایت  
نه آغازش کسی دیده نه غایت

اگر صد سال در وی می‌شنایی  
نه کس را ونه خود را باز یابی

گروهی . اندر او بی‌یا و بی‌سر  
همه نه مؤمن ونه نیز کافر

---

۱ - در نسخه کهن ونستعلیق (ف)؛

نشانی داده‌اندت از خرابات      نشانی داده‌اندت در خرابات. (ف)

شراب بی خودی در سر گرفته<sup>(۱)</sup>  
به ترك جمله خیر و شر گرفته

شرابی خورده هر یکی بی لب و کام  
فراغت یافته از تنگ باز نام

حدیث عاجرای شطح و طامات  
خیال خلوت و نور کرامات

زبوی درد، می از دست داده  
زذوق نیستی مست او فتاده

عصا و رکوه و تسبیح و مسواک  
گرو کرده به دردی جمله را پاک

میان آب و گل افتان و خیزان  
بجای اشک خون از دیده ریزان

دمی از سر خوشی در عالم ناز  
شده چون شاطران گردن افراز

---

۱ - در نسخه کهنه شراب بی خودی از سر گرفته (ف).

گاهی از روسیاهی رو به دیوار  
گاهی از سرخ روئی بر سر دار

گاهی اندر سماع شوق جانان  
شده بی‌پا و سر چون چرخ گردان

به هر نغمه که از مطرب شنیده  
بدو وجدی از آن عالم رسیده

سماع جان نه آخر صوت و حرف است  
که در هر پرده‌ای سُرّی شگرف است

ز سر بیرون کشید دلق ده تو<sup>(۱)</sup>  
مجرد گشته از هر رنگ و هر بو

فروشسته بدان صاف مروق<sup>(۲)</sup>  
همه رنگ سیاه و سرخ و ازرق

۱ - در نسخ نستعلیق:

ز سر بیرون کشیده دلق صد تو مجرد گشته از هر پلک بهر سوی (ف).

۲ - در نسخه کهنه این بیت نیست و در نسخه نستعلیق: فرو شسته بدان صنف مروق (ف).

یکی پیمانه‌ای خور از می‌صاف<sup>(۱)</sup>  
 شده ز آن صوفی صافی ز اوصاف

بجان خاک نرا بل<sup>(۲)</sup> پاک رفته  
 زهر چه آن دیده از صد يك نگفته<sup>(۳)</sup>

گرفته دامن رندان خمار  
 زشیخی و مریدی گشته بزار

و بیز خرابات عبارت است از مرشد کامل که مرید را به ترك رسوم  
 و عادات وای می‌دارد و راه فقر و فنا می‌سپارد.

بت و زنار: بت عبارت است از هر چه پرستیده شود از ما سوای حق  
 سبحانه، خواه به اعتقاد الوهیت باشد چون اصنام کفار و خواه به اعتقاد  
 وجوب اطاعت و تعظیم چون مشایخ کبار، و خواه با فراط محبت چون محبوبان  
 عشاق مجازی و سایر اغیار مانند جاه و عزت و درهم و دینار، پس اگر پرستش آن  
 از آن روست که مظهر حق است جل و علا، و حق در او تجلی کرده به اسمی  
 از اسماء و صفاتی از صفات حسنی، آن بت عارفان است و پرستش  
 آن، پرستش خالق آن است، چه جمیع موجودات صورت

۱- در نسخه کهنه گهی پیمانه خورده از می صاف. در نسخه نستعلیق: یکی پیمانه خورده از می صاف (ف).

۲- باز نویسی از نسخه اصل (ف).

۳- در نسخه کهنه: زهر چه دیده از صد يك نگفته (ف).

حق است وحق سبحانه روح همه است واز اینجا است که گفته‌اند:  
 «ما رأيت شيئاً الا ورأيت الله قبله او معه» والا بت مشرکان است، وحق  
 منزّه از آن است «تعالی شأنه عما يقولون» قال الله تعالی: «ومن الناس من  
 يتخذ من دون الله انداداً يحبونهم كحب الله والذين آمنوا اشدّ حباً لله<sup>(۱)</sup> وقال  
 «اتخذوا اھبائهم وrehبانهم ارباباً من دون الله»<sup>(۲)</sup> یعنی: «اطاعوهم».

وگاه اسم بت را مخصوص سازند به کامل و مرشدی که قطب زمان است  
 چه محبوب حقیقی باعتبار جمیع اسماء و صفات در او جلوه گر آمده و به اعتبار  
 جامعیت پرستیده شده توجّه جمیع موجودات خواه به طبع و خواه به ارادت بدو  
 است و قبله کائنات از جمیع جهات اوست و زنار عبارت است از بستن عقد  
 بت اینجا مظهر عشق است و وحدت بود زنار بستن عقد خدمت  
 چو کفر و دین بود قایم به هستی بود، توحید عین بت پرستی  
 چو اشیاء هست هستی را مظاهر از آن جمله یکی بت باشد آخر  
 نکو اندیشه کن ای مرد عاقل که بت از روی هستی نیست باطل  
 بدان کایزد تعالی خالق اوست ز نیکو هر چه صادر گشت نیکوست  
 وجود آنجا که باشد محض خیر اگر شر است در وی آن زغیر است  
 مسلمان گر بدانستی که بت چیست

بدانستی که دین در بت پرستی است  
 وگر مشترك ز بت آگاه گشتی  
 کجا در دین خود گمراه گشتی  
 ندید او از بت الا خلق ظاہر  
 بدین علت شد اندر شرع کافر

تو هم گر زو نبینی حق پنهان  
 بشرع اندر نخوانندت مسلمان  
 درون هر بتی جانی است پنهان  
 به زیر کفر ایمانی است پنهان  
 بت ترسا به چه نوری است باهر  
 که از روی بتان دارد ظاهر  
 کند او جمله دلها را وثاقي  
 گهی گردد، مغنی گاه ساقی  
 زهی مطرب که از يك نغمه خوش  
 زند در خرمن صد زاهد آتش  
 زهی ساقی که او از یکی پیاله  
 کند بی خود دو صد هفتاد ساله  
 رود در خانقه مست شبانه  
 کند، افسون<sup>(۱)</sup> صوفی را فسانه  
 اگر در مسجد آید در سحر گاه  
 نیگذارد در او يك مرد آگاه  
 رود در مدرسه چون مست مستور  
 فقیه از وی شود بیچاره مخمور  
 زعشقش زاهدان بیچاره گشته  
 زخان ومان خود آواره گشته<sup>(۲)</sup>

---

۱ - در نسخه نستعلیق: افسوس (ف).

۲ - در نسخه نستعلیق هر دو مصرع: گشتند (ف).

یکی مؤمن دگر را کافر او کرد  
همه عالم پر از شور و شر او کرد

خرابات از لبش معمور گشته  
مساجد از رخس پر نور گشته

همه کار من از وی شد میسر  
بدو دیدم لای از نفس کافر

دلیم از دانش خود صد عجب داشت<sup>(۱)</sup>  
زعجب و نخوت و ناموس و نداشت

در آمد از درم آن بت سحر گاه  
مرا از خواب غفلت کرد آگاه

زرویش خلوت جان گشت روشن  
بدو دیدم که تاخور کیستم<sup>(۲)</sup> من

۱ - در نسخه بیاض:

دلیم از دانش خود صد عجب داشت. زعجب و نخوت و تلبیس و نداشت (ف)

۲ - در نسخه بیاض: چیشم من (ف).

چو کردم در رخ خویش نگاهی  
بر آمد، از میان جانم آهی

مرا گفتم که ای شهاد سالوس  
بسر شد عمرت اندر ننگ<sup>(۱)</sup> و ناموس

ببین تا علم وزهد و کبر و پنداشت  
تو را ای نارسیده از که واداشت

نظر کردن به رویم نیم ساعت  
نمی‌ارزد هزاران ساله طاعت

علی الجملة رخ آن عالم آرای  
مرا با من نمود آندم سراپای

سپه شد روی جانم از خجالت  
زفوت عمر وایام بطالت

چو دید آن ماه کز روی چو خورشید<sup>(۲)</sup>  
بریدم من زجان خویش امسید<sup>(۳)</sup>

۱ - در نسخه نستعلیق: نام (ف).

۲ - در نسخه بهاض: چو دید آن بت کز آن روی چو خورشید (ف).

۳ - در نسخه نستعلیق: بریدم من از جان خود امید (ف).



یکی پیمانه پر کرد و سه من داد  
که از آب و می آتش در من افتاد

کنون گفت از می بی رنك و بی بوی  
نقوش لوح<sup>(۱)</sup> هستی را فرو شوی

چو آشامیدم آن پیمانه را پاك<sup>(۲)</sup>  
در افتادم زمستی بر سر خاك

کنون نه نیستم در خود نه هستم  
نه هشیارم، نه مخمورم، نه مستم

گاهی چون زلف او باشم مشوش  
گاهی چون چشم او دارم سری خوش

گاهی از خوی خود در گلشنم من  
گاهی از روی او در گلشنم من

نظر کردم بدیدم اصل<sup>(۳)</sup> هر کار  
نشان خدمت آمد عقد زینار

۱ - در نسخه نستعلیق: تخته (فد).

۲ - در بیاض: آن پیمانه پاك (ف).

۳ - در بیاض: این کار و در نسخه دیگر كما فی المتن (ف).

نباشد اهل دانش را معول<sup>(۱)</sup>  
 ز هر چیزی مگر بر وضع اول

میان در بند چون مردان به مردی  
 در آور زمره افوا بعهدی

به رخت علم وچوگان عبادت  
 ز میدان در ربا گوی سعادت

تو راز بهر این کار آفریدند  
 اگر چه خلق بسپار آفریدند

پدر چون علم وصادر هست اعمال  
 بسان قرۃ العین است احوال

نباشد بی پدر انسان شکی نیست  
 مسیح اندر جهان بیش از یکی نیست<sup>(۲)</sup>

رها کن ترهات و شطح و طامات  
 خیال نور واسباب کرامات

۱- در بیاض: نباشد اصل دانش در نسخه کهنه: نباشد اهل دانش را ماول (ف).

۲- در بیاض: مسیح اندر دو عالم جز یکی نیست (ف).

گرامیات تو انقدر حق پرستنی است  
جز این کبر وریا و عجب و مستی است<sup>(۱)</sup>

همه روی تو در خلق است زنهار  
مکن خود را بدین علت گرفتار

نگردد جمع با عادت عبادت  
عبادت میکنی بگذر<sup>(۲)</sup> ز عادت

کفر و ترسائی: کفر حقیقی خاصه عبارت است از پوشیدن وجود  
کثرات و تعینات به وجود حق، و این کفر عارفان است، و این به عینه به نزد  
ایشان معنی اسلام حقیقی و ایمان است.

قال الله تعالى: «كل شيء هالك الا وجهه»<sup>(۳)</sup> و کفر حقیقی عامه بر  
عکس این است و آن نیز نزد آن قوم دین است اعنی پوشانیدن وجود حق به  
وجود اغیار و در آمدن از در توحید به انکار، و اسلام مجازی عبارت است از  
معنی متعارف اسلام با اعتقاد مغایرت وجود ممکنات مر وجود حق را سبحانه  
قال الله تعالى: «وما يؤمن اكثرهم بالله الا وهم مشرکون»<sup>(۴)</sup>.

۱ - در نسخه نستعلیق کبر وریا و بت پرستی است (ف).

۲ - نسخه نستعلیق: بگذار عادت (ف).

۳ - قصص / ۸۸.

۴ - یوسف / ۱۰۶.

زاسلام مجازی گشت بیزار  
گر آن کفسر حقیقی شد پدیدار

وترسانی عبارت است از تجرید و تفرید و خلاصی از ربقه تقلید و ترک  
قیود و رسوم و عوایق و رفق عادت و نواامیس و علایق، چه، این صفت بر  
حضرت عیسی علی نبینا و آله و علیه السلام و امت او که ترسا عبارت از ایشان  
است غالب بود و ترسا بچه مرشد کاملی دیگر که متصف به صفت ترسانی  
و تجرد و انقطاع بوده باشد میرسد و آن کامل را باز به کاملی دیگر تا سلسله  
منتهی شود به حضرت خواجه عالم صلی الله علیه و آله و سلم.

زترسانی غرض تجرید دیدم  
خلاص .. از ربقه تقلید دیدم

جناب قدس وحدت دیر جان است  
که سیمسرغ بقا را آشیان است

زروح الله پیدا گشت این کار  
که از روح القدس آمند پدیدار

هم از الله در پیش تو جانی است  
که از روح در وی نشانی است

اگر یابی خلاص از نفس ناسوت

در آیی در جناب قدس لاهوت

هر آنکس که مجرد چون ملک شد  
چو روح الله بر چارم فلک شد

به مردی وارهان خود را چو مردان  
ولیکن حق کس ضایع مگردان

زشرع اریک دقیقه گشت مهمل<sup>(۱)</sup>  
شوی در هر دو کون از دین مصطل

حقوق شرع را زنهار مگذار  
ولیکن خویشتن را هم نگهدار

زسوزن<sup>(۲)</sup> نیست، الا مایه غم  
به جا بگذار چون عیسی مریم

حقیقی شو ز هر قید<sup>(۳)</sup> مذاهب  
درا در دیر دین مانند راهب

۱ - کذا فی المتن (ف).

۲ - در نسخه کهنه: زروزن (ف).

۳ - در بهاض: زهر دین مذاهب (ف).

ترا تا درنظر اغیار و غیر است  
اگر در مسجدی آن عین دیر است

چو بر خیزد ز پیشست کسوت<sup>(۱)</sup> غیر  
شود بهر تو مسجد صورت دیر

نمی دانم بهر حالی که هستی  
خلاف نفس بیرون کن که رستی

بت و زنار و ترسائی و ناقوس  
اشارت شد همه بر ترك ناموس

اگر خواهی که گردی بنده خاص  
مہیا شو، برای صدق و اخلاص

برو خود را ز راه خویش بر گیر  
به هر يك لحظه، ایمانی ز سر گیر<sup>(۲)</sup>

بساطن نفس ما چون هست کافر  
مشو راضی بدین اسلام ظاهر

---

۱ - در نسخه کهنه: صورت (ف).

۲ - در نسخه کهنه: بهر يك لحظه در ایمان ز سر گیر (ف).

ز نو هر لحظه ایمان تازه گردان  
مسلمان شو، مسلمان شو، مسلمان

بسی ایمان بود کز کفر زاید  
نه کفر است آن کز آن ایمان نزاید

ریا و سمه و ناموس بگذار  
بیفکن خرقه و بدهند زینار

چو پیر ما شو اندر کفر فردی  
اگر مردی بده دل را به مردی

به ترسا زاده، ده دل را به یکبار<sup>۱)</sup>  
مجرد شو زهر اقرار وانکار

تم ما اردنا ذکره والحمد لله والسلام علی اصفیاء الله واولیائه.



---

۱ - در نسخه کهنه: مصرعهای دو بیت مقدم و مؤخر میباشد و مصرع اول بدین طریق. به ترسازاده ای  
دل ده به یکبار (ف).





اعتدار



## در آمد

رساله اعتذار، به واقع، نامه‌ای است که فیض به یکی از علمای خراسان نگاشته است. آن عالم از وی خواسته بوده تا فیض نزد شاه وساطت کند تا در خراسان منصب اقامت جمعه و یا اداره امور آستان قدس به وی واگذار شود، فیض در خواست وی را با توضیحاتی در باره زندگی وخصایص روحی خود رد کرده است. این نامه در اساس می‌تواند در تنظیم زندگینامه فیض و به ویژه شناخت دیدگاههای وی در باره علمای اصفهان مفید افتد و در مجموع برای ارزیابی وضعیت دینی آن عصر از نگاه فیض کمک شایسته‌ای بکند.

ما این رساله را از روی نسخه شماره ۱۴۹۱ موجود در مدرسه حجازیه‌های قم باز نویسی کرده و با نسخه دیگری که در کتابخانه مرکزی دانشگاه بوده و عنوان شکوائیه داشت (شماره ۲۶۱۸، ۸۲۳۱) مقابله کرده‌ایم.

این تنها رساله عربی است که ما به لحاظ اهمیت آن در کنار دیگر رسایل مشابه وی آورده‌ایم.



## بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله الذي نور قلوبنا بنور العلم في ظلمات الفتن وشرح صدورنا  
باعطاء السلم في مضائق المحن والصلوة على محمد وآله الهادين الى الله  
باملاء اعلام الفرائض والسنن.

فقد وصل اليّ ايها السيد اسعدك الله في رفاء حالك وحسن مآلك،  
مكتوبك المتضمن لشرح بعض احوالك واستمانتك اياي في تحصيل  
بعض أمالك فقراءة وفهمت ما فيه وكان من جملة ما فيه التماسك مني ان  
استاذن حضرة السلطان انار الله برهانه في ان يفوض امامة صلوة الجمعة في  
جامع المشهد الرضوي - سلام الله على من شرفه - اليك وان يمنع من الامامة  
من اراد التقدم فيها عليك وان يفوض خدمة من خدمات تلك العتبة العلية اليك  
وان يامر لك بادرار وظيفة من الموقوفات التي هنالك لتستعين بها على عيالك.  
فقابلت مكتوبك بهذا الكتاب المشتمل على شرح بعض احوالي  
المتضمن للاعتذار بابتلائي بالوقوع في مدلهيات الامور ومشتبهات عالم  
الزور حتى قصرت باعي عن امثال ما التمسست وضائق زراعي عن اشياء ما  
سألت لعلك تعذرني فيما يُترأى في من التقصير في اسعاف المسؤول، فان العذر  
عند كرام الناس مقبول ولكي ينتفع به السالكون وينتبه به الغافلون، فاقول  
مستعينا بالله ربي ومستعيذاً به عز وجل من ان يكون غرضي فيما اقول تزكية

نفسى «وما ابرىئ نفسى ان النفس لامارة بالسوء الا ما رحم ربه»<sup>(١)</sup> فاقول من عرفنى فقد عرفنى ومن لم يعرفنى فليعرفنى انى لست كاحد من ابناء الزمان ادخل فيما دخلوا فيه واخرج مما خرجوا منه، ولكنى امرء مقبل على شأنى على حذر من اوثق اخوانى معرض عن الدنيا وما فيها وعن عرض حاجة على بنيتها سواء فى ذلك حاجتى وحاجة الغير لان ما فى سؤالهم من الشر اكثر مما فيه من الخير ودفع المفسده اهم فى نظر العقلاء من جلب المنفعة، وانى بحمد الله لم ادخل قط فى ذل السؤال منذ بلغت مبلغ الرجال فى حال من الاحوال، لانى رايت ان طلب المحتاج الى المحتاج سفه من رآيه وضلة من عقله، لا يليق بذوى المروة والدين وليس من شيم المؤمنين وان من خلقه الله وضمن رزقه واكد ذلك فى كتابه فان الله يفى له بذلك ولن يخلف الله وعده وان الحسب النسب من الناس لا يحتاج قط الى السؤال فى ضرورة معاشه وان احتاج فانما يكون احتياجه الى ذلك فى فضول المعاش مما لا حاجة اليه فى التمشى بل هو وبال على صاحبه «فان الدنيا حلالها حساب وحرامها عذاب»<sup>(٢)</sup> يعنى الفضول الغير الضرورى ليس من الدنيا بل هو من الآخرة وكسبه من الحلال عبادة وانى كنت برهة من الزمان اعيش مع جماعة من الاطفال والعيال بلا كسب ولا وقف ولا وظيفة ولا سؤال ولا قبول تصدق ولا ادرار من شبهة او حلال وما كان لى صناعة ولا بضاعة سوى غنى النفس، بلى كنت قد ورثت من والدى طاب ثراه من الحلال ما لو كان وظيفة عام لاحدكم لاستقله غاية الاستقلال كنت قد اودعته عند من يتجر لى به وكنت اكافيه على تجارته شىء من ربحه لئلا يكون لمخلوق على منة وكان يعطينى من ربحه ما اكتفى به واقنع

١ - يوسف / ٥٣.

٢ - نهج البلاغة خطبه ٨٢: (الدنيا) ما احص من دار اولها عناء وآخرها فناء فى حلالها حساب وفى حرامها عقاب.

وبالقناعة به اشبع وکنت معرضا عن الانفاق فی الفضول ورضیت عن نفسی  
بترك مروءة الاعطاء، لما رايت ان المروءة فی التعفف اکثر منها فی الاعطاء كما  
قال مولانا الباقر علیه السلام «سقاء المرء عما فی ایدی الناس اکثر من  
سقاء النفس فی البذل ومروءة الصبر فی حال الفاقة والحاجة والتعفف والفنی  
اکثر من مروءة الاعطاء وخیر المال الثقة بالله والیأس عما فی ایدی الناس».

وفی الحکمة الفارسیة:

چندانکه مروتست در دادن در ناستدن هزار چندانست

وکنت بذلک اعیش سنین مشغلا بعلوم الدین لا ارفع عنها رأسا ولا اذوق  
من غیر عیونها كأسا حتی منحني الله ببرکة اکل الحلال ومتابعة النبی وآل  
من العلم والحکمة ما لا یحتمله حوصلة اهل الزمان وصنفت فی علوم الدین  
قریبا من مائة کتاب اودعت فیها مما استفدت من الله سبحانه ببرکتهم علیهم  
السلام ولم أبرز منها للناس الا قليلا لانی لم اجد من يفهمها من اذکیانهم  
الا علیلا.

انی لا کتم من علمی جواهره کبلا یری الحق ذوجهل فیفتننا<sup>(۱)</sup>

ولم یکن لی قط نزاع ومیل الی الشهرة ولا صفاء الی الصیت والسُّمعة  
بل کنت لا ارضی ان یعرفنی احد بما انا فیه وکنت استر حالی واضافیة وذلك  
لما عرفت یقینا ان البقاء والشهرة علی صاحبهما وبال، لمنعهما ایاء عن  
العبادة بفراغ البال، بل لا یهنئ له معهما عیش فی شیء من الاحوال ولا سیما

۱ - این شعر منسوب به امام سجاد علیه السلام است ومصنف، کامل آن را در المعجزة البهية.  
ج ۱ ص ۶۵ آورده است.

إذا قرنا بالرياسة، فانها عقوبة معجلة وان سلم صاحبها عن العقاب في المال. وكنت اصلى صلوة الجمعة خافيا مع شذمة من اصحابي خائفا من الله سبحانه ان اتركه لاني اعتقدت وجوبها العيني ولم يكن في بلدنا احد يصلى غيري لاقتدى به في غمار الناس وكنت بذلك اشد رضاءاً من ان اكون مقتداً، فلما مضت على ذلك سنون وقفت على صلوتي الابدون، فاحذوا في الجمعيات يشهدون حتى عرفوني بعض المعرفة واطلموا على اوضاعي واطواري واستفادوا من تألفي وآثاري مما لم يكن مثله في ايدي الناس وكان له من الكتاب والسنة اساس، فانتشر خبري في البلاد وبلغت رياستي المفوضة التي الى العباد، وآل الحال الى ان رام السلطان اشخاصي من بلدي ومسقط رأسي فارسلوا التي ان ائتنا لنستفيد من علمك ونستبشر بوفودك ونروج الجمعة والجماعات بشهودك، فصرت متحيراً في الرد والقبول من جهة الدين، لاني كنت لم ارض بالدخول في الشبهات وما يوجب المناقشات، فكنت اقدم رجلاً واؤخر اخرى واستشير مرة هذا ومرة هذا، فاشار علي اصحابي بوجوب الاجابة وخوفوني من الله سبحانه ان لم أجب العقوبة، لزعيمهم ان في وفودي عليهم ترويجا للدين ونصرة للايمان والمؤمنين، فلما اتيت بلدتهم وتمكنت فيها وتعرفت اهلها، وجدت فيها قوما من المنتسبين الى العلم في تباين من الاراء ونزاعهم من الاهواء، ورايت فيهم عبادة الدنيا وتناقض الامثال والاقتران وتباغض الخلان والاخوان، يطمن بعضهم في بعض وينقض احدهم رأى صاحبه كل النقض وقد «نبذوا كتاب الله وراء ظهورهم»<sup>(١)</sup> كانهم لا يعلمون وان كثيرا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون «يعملون في الشبهات ويسرون في الشهوات، المعروف فيهم ما عرفوا والمنكر عندهم ما انكروا، مفرعهم في

المعضلات على انفسهم وتعويلهم في المبهمات على آراءهم، كأن كل أمرئ منهم إمام نفسه قد اخذ منها فيما يرى بحري وثقات واسباب محكمات»<sup>١</sup>  
 وكان [دأب] السلطان فيهم ترويج الدين وتعظيم شعائر الله في المسلمين أيده الله وأبد ظله على رؤوس المؤمنين فأمرني بإقامة الجمعة في جامعهم وبلغ تخصيصه إياي بذلك إلى مسامعهم وأنه لا يرضى بقيام غيري مقامى ولا يألوا جهدا في اعزازي واحترامى، فزلزلوا بعض الزلزال واضطربوا في الاحوال ثم انه بقى منتظرا لاتفاقهم وارتفاع شقاقهم حتى يَدْخُل نفسه على بصيرة في جملة المصلين ويروج بذلك شعائر الدين واقامة الجمع والجماعات وتاليف القلوب بالطاعات والحث على ذكر الله الاكبر وما جعله الله ناهيا عن الفحشاء والمنكر. فتفرق القوم فرقا وتعزبوا شيئا وزيد ذلك في اختلافهم واشتد به عروق شجرة خلافهم.

ففرقة من اهل التحذلق كانوا يدعون الكياسة ولا يأتى منهم الرياسة ولم يكن لهم حفظ في فهم الكتاب والسنة كما ينبى ولا علم بشرائط الجمعة والجماعات على وجهه لتضييعهم اعمارهم فيما ليس من العلم مما يشبه العلم اذ ضلّت عنهم سبيل تحصيل العلم والهدى بغشاوة عرضت على ابصارهم [خ.ل. بصائرهم] من تقليد الالباء ومحبة زخارف الدنيا، فكانوا مقلدين لكتب القوم في مسائلهم من غير بصيرة لهم ولا يقين، مشككين في متشابهاتهم وعمارضاتهم، حائرين باثرين، فصاروا يلقون بين الناس كلمات باردة محيرة للذين لا يعلمون ثم يعتزلون «يريدون ليطفئوا نور الله بافواههم والله متم نوره ولو كره الكافرون»<sup>٢</sup>.

١ - نهج البلاغه خطبه ٨٨.

٢ - صف / ٨.



وفرقه من ارباب الرئاسة واصحاب الغبطة والنفاسة حاشاهم عن الحسد، كانوا يدعون الاجتهاد وانهم من اهل العدالة والاعتماد وكانوا يخرجون من البلد مع طائفة من الهمج الرعاع يصلون الجمعة في بعض القرى هذا في قرية وذلك في اخرى، فظلوا يسمون في تفريق كلمة المسلمين وشق عصاهم في الدين لامر ما في نفوسهم وتزاحم قياهم وجلوسهم قد باض الشيطان وفرخ في صدورهم ودب ودرج في حجورهم، فركب بهم الزلل وزين لهم الخطل وكانوا يسمون الوساوس والبدع بالاحتياط والورع غير مكترئين بوقوع التباعد والتباين بين المسلمين والتخالف والتدابير في المؤمنين وذهاب ما بقي من رمق الالفه والمحبة من القلوب مع ان ازديادهما هو المقصد الاقصى من الجمعة والجماعات والمطلوب كل المطلوب كانهم ماسمعوا قول الله سبحانه «واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا واذكروا نعمة الله عليكم اذ كنتم اعداء فالف بين قلوبكم فاصبحتم بنعمته اخوانا وكنتم على شفا حفرة من النار فانقذكم منها كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون، ولتكن منكم امة يدعون الى الخير ويامرون بالمعروف وينهون عن المنكر واولئك هم المفلحون، ولا تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا من بعد ما جاءهم البينات واولئك لهم عذاب عظيم»<sup>(١)</sup> وقوله عز وجل «ان الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا لست منهم في شيء» انما امرهم الى الله<sup>(٢)</sup> وقوله سبحانه «والذين اتخذوا مسجدا ضارا وكفرا وتفريقا بين المؤمنين»<sup>(٣)</sup> مع احاديث لاتحصى في ذلك، فهم في فعلهم هذا كمن بنى قصرا وهدم مصرا.

١ - آل عمران / ١٠٥

٢ - انعام / ١٥٩.

٣ - توبه / ١٠٢.

وفرقه ثالثه من شياطينهم كانوا يحكمون بتحريم الجمعات بغيا ويأبرون بتركها عتواً ويصرون على ترك الجماعات تكبراً من انهم سمعوا حديث احراق البيوت ونحوه كانهم يستنكفون عن سنن الدين وشعائر المسلمين «يامرون بالمنكر وينهون عن المعروف ويقبضون ايديهم نسوا الله فنسيهم»<sup>(١)</sup>.

وفرقه رابعة لا يبالون بالمعروف فعل او لم يفعل ولا بالمنكر ترك او لم يُترك ولا بالجمعة والجماعات اقيمت او اهملت. كانه لاثم عليهم اذا اعتزلوا ولا خرج عليهم اذا سكتوا، كانهم ما سمعوا قول الله عز وجل «وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الاثم والعدوان»<sup>(٢)</sup> وقوله تعالى «لولا ينهاهم الربانيون والاحبار عن قولهم الاثم واكلهم السحت لبئس ما كانوا يصنعون»<sup>(٣)</sup>. وبالجملة اجمعوا جميعاً على مخالفة امر الله عز وجل ونهيه في قوله سبحانه «واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا»<sup>(٤)</sup>.

قال صاحب زماننا صلوات الله عليه وعلى آبائه في كتابه الذي كتبه الى شيخنا المفيد رحمه الله «ولو ان اشياعنا وفقهم الله لطاعته على اجتماع من القلوب في الوفاء بالعهد عليهم لما تأخر عنهم اليمن بلقائنا ولتصجلت لهم السمادة بمشاهدتنا على حق المعرفة وصدقها منهم بنا، فما يحسبنا عنهم الا ما يتصل بنا فمانكره ولا تؤثره منهم والله المستعان وهو حسبنا ونعم الوكيل»<sup>(٥)</sup> انتهى كلامه عليه السلام.

١ - توبه / ٦٧.

٢ - مائده / ٢.

٣ - مائده / ٦٣.

٤ - آل عمران / ١٠٣.

٥ - الاحتجاج ج ٢ ص ٣٢٥.

فلما رأى ذلك منهم السلطان الذى كنت ماموراً من تلقائه باقامة سيد  
العبادات فتر عزمه عما اراد من ترويج الجمعة والجماعات وفتح ابواب  
السعادات، فاهمل الا نادراً شهود الجماعات واقبل على ما كان عليه من اللذات  
ولم يرى انه لمعذور فى هذا الاهمال واعراضه عما كان عقد عليه البال لتلبس  
القوم عليه سبيل الصواب وقد شافهنى بذلك، فعجزت عن الجواب وكيف  
يمكن الاعتذار عن مثل هذا الاختلاف ومثل هذا التنازع والخلاف ولا سيما  
من القائلين بوجوب اقامة الجمعة والجماعات ومن يعدها فرفاضاتهم فيما بينهم  
يرد بعضهم بعضاً ويقع احدهم فى عرض مثله ومن يقرب مرتبته فى مرتبته يستغنى  
له المصائب ويشلم فى عدالته بالمثالب قولاً وفعلًا تلويحاً وتصريحاً وهو غافل  
عن سقوط محله عن الاعين بهذا الشقاق والنفاسة وانحطاط منزلته بذلك عن  
درجة الاستحقاق والرياسة لا عند الخواص فقط بل وعند العوام حتى يصير  
ذلك ضحكة اللثام «ذلك لهم خزي فى الدنيا ولهم فى الآخرة» ما شاء الله.

وما ذلك الا لشهوة خفية فى نفوسهم لنفوس الرياسة والجاه من دون  
ابتغاء التقرب بهذا الطاعة الى الله اذ لو كان غرض احدهم من هذه الرياسة  
ترويج الدين وتأيد المؤمنين لكان يقتدى فى الجمعة والجماعة باخيه ويسد  
فاه من القول فيه ويعينه على امره ويماشيه ولا يظن به السوء، اليس امير  
المؤمنين عليه السلام سلم الامر الى ابي بكر اذ لم يتأت له المقاومة مع القوم  
فكان يأنم به فى صلواته ظاهراً من دون ان يتوجه اليه لوم، شفقة على بيضة  
المسلمين لكيلا يفرق كلمتهم ولا ينشق عصاهم ويكون شملهم جمماً ويكونوا  
الاحكام الدين سمماً مع ما فى تسليم الامر اليه يومئذ من المفسد ما لا يخفى  
ولا يحصى الا انها كانت اسهل واقل بالنسبة الى تفريق الكلمة وشق العصا  
ونحن فى مثل هذه الامور الجزئية اولى بذلك لقلّة مفسده بالاضافة الى

ماهنالك، ولعل قائلهم يقول ان امير المؤمنين عليه السلام كان يتقى ا فقيل له: فانت فما يمنعك من ذلك ومصلحة التقية موجودة اذ بها ترتفع الفتنة والتباغض والتفرقة والتناقض ومفسدتها مفقودة لجواز الاعتماد على قراءة اخيك فى الصلوات لوجود العدالة المعتمدة فيه كما دلت عليه الروايات وشهدت به الاعتبار فان سائر لعيوبه متحافظ على زلاته فى غيوبه وبهذا القدر يحصل الفرض المطلوب من عدالته فى الصلوة فنرد ونفسه فى تقواه ودعواه ومعاملته مع الله وايضاً فانت وهو فى ذلك سواء وهو عند نفسه وعند طائفة من الناس كما انت عند نفسك وعند طائفة منهم بالاخفاء، فدع عنك الوسواس ولا تكثر باقاويل اشباه الناس ونعوذ بالله من الشيطان الرجيم وقل بسم الله الرحمن الرحيم واقتد بقرينك وصن بالتواضع لله سبحانه دواء دينك.

واما انا فما تقلدت امامة الجمعة فى هذه البلدة الا لاني كنت بذلك مامورا والمأمور يكون معذوراً ولو كان لى الخيرة فى ذلك لتركها ولم اوقع نفسى من المهالك كما تركتها اول جمعة من ورودى البلد قبل ورود الامر الحتم بها على بالخصوص امرا لم اكن اقدر معه على الرد وقد طلبت بعد ذلك الاذن فى تركها مرة بعد اخرى فلم يؤذن لى ووددت ان لو اذن لى بالاقتداء باحدهم ممن كان اهلاً لذلك او بتركها وراحة نفسى من تبعات الرياسة المؤدية غالباً الى الهلاك فان عقيدتى ان تركها جائز فى البلاد التى يقضى اقامتها فيها الى الفساد والعناد والى تفريق الكلمة وشق عصا المسلمين والى التداير والتباغض بين المؤمنين وان تاركها حينئذ معذور، ولمثل هذه الامور تركها ائمة الهدى صلوات الله عليهم فيما مضى من الدهور اذا المطلوب منها تحصيل تاليف القلوب وازالة الصيوب وسلامة القيوب وباقامتها حينئذ يحصل ضد المطلوب، نعم لو كان من يتاهل لها فى بلد لم يكن فيه من يطلب الرياسة ويؤذيه القبلة و النفاسة، جاز لذلك المتأهل ان يقيمها بشرط ان يخلص نيته

لله وليس له غرض سواء «وكم ذا أو اين اولئك، اولئك والله الاقلون عدداً الاعظمون قدراً»<sup>(١)</sup>.

واما انت ايها السيد رحمة الله فليس لك ولا لصاحبك دواء الا الاجتماع والاتحاد أو الترك وإراحة انفسكم مما يؤدي الى العناد والفساد ولن تقبلاً واما ما زعمتم من امكان الاصلاح بتمييز المتأهل عن غير المتأهل ثم الحكم على غير المتأهل بالانتهاء عنها فمن المحالات، وذلك لان من عرف هذا التمييز لا يخلو من تقيّه أو غرض أو مرض ومن لم يعرف فهو بمنزل عن ان يحصل به الغرض ثم من يدعى اهلية ذلك وليس له باهل لا يمتنع ولا ينتهي بمجرد قول المميز وحكمه عليه بالانتهاء الا بالجبر من السلطان وكيف يجبر السلطان وهو غير عارف بالشأن لا والله ليس له ان يجبر ولا لاحد ان يستدعي منه الجبر الا اذا عرفا جميعاً ان الجبر جائز له شرعاً وانه لا حرج عليه فيه ولا يتحقق معرفته بذلك الا باتفاق المنسوبين الى العلم على ذلك والاتفاق من الممتنعات ولم يتحقق منذ خلق الله المخلوقات وقد اخبر الله في غير موضع من كتابه بذلك قال الله تعالى «ولا يزالون مختلفين»<sup>(٢)</sup> وقال عز وجل «واختلفوا من بعد ما جاءتهم البينات»<sup>(٣)</sup> الى غير ذلك وكيف يتحقق الاتفاق مع تباين الآراء وتزاحم الأهواء على انه ليس كل من انتسب الى العلم بعالم «ولا كل ذي قلب بليب ولا كل ذي بصر ببصير ولا كل ذي سمع بسميع»<sup>(٤)</sup> ولهذا لما جرئت القوم تقلصت بنفسي سريعاً عن بابهم وانزويت بقلبي حيثناً عن جنابهم وان كنت بجسدي فيهم وفي الظاهر من ذويهم اذ كل فتنة فمن امثالهم بدت واليهم تعود.

١ - نهج البلاغة كلمات قصار شماره ١٤٧.

٢ - هود / ١١٨.

٣ - آل عمران / ١٠٥.

٤ - نهج البلاغة / ٨٨.

فها انا ذا مبتلى بنفاقهم غريب في شقاقهم، وحيد في جملتهم، فريد في ملتهم ليس لي الخيرة في اكثر اموري وانا اسعى في تحسينها حسب مقدوري فكل ما ادخل فيه مما ليس من طوري، فانا مضطر اليه «ومن اضطر غير باغ ولا عاد فلا اثم عليه»<sup>(١)</sup> فالان لاسبيل الي المخرج ولا علي فيما يجري في امور معيشتي من حرج لان تعيين اكثر المصارف من تلقائهم واكثرها يرجع الي تربية بهائهم وليس لي من تولية امور الناس الا قليل ولا في قضاء حاجات المؤمنين مما في ايديهم سبيل وذلك لما عينوا لكل امر كلي من امورهم اميرا وامروا الناس ان يرجعوا اليه في جزئيات ذلك الامر، كبيرا كان او صغيرا، فان اقتضت المصلحة ان ينهي شئ من ذلك الي الاصل الذي امرهم فالانهاء وظيفة ذلك الامير ليس لغيره ذلك فان نهض ناهض غيره لذلك، غير وانب وصار في معرض الخطر وشديد الضرر فمن لامعرفة له بحقيقة الامر اخذ يعترض علي ويسقطني بلسانه او يرميني بدم المبالاة بقضاء الحاجات في جنانه وربما يسلب عني المروة والدين رغما منه اقتداري وان لي ان افعله بيساري ومع ذلك كله فالناس قد هجموا علي هجوم الهيم العطاش علي المناهل والموارد ما بين غاش و واش وعدو وحاسد، هذا يملق لي وينافقني، وهذا يظهر لي المودة ويباغضني، هذا يظن بي ظن السوء ويؤذيني، وهذا يقع في ويظن في ديني بهد ما كنت لقلوبهم حبيبا ولادوائهم طيبا وقد كادوا يقتلونني او يأكلونني، هذا يريد مما يحسب عندي من المال، وهذا يطمع فيما يزعم بي من الجاه، هذا يخدعني عن نفسي وهذا يغرني عن الشاء، هذا يتمني من دنياي، وهذا يقع في ديني وهذا يكتني ويعينني، هذا يدعي انه لي حميم ويطمع ان أسقى لاجل دنياه من حميم، يحسبون اني ابيعهم ديني او اخذع

عن يقينى، يتوجهون الى من كل فج عميق كأنهم حسبونى كعبة الحجاج يدعى كل منهم انه محتاج، منهم من يريد الوظيفة من الوقف الخاص بذويه، ومنهم من يريد الانعام من الشاه ومقربيه، ومنهم من يبيعنى الذكاء والكياسة لاعينه فى اتخاذ المنصب والرياسة، ومنهم من يمن عليّ ايتامه بي فى الصلوة يريد بذلك نصرتى له بالادار والصلوات، ومنهم من يمن عليّ فى حضوره مجلس درسى وافادنى طمعا فى اعانتى له ورفادتى، ومنهم من يمن عليّ بنسخ تصنيفى يزعم ان لذلك مدخلا فى استمالة قلبى وتاليفى، ومنهم من يحفرنى صباحا ومساء يروم منى ان اصير له على الناس كداء، ومنهم من يفترى عليّ بعض الافتراء لغرض او مرض او بغضاء، ومنهم من يريد ان انزع له من يد غيره او اشركه فى خيره، ومنهم من يريد تقبيل يديّ لياخذ من ذات يديّ، ومنهم من كتب اليّ بالكتاب ويعرض لى بالخطاب، ومنهم من يمن عليّ بزيارته لى مع ما فى قلبه فى خلافى بضيع اوقاتي ويرجو منى التلافى، ومنهم من لا ادرى ما مقصده من اختلافه اليّ وعرض حاله عليّ واعجب من ذلك كله انى اقيمت فى بلدتهم منذ سنين لم يجز بنى احد منهم علمى واحوالى ولم يرد احد من علمائهم ان يكلمنى فى مسألة دقيقة حتى يتعرف حالى ولم يبلى احد من اذكيائهم حتى يظهر عنده جهلى ولم يسيرا فى بسيط تصانيفى المشتملة على تحقيق او تدقيق حتى يعلموا جبلى من سهلى وانى لا ازال اجرّب مقالهم واتعرف احوالهم باستخراج معلوماتهم من تاليفاتهم فلا اجد احدا يكون من اهلى ثم انهم مع اقبالهم على طلب الدنيا وتجوالهم [وانهماكهم] فى سبيلها وصيرورتهم نفس الاحتياج فى تحصيلها ترى احدهم يبلغ غلته ما يكفى عشرة امثاله ويطلب المزيد، ليب شعرى ما يريدوا والى كم فى الاسراف يزد، قل له فاسمى ما ابقى الله رمقك فانك تجد فاجرا قد سبقك الايشبعون من الفضول ام جماجمهم خالية من العقول يستذلون انفسهم لامثالهم ويخمشون بايدي



اطماعهم وجوه جمالهم يسألون الناس الحافا، لاتجد فيهم انصافا لا يقنعون  
بالعشاء والمذاق ولا يكتفون بالقميص والرداء يشربون القهوةات ويسبرون في  
الشهوات ياخذون من هنا وهناك ويصرفونه في الغليان والتبناك، يتزينون  
باللباس والرياش ويحرصون على التفوق على نظرائهم في المعاش عن الله  
والدار الاخرة بفضول التجملات والثياب الفاخره، لا بالقليل يقنعون  
ولا بالكثير يشبعون فصار ذلك سببا لصيرورة الكل كالا على الكل واشتباك العز  
والذل.

فمزيد الانفاق والصله اذا وجد فمن [اين] وكم يعطى، بآية نية يعطى واذا  
لم يجد الامن الحرام او الشبهة وما فى ايدى الظلمة فمن اين يعطى وكيف  
يعطى وكيف يسأل ليعطى ومن يسأل ولمن يسأل وكم يسأل ومم يسأل وكيف  
بهريق ماء وجهه عند غير اهله على انه لا يعرف بالتحقيق اهلا للاستحقاق لما  
دخل فى معنى الاحتياج من الهرج والمرج ولا يجد بالقطع محلا للصله  
والانفاق لما يرى من الشبهة والريب فى الدخل والخرج وقد ورد فى الحديث  
«اول ما يسأل الانسان اذا خرج من قبره عن عمره فيما افناه وعن ماله من  
اين اكتسبه وفيما انفق» او لفظ هذا معناه.

وقال امير المؤمنين عليه السلام لما عوتب على التسوية فى المطاء من  
غير تفضيل اولى السابقات الشرف قال «اتامرونى ان اطلب النصير بالجور  
فيمن وليت عليه والله لا اطور به ماسمر سمير وما أم نجم فى السماء نجما لو  
كان المال لى لسويت بينهم فكيف وانما المال لهم» ثم قال «الا وان اعطاء  
المال فى غير حقه تبهير واسراف وهو يرفع صاحبه فى الدنيا ويضعه فى  
الاخرة ويكرمه فى الناس ويهينه عند الله ولم يصنع امرؤ ماله فى غير حقه  
وعند غير اهله الا حرمه الله شكرهم وكان لغيره ودّهم فان زلت به النمل يوما



فاحتاج الى معونتهم فشرّ خليل والام خدين»<sup>(١)</sup> انتهى كلامه صلوات الله عليه.  
ولعمري ان كان التزين والفضول لطلب العز والجاه فالقانع من نظر  
الخواص اعز واكرم، وان كان للراحة والرفاه فالراحة في القناعة والخمول  
اكثر واتم وهذا مما لا يخفى على العقلاء الالباء وانما لا يدركه السفهاء الحمقى  
ولقد صرت في امري والهنا حيران لا ادري ماذا اصنع والى اين اهرب، ضلّت  
عني الفتوة والمرّة ولا اجد احداً محلاً للاخوة ولا اهلاً للمرّة بين قوم  
لا يدرون اياً من اى وليسوا من رعاة الدين في شى حتى أسرتى واصحابى فان  
كلهم سالكون غير سبيلى وليس احد منهم من قبيلى فالى الله المشتكى واليه  
الرجعى، «انما اشكو بشى وحزنى الى الله»<sup>(٢)</sup> ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق  
وانت خير الفاتحين والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد  
واهل بيته المعصومين.

تمت بالخير في شهر ربيع الاول ١٠٧٧.



١ - نهج البلاغة خطبه ١٢٦.

٢ - يوسف / ٨٦.



## فهرست مطالب

۵	مقدمه ناشر
۷	تقدیر
۹	أحوال و آثار فیض
۹	مأخذ شرح حال فیض
۱۲	درباره آثار فیض
۱۸	آثار فیض کاشانی
۲۸	نسخه شناسی آثار فیض
۲۵	شرح صدر
۷۷	زاد السالک
۹۵	المحاكمة
۱۱۳	راء صواب
۱۲۹	آئینه شاهی
۱۸۱	الانصاف
۲۰۳	الفت نامه
۲۲۳	پاسخ بسؤالات اهل مولتان
۲۳۵	مشواق
۲۷۷	اعتذار

مرکز تحقیقات علمی و دینی امام امیر المومنین علی علیه السلام - اصفهان این آثار را تا کنون منتشر نموده است:

- ۱ - تفسیر شهر.
- ۲ - معالم التوحید فی القرآن الکریم.
- ۳ - خلاصة عبقات الانوار - حدیث النور.
- ۴ - خطوط کلی اقتصاد در قرآن و روایات.
- ۵ - الامام المهدي عند اهل السنة (۱ - ۲).
- ۶ - معالم الحكومة فی القرآن الکریم.
- ۷ - الامام الصادق والمذاهب الاربعة.
- ۸ - معالم النبوة فی القرآن الکریم (۱ - ۳).
- ۹ - الشئون الاقتصادية فی القرآن والسنة.
- ۱۰ - الکافی فی الفقه تالیف الفقیه الاقدم ابی الصلاح الحلی.
- ۱۱ - اسنى المطالب فی مناقب علی بن ابیطالب لشمس الدین الجزری الشافعی.
- ۱۲ - نزل الابرار بماصح من مناقب اهل البيت الاطهار للحافظ محمد البدخشانی.
- ۱۳ - بعضی از تالیفات استاد شهید مرتضی مطهری.
- ۱۴ - الغیبه الکبری.
- ۱۵ - يوم الموعود.
- ۱۶ - الغیبه الصغری.
- ۱۷ - مختلف الشيعة كتاب القضاء للعلامة الحلي (ره).
- ۱۸ - الرسائل المختاره للعلامة الدواني و المحقق میرداماد.
- ۱۹ - الصحيفة الخامسة السجادية.
- ۲۰ - نموداری از حکومت علی (ع).
- ۲۱ - منشورهای جاوید قرآن (تفسیر موضوعی).

- ۲۲ - مهدی منتظر در نهج البلاغة.  
۲۳ - شرح اللمعة الدمشقية ۱۰ جلد.  
۲۴ - ترجمة وشرح نهج البلاغة ۴ جلد.  
۲۵ - في سبيل الوحدة الاسلامية.  
۲۶ - نظرات في الكتب خالده.  
۲۷ - كتاب شريف وافي در ۲۰ مجلد.  
۲۸ - عبقات الانوار (حديث منزلت).







- ۲۲ - مهدی منتظر در نهج البلاغة.  
۲۳ - شرح اللمعة الدمشقية ۱۰ جلد.  
۲۴ - ترجمة وشرح نهج البلاغة ۴ جلد.  
۲۵ - في سبيل الوحدة الاسلامية.  
۲۶ - نظرات في الكتب خالده.  
۲۷ - كتاب شريف وافى در ۲۰ مجلد.  
۲۸ - عبقات الانوار (حديث منزلت).

